Dans l'industrie des pâtes et papier

Enquête sur la nécessité du travail dominical

Le gouvernement du Québec a ordonné aujourd'hui la tenue d'une enquête sur la nécessité du travail du dimanche dans les fabriques de pâtes et papier. Le premier ministre Jean Lesage a déclaré ce midi sur ce sujet qu'il s'agit d'un problème aigu qui préoccupe le gouvernement depuis plusieurs mois. Il s'agit d'une industrie importante pour la province de Québec.

Les membres de la Commission qui devront faire rapport dans six mois sont M. Richard Alleyn, de Québec, juge de district, président de la commission; M. Jean-Paul Geoffroy, de Montréal, avocat et secrétaire général adjoint de la Confédération des syndicats nationaux, et M. Robert Fowler, industriel de Montréal et de l'Institut des pâtes et papier du Canada. Ces deux commissaires assisteront le présent dans l'enquête.

L'arrêté en conseil adopté ce matin par le cabinet affirme qu'à l'extérieur de la province, le fonctionnement ininterrompu des usines est la règle dans un nombre croissant de fabriques de pâtes et papier; l'Association québécoise de cet important groupe d'industriels soutient que la concurrence qui en découle nécessite l'adoption même du régime.

Le cabinet est d'avis qu'il est nécessaire de constituer une commission d'enquête pour obtenir les informations pertinentes faire l'étude approfondie de la question et proposer des normes d'application de la loi du dimanche qui tienne compte du contexte économique actuel, en établissant des distinctions valables entre "nécessité économique" et "avantage économique" d'une part, et nécessité technique et avantage technique" d'autre part.

M. Ross Goodwin, de Québec, a été nommé secrétaire de la commission qui aura un budget de $50,000.

Prévisions atmosphériques

Généralement nuageux et frais, aujourd'hui, avec quelques averses. Jeudi, ensoleillé avec périodes nuageuses. 48 et 70.

(Voir détails en page 51)

★ ★ ★

LE SOLEIL

67e ANNEE — No 207 QUEBEC, MERCREDI 26 AOUT 1964 PRIX SEPT CENTS

Dans Le Soleil aujourd'hui

Ann. classées	46 à 49	Pages fém.	37 à 41
A Québec auj.	34	Patrons	2 et 29
Bandes illustrées	30	Propos médicaux	50
Bridge	30	Service des signaux	51
Décès	51	Spectacles	34
Finance	44 et 45	Sport	25 à 28
Horoscope	33	Télévision	14
Mots croisés	5		

Un appel du Pape à la paix

Une trêve instable entre les nations

Cité du Vatican (AFP) L'appel pour la paix lancé aujourd'hui par le Pape répond à "deux motifs" : "Le cinquantième anniversaire de la guerre mondiale, le 25ième anniversaire de la seconde et les différends brûlants qui existent aujourd'hui entre divers pays qui sont déjà teintés de sang et pleins de menaçants présages".

Son appel se conclut ainsi : "Hommes de bonne volonté, écoutez notre humble voix fraternelle qui, en évoquant les souvenirs ineffaçables des deux monstrueux conflits, ne projette pas sur la scène présente du monde des fantasmes vides et effrayants, mais veut faire parvenir à l'intime des coeurs l'invitation à la réflexion sage et responsable, l'exhortation à placer, au-dessus de tout intérêt, au-dessus de toute valeur, la dignité humaine et la concorde fraternelle, les présages de la joie et de la prospérité qui ne peuvent jamais plus naître de la guerre mais de la paix dans la sincérité et la bonté. C'est Dieu qui met sur nos lèvres ce message, et nous, confiant, nous

(Suite à la page 2, 4e col.)

Mgr Makarios

Mgr Makarios ne serait pas inquiet

Nicosie (Reuter) — Les trois journaux en langue grecque de Nicosie écrivent aujourd'hui que le gouvernement a eu vent d'un coup d'Etat visant le président Makarios et qui aurait été, disent-ils, préparé par les "impérialistes de l'O.T.A.N.

Les journaux précisent que ce coup d'Etat, qui devait avoir lieu vendredi, prévoyait la prise du palais présidentiel et de l'archevêché, l'arrestation du président Makarios et la prise du pouvoir par "un groupe fidèle aux Américains".

Des porte-parole de l'ambassade américaine et du haut commissariat britannique ont refusé de commenter cette information.

De source britannique autorisée, on n'ajoute aucune foi à cette nouvelle.

Enfin de source proche du gouvernement Makarios, on déclare que celui-ci "ne voit aucune cause sérieuse d'inquiétude".

Recommandations du rapport Fournier

Renvoi d'un fonctionnaire et réprimande à un autre

Ordre à 8 autres de mettre fin aux conflits d'intérêts

par Claude TESSIER

Un rapport de la Commission du service civil du Québec rendu public hier a recommandé la destitution d'un fonctionnaire et une réprimande à un autre.

Pour huit autres, le rapport les met en demeure de cesser de faire partie d'organismes chargés de l'approbation de manuels scolaires et d'entreprises d'édition. A défaut de se conformer à cette décision, ils devront remettre leur démission.

Un autre fonctionnaire a été lavé de tout soupçon, les enquêteurs estimant qu'il n'a pas dérogé à ses devoirs de fonctionnaire. Le rapport a mis de côté le cas d'un fonctionnaire qui avait quitté son emploi avant l'enquête.

Le cabinet Lesage a ratifié, sur proposition du premier ministre, les recommandations du rapport Fournier et il a donné 30 jours aux personnes impliquées (jusqu'au 18 septembre) pour se conformer aux conclusions du rapport et en fournir la preuve au ministre de l'Education.

Ce rapport fait suite au rapport de la Commission d'enquête sur le commerce du livre dans la province de Québec. Le rapport Bouchard mentionnait des conflits d'intérêts chez certains fonctionnaires du Département de l'Instruction publique.

La Commission du service civil, à la demande du premier ministre le 20 février, a fait enquête et son président, Me Jean Fournier, a déposé son rapport le 31 juillet. La Commission a recommandé ceci:

1—La Commission recommande à M. Gérard Filteau, conseiller technique du Département de l'Instruction publique, de remettre sa démission à défaut de quoi la Commission recommandera qu'il soit destitué.

2—Que M. Roland Vinette soit réprimandé. M. Vinette était secrétaire du département de l'Instruction publique et du comité catholique du Conseil de

(Suite à la page 2, 3e col.)

Système appuyé sur une morale sociale singulière

"Dans la plupart des cas, nous avons eu affaire à des personnes de bonne foi, lesquelles, il convient de le noter, ont agi à l'intérieur d'un "système" basé sur une morale sociale singulière, trop longtemps tolérée par une opinion publique insensible", affirme le rapport de la Commission du service civil sur l'agissement de 12 fonctionnaires du département de l'Instruction publique.

En recommandant des sanctions contre 10 des 12, le rapport déplore le fait que la loi qui ré-

(Suite à la page 2, 6e col.)

Aucun commentaire des "intéressés"

Selon un membre du groupe de fonctionnaires mentionnés dans le rapport Fournier, fonctionnaires qui ont été mêlés de près au commerce et à l'édition de manuels scolaires, il est possible que les intéressés impliqués tiennent une réunion pour discuter du rapport.

Il a été très difficile de rejoindre ces fonctionnaires, ce matin, pour obtenir leur commentaire.

L'un d'eux, M. Roland Vinette, a fait savoir par l'entremise de sa secrétaire, qu'il n'avait pas de commentaires à faire sur le rap-

(Suite à la page 2, 7e col.)

L.-J. Pigeon subira son enquête le 10 septembre prochain

Ottawa (UPI) — L'enquête préliminaire de Louis-Joseph Pigeon, député conservateur pour le comté de Joliette-L'Assomption-Montcalm, a été ajournée aujourd'hui au 10 septembre par le juge Arthur Labbé. Le député est accusé d'assaut indécent. Il a comparu à Hull le 17 août dernier alors qu'il a opté pour un procès devant un juge et un jury. Son avocat, Me Lionel Mougeot, de Hull, a demandé aujourd'hui une enquête préliminaire pour son client.

INCONSCIENT — Un Thaïlandais a été battu par des étudiants sud-vietnamiens à Saigon devant le bureau du premier ministre. Il avait tenté d'exposer aux manifestants un plan en vue de vaincre les communistes. (Téléphoto PA)

Patients battus à mort à Da Nang

"La situation est très grave" (Khanh)

Saigon, Sud-Vietnam (UPI-Reuter) La populace a envahi un hôpital dirigé par un médecin américain à Da Nang aujourd'hui et a battu à mort quatre patients.

Les manifestations se poursuivent au Sud-Vietnam alors que la junte militaire n'a pu s'entendre sur le choix du successeur de Nguyen Khanh, qui a abandonné les fonctions de président hier.

Khanh a dit en sortant de la chambre du conseil à l'issue de la réunion d'aujourd'hui : "La situation est très critique".

Le médecin américain n'a pas été blessé. On a rapporté aussi qu'un prêtre catholique avait été battu à mort aujourd'hui par un groupe de manifestants à Da Nang.

Les bouddhistes semblent avoir déclenché "une guerre sainte" contre les catholiques.

Les autorités ont retiré les policiers de Da Nang et laissent la populace faire ce qu'elle veut. Cependant, des parachutistes gardent un hôtel où logent des militaires américains.

A Paris, l'évolution de la situation au Sud-Vietnam a été évoquée par Couve de Murville, ministre des Affaires étrangères, au cours du conseil des ministres de ce matin.

"Depuis 10 jours, nous assistons à une détérioration grave de la situation au Sud-Vietnam. C'est une évolution conforme à ce que prévoyait la France. Sa thèse est de plus en plus évidente sur l'urgence d'une solution négociée aboutissant à la neutralisation du Vietnam. Il faut la hâter, il faut la promouvoir", a-t-il dit.

En ce qui concerne le Laos, autre pays qui faisait partie de l'Indochine française, le ministre a déclaré : "La France fait une politique de stricte non-ingérence dans les affaires laotiennes. Ces affaires ne peuvent être réglées que par les Laotiens eux-mêmes, hors de toute intervention étrangère qui ne peut que retarder l'heure de la paix".

Capture du criminel le plus recherché au Canada

Montréal (PC) — Adolphe Krachesky, alias Maurice Deschamps, le criminel le plus recherché au Canada, a été capturé aujourd'hui au moment où il buvait paisiblement une tasse de thé dans un appartement de la rue St-Hubert, à Montréal.

Profitant d'un tuyau, quatre membres de la Sûreté montréalaise bien armés ont fait irruption dans l'appartement de Krachesky à 8 h. 30 ce matin pour procéder à l'arrestation de leur homme sans coup férir.

Pas plus tard que la semaine dernière, la Gendarmerie royale avait annoncé qu'elle avait des raisons de croire que Krachesky se trouvait en C.-B. en compagnie de nul autre que Georges Lemay, un bon vivant de Montréal qui est également recherché activement pour un vol de banque qui aurait rapporté plus d'un million de dollars à ses auteurs.

La police a déclaré qu'une personne, qu'elle n'a pas voulu identifier, l'avait informée de la présence dans cette conciergerie de la rue St-Hubert d'une personne ressemblant à Krachesky dont une photo avait été publié dans les journaux et plusieurs revues.

La police a précisé que Krachesky, qui est originaire de St-Clixte, Qué., partageait une garçonnière avec un autre jeune homme "pour réduire les dépenses".

Apparemment, son compagnon n'était pas au courant du dossier criminel de Krachesky. Ce dernier venait à peine de sortir du lit et sirotait une tasse de thé lorsqu'il a été surpris par les limiers.

On croit que le prévenu avait travaillé le mois dernier pour une compagnie de produits en aluminium, mais il était chômeur au moment de son arrestation.

Détails sur chaque cas

Le rapport Fournier a considéré ceci, en résumé, dans le cas des fonctionnaires impliqués dans le commerce et l'édition du livre scolaire:

M. GERARD FILTEAU

Le rapport Fournier corrobore les faits du rapport Bouchard. Il a touché $184,701 et $192,562 en redevances comme auteur de manuels et actionnaire du Centre de Psychologie et de Pédagogie. M. Filteau a écrit "L'héritage du Vieux Monde", ouvrage pour lequel il a reçu de très fortes sommes en s'inspirant d'un volume américain "Our Old Work Background".

"Sans doute l'accusation de plagiat est bien fondée", affirme le rapport de la Commission du service civil. Le plagiat dont s'est rendu coupable M. Filteau constitue pour nous une offense très grave. Il a fait preuve d'une conduite inqualifiable, moralement répréhensible et a nettement dérogé à ses devoirs de fonctionnaire". La Commission a recommandé sa destitution.

M. ROLAND VINETTE

Le secrétaire du Département de l'Instruction publique aurait reçu $3,400 en redevances sur des manuels, $67,171 et $57,634 en redevances sur la vente de manuels scolaires. Président-

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Rien ne doit compromettre l'intégrité du fonctionnaire

Le rapport de la Commission du service civil sur certains fonctionnaires du Département de l'Instruction publique fait état du code d'éthique et de conduite dans la fonction publique.

"Toute inconduite rejaillit fatalement sur la fonction publique et tend à diminuer la confiance du public en elle. L'intégrité du fonctionnaire ne doit pas être mise en doute.

"Pour protéger et affirmer cette intégrité, le fonctionnaire doit éviter de se placer dans une situation qui l'oblige à choisir entre son intérêt et son devoir. Rien ne doit compromettre l'impartialité du fonctionnaire. En l'absence de règles écrites, le fonctionnaire doit suivre les dictées de sa propre conscience."

Le rapport fait état de la consultation de la jurisprudence britannique et de la législation américaine dans ce domaine. En France, on affirme que le vrai fonctionnaire doit d'abord être désintéressé.

Au Canada, c'est une infraction de recevoir, étant fonctionnaire, un bénéfice quelconque. Le rapport rappelle le jugement rendu sur la poursuite contre M. Antonio Talbot. (NDLR : M. Talbot, on le sait, est allé en appel dans sa cause).

Fédération des Commissions scolaires

Une marionnette maniée par le ministère de l'Education

Me Denis Lévesque

Un juriste de la métropole, Me Denis Lévesque, a qualifié hier, au congrès de la Corporation des Instituteurs, la Fédération des Commissions scolaires de "marionnette maniée par le ministère de l'Education", bien qu'il reconnaisse que celle-ci soit "un organisme assez vivant". Me Lévesque analysait les systèmes de négociation et la politique des salaires.

Autres nouvelles en page 3

Se basant sur la législation présente, Me Lévesque ne croit pas que la Corporation des Instituteurs catholiques ou le ministère de l'Education aient droit à la négociation. Sur le plan des faits, "plusieurs malaises surgissent à la suite de la création d'un ministère de l'Education, par le contrôle que celui-ci exerce sur les commissaires à travers la province, par les normes qu'il impose et par les budgets qu'il maîtrise."

(Suite à la page 2, 8e col.)

Johnson serait élu par acclamation

Le sénateur McCarthy n'est plus candidat à la vice-présidence

Atlantic City (UPI) Le chaos indescriptible qui a régné hier soir à la convention démocrate aurait incité les chefs démocrates à faire élire Lyndon Johnson par acclamation sans avoir recours à l'appel nominal des délégués.

Ainsi la controverse au sujet de l'accréditation des délégations du Mississippi et de l'Alabama n'aurait plus sa raison d'être.

Les délégués sont prêts et désireux de nommer Johnson ce soir pour un mandat de quatre années à la Maison blanche et ensuite ratifier son choix d'un candidat à la vice-présidence.

Johnson n'a mis personne dans le secret, mais on pense que son compagnon de lutte sera Hubert Humphrey, ancien pharmacien de petite ville, âgé de 53 ans, qui est devenu maire de Minneapolis et ensuite sénateur. Le sénateur Eugene McCarthy, du Minnesota, s'est retiré de la course à la vice-présidence et a demandé au président Johnson de choisir le sénateur Humphrey.

Il se peut que le président attendre d'être choisi avant de nommer son compagnon. Ce-

(Suite à la page 2, 2e col.)

Drame à Donnacona

Le corps d'une femme de 23 ans a été transporté à la morgue de Québec, aux fins d'une autopsie, au cours de la matinée, aujourd'hui, à la suite d'un drame qui s'est déroulé au cours de la nuit dernière dans une habitation de la rue Côté, à Don-

(Suite à la page 2, 2e col.)

Détails sur chaque cas...

(Suite de la première page)

fondateur du Centre de Psychologie et de Pédagogie, il est demeuré actionnaire du centre d'édition.

Le rapport, dans le cas de ce sous-ministre, fait remarquer, qu'il s'est défendu avec vigueur contre l'accusation qu'il avait négligé d'informer le surintendant de l'Instruction publique et le Comité catholique des conflits d'intérêts qui existaient dans le système d'approbation des manuels scolaires. Le rapport affirme que M. Vinette aurait dû recommander une politique vigoureuse, générale et efficace au comité catholique pour éviter tous les cas de conflits d'intérêts.

Soulignant son manque de fermeté, le rapport dit: "M. Vinette a démontré qu'il n'avait pas le jugement et l'esprit d'initiative qu'il convient à un fonctionnaire supérieur pour occuper un poste qui comporte des responsabilités de celui qu'il détenait." Le rapport recommande la réprimande et de cesser les activités où il y a conflit d'intérêt.

L'ABBE CARIGNAN

Le visiteur-adjoint des Instituts familiaux aurait reçu $3,073. Le rapport note que l'abbé Carignan n'est pas en conflit d'intérêt à titre d'auteur mais à titre de collaborateur.

L'éditeur de "Education familiale de la jeune fille" lui avait demandé d'étudier, d'analyser et de corriger les textes. L'abbé Carignan savait qu'à ce moment il s'occupait d'éducation familiale et l'éditeur aussi.

En acceptant les ristournes de l'éditeur, l'abbé Carignan a agi avec imprudence et il mérite une sanction, dit le rapport. Le nom de l'abbé Carignan était sur la liste de ceux dont la fonction devait être reclassifiée avec effet à partir du premier novembre 1963. Parce que son cas était devant la Commission du service civil son nom a été rayé de la liste. "Nous considérons que l'abbé Carignan a donc déjà été puni pour son imprudence". Comme dans les autres qui suivent, on lui a demandé de cesser les conflits d'intérêts ou de démissionner.

MLLE CECILE ROULEAU

La directrice aurait reçu $33,-297 pour l'édition de manuels, et comme auteur $115,987 et $4,096.18 à la revue l'Elève. Elle faisait partie de comités chargés d'approuver les programmes d'écoles élémentaires et secondaires et d'approuver des manuels scolaires. Elle était aviseur pédagogique de la revue l'Elève. De plus elle était actionnaire du Centre de Psychologie et de Pédagogie. Elle s'est trouvée en conflit d'intérêts.

M. CHARLES BILODEAU

Redevances reçues: $9,027. Traducteur de "Initiation à la psychologie", le conseiller technique au D.I.P. était actionnaire du Centre. Il y a incomptatibilité, affirme le rapport.

M. LOUIS PERRON

Professeur d'Ecole normale, auteur de 13 manuels scolaires, il occupait un poste d'officier spécial au D.I.P. Il a été son propre éditeur et le montant de ses redevances n'est pas mentionné dans le rapport Bouchard.

M. MAURICE GOSSELIN

L'inspecteur général adjoint aurait touché $110,604 en redevances sur la vente de manuels scolaires. Il était à la fois inspecteur d'écoles et actionnaire du Centre.

JEAN-GUY PEPIN

Professeur d'Ecole normale, il aurait touché $17,094. Il était actionnaire d'une entreprise d'édition de volumes. Il y a incompatibilité.

GERARD BEAUDRY

Le rapport a vu une incompatibilité entre le poste qu'occupait le directeur de l'Ecole normale Jacques-Cartier et celui de fonctionnaire du D.I.P. et auteur intéressé dans une entreprise d'édition à titre d'administrateur ou d'actionnaire. M. Beaudry fut président du Centre de Psychologie et de Pédagogie. Ses redevances auraient été de $778,866 ainsi qu'à ses collaborateurs par la vente de manuels. Il aurait aussi reçu $455,078 pour la vente d'autres manuels.

M. ALAIN DEBRAY

Professeur d'Ecole normale, "il a joué un rôle peu important dans l'administration du département du D.I.P. et il a agi comme plusieurs au sein d'un système établi qui n'avait pas en somme la responsabilité de corriger". Il a été l'auteur de manuels pour $20,781, ayant reçu $82,066 pour la vente de manuels.

Johnson serait élu par acclamation

(Suite de la première page)

pendant, le candidat démocrate à la vice-présidence prononcera ce soir son discours d'acceptation et Johnson prononcera le sien demain soir. Les partisans de Humphrey préparent des célébrations pour ce soir.

Le président a surveillé la convention à la télévision hier soir et a probablement noté avec intérêt le rôle qu'a joué Humphrey dans l'affaire de l'accréditation des délégations du Mississippi et de l'Alabama. Humphrey a trouvé une formule de compromis qui a préservé l'image d'une douce harmonie dans la famille démocrate.

Le président de la convention a demandé aux délégués de prêter le serment de loyauté en se levant et cette formule a donné satisfaction aux délégués de l'Alabama.

La commission d'accréditation a recommandé hier soir d'accepter les délégués officiels du Mississippi s'il promettaient d'appuyer les candidats de la convention. Seulement trois ont accepté.

Les délégués du parti des démocrates de la liberté ont été acceptés comme observateurs avec droit de vote pour deux de leurs membres. Le parti des Démocrates de la liberté a rejeté cette offre et se propose de soumettre un rapport minoritaire à la convention.

De son côté, la délégation régulière du Mississippi a décidé de quitter Atlantic City plutôt que de signer le serment de loyauté exigé par la commission des accréditations.

Drame à Donnacona

(Suite de la première page)

nacona. La victime a été identifiée comme étant Mme Lucien Doré, née Brigitte Galarneau, 23 ans, originaire de Portneuf. Le corps inanimé de la jeune femme aurait été découvert pendu dans le hangar. Une rumeur voulait aussi, au début de la matinée, que la jeune femme ait été étranglée.

Le drame a été découvert aux premières heures de la matinée. Un prêtre et un médecin furent mandés sur les lieux. Les agents de la Sûreté provinciale à Portneuf ont d'abord pris charge de l'enquête. Ils ont ensuite fait appel à la brigade des crimes, au quartier général de la PP, à Québec. Plusieurs agents provinciaux, dirigés par le sergent Léo Allen, ont été dépêchés sur les lieux et ont institué les recherches qui s'imposent pour éclaircir le drame.

M. et Mme Doré et leurs deux enfants, Céline, 4 ans, et René, 2 ans, habitaient un logement au second étage d'une maison de quatre logis sise sur la rue Côté, à l'angle de la rue de l'Eglise. Au cours de la nuit, aucun des locataires n'a entendu du bruit. Ils ont pris connaissance de ce qui venait de se produire à l'arrivée des ambulanciers.

D'après la version, qui semble la plus plausible, M. Doré se serait couché avant son épouse qui aurait manifesté le désir de continuer à regarder la télévision. A son réveil, ce matin, M. Doré se serait trouvé seul dans son lit. Il entreprit aussitôt des recherches. Il aurait alors trouvé sa femme pendue dans le hangar, à l'arrière de la maison. Dans son énervement, l'homme aurait déplacé le corps de son épouse. C'est ce qui suscite de plus amples recherches de la part de la Sûreté.

Les rumeurs les plus diverses se sont répandues dans la paisible ville de Donnacona et une foule de plus de 500 personnes n'a pas tardé à se masser sur les lieux. Durant toute la matinée, ces centaines de citoyens se sont tenus sur les lieux aussi longtemps que les agents de la PP n'eurent pas quitté le logement où le drame s'est déroulé. Quant aux deux enfants de la victime, ils ont été conduits chez leur grand-mère, Mme Isidore Doré, rue de l'Eglise.

Renvoi d'un fonctionnaire...

(Suite de la première page)

l'Instruction publique. La Commission lui a demandé de cesser de faire partie d'organismes chargés d'approuver les manuels scolaires et d'entreprises d'édition. M. Vinette avait lui-même soulevé son cas à la suite du rapport Bouchard. Il avait demandé au premier ministre qu'on réétudie sa conduite comme fonctionnaire.

3—Envers Cécile Rouleau, Charles Bilodeau, Louis Perron, Maurice Gosselin, Jean-Guy Pépin, Gérard Beaudry et Alain DeBray, la Commission demande que chacun d'eux prenne les mesures pour éviter à l'avenir de se trouver en conflit d'intérêt en cessant de faire partie d'organismes chargés d'approuver les manuels scolaires ou les revues pédagogiques dont ils pourraient être les auteurs, les collaborateurs ou les aviseurs.

4—Dans le cas de l'abbé Paul-Henri Carignan de Trois-Rivières, la Commission formule la même recommandation. Comme dans les sept autres cas, s'il ne s'y soumet pas, l'abbé Carignan devra remettre sa démission.

5—Mlle Marie-Jean Davignon, secrétaire de la Commission des écoles élémentaires, ne faisait pas partie de la Commission du service civil au moment où elle a touché ses redevances. Elle a été exonérée.

6—La Commission n'a pas étudié le cas de M. Jean-Marie Laurence, conseiller technique, qui avait quitté le service civil au moment de l'enquête sur le commerce du livre en 1962.

Le rapport de Me Jean Fournier affirme que "notre enquête nous a permis d'en venir d'une façon générale aux mêmes conclusions que celles du rapport Bouchard quant à l'existence d'un système étrange, faux même, d'élaboration et d'approbation des programmes et des manuels des commissions scolaires. Une des conséquences fatales de ce système a été de placer des fonctionnaires du Département de l'Instruction publique en conflit d'intérêts."

Le rapport affirme au premier ministre la nécessité absolue qu'à l'avenir le gouvernement et les fonctionnaires prennent les moyens nécessaires pour empêcher que ne se développent des situations de conflits d'intérêts. Il formule le souhait que la création du nouveau ministère de l'Education apporte de l'ordre et de la justice dans la manière d'approuver les manuels scolaires et que les fonctionnaires provinciaux profiteront des leçons qu'il faut tirer de cette enquête d'éviter les situations de conflits d'intérêts.

Un appel du Pape à la paix

(Suite de la première page)

le transmettions au monde avec notre salutation et notre bénédiction".

L'Agence France Presse note que le Pape a ajouté:

"Nous assistons présentement à ce préoccupant phénomène: la dégradation de certains principes de base sur lesquels la paix doit se fonder, et dont on croyait, après les tragiques expériences des deux guerres mondiales, être en ferme possession. En même temps, nous voyons renaître certains critères dangereux, qui servent à nouveau à guider une recherche mal éclairée de l'équilibre, ou pour mieux dire d'une trêve instable dans les rapports entre les nations et les idéologies des peuples.

"On voit s'obscurcir à nouveau l'idée du caractère sacré et intangible de la vie humaine. On mesure à nouveau les hommes en fonction de leur nombre et de leur éventuelle efficacité guerrière, et non en raison de leur dignité, de leurs besoins, de leur commune fraternité.

OPPOSITION

"On remarque de nouveaux symptômes d'une renaissance de divisions et d'oppositions entre les peuples, entre les différentes races et entre les différentes cultures: c'est esprit de division est engendré par les orgueils nationalistes, par les politiques de prestige, par la course aux armements, par les antagonismes sociaux et économiques.

"On voit réapparaitre l'idée illusoire que la paix ne peut se fonder que sur la terrifiante puissance d'armes extrêmement meurtrières, et pendant que, d'une part, on discute et travaille — noblement, mais faiblement — pour limiter et pour abolir les armements, de l'autre, on continue à développer et à perfectionner la capacité destructrice de l'appareil militaire."

EGOISME IDEOLOGIQUE

"A nouveau s'affaiblissent la terreur et l'exécration de la guerre considérée en vain comme moyen pour résoudre par la force les questions internationales, pendant qu'en divers points de la terre explosent en effrayantes étincelles des épisodes guerriers, qui épuisent la capacité de médiation des organes institués pour maintenir en sûreté la paix, et pour revendiquer en faveur des tractions diplomatiques et honorables la prérogative exclusive des procédures susceptibles de résoudre les conflits.

"Ainsi renait l'égoisme politique et idéologique comme inspirateur de la vie des peuples. On attente à la tranquillité de nations entières en y organisant de l'extérieur des propagandes subversives et des désordres révolutionnaires; on abuse même des déclarations pacifistes pour favoriser des oppositions sociales et politiques.

"On voit ressurgir l'égoisme, l'intérêt exclusiviste, la tension passionnelle, la haine entre les peuples, tandis que diminue le culte de la loyauté, de la fraternité, de la solidarité, et de l'amour.

"Si la sécurité des peuples repose encore sur l'hypothèse d'un emploi légitime et collectif de la force armée, nous devons rappeler que la sécurité peut reposer encore davantage sur l'effet de la compréhension mutuelle, sur la générosité d'une confiance loyale et spécialement pour les pays en voie de développement."

"Elle repose en somme sur l'amour.

Système appuyé sur une morale...

(Suite de la première page)

git les fonctionnaires dans notre province ne contiennent pas d'articles qui réglementent d'une façon précise les conflits d'intérêts. Il faudra tenir compte de ceci dans tout refonte de la loi régissant la fonction publique.

Jusqu'où ces personnes peuvent être tenues responsables de ce "système" qui a conduit à des accommodements de conscience? Il faut en tenir compte dans le dosage des sanctions. Etablir le degré de responsabilité de chacun n'est pas tâche facile; et il faut tenir compte ensuite du fait que la réputation et le prestige des intéressés ont déjà souffert de la publicité donnée depuis janvier aux faits rapportés à leur sujet dans le rapport Bouchard.

Aucun commentaire...

(Suite de la première page)

port de la Commission du service civil.

A la Commission même, un porte-parole a indiqué qu'il n'avait pas eu rapport de démissions jusqu'à maintenant.

L'un d'eux, M. Gérard Filteau, a été invité à la remettre sans quoi il sera destitué. Huit autres personnes impliquées ont reçu la recommandation de cesser de faire partie d'organismes chargés d'approuver les manuels scolaires et de cesser de faire partie d'entreprises d'édition de manuels scolaires.

A défaut de s'y conformer, la commission recommande qu'ils remettent leur démission.

Une marionnette maniée par le...

(Suite de la première page)

Si le ministère de l'Education entend exercer au lieu et place des commissaires d'écoles les pouvoirs qui leur ont délégués par le législateur, dit Me Lévesque, "qu'il s'approprie ces pouvoirs par le moyen le mieux mis à leur portée: la législation. Le geste politique qu'il posera sera soumis à la pression des groupes et on sera alors en mesure de critiquer la politique fondamentale du ministère de l'Education".

Tant et aussi longtemps que le ministère de l'Education ne se résoudra pas à "jeter son masque", dit Me Lévesque, il y aura des difficultés sur le plan de la relation entre employeurs et employés".

Patron-mode par Anne Adams

Accompagnez vos gilets et vos diverses blouses de cette jolie et pratique jupe, ornée d'une double rangée de boutons à l'avant. Vous la ferez de fins lainages.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivantes: 24, 25, 26, 28, 30, 32. La taille 28 requiert 2¾ verges d'un tissu de 35 pouces.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:
SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

BINGO

JEUDI SOIR 3 SEPT.
AU COLISEE

UNE VALEUR TOTALE EN PRIX DE
$15,000.00

PRIX DE PRESENCE
AUTOMOBILE
CHEVROLET BEL-AIR 4 PORTES, AUTOMATIQUE
LICENSE ET TAXE DE VENTE INCLUSE

15 TOURS DE BINGO POUR $1.50
PRIX DE $100.00 A CHAQUE TOUR

PLUSIEURS TOURS SPECIAUX DE
2,000.00 et 1,000.00

BILLETS EN VENTE AUX ENDROITS SUIVANTS

CHARLES-A. GIGUERE
189 ST-JOSEPH EST
752 ST-JEAN

BUFFET PHARMACIE
L.-P. DEMERS
901 ST-CYRILLE OUEST

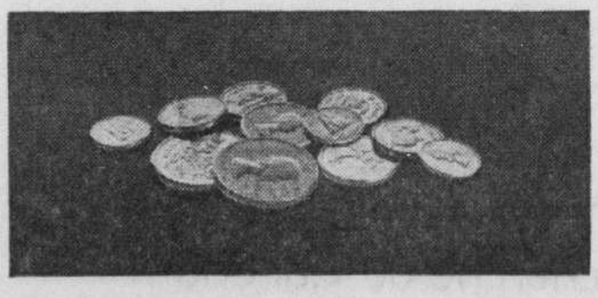
AU COLISEE
CHARLES BEAULIEU
1068 - 3e AVE

CE BINGO EST ORGANISE ET DIRIGE PAR
J.-E. PRUD'HOMME

ATTENTION
CES BINGOS SONT PERMIS PAR LA LOI
POUR LES EXPOSITIONS AGRICOLES

Amusez-vous cet été...

avec la nerveuse Viva...



et rien qu'un peu d'argent!

Roulez! La Viva est une voiture allègre comme pas une! Elle ne brûle guère plus d'un cent d'essence au mille car elle peut parcourir 45 milles avec un seul gallon de carburant. La Viva est idéale comme voiture familiale: son intérieur est très spacieux et elle possède un grand coffre à bagages. Et les performances? Eh bien, la Viva domine pratiquement toutes les voitures de dimensions semblables. Si vous voulez une voiture agréable et avantageuse, voyez la Viva.

VAUXHALL
VIVA
$1771*

Prix de détail maximum suggéré du sedan Viva avec chauffage-dégivrage, à
QUEBEC
Le prix mentionné comprend les frais de manutention et de livraison et la taxe de vente fédérale et la taxe d'accise. Taxes provinciales et locales et frais d'immatriculation non compris.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Voyez votre concessionnaire Vauxhall - Pontiac - Buick

V-964AP

Concessionnaires "VIVA" à Québec

AUTOMOBILES INC.
555, rue de la Couronne Téléphone: 529-3371

GIGUERE AUTOMOBILE Ltée
1700, Dorchester Nord coin Boul. Hamel Tél.: 529-1351

Voyez l'émission "Cinéma de Paris" au réseau français de Radio-Canada. Consultez votre journal local concernant l'heure et le poste.

UN COLLOQUE SUR LES SYSTEMES DE NEGOCIATION A LA C.I.C. — Les 800 délégués au XIVe congrès de la Corporation des instituteurs et institutrices du Québec ont entendu, hier, d'intéressants exposés sur les systèmes de négociation et les politiques des salaires à l'occasion d'un colloque très animé. On remarquait à cet entretien, de gauche à droite, Mlle Louise Poudrier, diplômée en Droit, qui a fait une synthèse des législations provinciales à cet égard ; Mlle Thérèse Baron, conseillère de la C.I.C., qui présidait la réunion, et M. Jacques St-Laurent, économiste, professeur à Laval, qui a fustigé ceux qui, au nom de la vertu, se scandalisent à l'amélioration de la condition de vie des instituteurs.

Négociations provinciales

Mort du syndicalisme pour les enseignants

(M. Grondines)

Le directeur du service technique de la Corporation des Instituteurs, M. Laval Grondines, affirme que la négociation des conventions collectives à l'échelle provinciale serait la mort du syndicalisme chez les enseignants. M. Grondines, envisageant toutefois la question de façon objective, a admis d'autre part, hier après-midi, au congrès de la Corporation des Instituteurs, que la négociation provinciale pourrait tout de même offrir certains avantages.

M. Grondines parlait à l'occasion d'un colloque qui a suscité beaucoup d'intérêt dans une assemblée de quelque 800 instituteurs et institutrices. Il a admis que la négociation provinciale des conditions de travail des enseignants comporterait un élément de justice pour ceux-ci, en ce sens qu'elle aurait peut-être tendance à établir "une parité de traitements pour une parité de travail".

Cette formule, reconnait M. Grondines, pourrait peut-être apporter un élément de satisfaction aux enseignants — plus particulièrement ceux qui enseignent dans des régions rurales et des zones économiques sous-développées. Elle encouragerait la stabilité des enseignants et un rendement pédagogique plus considérable.

Peut-être aussi favoriserait-elle un resserrement des liens entre les divers éléments de la profession organisée. Elle permettrait l'économie des énergies et comporterait des avantages, peut-être, pour l'éducation en général. A ce chapitre, M. Grondines voit la possibilité d'une meilleure distribution de la compétence professionnelle, du fait de la négociation provinciale éventuelle; une distribution plus équitable des fonds publics attribués à l'éducation et la continuité dans l'enseignement.

Mais il y a aussi le revers de la médaille... Il y aurait des inconvénients indiscutables pour la profession. M. Grondines voit d'abord dans la négociation provinciale "la violation du droit à la libre négociation". Si le ministère de l'Education désire négocier les conditions de travail des enseignants avec l'organisation professionnelle de ces derniers, dit-il, "il n'a qu'à transformer les commissions scolaires et à leur supprimer les pouvoirs que leur attribuent les lois de l'éducation".

Si d'autre part, la négociation collective a pour objet d'établir des conditions de travail justes et raisonnables dans le respect des employeurs et des employés, M. Grondines croit qu'il est indispensable que les forces en présence, dans une telle forme de dialogue, soient équilibrées". Dans l'état actuel des choses, il soutient que le gouvernement dispose d'une force trop considérable pour que les instituteurs, par leur profession organisée, puissent sentir cet équilibre de forces dont la négociation a besoin.

Il y a d'autres inconvénients pour les enseignants et la profession organisée, selon M. Grondines. Celui-ci appréhende notamment le désintéressement des enseignants dans la détermination de leurs conditions de travail, le gel des traitements et des autres conditions de travail; la perte du sens de la responsabilité et de l'initiative des corps intermédiaires et le désintéressement des parents.

Une plus grande sécurité de l'emploi est réclamée

Quelque soixante-quinze enseignants, réunis en commission spéciale, ont laissé entendre, hier, que l'article 232 du Code scolaire recevait une application insatisfaisante de la part des commissions scolaires de la province.

Ils sont d'avis qu'il serait possible d'améliorer encore plus la sécurité que cet article est supposé apporter au personnel enseignant.

L'article en question stipule que les commissions scolaires ne peuvent congédier un instituteur sans motiver son renvoi, si ce dernier, cependant, est à l'emploi de la même commission scolaire depuis plus de trois ans. Le congédiement et la motivation doivent être signifiés par écrit.

Les délégués ont rappelé que les commissaires d'écoles avaient développé une tactique toute spéciale pour contourner cet article du Code scolaire.

Les commissaires congédieraient annuellement en bloc tout le personnel enseignant qu'ils emploient. Cela leur permettrait de mettre à pied, sans motivation, des instituteurs qui n'auraient pas cumulé trois années consécutives d'enseignement pour le compte de la même commission scolaire. Les commissaires d'écoles profiteraient alors de cette mise à pied pour engager des instituteurs débutants qui réclament une rémunération moindre.

Les participants à la commission spéciale ont considéré cette façon d'agir comme anti-pédagogique, voire même dictatoriale. De plus, déclarent-ils, ils ont toujours le sentiment de vivre dans l'insécurité complète d'une année à l'autre.

Ils craignent que la création des commissions scolaires régionales ne vienne ajouter encore plus à ce sentiment d'insécurité. Les délégués ne voudraient pas perdre leurs droits en passant d'une commission scolaire locale à une commission scolaire régionale. Ils voudraient que les droits acquis leur soient garantis sans condition au moment de la création d'une régionale.

Les participants ont enfin souhaité qu'un délai soit prévu à l'intérieur de l'article 232, de façon à éviter que les cas soumis à l'arbitrage ne soient résolus avec lenteur.

Négociations inévitables sur une base provinciale

(M. G. Beausoleil)

M. Gilles Beausoleil, économiste, professeur à l'université de Montréal, est d'opinion que "la Corporation des Instituteurs du Québec ne pourra éviter la négociation provinciale que pour peu d'années". Aussi, devant les congressistes de la C.I.C. réunis à Québec au nombre de quelque 800 a-t-il engagé ce groupement professionnel à "utiliser à fond toutes les minutes d'ici ce temps" à se préparer à pareille éventualité.

L'économiste montréalais dit qu'il est évident qu'il serait "presomptueux de la part de la Corporation de s'engager dans une négociation provinciale dévant aboutir à l'élaboration d'une échelle valable pour 1964-65 et même pour 1965-66".

Il soutient que la Corporation des Instituteurs n'est pas prête à s'engager dans une telle négociation et le gouvernement non plus d'ailleurs, "si ce n'est qu'il peut toujours se reposer sur des décisions arbitraires en l'absence de décisions éclairées". M. Beausoleil a analysé surtout les aspects économiques de la négociation provinciale.

M. Beausoleil recommande que le gouvernement procède à l'élaboration de sa propre échelle de façon autonome. La tâche immédiate de la Corporation se limiterait à surveiller cette opération de façon très active toutefois.

La qualité du travail de la Corporation, estime-t-il, devrait être aussi grande que si celle-ci participait à la négociation provinciale. La Corporation devrait élaborer au plus tôt une politique de salaires et rattraper le temps perdu sur ce plan.

L'étude et l'élaboration d'une politique des salaires, selon M. Beausoleil, devra tenir compte des éléments scientifiques de la détermination des salaires et des buts poursuivis par les divers syndicats et fédérations.

Convention de l'U.N. dans Matane, lundi

Le parti de l'Union nationale tiendra une convention dans le comté de Matane, lundi, le 31 août, à 8 heures le soir. La réunion se tiendra à l'Ecole Gagnon, de Matane.

Il semble que M. Armand Maltais, de Québec, M. Charles-Borromée Quimper, de Matane et Gilles Carlo, de Mont-Joli, auraient décidé de se porter candidats à la convention. Plusieurs autres personnes brigueraient aussi les suffrages en vue de l'élection partielle qui aura lieu dans ce comté le 5 octobre.

Plusieurs formes de négociations à étudier

Mlle Louise Poudrier, diplômée en Droit, a rappelé hier à l'encontre de la proposition du ministre de l'Education de mettre en oeuvre au Québec une négociation provinciale pour les instituteurs "qu'aucune des provinces canadiennes ne négocie sur le plan provincial."

Parlant au congrès de la Corporation des Instituteurs du Québec, Mlle Poudrier s'est demandé si véritablement il y aurait avantage à établir un tel système au Québec ?

Pourquoi alors ne pas songer à négocier sur le plan national ? interroge Mlle Poudrier. D'autres pays le font ! En Angleterre, les Commissions Burnham négocient les traitements de 270,000 enseignants. En Ecosse, le Conseil national mixte, composé de représentants des instituteurs et des administrations locales, suggère des barèmes au ministre.

A Malte, poursuit Mlle Poudrier, le Conseil mixte du gouvernement qui comprend des représentants du gouvernement et des associations de personnel est investi de pouvoirs exécutifs.

Mlle Poudrier conclut en disant que voilà autant de formes de négociation dont il faut connaître l'existence pour juger des avantages ou désavantages de notre système actuel .

Le Frère Untel serait membre du Service des examens officiels

Le Frère Untel recevrait prochainement du gouvernement un mandat le faisant membre du Service des examens officiels, au ministère de l'Education, selon une rumeur dont nous avons vérifié le fondement.

Nous annoncions en primeur, dans nos éditions du 5 août, que le Frère Pierre-Jérôme accédait à un poste de confiance au ministère de l'Education.

Il nous avait alors lui-même déclaré que les supérieurs de sa communauté lui donnaient le "feu vert" pour accepter une telle fonction.

"Quand nous avons su que le Frère Pierre-Jérôme était disponible", nous a confié notre informateur, "nous avons aussitôt entrepris des discussions avec lui. Mais avant d'annoncer officiellement sa nomination, nous devons au préalable consulter le Cabinet du ministre, le Service de la trésorerie, et le Service civil. Considérez donc cette rumeur comme non dénuée de tout fondement."

LE SERVICE DES EXAMENS

Parmi ses nombreuses attributions, le nouveau ministère de l'Education compte celle de la préparation des examens officiels pour toutes les écoles publiques de la province, de même que pour les écoles spécialisées qui dépendent, d'une façon ou d'une autre, du gouvernement québécois.

A l'intérieur même de ce Service des examens officiels, plusieurs équipes se partagent le travail étant donné la diversité des cours dispensés dans les écoles publiques ou spécialisées.

D'après les antécédents universitaires du Frère Pierre-Jérôme, ont ses études en philosophie et en psychologie, le ministère de l'éducation lui confierait fort probablement la direction des recherches sociopsychologiques ou de l'évaluation des programmes.

La nomination du Frère Untel sera rendue publique au début de septembre. Le ministère de l'Education précisera alors la tâche précise qu'il désire confier à l'illustre religieux.

Il ne faut pas compromettre le recrutement des éducateurs

M. Jacques St-Laurent, économiste, professeur à l'université Laval, a déclaré hier au congrès de la Corporation des Instituteurs, que "l'un des pires obstacles à l'expansion de notre système d'éducation, c'est sûrement l'attitude de ceux qui — au nom de la vertu et, peut-être aussi de leurs sous — se scandalisent de l'amélioration récente de la condition de vie des enseignants et du désir de ces derniers de la poursuivre . . ."

L'économiste de Laval pose la question: Dans l'intérêt des membres de la Corporation des Instituteurs, vaut-il mieux négocier localement, régionalement ou provincialement? Ou encore, est-ce que la maximation de l'intérêt des membres de la Corporation exige une négociation locale, régionale ou provinciale?

M. St-Laurent souligne que "la question, telle qu'elle est posée, est choquante par sa teinte égoïste et scandaleuse pour ceux qui veulent faire de l'enseignement une espèce de sacerdoce". Cette dernière attitude d'ailleurs, dit-il, comporte tous "les risques d'être malsaine, non seulement pour les enseignants, mais pour la cause de l'enseignement elle-même".

A une époque où on réalise l'importance du développement de l'éducation dans l'amélioration des conditions de vie spirituelle et intellectuelle autant que materielle, poursuit M. St-Laurent, "à une époque où on réalise que, chez nous, le sous-développement de l'éducation est un des facteurs importants d'explication du fait que nous n'avons pas encore réussi à utiliser la pleine capacité de nos richesses politiques et humaines; à une telle époque il ne faudrait pas compromettre, par mesquinerie de courte vue ou par respect des traditions qui ne collent plus à la réalité ou des illusions qui n'y ont jamais collé, le recrutement de ceux-là mêmes qui sont les artisans de notre progrès dans ce domaine..."

Au chapitre de la négociation M. St-Laurent dit que le niveau où se fait celle-ci n'est pas capital dans la détermination des conditions de travail à moins que ce ne soit pour s'assurer des gains de courte durée qui portent en eux leur propre condamnation. Il n'est pas sûr, d'autre part, que les commissions scolaires désirent négocier à l'échelle provinciale. Il n'est pas davantage sûr qu'une négociation à cette échelle minimise les dépenses du personnel enseignant au niveau des investissements et des dépenses courantes.

Les structures à ce niveau sont temporaires. Il est toujours question de créer une commission des universités dans la province.

La Commission Parent doit faire également un certain nombre de recommandations dans son rapport à l'automne sur les relations entre l'Etat et les universités.

Le refus du droit de grève doit disparaître

Le directeur du service technique de la Corporation des Instituteurs et Institutrices du Québec, M. Laval Grondines, a exprimé l'opinion, d'ailleurs partagée sans réserve par les délégués au 14e congrès de la profession, que le refus du droit de grève aux instituteurs, les seuls à en être privés, constitue "une anomalie que le gouvernement doit corriger dans le plus bref délai possible".

M. Grondines a vu d'autre part dans "la tentative gouvernementale de provincialiser la négociation des conditions de travail des enseignants un geste prématuré, puisque l'Etat provincial a constitué ur Commission royale d'enquête sur la fiscalité et que cette commission n'a pas encore présenté son rapport..."

La pratique intégrale du droit d'association, a soutenu M. Grondines avec force, "n'a pu et ne peut se concevoir sans l'usage du droit de grève. La C.I.C., à notre avis", dit-il, "doit continuer à revendiquer par tous les moyens honnêtes à sa disposition la pratique intégrale du droit d'association".

Membre du comité formé par le gouvernement pour terminer l'étude du Bill 54, M. Grondines assure tous les congressistes qu'il n'est pas et ne sera jamais "prêt à vendre un droit aussi fondamental que le droit d'association pour un plat de lentilles ou encore de vagues promesses..."

Au chapitre de la proposition du ministre de l'Education d'une négociation provinciale, M. Grondines souligne l'ampleur de la polémique, "lourde de conséquences", qui s'est élevée autour de cette proposition.

"Si une telle tentative était appelée à réussir", dit-il, "nous assisterions en peu de temps à la mise en veilleuse de la pratique de la libre négociation collective!"

A ce sujet, le directeur du service technique de la C.I.C. insiste sur le fait que "les véritables patrons des instituteurs sont les commissaires d'écoles élus par le peuple. "Nous sommes les employés de ces derniers", dit-il, "et c'est avec eux que doivent se faire les tractations conduisant à la conclusion de conventions collectives de travail".

M. Grondines admet toutefois qu'une telle conception de la pratique du droit d'association n'exclut pas cependant "une autre formule d'entente lorsque les syndicats d'instituteurs et commissaires d'écoles d'une même région économique s'accordent pour régionaliser la convention collective..."

Dans une revue de la situation, M. Grondines a souligné que 1050 conventions collectives sont en vigueur dans la province. Environ 33,000 enseignants sont actuellement protégés par une convention collective. On a tout de même fait du chemin depuis 1953, alors qu'il n'y avait que 23 conventions collectives en application... Le contenu des conventions s'est amélioré sensiblement.

Les niveaux de négociation, de toute évidence, ont évolué très rapidement. Deux facteurs ont contribué à cette situation: a)— la vitalité des associations patronales de commissions scolaires; b)—le désir des enseignants de voir une certaine planification régionale dans leurs conditions de travail.

Un nouveau directeur de l'enseignement supérieur sera nommé incessamment

Un porte-parole du ministère de l'Education a déclaré hier qu'un nouveau directeur de l'enseignement supérieur sera nommé incessamment. Le poste est devenu vacant mercredi dernier par suite de la démission de M. Jean-Marie Martin devenu président du Conseil supérieur de l'Education.

La direction générale de l'enseignement supérieur du ministère de l'Education s'attache au financement des universités

La Presse et les journalistes reprennent l'étude du projet de convention collective

MONTREAL (PC) — Au cours d'une brève séance de négociation, les représentants du syndicat des journalistes et de La Presse ont repris hier l'étude de l'article premier du projet de convention collective.

Retenu à Québec, M. Gérard Picard n'a pu participer à la rencontre.

La discussion a porté essentiellement sur deux clauses, la première portant sur la composition du Conseil de rédaction dont les membres ne sont pas syndiqués la deuxième sur les modalités de la collaboration des journaliste aux éditions spéciales, aux suppléments et aux publi-reportages.

L'accord intervenu plus tôt sur l'ensemble de l'article premier ne portait pas sur ces deux clauses au sujet desquelles, a déclaré hier soir Mlle Claire Dutrisac, "subistait beaucoup de confusion".

Les négociations reprendront jeudi après-midi avec la présence de M. Picard.

La grève se poursuit dans le plus grand quotidien de Montréal depuis le trois juin dernier.

D. Roblin sera de passage à Québec, lundi prochain

Le premier ministre Duff Roblin, du Manitoba, sera de passage dans la Vieille Capitale, lundi, en route pour la conférence fédérale-provinciale qui aura lieu à Charlottetown.

L'avion le transportant s'arrêtera quelques minutes à l'aéroport de l'Ancienne-Lorette pour prendre le premier ministre Jean Lesage, le sous-ministre des Affaires fédérales-provinciales, M. Claude Morin, et le secrétaire de presse de M. Lesage, M. Denys Paré.

Quelques membres de la commission de l'Exposition universelle voyageront à bord du même appareil. Il se peut que le conseiller juridique du gouvernement, Me Louis-Philippe Pigeon, se rende aussi dans la capitale de l'Ile-du-Prince-Edouard.

Le ministre de l'Education et spécialiste des affaires constitutionnelles, M. Paul Gérin-Lajoie, sera appelé aussi à se rendre à Charlottetown pour discuter avec les premiers ministres du pays du rapatriement de la constitution. M. Paul Gérin-Lajoie préside la conférence du Commonwealth sur l'éducation à Ottawa.

BUREAU
A louer 10,000 pieds carrés de plancher pour bureau. Au complet ou en partie. Division au choix du client. Près du Centre d'Achats de Lévis. Prix très raisonnable. Tél.: 837-4167, 96 Commerciale, Lévis, le soir 837-1674.

BOISSON
vous ruinera, la danse vous aidera moralement et physiquement. Leçon 2.50, cours complet 25.00. Valentino, 827 St-Jean. Appelez Gaston Dagenais, 523-2400.

LOGEMENTS A LOUER "bachelor"
• 1 pièce • Salle de bain • Poêle-réfrigérateur • Stationnement • Près des écoles
Conviendrait pour instituteurs, $60 par mois chauffé — location 2h. à 9h. p.m.
3190 DES QUATRE-BOURGEOIS
STE-FOY
L'Habitation Familiale de Québec Inc.
Entrepreneurs-Généraux
653-4021

LE JEUDI SOIR
PORTES OUVERTES
Venez le jeudi soir!
Nous vous accueillerons avec courtoisie jusqu'à 9h.30.
Au Royaume de la CAMERA Inc.
359 Boul. Charest Est

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
425 Est, Boul. Charest, Qué.
529-3694

Pour vos problèmes d'AIR CONDITIONNE
Consultez
Bolé Service Réfrigération Enr.
JOUR: 661-7768
SOIR: 661-7364

LOGEMENTS NEUFS A LOUER
3 et 4 pièces très modernes, entrée laveuse et sécheuse. Occupation immédiate ou 1er septembre, 1 mois gratuit.
INFORMATIONS ET VISITES :
355, 26e Rue, Appt 1,
St-Paul Apôtre
TEL.: 524-7465

NOMINATION

Nous sommes heureux d'annoncer la nomination de M. Eugène Badeau, au poste d'assistant directeur du Collège O'Sullivan de Québec. Pédagogue de grande envergure, il fut durant plus de 25 ans professeur de méthodologie, d'anglais et de mathématiques à l'Ecole Normale Laval. Sa longue expérience saura certes profiter aux nombreuses étudiantes fréquentant cette institution. Nous lui offrons nos meilleurs voeux de succès.

Me Léopold Langlois, L.L.L.C.R., Me Jean Drouin, L.L.L. et Me Jean Richard, L.L.L.
ont le plaisir de faire part que
Me Stanislas Déry, LL.L.C.R. et Me Raynold Langlois, LL.L.

sont devenus associés dans leur étude légale, qui sera dorénavant connue sous le nom de

LANGLOIS, DERY, DROUIN & RICHARD
126, rue St-Pierre, Québec, P.Q.
Tél.: 692-1532.

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, MERCREDI 26 AOUT 1964

L'assistance sociale

Le président du Conseil Régional d'Expansion Economique de la Gaspésie et des Iles de la Madeleine, M. Claude Jourdain, a déclaré à l'occasion d'une entrevue que le gouvernement de la province de Québec, même si la mesure ne serait pas populaire, devrait couper de moitié les allocations sociales de toutes sortes versées à la population.

Il a signalé qu'elles sont devenues une invitation à l'inaction avec le résultat que les employeurs ont de la difficulté à recruter du personnel en dépit du fait qu'autant de personnes soient sans emploi. Ces dernières refusent le travail qui est à leur portée parce qu'elles craignent de perdre leur pension.

M. Jourdain, il est bien entendu, faisait allusion à la situation qui prévaut dans sa région, mais il aurait pu la généraliser car elle est la même dans plusieurs autres secteurs de la province, comme en font foi les statistiques relatives à l'assurance-chômage qui démontrent que le même malaise existe à un état aussi aigu dans les districts de Saguenay-Lac-Saint-Jean, Québec, Abitibi, ainsi que dans de nombreux endroits situés sur la rive sud du St-Laurent, sur la Côte-Nord et dans la région d'Ottawa.

Le Québec est, à cause du chômage plus considérable qui y sévit, la province qui a le plus bénéficié l'an dernier et depuis le début de l'année en cours, des sommes versées par le gouvernement fédéral pour les fins de l'assurance-chômage. C'est ainsi qu'on peut se demander si cette mesure sociale ne contribue pas à donner une très fausse image de la véritable situation de l'emploi dans notre province.

Si radicale soit-elle, la mesure préconisée par M. Jourdain aiderait certes à mettre fin à un état de choses dont les conséquences à la longue peuvent devenir désastreuses pour une partie de la population et pour l'essor économique du Québec. On admettra cependant qu'elle est d'application difficile et qu'elle risquerait dans nombre de cas de placer dans une situation voisine de la misère des familles qui ont un réel et imminent besoin d'assistance sociale pour assurer leur survivance.

Il faut autant que possible prendre les moyens de mettre nos chômeurs au travail de préférence à leur distribuer des allocations sociales qui les incitent à la paresse et en font des chômeurs permanents, mais c'est un objectif qu'il n'est pas facile de réaliser. Dans certaines régions on se trouve en présence d'une impossibilité, car il ne serait pas rentable de mettre en branle des programmes de travaux publics pour la seule fin d'utiliser localement toute la main-d'oeuvre inactive.

Il semble qu'il faudra une fois de plus repenser tout notre système d'assistance sociale de façon à le rendre plus souple, de façon à éliminer cette crainte de perdre sa pension parce qu'on aura accepté de remplir un emploi rémunérateur pendant quelques semaines, pendant quelques mois. On s'est efforcé autant que possible de réduire les délais entre l'abandon d'un emploi et le paiement d'un ou de l'autre forme d'assistance sociale, mais il faudra chercher une formule de procéder plus rapide et plus efficace et peut-être même avoir recours à un stimulant pour inviter les sans-travail à accepter un emploi temporaire ou même à se déplacer pour travailler à l'extérieur.

Le gouvernement est en présence d'un problème d'une extrême complexité auquel il n'existe pas de solution rapide, mais il est sans doute possible d'arriver par étapes à modifier sensiblement la situation de façon à récupérer une partie appréciable de cette main-d'oeuvre inactive et dont l'inactivité prolongée risque fort de devenir permanente, de façon aussi à éviter que les paiements d'assistance sociale, dans de nombreux cas, assurent à ceux qui en bénéficient un revenu moyen plus considérable que celui qui est encore versé à un grand nombre de travailleurs actifs.

L'automobile en marche

Au Canada et aux Etats-Unis, on parle de record de production dans l'industrie de l'automobile, en 1964. Les Américains ont atteint le chiffre de production sans précédent de 8 millions de véhicules, tandis que les Canadiens atteindront probablement à la fin de 1964 le record de 1 million de voitures neuves fabriquées dans nos usines. En effet, le premier semestre de l'année indique qu'il s'est produit au Canada 363,652 autos et 65,414 camions. C'est près de 100,000 de plus qu'en 1963. C'est environ 50 pour cent de plus qu'en 1962.

Pour le Québec, selon des statistiques récentes, on a constaté qu'il se vend chaque année 150,000 automobiles neuves. Très bientôt, on atteindra la cote de deux millions de véhicules en usage, si ce n'est déjà fait. Aussi n'est-il pas étonnant que l'on parle de plus en plus d'amener dans le Québec de nouvelles industries de l'auto ! En ce qui concerne l'usine de Ste-Thérèse près de Montréal, la General Motors est en marche. L'usine sera en construction dans un mois environ; déjà les piliers sont posés. Par ailleurs, les rumeurs sur l'implantation d'usines françaises se multiplient et tout cela pourrait se concrétiser à plus ou moins brève échéance. D'autant plus que le marché de l'auto en France paraît être en perte de vitesse.

Il est évident que les nouvelles usines établies au Canada font des affaires. La Volvo suédoise, en Nlle-Ecosse, est passée de 40 unités en juin 1963 à 219 en juin 1964 et il s'est produit 1,220 véhicules de cette marque depus six mois. La Studebaker, devenue essentiellement canadienne, a doublé sa production durant le premier semestre de 1964, passant de 4,300 à 8,300. On peut affirmer sans trop risquer de se tromper que le marché pourra obsorber encore davantage et que d'autres usines seraient bien accueillies, surtout si l'on pense à les ériger dans des régions économiques du Québec plus atteintes par le chômage. Il faut trouver un compromis et s'éloigner de Montréal où tout a tendance à se concentrer d'une façon que le Québec ne sera bientôt qu'un petit corps avec une grosse tête, si l'on n'y prend garde.

L'industrie canadienne de l'automobile devrait marcher de pair avec l'augmentation de la population canadienne et la hausse du niveau de vie. Y aura-t-il à craindre le danger de sursaturation du marché ? Si l'on réfère aux statistiques récentes, on peut trouver la réponse. A long terme, l'industrie de l'auto est appelée à de grands développements. Par ailleurs, il peut se produire des événements qui auront une incidence marquée sur la producton. Si les Grands de l'industrie américaine étaient touchés par une grève, comme on semble le craindre, la production canadienne en subirait les effets. Nos usines devraient peut-être alors venir à la rescousse et combler ce qui pourrait manquer sur le marché américain. Il est sûr que la production américaine en subirait des retards, qui pourraient se faire sentir durant plusieurs mois. Ce sont là des perspectives qui ne sont pas à négliger.

Une fois de plus, on se rend compte de l'importance pour le Canada d'avoir tous les techniciens et les travailleurs spécialisés qui seront nécessaires. Il faut faire vite et accentuer la formation technique et professionnelle. Il faut aussi avoir le brain trust nécessaire; plus que jamais, des chefs d'entreprise et des spécialistes dans la gestion des entreprises doivent être prêts à saisir la balle au bond. Dans le seul domaine de l'industrie de l'auto, il y aura des places d'avenir; il faut pousser les jeunes à regarder de ce côté là aussi, non seulement du côté de la médecine ni de toutes autres professions, qui ont eu plus de faveur dans le passé, pour honorables qu'elles soient. Reste à voir comment on relèvera le défi.

PROPOS D'ACTUALITÉ

Républicains et démocrates

Le congrès des démocrates est le dernier acte préparatoire aux élections américaines proprement dites. Le rideau se lève après Atlantic City. Les élections de 1964 auront certaines particularités; au XXe siècle, c'est la deuxième fois qu'un vice-président démocrate, devenu président par la force des choses, demande au peuple un mandat spécifique, le premier ayant été Truman. Si le président Johnson est réélu, les Etats-Unis garderont leur 12e président depuis 1900; sinon, ils passeront au 13e. En effet, la liste des hôtes de la Maison Blanche s'établit comme suit depuis 64 ans : McKinley, Theodore Roosevelt, Taft, Wilson, Harding, Coolidge, Hoover, Franklin D. Roosevelt, Truman, Eisenhower, Kennedy et Johnson.

De ce nombre, il y eut plus de républicains que de démocrates, mais les démocrates ont connu les règnes les plus longs. Franklin Delano Roosevelt, par exemple, élu en 1933, a été réélu en 1936, en 1940 et en 1944. Chez les républicains, Theodore Roosevelt et Eisenhower ont régné durant deux mandats (8 ans). Chaque président a eu sa note caractéristique, quoiqu'elle ne situe pas tout l'homme politique. On a dit de McKinley qu'il fut le premier président impérialiste, par exemple. Wilson et F.D. Roosevelt ont leur nom attaché à la victoire des deux grandes guerres mondiales; ils étaient démocrates.

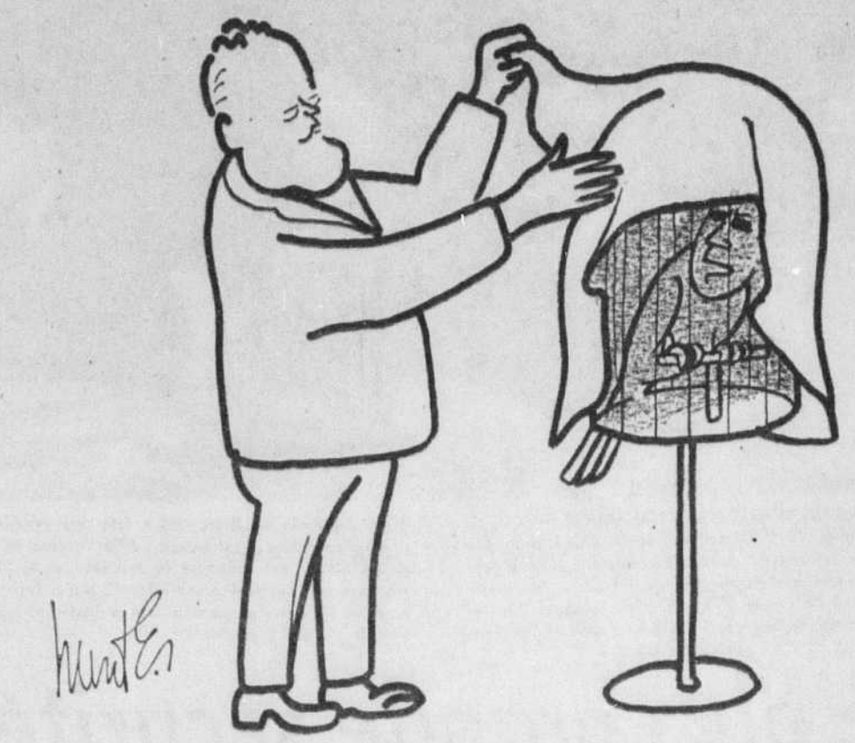
Harding est un président républicain resté célèbre par sa politique isolationniste et protectionniste. On peut dire de Truman, un démocrate, qu'il a commencé la politique américaine de raidissement contre les Soviétiques et leurs alliés, d'Eisenhower qu'il a contribué comme président à étendre considérablement l'influence américaine dans le monde d'après-guerre, bref que les deux grands partis ont fourni de grands hommes à la tête des Etats-Unis.

Les Etats-Unis sont restés un régime à deux partis, au niveau fédéral; comme au Canada, les tiers partis ont essayé vainement de prendre racine. Aux élections de 1920, un parti socialiste et un parti fermier, le "Farmer Labor", se présentèrent aux urnes. Le républicain Harding emportait plus des deux tiers des suffrages, tandis que le démocrate Cox en recueillait 35 pour cent. Les deux autres candidats n'atteignirent pas 3 pour cent des voix exprimées, chacun. Aux élections de 1932, le parti socialiste tenta encore une fois de percer. Il ne recueillit que 800,000 voix tandis que Roosevelt en décrochait 22 millions et battait Hoover. Ce dernier, tenu responsable de la crise n'emportait que 15 millions de suffrages. Quand le même Roosevelt brigua un troisième mandat en 1940, le républiain Wendell Wilkie mena une si dure lutte que c'est le collège des grands électeurs qui eut à trancher la question et à réélire Roosevelt. Depuis lors, les tiers partis n'ont jamais eu plus de chances. En 1948, Truman fut un président de minorité; il avait lutté contre trois candidats, mais il n'en fut pas moins président démocrate.

Les élections américaines ne se gagnent pas avec des prières; elles ne se gagnent pas non plus par des précautions oratoires. Souvent les voix les plus acidulées ne sont pas celles des candidats en présence. Aux élections de 1952, Eisenhower était comparé aux Nazis par certains de ses adversaires; il n'en défit pas moins le démocrate Stevenson. Il y eut douze présidents des Etats-Unis qui n'obtinrent pas 50 pour cent des votes. On se souvient que le président Kennedy a recueilli à peine ce 50 pour cent, son adversaire Richard Nixon ayant presque recueilli 34 millions de voix; le président Kennedy avait été le choix de 34,-055,000 votants. C'était difficile d'arriver plus juste. Notons que le président Kennedy fut le plus jeune président des Etats-Unis avec le républicain Theodore Roosevelt. Les deux ont accédé à la présidence à l'âge de 43 ans.

Une autre particularité des élections américaines, c'est la popularité des sondages d'opinion avant la tenue du scrutin. Des firmes spécialisées tâtent l'opinion tout au long de la campagne électorale, même avant. Elles se trompent parfois magistralement; parfois elles arrivent au plus juste. Ce fut notamment le cas des élections de 1960, la marge des prévisions ayant été de 1 pour cent. En 1948, les sondeurs avaient prédit l'élection de Dewey, mais ce fut Truman qui l'emporta par une marge d'erreur de 5 pour cent. En 1952, Eisenhower trompa tous les calculs par une marge de 7 pour cent, mais en 1956, sa réélection fut prévue par une marge de moins de 1 pour cent. James Reston rappelait dernièrement que le président Eisenhower avait réussi le tour de force de gagner contre l'opinion de la presse américaine et européenne. Les élections de cette année différeront-elles des précédentes ? Un Goldwater parviendra-t-il à réussir l'exploit d'Eisenhower ? Cela paraît difficile, les premiers sondages pour l'ensemble du pays donnant déjà les deux tiers des voix au président Johnson. Mais le suspense durera jusqu'en novembre. Que surviendra-t-il d'ici là, à l'Est comme à l'Ouest, au Nord comme au Sud ? C'est le secret des dieux, comme les hommes politiques se plaisent à le répéter.

A. Trembiay



GABIAS: "J'VEUX D'LA LUMIÈRE! J'VEUX D'LA LUMIÈRE! J'VEUX D'LA...

L'OPINION DU LECTEUR

Aux descendants de René Ouellet (Houalet)

Messieurs :

On lit au livre de Job : Interrogez l'ancienne génération, et consultez avec soin l'histoire de vos pères ils vous instruiront, ils vous parleront.

Qu'il me soit permis, en toute humilité, descendant comme vous, chers cousins, d'un illustre colon français, de venir vous signaler, que l'année 1966, marquera le troisième centenaire de la présence de RENE OUELLET (HOUALET) sur cette terre de la Nouvelle-France.

En effet la première trace que l'on trouve de notre ancêtre, c'est l'acte de son mariage à Québec, le 8-3-1666, alors qu'il épousait ANNE RIVEST, veuve de GREGOIRE HISSE.

RENE OUELLET était un Parisien, né en 1635, à St-Jacques du Haut-Pas, Paris (Ile de France), fils de François HOUALET et d'Elisabeth BARRE.

Madame E. CROFF, dans son ouvrage : 'Nos ancêtres à l'oeuvre à la Rivière Ouelle" rend hommage à ce distingué colon et l'auteur nous apprend que RENE OUELLET était né et avait passé son enfance et sa jeunesse dans un centre où l'éducation et l'instruction étaient à la portée de tout le monde. Sa signature nous dit qu'il était aussi habile à manier la plume que la hache du défricheur.

RENE OUELLET s'établit d'abord à Ste-Famille, I.O. On trouve au greffe du notaire Paul VACHON un acte de concession, en date du 6-2-1673, de Mgr DE LAVAL, à ce colon.

En 1675, RENE OUELLET eut la douleur de perdre son épouse, laquelle fut inhumée au Château-Richer.

On retrouve RENE OUELLET quelques années plus tard à la Rivière Ouelle. Le 6-2-1679, il se remarie, à Québec, avec Thérèse MIGNOT, veuve de Nicolas LEBEL.

L'abbé Raymond CASGRAIN, dans son ouvrage intitulé : "Une paroisse canadienne (RIVIERE OUELLE) au XVLLL", relate le haut fait d'armes qui se passait à cet endroit en 1690, alors que l'armée de l'amiral PHIPPS qui tentait un débarquement de troupes à la Rivière Ouelle, fût repoussée. L'abbé Pierre de FRANCHEVILLE, alors curé de cette paroisse, ayant appris qu'une flotte considérable de Bostonnais remontait le fleuve et devait faire escale pour s'emparer de la Côte Sud, décida de repousser l'ennemi avec l'aide de ses colons parmi lesquels se trouvaient René OUELLET et ses quatre fils : Abraham, Mathurin-René, Grégoire & Joseph. PHIPPS ayant subi des pertes considérables continua sa route. Cette défaite était le prélude des événements qui devaient se passer à Québec quelques jours plus tard.

L'abbé Armand DUBE a déjà fait revivre cet épisode dans une pièce de théâtre intitulée : "MESSIRE PIERRE DE FRANCHEVILLE".

On retrouve René OUELLET à Ste-Anne et je cite le Dr N.-E. DIONNE dans son ouvrage : "SAINTE-ANNE DE LA POCATIERE (GRANDE ANSE)" René OUELLET fut l'un des chefs des cinq premières familles qui vinrent s'établir à Ste-Anne de la Grande-Anse (Pocatière) et qui est décédé à cet endroit le 15-1-1722, à l'âge de 87 ans et qu'il fut inhumé dans le cimetière du haut de la paroisse". Il laissait plusieurs descendants issus de ses deux mariages.

La paroisse de Ste-Anne-de-la-Pocatière, comme nous l'apprennent plusieurs historiens, fut détachée de la paroise de la Rivière Ouelle, mais l'érection civile n'en fut faite cependant que le 3-3-1722.

En lisant : 'LES TERRES DE LA GRANDE ANSE DES AULNAIES ET DU PORT JOLY" par Léon ROY, on voit que cet auteur a présenté dans son ouvrage un travail gigantesque dans lequel, il traite à peu près tout : La Seigneurie de la Bouteillerie (Rivière Ouellet), la Grande-Anse : Ste-Anne-de-la-Pocatière, St-Roch, les débuts au point de vue religieux, civil, les missionnaires, les curés, les seigneurs, les colons, l'origine de chacun d'eux et même les numéros de leur terre respective.

Ainsi donc, chers cousins, que vous portiez le nom de Ouellet ou un autre nom, mais tous descendants de ce même ancêtre, un devoir s'impose. Il faut que l'année 1966, réunisse cette grande famille en rendant un ultime hommage à ce grand défricheur.

Que chacun se rencontre afin de jeter les bases d'une organisation, laquelle sera le prélude de manifestations et de fêtes fraternelles. Que de ces bases surmonte un monument de reconnaissance, de piété et de foi, dédié à notre ancêtre, sur lequel on pourra gravèr cette inscription : IL A CRU, IL A AIME.

Humblement soumis.

Jos.-Eugène OUELLET,

565, 8e Ave., Québec

Une opinion sur le séparatisme

(En réponse de "l'Opinion du lecteur" qui signait "Un visiteur de la Belle Province" dans le journal de jeudi, le 20 août.)

Cent fois bravo pour votre article au sujet du déclin touristique. Je partage vos opinions énoncées avec une sincérité où l'on devine le même dégoût que la majorité des gens bien pensants éprouvent depuis cette violence du séparatisme.

Seulement, cher Monsieur l'Inconnu permettez-moi de ne pas vous féliciter de n'avoir pas eu entièrement le courage de vos opinions absolument bien fondées en omettant votre nom de peur de représailles de cette petite clique qui s'imagine prendre le Québec d'assaut et le faire prospérer avec ses idées fausses.

Je suis tout à fait contre les gestes anonymes... téléphones, lettres, télégrammes. Pourtant, vous me paraissiez rempli d'un jugement hors pair. Dommage, car le seul fait, cher Monsieur d'avoir craint de signer votre lettre démontre immédiatement que vous avez un peu peur...

Voici ce que je pense du séparatisme convergeant tout à fait vers vos critiques constructives : ...et m'adressant également vers ce père de famille qui déclencha la révolte et qui fut le fruit de cette *néfaste* stupidité du brouhaha insensé qu'est le séparatisme.

SYNONYME DE SEPARATISME : *"ANTICOEUR"* Dieu nous a créés dans le but d'unir TOUTES LES AMES sans exception de race, de religion ou de langue. Non pas pour nous désunir et nous détruire les uns les autres. Nous sommes tous conformés d'une même chair, nous avons tous un même coeur et une même âme. Alors pourquoi nous détester les uns les autres, pourquoi ne pas profiter de notre court séjour sur la terre pour vivre dans l'entente parfaite, la compréhension chrétienne et mutuelle?

Il est de suprême importance d'être orgueilleux de notre langue maternelle et quelle âme bien pensante ne l'est point? Mais est-ce-à-dire qu'il nous faut pousser cette fierté naturelle jusqu'à la méchanceté ? Alors cet amour ne devient plus digne de ce nom et devient un intérêt désordonné, non ?

Lorsque des pères et des mères se sont sacrifiés pendant de longues années, rencontrant maintes embûches financières et éducationnelles afin de pourvoir aux études universitaires de leur fils et, qu'arrivés à leur but, ces parents voient leur fils ingrat commettre un vol à main armée afin de faire valoir un idéal mal dirigé, est-ce ça l'amour d'une langue? Chers étudiants séparatistes, écoutez bien ceci :

Si vous êtes à l'Université Laval c'est que vous êtes doués n'est-ce pas? Je suis certaine que vous ne seriez pas assez peu intelligents pour copier les gestes extrémistes de quelques-uns de vos confrères de l'Université de Montréal... et que vous ne risqueriez pas de gâcher votre avenir prometteur et votre vie entière par un geste irréfléchi, commandé par un homme qui a bien plus besoin de vos conseils psychiatriques que de devenir le "pototon" de l'année... Oui, chers étudiants, dans mon for intérieur je le surnomme le "POTOTON" de l'année dû à la grève de la faim qu'il pratiqua afin de devenir un martyr politique.

Chers séparatistes, comme vous êtes des humains je vous aime tout comme les autres puisque Dieu vous fit mais saviez-vous que la charité **Internationale** était la première des vertus? Que sans la charité engendrant la compréhension totale de vos frères vous ne pouvez jamais être heureux alors, commencez donc par voir les beautés de chaque coeur qui vous entoure qu'il soit anglais, de religion juive ou de race noire ou jaune, et cessez de reprocher aux Anglais quelque chose dont ils ne sont pas plus responsables que nous... la langue maternelle.

Et je signe fièrement mon nom car les opinions ci-haut énoncées dérivent directement de mon coeur aimant et totalement dépourvu de haine.

Thérèse **DUPUIS**

L'OPINION DU LECTEUR

Sous cette rubrique, Le Soleil publie gratuitement les lettres où ses lecteurs expriment leur opinion sur des sujets d'actualité et d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de mettre de côté les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique, tout comme il rejette celles qui sont injurieuses et contiennent des attaques personnelles. Il se réserve aussi le droit de ne pas publier les lettres selon qu'il les juge peu ou pas intéressantes, contraires à l'intérêt public. Il garde aussi le droit d'écourter les lettres trop longues. S'efforcer de s'en tenir à une limite d'environ 500 mots.

Si les auteurs peuvent signer d'un pseudonyme, chaque lettre doit cependant porter la signature, le nom et l'adresse véritable de celui qui l'a écrite, sinon elle sera jetée au panier.

LA DIRECTION

Un important congrès de chimie à l'université Laval, cette semaine

L'université Laval sera, jeudi, vendredi et samedi de cette semaine, le siège d'une des réunions scientifiques les plus importantes qui aient jamais eu lieu au Canada.

C'est, en effet, cette semaine que se tiendra le symposium, organisé par l'Institut de Chimie du Canada, sur les "intermédiaires réactifs en chimie organique".

Des autorités internationales dans le domaine de la chimie sont attendues à Québec pour ces importantes assises.

Parmi ces chimistes éminents, citons les noms du Dr S. Winstein, de l'université de Californie du Sud; Dr C.C. Lee, de Saskatchewan; du Dr C.I. Collins, du laboratoire national d'Oak Ridge et de l'université du Tennessee; Dr B. Lynch, de l'université Saint-François-Xavier; Dr R.O.C. Norman, de l'Université Oxford et York, en Angleterre; le Dr J. Hine, de l'Institut de Technologie de Georgie, le Dr J. Dessy, de l'université de Cincinnati, et plusieurs autres.

Le groupe de chimistes, qui sera d'environ 220, appartiendra à différentes nationalités. En plus des Canadiens et des Américains, on comptera des Européens et des Mexicains.

Toutes les séances auront lieu à l'amphithéâtre des Sciences appliquées, pavillon Pouliot, à la Cité universitaire. La cérémonie d'ouverture aura lieu jeudi matin, à 9 hres sous la présidence du Dr Claude Geoffrion, doyen de la faculté des Sciences de l'université Laval.

Un banquet réunira les délégués et leurs épouses au Lac Beauport, jeudi soir, à 7 heures. Cette réunion sera sous la présidence d'honneur du recteur de Laval, Mgr Louis-Albert Vachon.

Le thème de ce symposium constitue un des points les plus important de la chimie moderne, à savoir la nature et la reactivité des intermédiaires labiles qui apparaissent dans chaque réaction et sans lesquels aucune réaction ne serait possible.

Une réunion scientifique, ayant pour objet l'étude des plus récents developpements dans ce domaine a d'autant plus de signification que des progrès spectaculaires ont été réalisés au cours des dernieres années.

Le symposium "Laval" promet d'être une rencontre exceptionnelle et d'une première importance tant au niveau de la participation qu'à celui du sujet à l'étude.

Ce congrès, dont le principal organisateur est le Dr Charles Engel, professeur de Chimie à la faculté des Sciences de Laval, est réalisable grâce à la collaboration de plusieurs organismes: L'Institut de Chimie du Canada, l'université Laval, le Conseil national de la recherche, le ministère provincial de l'Education, ainsi qu'à quelques entreprises canadiennes.

Congrès mondial de classification des microbes, à Laval (31 août au 5 sept.)

Le premier congrès international sur la classification des microbes aura lieu à l'université Laval du 31 août au 5 septembre.

Ce congrès, organisé par le Conseil national des Recherches du Canada et par le "National Science Foundation" des Etats-unis, a pour but de réunir un petit nombre de spécialistes intéressés à cette question très vaste et d'une très grande actualité.

La classification des microbes va de la description et de la désignation scientifique des plantes, des animaux et des microbes à la mise en place des livres dans les collections des bibliothèques en passant par la façon dont les gens se comportent devant le diagnostic de la maladie, par la description des sols, et des types de roche, par l'identification des strates pétrolifères, etc.

Ce congrès étudiera tout particulièrement l'application des techniques mathématiques modernes et les problèmes de la classification et de l'identification des microbes.

Il suffit de voir des furoncles sur le corps ou des moisissures dans le pain pour se rendre compte à quel point les microbes peuvent être inquiétants.

Par contre, les microbes ont aussi leur côté bienfaisant si l'on songe aux antibiotiques comme la pénicilline et la streptomycine.

Les microbes comprennent les moisissures, les bactéries, les protozoaires et les virus. De nombreux scientifiques croient que les méthodes actuelles de classification des microbes ne sont pas satisfaisantes.

Selon eux, il est très difficile de les départager même s'il est vrai qu'on peut identifier des éléments en les regardant, il n'ent est pas de même pour les microbes.

Jusqu'à ce jour, on n'a catalogué qu'environ 5,000 bactéries alors que, par exemple, on a identifié plus d'un million d'insectes.

Les discussions amorcées au cours de ce congrès à Québec seront d'une importance capitale et la question de mettre de l'ordre dans le monde complexe des microbes au moyen de calculatrices électroniques sera à l'ordre du jour.

On s'attend à ce qu'environ 60 délégués, venant de 19 pays différents, participent à ces assises. Certains des congressistes sont des spécialistes dans des collections de culture.

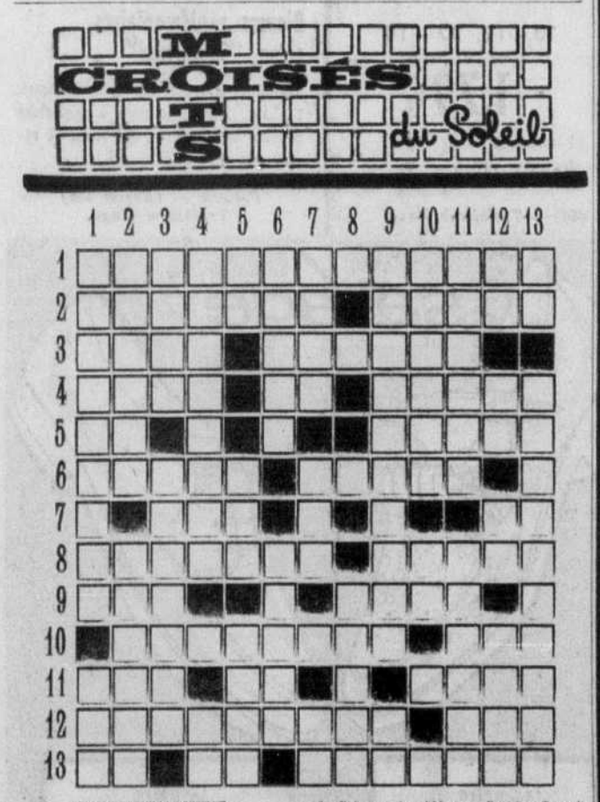
Les méthodes modernes de manutention peuvent rendre les collections de culture beaucoup plus utiles pour les microbiologistes. Elles pourraient servir de collections de données aussi bien que de micro-organismes et elles pourraient devenir des centres de documentation micro-biologique.

Le comité canadien de collections de culture désire intensifier l'emploi des méthodes modernes comme celles dont il sera question lors du congrès.

Signalons qu'en 1963, le comité canadien a été le premier à suggérer l'emploi de cartes perforées pour enregistrer les donnés relatives aux collections de culture.

Au Canada, on a recours à la taxonomie numérique au Conseil national de la Recherche et au ministère fédéral de l'Agriculture.

MOTS CROISÉS du Soleil



HORIZONTALEMENT

1—Qui appartient à la démocratie
2—D'Icarie — Rendu ferme
3—Du verbe voir — Viandes attendries
4—Commune des Pyrénées — Terminaison latine — Espèce du genre viorne
5—Négation — Sans promptitude
6—Peu fréquenté — Masses
7—Ville d'Allemagne — Noie
8—Opinions fausses — Dans richissime
9—Adjectif possessif — Ville d'Allemagne
10—Mignons — Peu de temps
11—Liqueur — Voyelles — Nom de l'Eger
12—Pièces de vaisselle — Organisme international
13—Pronom personnel — Partie dure — Rendre sûr

VERTICALEMENT

1—Chose qu'on adore — Du verbe aller
2—Etablissements où l'on enseigne — Rabais sur un prix
3—Petit maillet de bois — Echinodermes
4—Sorte de lichen — Voyelles
5—Adverbe de lieu — D'émotion — Nuages
6—Inspection — du verbe ruer
7—Animaux — Inférieurs — Adjectif possessif
8—Conceptions littéraires
9—Science des idées — Service Secret
10—Ville du Canada — Initiales d'une traductrice de Darwin
11—Elle joua un rôle à la cour de Philippe V — Déesse égyptienne
12—Initiales d'un général italien — Conjonction — Gai — Pare
13—Adverbe — Qui a racheté les hommes

(Solution du dernier problème)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	P	Y	J	A	M	A	■	P	O	M	M	E	S
2	O	V	A	L	E	S	■	A	R	M	A	I	T
3	P	E	R	L	A	■	O	R	■	■	U	R	E
4	E	T	R	E	■	■	D	E	R	■	S	E	R
5	S	T	E	R	I	L	I	S	E	E	S	■	E
6	■	E	T	■	I	■	■	S	A	L	A	D	O
7	X	■	E	T	■	Y	■	E	■	■	D	O	T
8	I	L	L	E	G	A	L	■	S	T	E	N	O
9	M	A	L	■	I	N	I	T	I	E	S	■	M
10	E	R	E	I	N	T	E	■	E	X	■	E	I
11	N	O	S	■	■	A	U	D	R	U	I	C	Q
12	E	S	■	A	P	■	■	I	■	R	■	R	U
13	S	E	M	N	O	P	U	T	R	E	Q	U	R

—26-8-64—

OUVERT JEUDI ET VENDREDI 9.30 A.M. à 9.30 P.M.

Pollack QUÉBEC

SPÉCIAUX de 7 H. JEUDI SOIR

VENEZ TÔT — QUANTITÉ LIMITÉE — PAS DE COMMANDE PAR POSTE NI TELEPHONE

Pantalons en coton 'Sanforized' mercerisé pour hommes

ORIG. $3.99
1 par client
1.99

Pantalons entièrement lavables, style sans ceinture, noir et beige. 32 à 38 dans le groupe.

Pollack — SPORT POUR HOMMES — Rez-de-chaussée

Vêtements de nuit pour dames

Robes de nuit courtes, pyjama capri, baby doll, tous fin coton imprimé orné de dentelle. Bleu, rose ou jaune. — P. M. G.
REG. $1.99
$1.

Pollack — LINGERIE — Deuxième étage

Pullovers et cardigans, garçons

En Orlon, modèle encolure en V, tricot de fantaisie. Couleurs variées. 10-12. Légère imperfection.
REG. jusqu'à $6.98
1.99

Pollack — MERCERIE GARÇONS — Troisième étage

Manteaux, fillettes 14-16

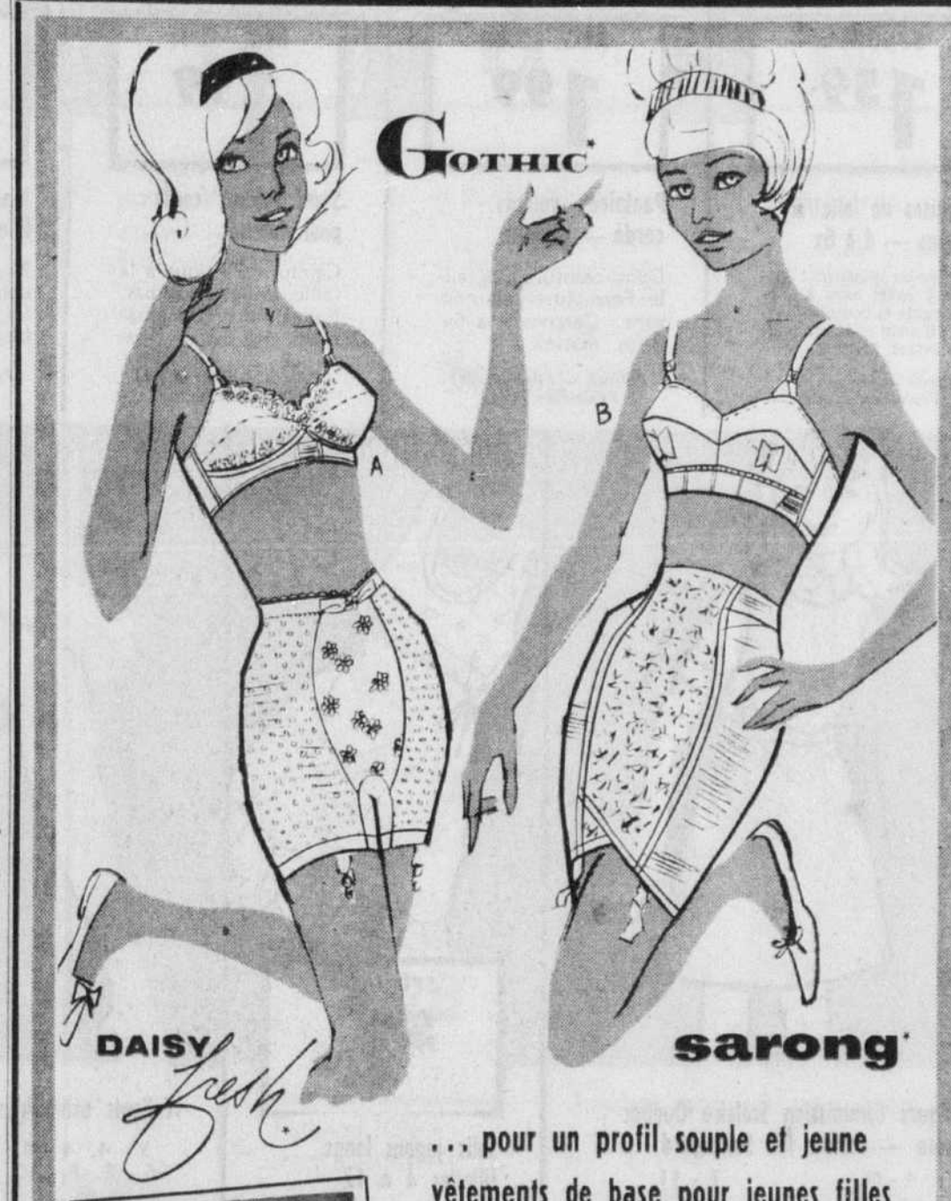
Manteau printemps-automne, mohair, basket-cloth, tweed, modèle droit, avec ou sans collet.
ORIG. $24.98
$5.

Pollack — MANTEAUX FILLETTES — Troisième étage

Chapeaux en velours, dames

Grande variété de modèles nouveaux pour hiver. Noir, brun, rouge, café.
ORIG. $12.98
5.77

Pollack - CHAPEAUX POUR DAMES - Deuxième étage



... pour un profil souple et jeune vêtements de base pour jeunes filles

A) Soutien-gorge en Broadcloth brodé, insertions élastiques sous les bras pour assurer une adhérence parfaite. Elastique dans les bretelles ainsi qu'au dos et en avant en large bande. 32 - 34A, 32 - 34B, 32 - 34C. 2.50

Gaine-culotte en tulle de nylon élastique, satin lastex, enjolivée de marguerites et petits pois brodés jaunes. Fond en jersey. P. M. G. $5.
Egalement gaine à taille plongeante à $5.

B) Gothic Le soutien-gorge qui vous assure un buste élégant. Broadcloth blanc. Insertions de Corditex sous les goussets. 28 - 34 AAA, 30-36 AA, 30-36 A, 30-34 B, 32-34C 1.75

Sarong, la gaine qui épouse le mouvement . . . ne remonte jamais, pour une ligne souple et jeune. 24-28 (pair et impair). $5.

Venez rencontrer
Mlle Claudette Bernier
au rayon des vêtements de base pour adolescentes au 3e étage, du mercredi au samedi inclusivement.

Gagnez 6 soutiens-gorge chaque jour mercredi, jeudi, vendredi et samedi

Rien à acheter. Demandez des coupons de participation au centre de la jeunesse, 3e étage. Chaque soir à 5.00 p.m., 6 soutiens-gorge pour adolescentes seront donnés en prix.

Pollack - CENTRE DE LA JEUNESSE - Troisième étage

Nous vous invitons à venir rencontrer
Mademoiselle Bernadette Emond
conseillère en produits de beauté qui revient d'un séjour au Royal York de Toronto où elle a suivi des cours sous la direction des spécialistes de la maison Elizabeth Arden

Venez la rencontrer dès aujourd'hui au rayon des cosmétiques du rez-de-chaussée

Réalisez les plus beaux tricots pour toute la famille

Mary Maxim

Balles de laine, 70% mohair, brossé, 25% laine, 5% nylon 1 once

Fine laine tout indiquée pour chandails dames, hommes, enfants. Vert mousse, bleu royal, bleu pâle, brun et blanc. La balle .85

Laine douce "Cloudspun" 4 plis, 2 onces

Choix de 27 couleurs. toutes des couleurs-mode pour tricoter des chandails pour enfants, dames et hommes. L'écheveau. .85

Grosse laine "Northland", 4 plis, 4 onces

Laine jumbo très en vogue pour confectionner chandails sport ou tout-aller à toute la famille. **Choix de 22 couleurs. L'écheveau** 1.29

Offre spéciale : Avec l'achat des balles de laine pour tricoter vos chandails, vous recevrez gratuitement un livre de patrons et des broches.

ECRIVEZ C. P. 1277 OU TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — LAINE (Rayon 232) — Deuxième étage

Pollack QUEBEC

OUVERT JEUDI ET VENDREDI

valeurs spéciales pour

sur le chemin des écoliers

TOUT CE QU'IL FAUT CHEZ POLLACK POUR LA RENTRÉE

PARTICIPEZ AU CONCOURS DE LA RENTRÉE DES CLASSES POLLACK

Devinez combien d'écoliers vont à l'école sur la maquette au 3e étage.

Obtenez gratuitement des coupons de participation (donnés aux enfants accompagnés de leurs parents) au 3e étage. Grands tirages les 29 août et 5 septembre. Aucune obligation d'achat. Tous les enfants jusqu'à 16 ans peuvent y participer.

2 derniers jours

Gagnez un superbe chien "Scottie" lors du tirage le 29 août

Deux chiens Scottie avec "pedigree" enregistré seront donnés en prix lors du tirage le 29 août 1964.

Chacun des deux gagnants recevra un chien Scottie. Pas besoin d'acheter pour participer. Demandez un coupon à tout commis au 3e étage. Remplissez et déposez-le dans la boite près de la niche au 3e étage.

COMP. A $4.98
3.59

Blazer flanelle 100% laine

Style croisé double, poches appliquées aux côtés. Marine. Enfants 4 à 6x.

Pollack — (Rayon 430) Troisième étage

SPECIAL
1.59

Chemises de toilette garçons — 4 à 6x

Achetez-en plusieurs ! Modèles à collet mou à support rigide et poignets doubles. Boucle et boutons de manchettes fournis.

Pollack — (Rayon 430) Troisième étage

REG. $2.98
1.99

Pantalons velours cordé — garçons

Demi-ceinture à la taille. Fermeture-éclair devant. Garçons 4 à 6x. Brun, marine.

Pollack — (Rayon 430) Troisième étage

REG. $2.98
1.99

Slims velours cordé pour fillettes

Ceinture élastique à la taille, fini étroit au bas. Rouge, royal, brun, marine. 4 à 6x.

Pollack — (Rayon 430) Troisième étage

1.99

Jupe à plis, fillettes 4 à 6x

Rayonne brossée. Modèles à carreaux dans les tons de rouge, vert, bleu.

Pollack — (Rayon 430) Troisième étage

3.98

Pantalons worsted pour garçons

Coupe continentale demi-ceinture élastique ajustable. Lavables à la main. Gris. 4 à 6x.

Pollack — (Rayon 430) Troisième étage

7 à 14
1.99

Pyjamas flanellette pour fillettes

Imprimés de couleurs pastel, collet tailleur, manches ¾.

Pollack — (Rayon 450) Troisième étage

Tuniques Commission Scolaire Québec viscose — acétate fini Scotchgard

4 - 6x **3.98** 7 - 11 **5.98**

Tunique droite, encolure ronde, long fermoir-éclair au dos, finissant par un pli creux, poche invisible sur le côté, ceinture. Gris, bleu foncé.

Pollack — (Rayon 550) — Troisième étage

SPECIAL
$1.

Jolis jupons longs fillettes 4 à 12

Jupons à encolure ronde, épaulettes larges, broadcloth "Sanforized". Volant au bas de la jupe, blanc.

Pollack — (Rayon 450) Troisième étage

Collants extensibles 100% nylon

3 - 4, 4 - 6, 6 - 8, 8 - 10 **1.59** 10 - 12, 12 - 14 **1.79**

Beige et marine
Brun, vert foncé, rouge

Pollack — (Rayon 450) — Troisième étage

2 POUR $3.

Blouses réglementaires coton "Sanforized"

Manches courtes. Blanc seulement. 7 à 14. Aussi, blouses à manches courtes ou longues, col rond et rigide, blanc. 7 à 14.

Pollack — (Rayon 550) Troisième étage

Pré-Teen 7 à 14x
1.99

Imperméable capuchon et sac appareillants

En plastique, imprimé sur fond blanc ou foncé. Modèle droit avec collet, boutons de cuir. Blanc/gris, or/brun, brun/turquoise.

Pollack — (Rayon 550) Troisième étage

6 - 16
1.99

Sarraux broadcloth imprimé — fillettes

Coupe ample, plissé au corsage, avant et arrière. Petit collet rond, manches longues, élastique aux poignets. Imprimés sur fond de couleurs assorties.

Pollack — (Rayon 550) Troisième étage

6 à 14
4.59

Blazer flanelle anglaise marine, fillettes

Coupe parfaite, modèle à double croisé, boutons en nacre, poches plaquées.

Pollack — (Rayon 550) Troisième étage

13.98

Tunique et boléro jupe à plis et boléro

Commission scolaire

En viscose - acétate, fini Scotchgard. Poche invisible sur le côté et ceinture. Boléro, manches 3/4, entièrement doublé. Jupe à plis tout le tour. Préteen 6 à 14x.

Pollack — (Rayon 550) Troisième étage

la paire
5.98

Souliers procédé Unimold

Garantie de 3 mois

Modèle avec courroies, B-C-D — 8½ à 12 — 12½ à 7. Brun et noir. Ne marque pas les planchers.

Pollack — (Rayon 471) Troisième étage

la paire
8.98

Souliers pour garçons Semelles Unimold

Garantie de 3 mois

3½ à 7—B-C

Souliers lacés, fabrication soignée, brun ou noir. Garanti ne pas marquer les planchers.

Pollack — Rayon 471) Troisième étage

ECRIVEZ C. P. 1277 OU TELEPHONEZ 529-9292 SI VOUS NE POUVEZ VENIR CHEZ POLLACK

DE 930 A.M. à 930 P.M.

la rentrée des classes

Pollack QUÉBEC

sur le chemin des écoliers

TOUT CE QU'IL FAUT CHEZ POLLACK POUR LA RENTRÉE

SPECIAL **1.83**

Blouse tailleur coton brossé étudiantes

Blouse tailleur, collet convertible, manches longues et manches courtes, lavez-portez. Blanc, bleu, rose. 10 à 18.

Pollack — (Rayon 540) Deuxième étage

SPECIAL **5.77**

Pratique duster en flanelle, dames

Modèle classique à manches ¾ et collet rond bordé de satin de même ton. Bleu royal, ou rouge. P.M.G.

Pollack — (Rayon 380) Deuxième étage

14 à 18 **3.99**

Chandails pour étudiantes

Chandails cardigans, 100% Orlon, modèle classique, encolure ronde, couleurs unies. Bleu-pâle, rose, rouge.

Pollack — (Rayon 545) Rez-de-chaussée

SPECIAL **6.99**

Jumper tweed et flanelle étudiantes

Jumper avec fermoir-éclair au dos, encolure en V, carrée ou ras-du-cou, coupe droite, semi-ajusté pli creux à l'avant ou sur le côté. Noir, gris, bleu, 10 à 18.

Pollack — (Rayon 540) Deuxième étage

SPECIAL **4.99**

Soulier suède "Pavano" pour étudiantes

Souliers lacés à semelle de caoutchouc, talon plat, idéals avec vos vêtements sport. Noir, gris, brun, taupe. AA 6½ à 10. B 5½ à 10.

Pollack — (Rayon 475) Rez-de-chaussée

11 à 14 **1.98**

Chemises toilette pour garçons

Chemise de toilette en coton "Sanforized", modèle à collet court rigide, poignets simples, blanc ou de couleurs.

Pollack — (Rayon 661) Troisième étage

2.98

Gilets basques coton, garçons

Manches longues, collet à pointes courtes, patte de boutonnage, trois boutons, uni ou quadrillé. Marine, rouge, bleu royal, vert, blanc. 8 à 18.

Pollack — (Rayon 661) Troisième étage

Blazers réglementaires marine en flanelle 100% laine

10.98

Blazer pour garçons, modèle croisé simple ou double, boutons argent, poche appliquée. 6 à 16, 24 à 34.

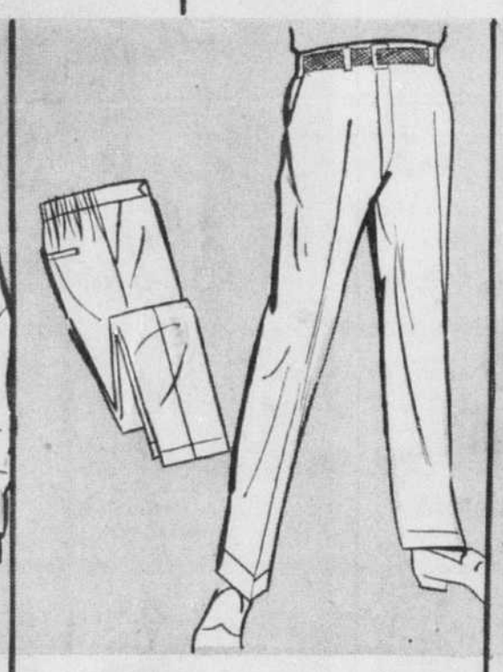
Pollack — (Rayon 660) — Troisième étage

3.98

Pullover Orlon pour garçons

Modèle uni à manches longues, encolure en V de fantaisie. Gris, beige, capri. P.M.G.

Pollack — (Rayon 661) Troisième étage



Pantalons viscose-nylon pour garçons

6 à 12 **4.99**

12 à 18 **5.99**

Modèle avec demi-ceinture élastique ou avec ceinture. Se lave à la machine. Gris.

Pollack — (Rayon 660) Troisième étage

REG. $5.98 $7.98

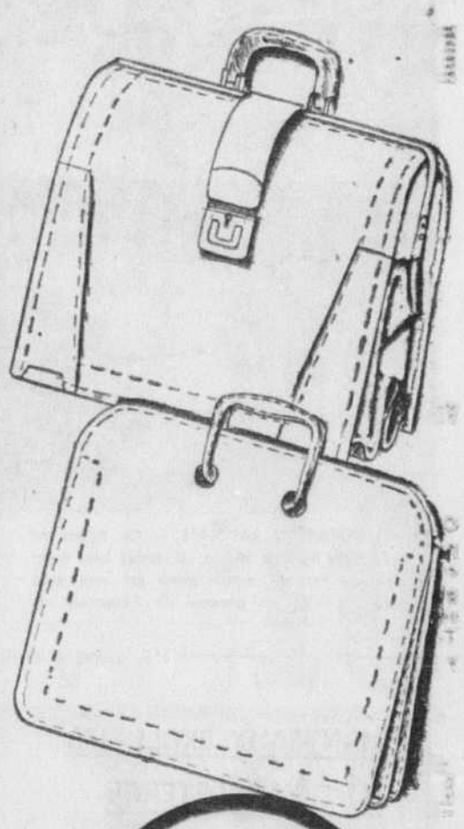
3.99 5.99

Pantalons velours cordé, garçons

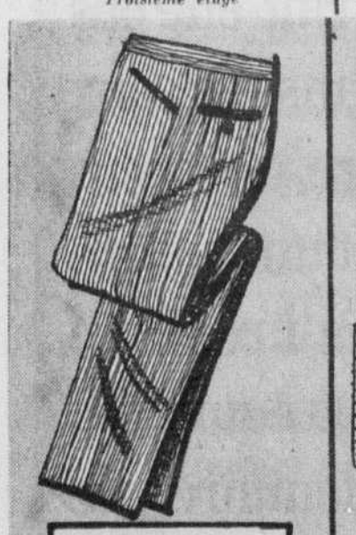
Modèle demi-ceinture élastique à la taille, sans pli ou sans ceinture. Marine, olive, brun, gris, noir. Taille élastique 8 à 12 : 3.99 et 8 à 18 5.99.

Pollack — (Rayon 660) Troisième étage

GRANDES VEDETTES



5.99 CHACUNE

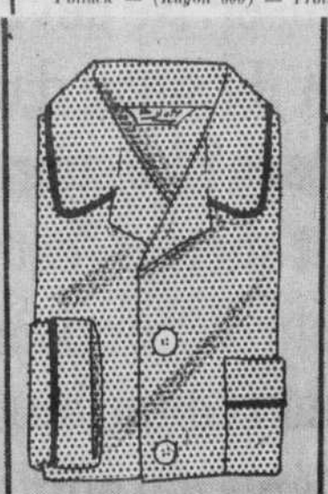


9.95

Pantalons velours cordé coton épais, hommes

Style sans ceinture, poches sur le biais. Coupe étroite et élancée. Entièrement lavables. Brun, gris, olive, noir. 30 à 38.

Pollack — (Rayon 600) Rez-de-chaussée



$4.

Pyjamas coton 'Sanforized' pour jeunes hommes

Coupe ample, petits motifs, rayures, "Paisleys", couleurs inaltérables. Bleu, gris, beige, rouge, brun. 36 à 44.

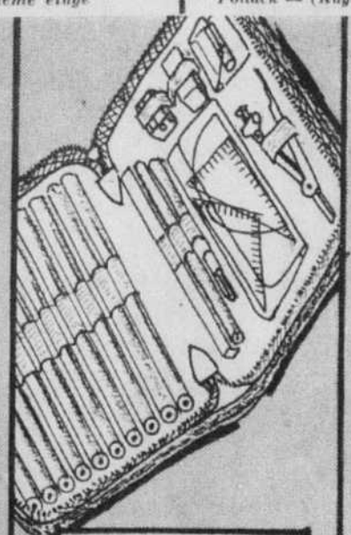
Pollack — (Rayon 620) Rez-de-chaussée

11.98

Souliers pour jeunes hommes, cuir de veau

Semelles de cuir, forme mocassin, trois oeillets, noir seulement. 6-11. D.

Pollack — (Rayon 670) Rez-de-chaussée



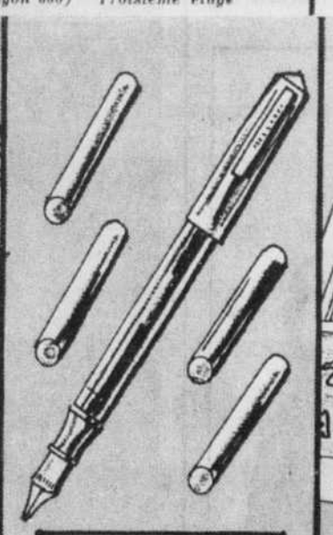
Etui moyen **1.49**

Etui avec fermoir pour écoliers

Comprend : 12 crayons couleurs, un crayon à mine, un porte-plumes, un aiguisoir, une gomme à effacer, un compas, un ensemble de triangles.

Grand étui. 1.98

Pollack — (Rayon 280) Rez-de-chaussée



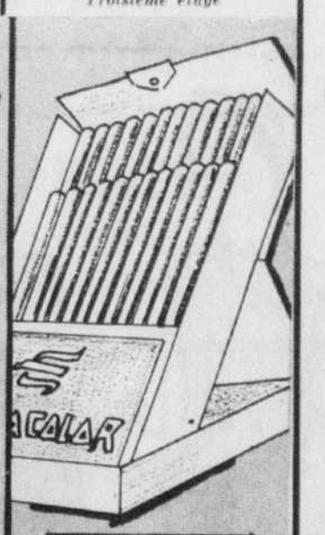
$1.

Ensemble Sheaffer's pour étudiant

Plume-réservoir avec quatre cartouches de rechange. Noir, gris, rouge, bleu.

● Aussi plume-réservoir et plume à bille et deux cartouches. Noir, rouge, gris et bleu. **L'ensemble. 1.95**

Pollack — (Rayon 280) Rez-de-chaussée



4.98

Crayons de couleurs "Prismacolor" de Eagle

Boite de 12 crayons : 1.79
de 24 crayons : 3.49
de 36 crayons : 4.98
de 48 crayons : 6.79
de 60 crayons : 8.49

Pollack — (Rayon 280) Rez-de-chaussée

● **Serviette véritable cuir** couleur "naturel", coins renforcis de cuir et métal, serrure au centre avec clef, doublé de cuir, poignée solide. Dimensions : 17 x 12 x 6½".

● **Serviette porte-folio** en véritable cuir, deux compartiments, poignée de cuir, peut se porter sous le bras "naturel".

Pollack — (Rayon 280) — Rez-de-chaussée

ECRIVEZ C. P. 1277 OU TELEPHONEZ 529-9292 SI VOUS NE POUVEZ VENIR CHEZ POLLACK

Les fédérations de l'U.C.C. formeront une caisse d'établissement rural

par Jacques RIOUX

Les Fédérations de l'U.C.C. de Québec procèdent actuellement à la formation d'une Caisse d'établissement rural.

M. Roger Morasse, le premier gérant de la caisse, l'a annoncé officiellement, hier après-midi, au congrès régional de l'U.C.C. à Saint-Basile, comté de Portneuf.

Une caisse d'établissement rural a pour premier but de faire naître le souci de la prévoyance face aux nombreux besoins de la vie; favoriser l'établissement sous toutes ses formes; faciliter l'accès à la propriété privée; répartir, d'une façon plus équitable les richesses et développer un aménagement régional.

Comme l'explique M. Morasse, cette caisse d'établissement joue en quelque sorte le rôle d'agent d'immeubles: elle fait l'évaluation des fermes, conseille les cultivateurs désireux d'agrandir leur propriété et fournit la finance temporaire en attendant qu'un prêt à long terme leur soit consenti par l'Office du Crédit agricole provincial ou la Société du crédit agricole fédéral.

La réserve de capitaux sera alimentée par une épargne systématique, méthodique et régulière. Cette réserve se constitue en vendant dans le public des certificats de placement, ou des contrats d'épargne.

Comme le dit M. Morasse, une Caisse d'établissement de l'U.C.C. est à la fois une coopérative d'épargne et de crédit. Ses opérations sont strictement confidentielles à tous les points de vue.

Québec est en train de bâtir le modèle du syndicalisme agricole

M. Jean-Marie Kirouac

SAINT-LEON-LE-GRAND — Le directeur du service d'information de l'Union catholique des cultivateurs, M. Jean-Marc Kirouac, a déclaré, à Saint-Léon-le-Grand, où se déroulait le congrès annuel de la Fédération de l'U.C.C. de Rimouski-est, que le Québec était en train de bâtir "le modèle du syndicalisme agricole dans toute l'Amérique du Nord".

M. Kirouac a expliqué qu'il fondait sa déclaration sur des témoignages d'étrangers, Américains et Français, qu'il a rencontrés pour discuter de questions agricoles.

On a pu remarquer au cours de ce congrès que les chefs de l'U.C.C. orientaient de plus en plus leur propagande vers l'action syndicale.

M. Kirouac, pour sa part, a spécifié qu'après avoir recueilli des informations dans plusieurs pays, l'U.C.C. tentait d'organiser deux formes de syndicalisme. Un premier à vocation générale englobe l'agriculture dans son ensemble; en second lieu, l'U.C.C. développe un syndicalisme à vocation spécialisée, qui concerne les différentes variétés de production agricole, dans le domaine de la mise en marché.

Le directeur du service d'information de l'U.C.C. croit que ce mouvement est 10 ans en avant sur tous les autres pays du monde, parce que l'on prépare actuellement "la charte agricole du Québec", qui couvrira l'ensemble de l'activité agricole de la province. M. Kirouac a avoué que cette charte avait pour but d'en arriver au contrôle de la production agricole et de la profession elle-même. "Seul, le cultivateur ne peut pas se mettre sur le même pied que l'acheteur", a conclu le délégué de la Confédération de l'U.C.C.

Faire de l'agriculture une profession fermée

SAINT-LEON-LE-GRAND — En s'orientant de plus en plus vers le syndicalisme, l'U.C.C. songe à faire de l'agriculture une profession fermée ou contrôlée, de telle sorte que seuls les véritables producteurs auraient le droit de mettre des produits agricoles sur le marché.

Un voeu en ce sens a été adapté au congrès de Saint-Léon-le-Grand. L'U.C.C. considère que les agriculteurs professionnels subissent les inconvénients économiques graves d'une "surproduction" agricole partiellement causée par des personnes étrangères à la profession, qui décident de se lancer dans la production sur un haut niveau de telle ou telle denrée.

Pour éliminer ces inconvénients, l'U.C.C. aimerait que tous les agriculteurs professionnels fassent partie de leur groupement, afin qu'elle soit suffisamment représentative pour réclamer la réglementation de l'exercice de la profession. On sait qu'une telle loi ne peut être adoptée si 50% plus une des personnes concernées ne sont pas favorables à cette mesure.

Par mesure de précaution, l'U.C.C. a demandé qu'advenant la mise en vigueur d'une telle réglementation, son application soit confiée à l'association professionnelle.

Une fois sa structure mise sur pied, il serait facile alors de faire de l'agriculture une profession contrôlée, ce qui permettrait "à ceux qui ont droit à la production" d'être les seuls véritables producteurs.

Selon les informations fournies pendant le congrès, il y aurait, dans la province, 25,000 "gentlemen farmers" qui sont des gens qui n'ont pas besoin de l'agriculture pour vivre. L'U.C.C., en contrôlant la profession, fermerait le marché à ces producteurs.

Rappeler à Ottawa sa promesse d'un ministère de l'Agriculture de l'Est

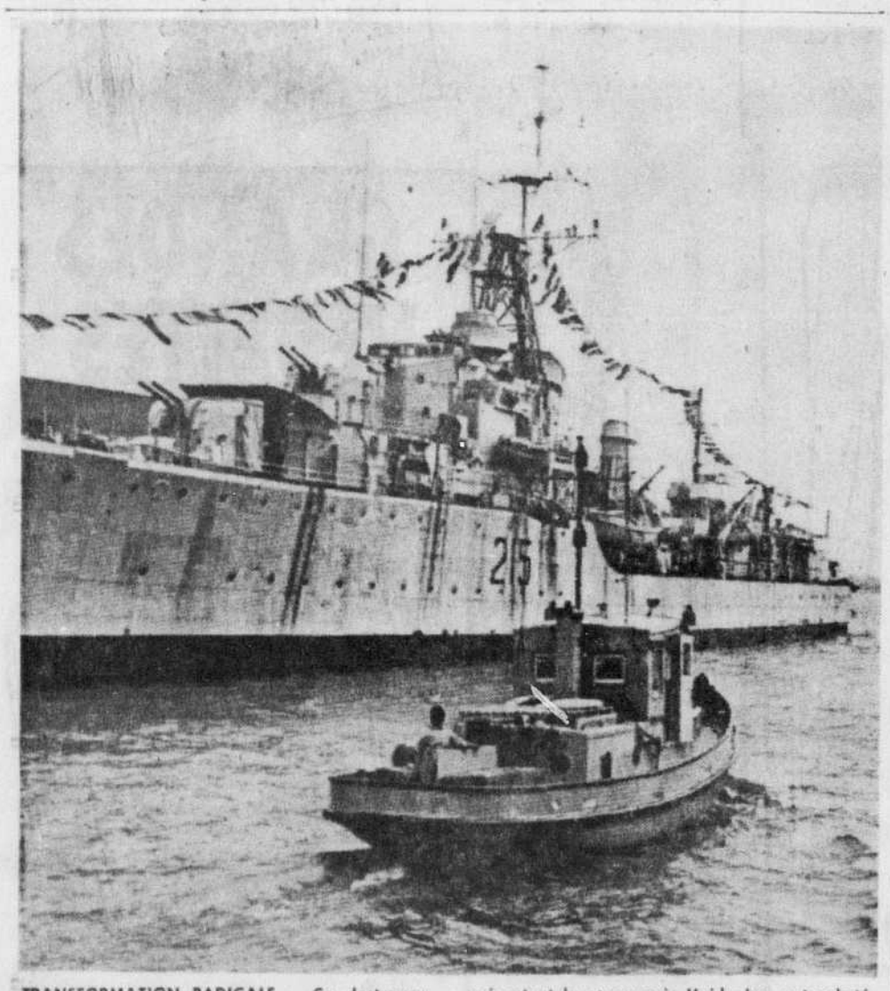
SAINT-LEON-LE-GRAND — Au cours de son congrès, la Fédération de l'U.C.C. de Rimouski-Est a décidé de rappeler au gouvernement fédéral sa promesse d'un ministère de l'Agriculture pour l'est et qu'elle considère qu'elle est en droit de s'attendre au même traitement que les cultivateurs de l'ouest du pays.

Les congressistes ont condamné formellement "l'inaction du gouvernement central en face de la situation critique de l'agriculture dans l'est". C'est pourquoi ils ont exprimé leur vive déception en protestant énergiquement auprès de ce gouvernement et en lui demandant de prendre immédiatement des mesures relatives aux problèmes des grains de provende, de l'industrie laitière, de l'industrie porcine et de l'industrie avicole.

Pour réaliser ce vaste programme, l'U.C.C. a d'abord décidé de rappeler au gouvernement de M. Pearson qu'un ministère de l'Agriculture pour l'est avait été promis lors des dernières élections générales. Selon l'organisme agricole, un tel ministère pourrait mieux servir les intérêts des agriculteurs de l'est, même si certains congressistes n'ont pas caché leur pessimisme. Il y en a même un qui a lancé: "Pourquoi nommé un autre ministre à $27,000 par année qui ne fera rien de plus que les autres?" D'autres ont déclaré qu'un tel ministère serait une occasion de chicane entre Québec et Ottawa, étant donné qu'il y a déjà un ministère de l'Agriculture dans le gouvernement provincial.

Par ailleurs, les grains de provende demeurent toujours une question d'actualité à l'U.C.C. A Rimouski, comme dans toutes les autres fédérations de la province, il a été décidé de demander des prix uniformes pour tout le pays; ce qui revient à dire qu'on demande des subsides sur le transport de ces grains qu'il faut acheter dans l'ouest.

L'U.C.C. désire aussi que l'on arrête le commerce libre du blé dans l'ouest. Elle voudrait que tous les grains soient vendus à l'Office du blé, de telle sorte que les acheteurs de l'est ne fassent leurs transactions qu'avec cet office.



TRANSFORMATION RADICALE — Ce destroyer canadien du nom de Haida est arrivé hier dans le port de Toronto, après avoir été remorqué depuis Halifax. Un groupe de Torontois représentant la compagnie Haida Inc. ont acheté le navire pour le transformer en un musée flottant de la Marine royale canadienne. (Téléphoto PC)

H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9:30 p.m.

MANTEAUX EXCLUSIFS
H.R., D'ANGLETERRE
$39.95

Manteaux de lainage garnis de velours, faits à perfection de main experte . . réchauffés par des entre-doublures de laine. G: lignes princesse en tweed diagonal rouge-beige ou bleu-beige ou en tartan Black Watch. D: manteau équarri, en quadrillés Hunting McInnis ou McDonald ou gris. Manteau seul, tailles 7-12. Les tailles 3-6X comprennent les jambières et un carré de tissu pour le chapeau à bord roulé, fait sur commande moyennant $7.95.

HOLT RENFREW
Place de l'Hôtel de Ville
Station. gratuit, 1 h., nouveau Garage Frontenac, 47, rue St-Louis

HEUREUX "RETOUR DE VACANCES" A NOTRE DISTINGUEE CLIENTELE

Service par téléphone — "Livraison gratuite"

A. ROY & FILS

547 St-Patrice 525-6118 | 595 St-Jean 529-9751 | 436 Canardière 529-2917

Biscuits "David" (109 bisc.) 9 variétés ass., savoureux "Week-End" Spé. 3 lbs 89¢

Papier toilette "Ballet" Assortiment de couleurs Epargnez .27 8 roul. pour 89¢

Détergent en poudre "FAB" Epargnez .79 sur boîte géante $1.19

PRUNES "SHIRO" au Burbanks à leur meilleur Gros panier 6 pte 89¢ Epargnez .65 sur 2 (Idéal pour confitures)

Oignons "Ontario" No 1 Fermes, jaunes Epargnez .31 sur 2 5 lbs pour 35¢

Laitue pommée spécial Croustillante Ferme, gros pied 13¢

Bananes dorées No 1 grosses LB 12¢ (Prix très spécial)

Délicieuse pour bouillir Poule fraîche Jeune - tendre vidée prête à cuire 3 à 4 lbs 25¢ (Prix très spécial)

Jambon cottage 'Maple Leaf' Maigre — Epargnez 1.19 sur jambon 6 lbs LB 59¢

Rôti de Boeuf "Rouge" Haut côte (partiellement désossé) Délicieux — Epargnez .47 sur rôti de 4 lbs LB 49¢

Steak Haché "Rouge" Toujours frais haché, maigre (très spécial) LB 35¢

Beurre "Roy" le meilleur Pasteurisé No 1 de la campagne (Spécial) LB 53¢

AUBAINE INCROYABLE !!! Superbe étui cuirette rembourré. Jolies couleurs contenant 6 crayons, 1 aiguiseur Aigle, gomme, etc. Valeur de $1.49 avec $5.00 d'achat et seulement 79¢

Crème glacée Saveur à votre choix 3 chop 59¢ Prix très spécial

ETOILES ★ D'OR ★ VERRES Dernières chances de compléter votre joli service de verres "A votre choix" avec $3.00 d'achats Ch. 15¢

Magasinez à l'un ou l'autre de vos "trois super-Marchés Roy" vous obtiendrez avec satisfaction EPARGNES — QUALITE — SERVICE — et Primes de Haute Valeur

Après avoir nagé dans la piscine, Brigitte a grimpé dans l'arbre... au secours du chat. Puis elle a chaussé ses patins pour aller au parc... et maintenant... elle rentre du cours de danse... Où donc une petite fille trouve-t-elle toute cette énergie. Dans le sucre, par exemple. Le sucre c'est de l'énergie alimentaire... pour sauter, courir et danser. Ne devrait-elle pas trouver du sucre dans ses eaux gazeuses? Le sucre, c'est plus qu'un goût sucré. C'est une source importante d'énergie alimentaire dans un régime bien équilibré. De l'énergie alimentaire vite absorbée. De quoi se tenir à aller sans lâcher.

AVIS AUX MAMANS

Combien d'énergie votre enfant trouve-t-elle dans le sucre synthétique d'une eau gazeuse de régime? Absolument aucune. Et quelle somme d'énergie dépense-t-elle chaque jour? Vous êtes-vous demandé si vous lui rendez service quand vous remplissez le réfrigérateur d'eaux gazeuses? Elle boira ce qu'elle trouvera, vous le savez! Tout ce qui est liquide et frais... Mais si vous tenez à lui fournir l'énergie alimentaire dont elle a besoin, vous lui achèterez les eaux gazeuses qui contiennent du vrai sucre.

LE SUCRE A CE QU'IL FAUT!

...18 calories par cuillerée à thé...et tout ça, c'est de l'énergie!

Sugar Information, Inc.-Canada

J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE

OUVERT LE JEUDI SOIR JUSQU'A 9h.30
EN PLUS DU VENDREDI SOIR

SPECIAUX DU JEUDI

BALANCES DE LIGNES REGULIERES A SACRIFIER TANT QU'IL Y EN AURA DANS TOUS LES RAYONS

S.V.P. AUCUNE COMMANDE POSTALE NI TÉLÉPHONIQUE — QUANTITÉS LIMITÉES — PREMIERS ARRIVÉS, PREMIERS SERVIS

2 LOTS DE MANTEAUX POUR DAMES

Manteaux de toutes sortes, en lainage 100% laine, ainsi que manteaux beau temps mauvais temps, dans le lot. Couleurs et grandeurs désassorties.

1er LOT VALEURS JUSQU'A 19.95 — **5.00**

2e LOT VALEURS JUSQU'A 39.95 — **$10**

POUR DAMES -- 75 SACS A MAIN
VALEURS JUSQU'A 14.98 A SOLDER

Belle fabrication en cuir verni noir, avec intérieur simili-cuir. Compartiment avec fermoir-éclair. Choix de plusieurs modèles avec monture de fantaisie.

7.00

RICHE BROCART POUR ROBES
VAL. JUSQU'A 4.95 LA VERGE

Tissu de qualité parfaite, à solder pour vente rapide. Largeur 36 pouces. Motifs de fantaisie et couleurs en vogue. Premiers arrivés, premiers servis.

2.00

POUR DAMES -- 100 CHANDAILS
VALEURS JUSQU'A 12.98 ET 14.98

Grande variété de modèles populaires en Orlon ou laine. Manches longues et collet de fantaisie. Couleurs et grandeurs désassorties: P.M.G.

5.00

VESTONS SPORT -- GARÇONS
VALEURS JUSQU'A 22.98

Seulement 30 à ce bas prix. Modèle droit 3 boutons, avec fente arrière. Quelques-uns avec ceinture au dos. Grs: 6 à 9 pour garçons et 34 à 40 pour jeunes gens.

7.00

POUR DAMES -- 200 BLOUSES
VALEUR REGULIERE 5.98

Multitude de modèles et tissus pour tous les goûts: coton, crêpe, soie, Térylène. Couleurs et grandeurs désassorties: 10 à 20. A sacrifier tant qu'il y en aura.

2.00

LOT DE COUPE-VENT
en coton et nylon
valeurs jusqu'à 6.98
pour garçons 8 à 18 ans

$3

AUTRE LOT VALEURS JUSQU'A 9.98 pour garçons et jeunes gens — **$5**

SOUTIENS-GORGE A SACRIFIER
VALEUR 2.50 POUR DAMES

Confection soignée en broadcloth de coton blanc facile d'entretien. Bretelles ajustables et 2 ajustements au dos. Grandeurs: 32 à 36A, 32 à 38B et 32 à 40C.

1.47

PANTALONS POUR GARÇONS
ORDINAIREMENT 8.98

Modèle continental avec taille ajustable sur les côtés, et sans revers. Confection soignée 100% pure laine. Gris, brun, bleu, uni ou à fins carreaux. Grs: 6 à 16 ans

3.77

POUR DAMES -- 36 PEIGNOIRS
ORDINAIREMENT 12.98

Jolis modèles avec ou sans collet, garnis de satin ou dentelle. Légèrement défraîchis. Choix de noir, blanc, bleu, jaune, etc. Grandeurs: P.M.G.

8.99

SOULIERS POUR HOMMES
75 PAIRES — VALEUR REG. 9.95

Solide fabrication en cuir de vachette. Construction Goodyear. Bon choix de formes nouvelles à bout pointu. Noir seulement. Pointures: 6 à 11.

7.00

LOT DE SOULIERS POUR DAMES
VALEURS DE 5.95 A 12.95

Modèles de toutes sortes pour toute occasion: souliers de toilette, souliers de marche, souliers sport, etc. Veau ou suède. Couleurs et pointures désassorties: 4 à 9.

3.97

SOULIERS POUR HOMMES
90 PAIRES — VALEURS 14.95 A 19.95

Balance de lignes régulières à solder. Choix de veau ou suède noir. Pointures désassorties. Venez tôt demain pour le meilleur choix.

$10

BOTTES DE PLUIE -- VALEUR 3.49
POUR DAMES ET JEUNES FILLES

Tout ce qu'il y a de plus pratique pour l'automne. Véritable caoutchouc, dans les tons de noir, brun ou blanc. Pointures: 5 à 9. Prix de liquidation.

1.99

200 CHEMISES BLANCHES
VALEUR 8.95 POUR HOMMES

Marque réputée. Belle confection en coton ou broadcloth Sanforisé. Grandeurs désassorties. Prix dérisoire, pour vente rapide.

1.99

BLOUSES BLANCHES -- FILLETTES
VALEURS JUSQU'A 1.98

Modèles réglementaires, à manches courtes ou longues. Col rond ou pointu. Confection soignée en broadcloth de qualité. Grandeurs: 4 à 16 ans.

.99

CHEMISES EN TERYLENE
VALEUR 5.95 POUR HOMMES

Tissu facile d'entretien. Tout blanc ou rayé bleu ou rouge, sur fond blanc. Collet rigide à pointes courtes. Poignet 2 façons. Grandeurs: 14 à 17.

3.99

SERVIETTES D'ETUDIANTS
ORDINAIREMENT 10.95

Solide fabrication en cuir de qualité supérieure, imperméabilisé et très résistant aux éraflures. Garantie de 5 ans. Grandeur: 17¼ pouces.

8.88

LOT DE MOUCHOIRS
VALEUR .50 CHACUN

Coton de haute qualité, blanc ou à carreaux imprimés. C'est le temps de faire provision, messieurs!

3 PR 1.00

POUSSETTES POUR BEBE
ORDINAIREMENT 17.95

Solide cadre fini émail gris et chrome. Capitonnage et garde-soleil bleu royal à pointes d'argent. Frein de sûreté. Prix de liquidation.

9.85

SOUS-VETEMENTS POUR HOMMES
ORDINAIREMENT 1.25 CHACUN

Marque réputée Watson. Coton peigné blanc, de bonne qualité. Camisoles athlétiques, grandeurs P.M.G. et caleçons courts, grandeurs 30-38-40-42.

.88

OUVERTURE A 9H.30 TOUS LES MATINS — J. B. LALIBERTE LTEE, 595 EST, ST-JOSEPH, QUE. TEL. 525-4841

Washington tente de dissimuler sa déception

WASHINGTON (AFP)— Malgré l'inquiétude suscitée à Washington par les événements politiques qui viennent de se dérouler à Saigon, les milieux officiels américains s'efforcent actuellement de dissimuler leur déception et aussi un certain embarras au moment même où le département d'Etat venait, encore lundi, de réaffirmer solennellement sa confiance totale dans la personne de l'ancien président de la République sud-vietnamienne.

L'arrivée imminente du général Maxwell Taylor à Washington permettra au président Johnson et à son secrétaire d'Etat, M. Dean Rusk, de faire avec lui le bilan d'une situation qui apparaît de plus en plus confuse, vue de la capitale fédérale. Ce sera sans doute aussi l'occasion de mettre au point avec l'ambassadeur à Saigon, la politique à suivre au Vietnam, du moins durant les semaines cruciales qui précèdent les élections présidentielles de novembre.

En effet, un troisième coup d'Etat ou une éruption violente de manifestations anti-américaines à Saigon risquerait d'avoir de fâcheuses incidences sur la campagne électorale du président Johnson et tout doit être mis en oeuvre pour éviter une nouvelle crise aigue.

En attendant, les milieux officiels américains affirment que Washington continuera d'apporter son soutien total au général Khanh en soulignant que l'ancien président détient toujours le véritable pouvoir au Sud-Vietnam, malgré sa décision de céder à la pression populaire et de renoncer à ses prérogatives de chef d'Etat.

Quant aux raisons profondes de ces expressions répétées de mécontentement populaire, on s'abstient au département d'Etat d'en faire l'analyse en déclarant que la situation est encore trop nébuleuse et qu'il faudra attendre le retour en consultations de l'ancien chef de l'état-major inter-armes pour se faire une idée plus claire des choses.

GENERAL MINH

En attendant, le nom du général Duong Van Minh est à nouveau cité, dans les milieux officiels, en tête de liste des candidats possibles à la succession du général Khanh comme chef d'Etat. On estime généralement dans ces mêmes milieux qu'un tel choix serait souhaitable.

De leur côté, plusieurs journaux américains n'hésitent pas à se faire l'écho du malaise général qui règne quant à l'évolution de la situation au Sud-Vietnam. C'est ainsi que l'"Evening Star" de Washington condamne hier soir le général Khanh pour avoir failli à sa tâche de mater les manifestants dans la crainte d'être "traité d'un autre Mgr Dinh Diem".

Goldwater veut le téléphone rouge pour l'O.T.A.N.

CLEVELAND, Ohio (Reuter) U.P.I. — Le sénateur Goldwater a promis hier que, s'il était élu à la Maison blanche, il donnerait aux pays de l'O.T.A.N. la possibilité de se rattacher au téléphone rouge fonctionnant entre Moscou et Washington, soit directement soit par les moyens diplomatiques.

Dans un discours préparé pour la convention des anciens combattants, le sénateur a accusé le président Johnson et les démocrates d'avoir affaibli l'unité de l'O.T.A.N. ajoutant qu'il s'agissait là d'un des plus tragiques échecs de leur politique étrangère.

Trop souvent, a-t-il poursuivi, le gouvernement passe au-dessus de la tête de nos partenaires de l'O.T.A.N. pour traiter directement et unilatéralement avec l'Union soviétique.

"Le téléphone rouge qui nous relie à Moscou en est un malheureux symbole... il suggère des conversations secrètes, des tractations, des négociations unilatérales sur des problèmes qui concernent et devraient intéresser tous nos partenaires."

"Je m'engage, si je suis élu président, à donner à nos alliés de l'O.T.A.N. la possibilité de se rattacher à ce téléphone rouge, soit directement, soit par les moyens diplomatiques."

De cette façon, a-t-il ajouté, les dirigeants communistes sauraient qu'ils entendraient la voix commune à tous les alliés atlantiques.

Par ailleurs, le candidat à la présidence a déclaré que les Etats-Unis devraient trouver un moyen de fournir à l'O.T.A.N. son propre stock de petites armes nucléaires tactiques, qui pourraient être appelées à juste titre "armes nucléaires conventionnelles."

Le candidat à la présidence pour le parti républicain s'est ensuite éloigné de son texte pour prédire qu'on entendrait parler sous peu d'une négociation de paix qui mettrait fin à la guerre au Sud-Vietnam.

Le sénateur de l'Arizona a dit qu'il tenait cette nouvelle d'un communiqué de l'Agence centrale d'information américaine (CIA), publié par M. Willard Matthias. Si l'on croit ce rapport, il s'avérerait impossible de gagner la guerre au Sud-Vietnam, laissant donc la porte ouverte à la neutralisation de ce pays.

Le candidat républicain a cependant tenu à préciser que la neutralisation ne devrait être envisagée comme solution qu'après une étude approfondie du problème, parce qu'elle pourrait servir de canal à une plus grande infiltration communiste, a-t-il déclaré.

TIMBRES "EXCEL" EN DOUBLE
jeudi le 27 août

ITEM VEDETTES

PATES ALIMENTAIRES CATELLI variétés 16 onces 5/1.00

SOUPE LIPTON poulet et nouilles 8/1.00

BREUVAGE CONGELE SUNNY ORANGE 1 gratis 4/.85

FARINE FIVE ROSES sac 7 livres .73

Marché EXCEL
UNIS POUR PLUS BAS PRIX
GROUPE DES EPICIERS NB 60 RIVE-SUD

Notre "homme-sandwich" vous invite cordialement à profiter des nombreuses économies qui vous sont offertes cette semaine!

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

PECHES
Ontario, No 1
4 pintes
le panier 89¢

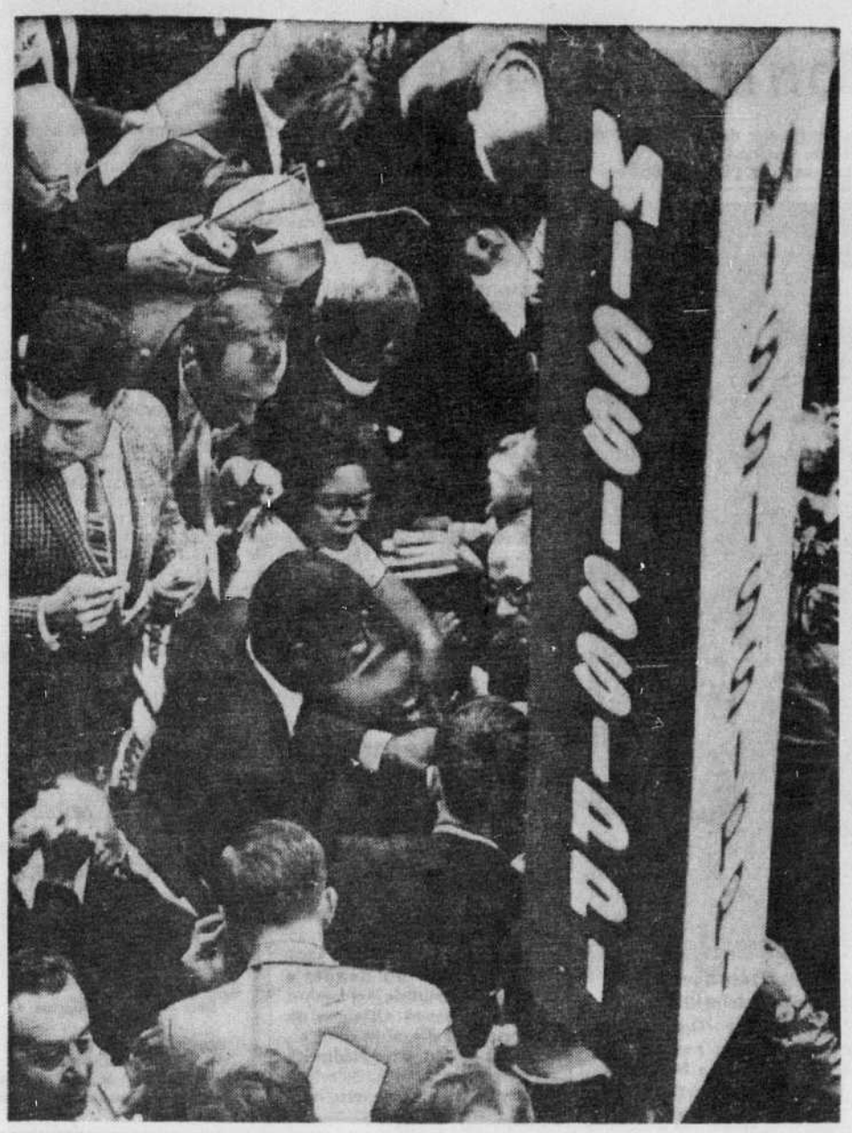
TOMATES No 1, panier 6 pintes 69¢
SALADE POMMEE locale 2/19¢
BLE D'INDE en épis, local la douzaine 39¢

VIANDE DE QUALITE

JAMBON COTTAGE complet
la livre 59¢

COTE DE BOEUF désossée, roulée la livre .69
BACON paquet 1 livre la livre .59
FOIE DE LARD la livre .33

SAVON DE TOILETTE CASHMERE BOUQUET .10 de rabais 4/.37
NETTOYEUR A EVIER AJAX large 2/.39
SAUCE A LA VIANDE CATELLI 15 onces 2/.59
SERVIETTES SANITAIRES KOTEX (régulier, super, slenderline, proportionnées) 12 serviettes 2/.79
POULET DESOSSE ESTA 7 onces 2/.79
SAUCE HOT CHICKEN ESTA 15 onces 2/.35
LAIT INSTANTANE CRINO 3 livres 1.09
CATSUP NATIONAL 23 onces .31
BETTES SURES RAYMOND 24 onces .27
BETTES SUCREES RAYMOND 24 onces .27
DETERGENT EN POUDRE BLUE JET .10 de rabais 5 livres 1.19
DETERGENT EN POUDRE BLUE JET .05 de rabais 3 livres .75
BEURRE D'ARACHIDE PLANTERS (avec auto) 16 onces .45
COFFEE ANGLAIS GANONG'S cello 12 onces .37
CEREALES CORN FLAKES KELLOGG'S 12 onces .29



LES NOIRS AU CONGRES DEMOCRATE — Quatre Noirs, qu'on croit être des membres du parti des Démocrates de la liberté, ont occupé hier soir les sièges de la délégation régulière, au Convention Hall d'Atlantic City. La délégation régulière de l'Etat du Mississipi a quitté le Congrès, après avoir refusé une mesure de compromis proposée par la commission des accréditations. (Téléphoto PA)

Kasavubu souhaite que l'Organisation de l'unité africaine se réunisse au plus tard le 5 septembre

LEOPOLDVILLE (PC-Reuter-AFP) — Le président de la république du Congo, M. Joseph Kasavubu, a demandé hier que le conseil des ministres de l'Organisation de l'unité africaine se réunisse, au plus tard le 5 septembre en session extraordinaire à Addis-Abéba, siège de l'organisation.

La demande de M. Kasavubu a été transmise à M. Diallo Telli, secrétaire général de l'O.U.A.

Au moment où le président congolais formulait sa requête, on signalait dans les provinces de l'Uele, de l'Oubangui et du Kibali-Ituri.

Par ailleurs, les nouvelles sont contradictoires au sujet de Lisala, capitale du Moyen-Congo, qui aurait changé de mains plusieurs fois durant les derniers jours.

Pendant ce temps, le gouvernement congolais a réitéré qu'il n'a pas recours à des mercenaires blancs pour mater la rébellion.

Toutefois, on a confirmé de sources belges la présence de mercenaires européens à la base de Kamina, au Nord-Katanga. On estime que le nombre total des mercenaires est de 140 à Kamina et de près de 40 à Léopoldville.

Par ailleurs, à Johannesburg, en Afrique du Sud, un ancien soldat de la garde britannique, M. Patrick O'Malley, a ouvert hier un bureau de recrutement pour les hommes qui désirent s'engager dans les forces armées du premier ministre congolais, M. Moise Tshombé. Plus de 50 jeunes blancs auraient déjà signé leur acte d'engagement.

En réponse à une question posée par un journaliste, M. O'Malley a déclaré qu'il effectuait ce recrutement sous les ordres de M. Tshombé.

PAS DE COMMENTAIRES

A Washington, le porte-parole du secrétariat d'Etat a refusé, hier de confirmer ou d'infirmer des informations parues dans la presse américaine selon lesquelles les Etats-Unis et la Belgique se proposeraient de contribuer au financement d'un corps de mercenaires qui participeraient aux opérations contre les rebelles.

M. Robert McCloskey, le porte-parole, s'est contenté de répéter que les Etats-Unis espèrent que les Africains aideront le gouvernement du Congo à trouver une solution africaine à la crise, c'est-à-dire une solution qui se situera dans un contexte purement africain et à laquelle participeront d'autres pays dece continent.

A Bruxelles, les autorités belges ont accueilli sans surprise la déclaration du gouvernement soviétique condamnant "l'intervention armée des Etats-Unis et la Belgique au Congo". Ce n'est pas la première fois, dit-on, que Moscou accuse la Belgique, en dépit de la réalité des faits.

Par ailleurs, on a démenti de bonne source, que la Belgique ait l'intention d'autoriser ses ressortissants à s'engager comme mercenaires au Congo.

On a même désapprouvé dans les milieux responsables de Bruxelles, la décision prise par M. Tshombé de faire appel à des "combattants" d'Afrique du Sud, en raison de la mauvaise humeur que cette initiative ne manquera pas de provoquer dans les autres Etats africains.

La situation se détériore dans les provinces de l'Uele et de l'Oubangui, à la frontière de la République centre-africaine.

A Bouta, dans la province de l'Uele, six assassinats auraient été commis par des mutins de l'armée nationale congolaise.

Un médecin norvégien serait au nombre des victimes.

A Bondo, le vice-président de l'Uele, M. Justin Fidamy, aurait été tué après plusieurs jours d'incarcération et de tortures. A Mongo, trois policiers congolais et un commerçant portugais auraient été mis à mort.

Arrivée au Congo de 30 Européens qui combattront les insurgés congolais dans une unité comprenant des Sud-Africains

LEOPOLDVILLE (Reuter) — Une trentaine de Français, Belges et autres Européens sont arrivés hier soir à Léopoldville, venant de Bruxelles, et ont déclaré qu'ils étaient des mercenaires recrutés pour combattre les insurgés congolais.

Ces hommes sont arrivés peu après qu'un porte-parole du gouvernement eut démenti les informations de presse selon lesquelles des mercenaires blancs arriveraient au Congo.

"Mais nous pouvons faire appel à des conseillers militaires, avait ajouté le porte-parole, et nous poursuivons actuellement des négociations à ce sujet avec le gouvernement belge."

Les hommes qui ont affirmé être au service du gouvernement congolais, ont déjà été au service de M. Tshombé, lors de la sécession de la province katangaise. Un Sud-Africain, qui a combattu dans les rangs katangais et qui déclare avoir un poste important dans les opérations en cours, a déclaré que la nouvelle unité comprendrait un millier d'hommes.

Le Sud-Africain a précisé que cette unité serait composée de Britanniques, de Sud-Africains, de Sud-Rhodésiens et de Blancs du Kenya et qu'elle mènerait des opérations complètement en dehors du cadre de celles de l'Armée nationale congolaise.

On apprend d'autre part que le gouvernement des Etats-Unis aurait demandé à M. Tshombé de ne pas faire appel aux Sud-Africains. A l'ambassade des Etats-Unis, on déclare avoir tout ignoré de l'avion sud-africain qui est arrivé samedi à Léopoldville, jusqu'au moment de son atterrissage.

L'U.R.S.S. dénonce l'intervention américaine et belge au Congo

MOSCOU (Reuter)—Dans une déclaration publiée hier par l'agence Tass, le gouvernement soviétique dénonce l'intervention armée des Etats-Unis et de la Belgique au Congo.

Le peuple congolais, dit la déclaration, a de réels amis en Afrique et ailleurs, qui seront en mesure de lui accorder l'aide dont il a besoin.

Voici le texte de cette déclaration:

"La République du Congo est de nouveau l'objet d'une intervention armée des puissances impérialistes. La presse mondiale rapporte que l'armée de l'air américaine transporte au Congo des centaines de parachutistes, prêts à engager des opérations militaires et de l'armement lourd. Des tanks et des blindés arrivent à Léopoldville, de même que des avions de transport et des hélicoptères, pilotés par des équipages américains.

"Les agences de presse étrangères annoncent que les forces aériennes américaines ont déclenché des opérations, bombardant et mitraillant des détachements de forces patriotiques congolaises.

"Les petites puissances coloniales ne veulent pas être à la merci de Washington. Les autorités portugaises sont en train d'envoyer des armes et des munitions dans la capitale congolaise depuis l'Angola et les militaires belges au Congo deviennent plus actifs.

"Les Etats-Unis et leurs partenaires de l'O.T.A.N. procèdent depuis longtemps à des préparatifs concertés en vue d'une intervention armée au Congo".

Nouvelle loi algérienne réduisant le nombre de sièges à l'Assemblée nationale à 138

Alger (Reuter) — L'Assemblée nationale algérienne a approuvé hier soir une nouvelle loi électorale qui régira les élections générales qui doivent se dérouler vers la fin de septembre.

La nouvelle loi réduira à 138 le nombre des sièges de l'Assemblée, qui est actuellement de 196.

Selon la nouvelle loi un député représentera 80,000 habitants. Les candidats, hommes ou femmes, devront être âgés de plus de 23 ans et être proposés par le "Front de Libération Nationale", parti algérien au pouvoir.

Etant donné qu'il n'existe pas de parti d'opposition officiel en Algérie, il n'y aura pas de candidats d'opposition.

La présente Législature se terminera vers le 20 septembre prochain.

CETTE SEMAINE CHEZ:

PELLETIER ALIMENTATION INC.

STE-FOY 163 rue Mainguy 653-9343

QUEBEC 1575 rue DeMeulles 525-4991

CHEZ "PELLETIER" VOUS POUVEZ MAGASINER SANS VOUS DERANGER. TELEPHONEZ TOUT SIMPLEMENT.

VIANDES DE CHOIX

ROSBIF DE COTE ROULE (Steer de l'Ouest) prêt-à-cuire (sans perte) lb .89

CHOPS DE BOEUF STEAK CHARCOAL la lb .89

BOEUF HACHE FRAIS — AUX HEURES 3 lbs $1.00

SAUCISSE FUMEE "HYGRADE" 1 lb .47 2 lbs .89

POISSON FRAIS ET CONGELE

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

LAITUE POMMEE GROSSE Québec .19

RAISIN Cardinal lb .23

CAROTTES NOUVELLES 5 lbs .29

EPICERIE

BEURRE CITY 1 ère QUALITE la lb .53

POIS "IDEALE" No 3 CHOIX 20 ozs 3/.63

JUS D'ORANGE "CORONATION" 64 ozs .53

SOUPES AUX POIS "HABITANT" 28 ozs 3/.63

GATEAUX "DUNCAN HINES" SAVEURS ASSORTIES 2/.89

CRISCO EN 3 LBS Avec boite décorative $1.17

AJAX DETERSIF A LESSIVE GRAND FORMAT PLUS 1 GRATIS .39

DEMANDEZ NOS COUPONS MAGNIFIQUE SERVICE DE VAISSELLE ANGLAISE MODELE "FONTAINEBLEAU".

Livraison gratuite dans tout le grand Quebec

GRANDE VENTE D'APPAREILS MENAGERS

Le confort chez vous à des prix défiant toute concurrence grâce aux dernières créations de

McCLARY GSW EASY

ZELLER'S

DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES

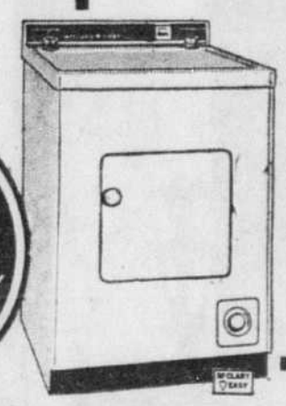
PLACE FLEUR DE LYS

550 BOUL. HAMEL

TEL. : 529-0271

PLACE FLEUR DE LYS

SECHEUSE AUTOMATIQUE "200" à prix populaire



Porte de sécurité — filtre à charpie — évacuateur d'air avec 6 positions différentes — sélecteur de chaleur, position air non chauffé — sélecteur de durée.

Le plus bas prix dans la gamme des sécheuses.

GRAND SPECIAL ZELLER'S

149.00 à crédit 2.75 par semaine

REG. 204.95

CONGELATEUR

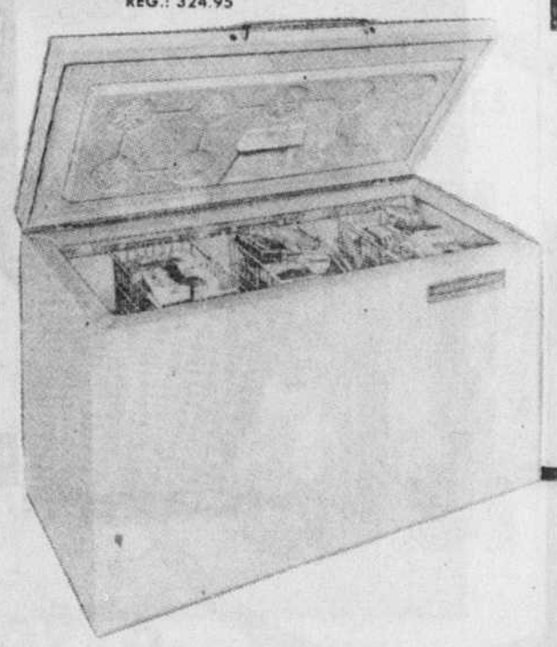
16' cu. 560 livres de contenance

Caisse intérieure en aluminium 'à froid rapide' — Serrure de sécurité "comme si vous aviez un magasin d'aliments congelés chez vous".

Le meilleur marché de tous et à PRIX SPECIAL ZELLER'S

229.00 à crédit 4.00 par semaine

REG.: 324.95



GRATIS

120 grosses bouteilles de produits Canada Dry à l'achat d'un réfrigérateur Mc Clary Easy

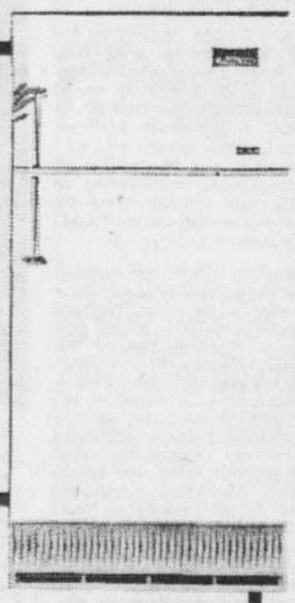
REFRIGERATEUR 2 portes 12' cu.

Congélateur zone zéro d'une capacité de 75 livres. Le givre ne se forme nulle part. Porte à grande capacité de rangement. Le dégivrage et l'écoulement d'eau se sont automatiquement. Rayon pour les bouteilles.

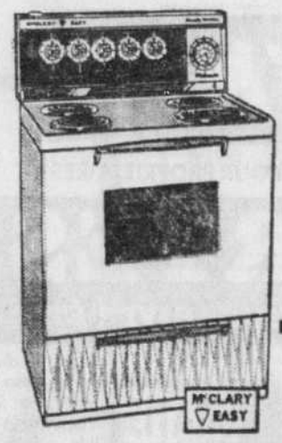
GRAND SPECIAL ZELLER'S

299.00 à crédit 5.00 par semaine

REG.: 414.95



CUISINIERE ELECTRIQUE



D'une élégance raffinée. Possédant le four "miracle" avec minuterie et réglage barbecue à chauffage radiant. Montre électrique — éclairage fluorescent — 7 températures de cuisson.

PRIX ZELLER'S

209.00 à crédit 3.75 par semaine

REG.: 294.95

LAVEUSE-SECHEUSE 300

Comprenant la laveuse automatique à minuterie de lavage et sélecteur de température vous permettant tous les temps de lavage à la température désirée — 4 temps y compris le 'wash and wear'.

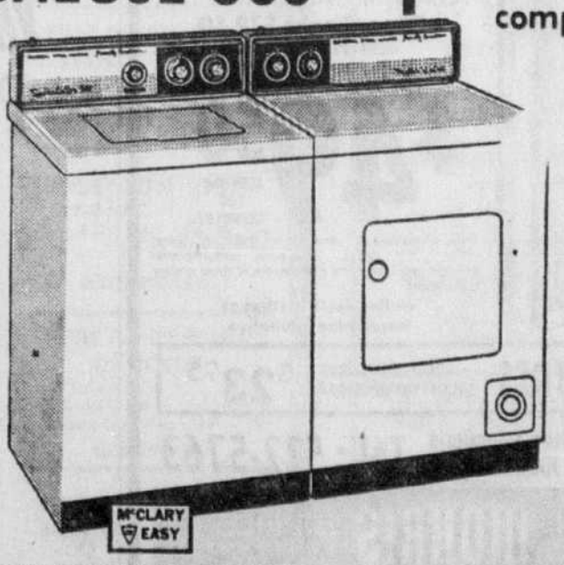
La sécheuse automatique avec contrôle de durée du séchage à la température choisie y compris le 'wash and wear' et les tissus synthétiques.

PRIX SPECIAL ZELLER'S

429.00

REG.: 583.00

à crédit 5.25 par semaine



Pour de tels achats, utilisez donc nos plans de crédit Zeller's "Achetez maintenant et portez à votre compte".

Nous rappelons à notre aimable clientèle que le magasin Zeller's de la Place Fleur de Lys est maintenant ouvert 3 soirs par semaine, soit les mardis, jeudis et vendredis jusqu'à 9h.30 p.m.

PLACE FLEUR DE LYS seulement 529-0271

Les chefs communistes ont érigé des murs contre les idées du siècle

Les hautes sphères du monde communiste souffrent en ce moment de durcissement des artères.

Le mur qui sépare Berlin est un symptôme d'un mal inhérent à ce parti. Le fait est que les chefs communistes sont souvent prisonniers des conceptions du XIXe siècle, et ont érigé des murs contre les idées politiques et sociales du XXe siècle. L'âge moyen des chefs de la hiérarchie communiste chinoise est de 67 ans, soit la plus vieille forme de gouvernement (au point de vue de l'âge physique) de tout autre pays communiste.

L'Ouest a lui aussi sa part de chefs âgés. Le président de Gaulle a 74 ans; le chancelier Erhard, de l'Allemagne de l'Ouest, 67 ans; le premier ministre anglais Douglas-Home est pour sa part âgé de 61 ans. Mais il existe une différence énorme entre les deux mondes.

Les présidents et premiers ministres de l'Ouest ne sont pas cantonnés dans l'administration de leur pays. Leurs partis et leurs notions n'ont pas été continuellement sous contrôle.

Aujourd'hui, il y a 14 pays communistes dans le monde. Leur plus vieux dirigeant, Ho Chi Minh du Nord-Vietnam, est âgé de 74 ans. Le plus jeune est Fidel Castro, qui a 39 ans, et dont la jeunesse et l'arrogance constituent un problème pour ses supérieurs d'outre-mer.

AGE MOYEN DE 63 ANS

Si l'on exclut Castro et Umzhagin Tsedenbal, 48 ans, de la Mongolie extérieure, qui à toute fin pratique font partie de l'Union soviétique, l'âge moyen des dirigeants des 12 autres pays communistes est de 63 ans.

Le premier ministre Khrouchtchev, maintenant âgé de 70 ans, s'est tenu au sommet de la hiérarchie communiste pendant près de 25 ans. Son successeur éventuel, Leonid Brezhnev, est relativement jeune, à 57 ans.

Mao Tse-toung, chef du parti communiste chinois, a lui aussi 70 ans. Il est à la tête du parti depuis 1930 environ.

Celui qui est appelé à le remplacer, Lui Shao-Chih, grand-prêtre des écritures communistes, a pour sa part 66 ans.

Wladyslaw Gomulka, de la Pologne, a 59 ans. Tito, de la Yougoslavie, 72. Le dogmatisant Walter Ulbricht, de l'Allemagne de l'Est, a 71 ans. Gheorghiu-Dej, de la Roumanie, est âgé de 62 ans. Le plus jeune chef communiste de l'Europe centrale est Janos Kadar, 52 ans, de la Hongrie.

NECESSITE DE CHANGEMENT IMMEDIAT

Même à Cuba, le parti est âgé dans une bonne proportion. Blas Roca, représentant de Moscou à La Havane, a 55 ans et éprouve toutes les misères du monde à empêcher que ses "vieux" communistes soient supplantés par les "nouveaux" et impatients communistes de Castro, qui brûlent d'étendre la révolution dans toute l'Amérique latine.

Dans le monde non-communiste, l'opposition communiste se fait vieille. De vieux guerriers ont nourri un feu roulant pendant des années. Palmiro Togliatti, d'Italie, a 71 ans. Waldeck Rochet, de France, 59 ans; en Allemagne de l'Ouest, le leader Max Reimann est dans la soixantaine. Luis Carlos Prestes, vétéran des troubles qui agitèrent jadis le Brésil, est âgé de 66 ans. Au Japon, le président actuel du parti est Sanzo Nozaka, 70 ans. Le secrétaire général Kenji Miyamoto a pour sa part 57 ans.

La majorité des chefs communistes, que ce soit dans les pays sous l'égide de Moscou ou dans les autres, sont les instigateurs de la première vague de communisme révolutionnaire, il y a 40 ans. Ils étaient alors jeunes, impatients et avides de puissance.

Une fois qu'ils avaient la situation en main, il devenait impossible de les déloger, sauf par la violence, ou advenant le cas qu'ils meurent naturellement.

DOGME DEPASSE

Un dogme créé par les prophètes dogmatisants du milieu du siècle dernier était à la source des partis.

Pour l'application d'une discipline révolutionnaire, la doctrine rigide des premières années a sans doute rempli sa tâche. Mais au beau milieu du 20e siècle, ces notions dépassées sont devenues de sérieux handicaps sociaux et économiques.

En Russie, en Yougoslavie et dans les autres pays communistes d'Europe, de longues années de puissance ont atténué la fièvre de changement initial.

En Chine, un groupe d'hommes de 60 à 78 ans se maintiennent au pouvoir en alliant un dogme antique à de vieilles habitudes de vie collective.

Les leaders actuels de la Chine, dont quelques-uns seulement se sont aventurés hors de leur pays, sont les vestiges de ce qui autrefois était l'élite d'un parti militant de 50,000 personnes. Ce même parti avait été la cible de la furieuse attaque de Chiang Kai-Shek contre les communistes, en 1927.

Il n'en reste aujourd'hui qu'une poignée, soit à peu près 200. Ces chefs vieillissants constituent la haute administration du parti chinois et ses principaux services gouvernementaux.

Et les jeunes gens qui sont élevés sous ce régime s'attardent sur des écritures strictes et démodées, qui érigent des murs contre toute contamination sociale ou économique.

L'Union Soviétique a connu depuis quelques années déjà, un conflit d'opinions sans cesse croissant entre la vieille et la jeune génération.

Un parti soviétique rajeuni émerge lentement, qui n'a rien de commun avec les Bolchéviques d'antan.

Le parti soviétique compte maintenant dans ses rangs des hommes spécialisés, des techniciens et des professionnels. Il y a des esprits compétents aussi bien en dehors que dans les cadres du parti.

Le vieillissement du bolchévisme, qui était le communisme soviétique dans sa forme primitive, a causé de graves problèmes à Moscou, surtout dans sa prétention de gouverner universellement le mouvement.

La mort de Staline, en 1953, affaiblit davantage leurs prétentions. On ne pouvait trouver de chef de la trempe de Staline pour remplacer celui-ci. Les relâchements, politiquement nécessaires après sa mort, adoucirent le communisme à l'intérieur de l'U.R.S.S., et firent que le Kremlin apparut moins redoutable aux yeux des Communistes du monde. Il devenait plus facile pour eux de se cabrer et de relever des défis.

Au sein de l'Union Soviétique, la jeune génération se révolta contre ce qu'elle considérait l'étroitesse d'esprit de leurs chefs, emprisonnés dans la camisole de force de Staline. Elle ne cherchait pas une révolution violente, mais l'évolution sociale et un changement continuel.

L'OBJECTIF DU COMMUNISME S'ESTOMPE

Mais les vieux leaders, comme Khrouchtchev, semblent persuadés que tout ce qu'il reste à faire est de "codifier le communisme". Cela implique un cheminement laborieux et lent en direction d'un but vague et éloigné.

L'idée de Krouchtchev ne suffit plus à la jeunesse, qui n'est plus une cible facile pour les vieux clichés et les promesses usées.

En dehors des nations du bloc communiste, le mouvement est alourdi par la confusion.

Bien que des vieillards gouvernent la Chine, leur désir d'expansion communiste se communique aux pays plus jeunes et aux éléments nouveaux de l'étranger. Ils appellent cette expansion "mouvement de libération nationale."

Il y a évidemment danger, mais la Chine est encore une nation pauvre, et n'a pas tellement à perdre en prenant une chance.

Mais la situation est différente pour la génération communiste russe de vieille date. Elle pourrait en effet perdre beaucoup dans l'éventualité d'une guerre, de même que les pays communistes évolués. Il leur convient parfaitement maintenant de ne pas courir les risques qu'ils auraient pris avidement naguère, et d'éviter la menace d'une guerre tout en s'affairant aux transformations parlementaires. Les vieillards trouvent plus confortable cette façon de procéder.

INTERMEDIAIRE CANADIEN — Le lieutenant Jean-Guy Bernard, 24 ans, de Québec, surveille, du château Saint-Hilarion, le territoire; il fait partie des forces de paix de l'O.N.U. Son travail consiste à empêcher dans la mesure du possible les Turcs du château d'utiliser la force, tandis que son homologue canadien, dans la forêt de Karmi, tente de dissuader les Grecs d'ouvrir le feu. (Photo PC)

RESTAURANT TOURNANT — Pour les Londoniens et les touristes qui aiment l'originalité dans les salles à manger, on a construit, dans la capitale britannique, une tour de 600 pieds pourvue d'un restaurant tournant. Pour s'y rendre, il suffit de prendre l'ascenseur, qui vous transporte à une vitesse de 1,000 pieds à la minute. Cette tour sert également à un nouveau dispositif microondes relayant les ondes du téléphone et de la télévision hors du centre de Londres. (Photo PC)

Formations glaciaires

Mould Bay, Territoires du Nord-Ouest (PC) — M. W. S. B. Paterson, savant physicien d'origine écossaise, étudie, au coeur de l'Arctique, les formations glaciaires d'une montagne située à environ 2,000 milles d'Edmonton, pour tenter de découvrir quelque chose sur les propriétés physiques de cette région il y a 200 ou 300 ans.

Ce camp se trouve à environ un mille et demi du lieu des recherches poursuivies dans le cadre du Projet de la plate-forme continentale polaire. Chaque jour, avec ses trois aides, il fait du ski et monte sur le glacier. Ce dernier se trouve sur l'île Meighen. Il a une longueur de sept milles, trois milles de largeur, et son épaisseur est de 450 pieds.

Utilisant une nouvelle foreuse électro-thermique qui fait fondre la glace pour y pénétrer, le Dr M. Paterson retire un noyau de glace des profondeurs qui est expédié à Ottawa pour y être étudié pendant les mois d'hiver. Il a déclaré à ce sujet: "Dans le passé, la plupart des mesures ont été effectuées sur la surface, mais on peut en apprendre davantage en fouillant le glacier lui-même. Cela peut nous permettre de déterminer l'âge de la calotte de glace, alors qu'elle était très active, et une partie de l'histoire de l'île elle-même".

D'autres savants américains et russes, ont foré les calottes glaciaires du Groenland et de l'Antarctique, mais c'est la première fois que des travaux de ce genre sont effectués dans le Nord canadien.

M. Paterson explique qu'on effectue des prises de température dans le trou de la calotte, ce qui permettra peut-être de déterminer les variations du climat depuis 200 ans dans la région.

ANNONCE

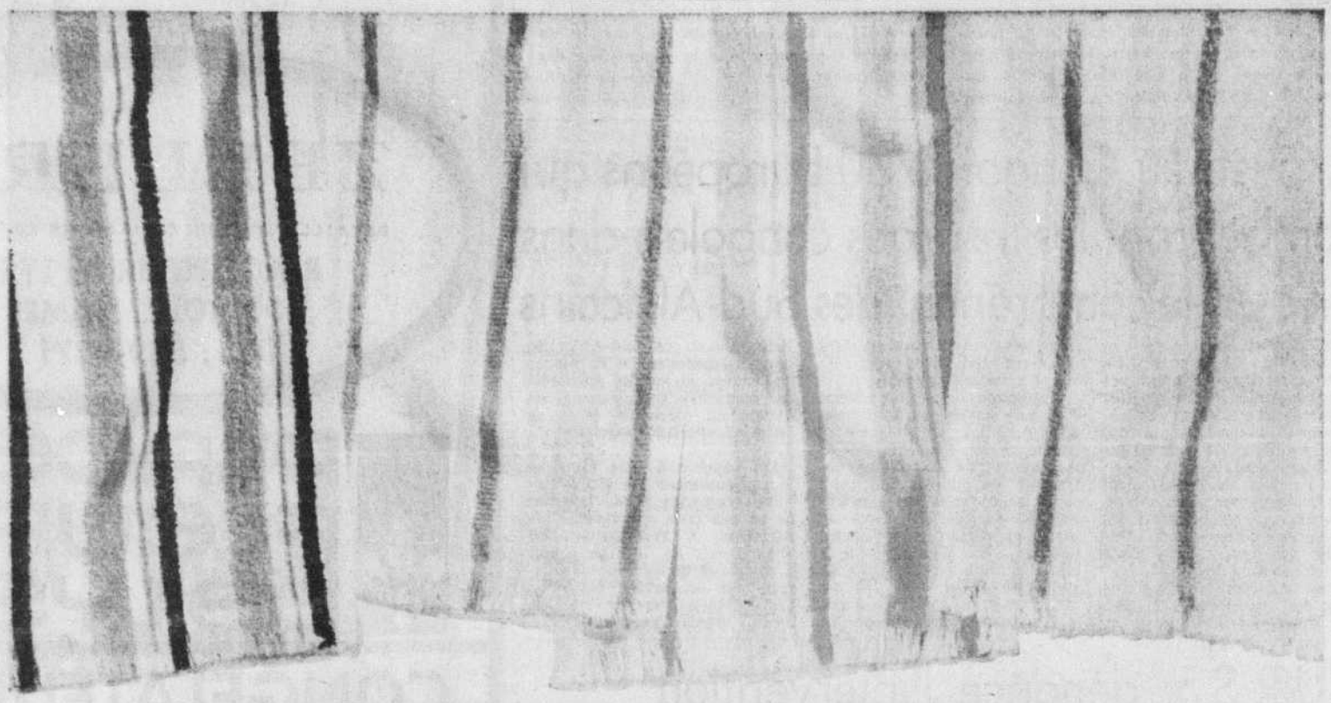
L'avortement: solution révoltante

A la suite d'une tentative d'avortement, une jeune mère de quatre enfants est emmenée d'urgence à l'hôpital mais c'est en vain qu'on tente de lui sauver la vie. Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest du mois de septembre les conséquences affreuses de l'avortement illégal et ce qu'en pensent les autorités médicales et religieuses. Achetez Sélection de septembre dès aujourd'hui!

A BOSTON
en face du 'Common'
HOTEL
AVERY
Toutes les chambres avec bain privé et télévision. La plupart à air climatisé. Situé dans le centre du magasinage et des divertissements. Plan familial. Commodités de stationnement. Les prix sont fort raisonnables! Demandez par écrit une brochure.
Rues Avery et Washington
WE 5-7413
CONSULTEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGES
ARGENT CANADIEN ACCEPTÉ AU PAIR

VENTE
DE 7 JOURS POUR PROPRIETAIRES
PORTES
D'ALUMINIUM HIVER-ÉTÉ

GRATIS
avec chaque porte vous obtenez ce beau chambranle solide fait de longerons d'aluminium en "Z". Valeur $15.00.
Nouveau modèle supérieur 1964
Prix ordinaire $79.50
ACHETEZ MAINTENANT
VOUS ECONOMISEZ $30.00
PRIX DE LA VENTE DE 7 JOURS
$49.50
MODELE 100 COMPLET
Avec panneaux de verre et moustiquaire, chaîne antivent de sûreté, ferme-porte pneumatique, poignée ronde de porte avec serrure et gond d'acier inoxydable.
Grilles, fente à lettres et installation facultative
FENETRES A TROIS RAINURES SELON DIMENSIONS $23.95
Démonstration à domicile GRATUITE JOUR ET SOIR Tél.: 522-5763
Wm MORRIS ET FILS LIMITEE
419 ST-ANSELME — QUEBEC



UNE NOUVELLE PRIME EXCEPTIONNELLE:
Une serviette de ratine tout usage pour la cuisine.

VOUS LA TROUVEREZ DANS LA BOÎTE DE BREEZE BLEU, FORMAT GÉANT:
Plus que jamais le meilleur achat pour le jour de la lessive.

Pensez à tout ce que vous pouvez en faire! Avec la serviette de ratine tout usage, vous pouvez vous essuyer les mains... essuyer la vaisselle et même en faire un bavoir pour bébé. Ses couleurs mode s'harmonisent à celles de votre cuisine.

Procurez-vous une serviette de ratine tout usage pour la cuisine dans la boite de Breeze bleu format géant. Et le jour de la lessive, Breeze bleu rendra votre linge blanc et propre comme s'il était neuf!

FAITES VOTRE CHOIX

Vous pouvez encore évidemment collectionner des linges à vaisselle, plus grands et meilleurs que jamais, dans les boîtes de Breeze bleu format géant marquées à cet effet.

Spéciaux en vigueur jusqu'au 29 août

ESCOMPTES SERVICE & PRIX QUALITÉ

CREME GLACEE S.P. 3 chop. 59c

JAVEX
EAU DE JAVEL CONCENTREE LE GALLON
79¢
ESCOMPTE 10%

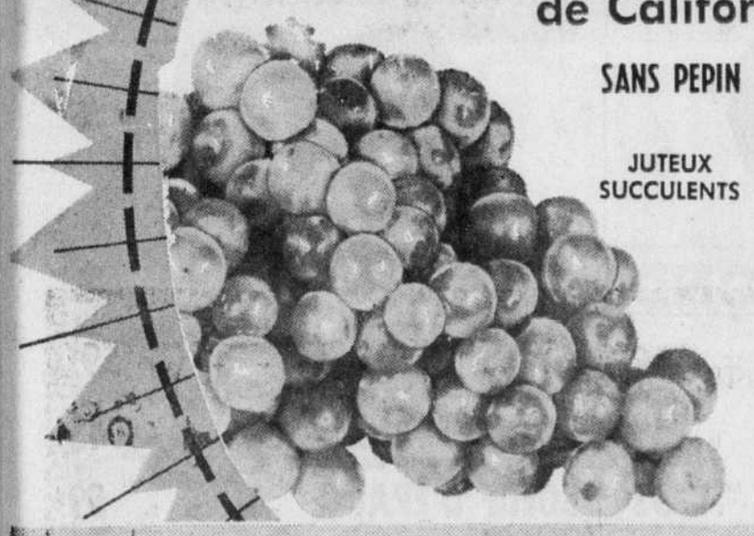
BEURRE D'ARACHIDES YORK
jarre frigidaire 16 oz
43¢
ESCOMPTE 12%

CIRE CLAIR LIQUIDE
Boîte de 32 oz
89¢
ESCOMPTE 31%

SERVIETTE KOTEX
Proportionnée: Super, régulier et Slenderline
2/79¢
ESCOMPTE 20%

BEURRE S.P.
1ère qualité — La livre
55¢

RAISINS VERTS
de Californie



SANS PEPIN
JUTEUX SUCCULENTS
LA LIVRE 21¢
ESCOMPTE 25%

Blé d'Inde du Québec — Jaune - Bien formé la douz. 35c — ESCOMPTE 28%

Choux Grosseur 18 — Verts - Bien pommés chacun 9c — ESCOMPTE 35%

Fraises de Californie — Belles, rouges, savoureuses le panier 39c — ESCOMPTE 20%

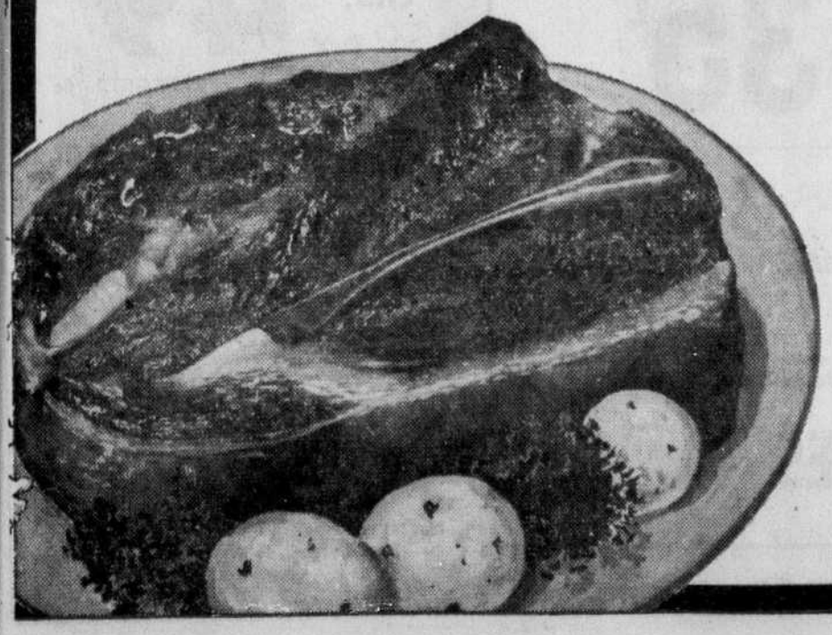
BISCUITS DAVID	Napolitain Puff 24 biscuits B B Mix 9½ oz	3/89¢
JUS DE TOMATES	HEINZ BTE DE 20 oz / BTE DE 48 oz	6/1.00 / 2/69c — ESCOMPTES JUSQU'A 8%
SOUPES LIPTON	Poulet & Nouilles Tomates & Légumes	5/59¢ — ESCOMPTE 27%
SPAGHETTI HEINZ Bte 8 oz - Votre choix FEVES HEINZ avec sauce aux tomates		8/1.00 — ESCOMPTE 10%
SANDWICH SPREAD	KRAFT bocal de 16 oz	45¢ — ESCOMPTE 8%
BITS & BITES	La nouvelle joyeuse collation de Christie. Boite de 7 oz.	41¢ — ESCOMPTE 17%

Magnifiques centres de table 2.49

ESCOMPTES jusqu'à 31% sur les spéciaux en vigueur cette semaine.

BOEUF DE L'OUEST

ROTI de palette



la livre 37¢
ESCOMPTE 25%

FILET D'HADDOCK FRAIS LA LIVRE 53c — ESCOMPTE

MIDGET ROLL SODAR CRY-O-VAC 2½ à 3½ lbs LB 65c — ESCOMPTE 12%

PETIT OS D'EPAULE DE BOEUF Pour cuire à découvert Seulement, la livre 59c — ESCOMPTE 15%

BOEUF HACHE FRAIS préparé à toutes les heures 3 livres 99c

HUILE DE MAIS Coupon bon pour une bouteille de sirop Crown 16 oz.	MAZOLA Bocal 16 oz	45¢ — ESCOMPTE 11%
PATE A SANDWICH Marque Paris, boite de 3 oz. veau, porc, poulet. Votre choix.	PARIS PATE boite de 3 oz	2/29¢
PAIN DE VIANDE	KAM boite de 12 oz	39¢ — ESCOMPTE 13%
MOUTARDE	SCHWARTZ Jarre de 24 oz	23¢
CEREALES CHEERIOS	Boite de 10½ oz	2/69¢
JUS DE RAISIN	WELCH bout. de 24 oz	39¢ — ESCOMPTE 11%
SAUCE B B Q	HEINZ bout. de 12 oz	35¢
TUNA FISH	THON BLANC Pantry Shelf Solid bte 7 oz	27¢
PAIN SANDWICH	PROVINCIAL Pain enrichi, pain tranché. 32 oz	29¢
NESTLE QUIK Breuvage au chocolat Crayon à colorier gratuit		2 livres 1.09 — ESCOMPTE 8%

DIVIDENDES SP 25 ADDITIONNELS DE .10 GRATIS
Avec ce COUPON et cet ACHAT
BAND AID — Boite de 100 1.49 — Nul après le 29 août — Dividendes échangeables au magasin seulement

DIVIDENDES SP 25 ADDITIONNELS DE .10 GRATIS
Avec ce COUPON et cet ACHAT
SEL ENO — Format large 1.19 — Nul après le 29 août — Dividendes échangeables au magasin seulement

DIVIDENDES SP 25 ADDITIONNELS DE .10 GRATIS
Avec ce COUPON et cet ACHAT
NOURRITURE DR BALLARD — Pour chiens boite de 15 oz 6/75c — Nul après le 29 août — Dividendes échangeables au magasin seulement

DIVIDENDES SP 25 ADDITIONNELS DE .10 GRATIS
Avec ce COUPON et cet ACHAT
CAFE SALADA — Instantané bocal de 6 oz 1.37 — Nul après le 29 août — Dividendes échangeables au magasin seulement

DIVIDENDES SP 25 ADDITIONNELS DE .10 GRATIS
Avec ce COUPON et cet ACHAT
ROLL A LA CREME — La boite Simard 59c — Nul après le 29 août — Dividendes échangeables au magasin seulement

DIVIDENDES SP 25 ADDITIONNELS DE .10 GRATIS
Avec ce COUPON et cet ACHAT
BATONNETS Q TIPS — Gros format No 600 59c — Nul après le 29 août — Dividendes échangeables au magasin seulement

DIVIDENDES SP 25 ADDITIONNELS DE .10 GRATIS
Avec ce COUPON et cet ACHAT
PRIME: PRATIQUE SARRAU (SMOCK) pour dames en coton imprimé couleurs ass. 99c — Nul après le 29 août — Dividendes échangeables au magasin seulement

DIVIDENDES SP 25 ADDITIONNELS DE .10 GRATIS
Avec ce COUPON et cet ACHAT
Magnifique centre de table — Unité 2.49 — Nul après le 29 août — Dividendes échangeables au magasin seulement

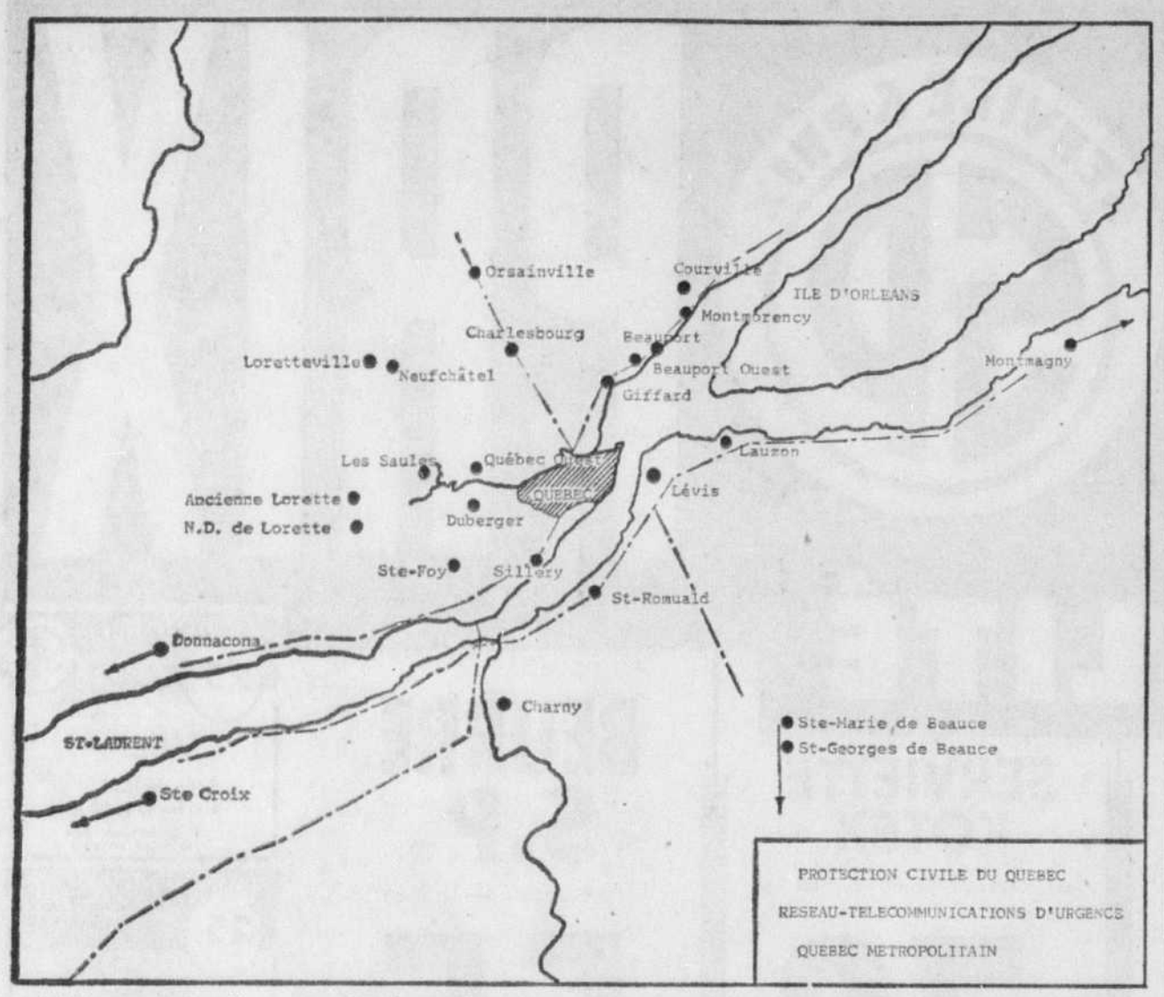
DIVIDENDES SP 25 ADDITIONNELS DE .10 GRATIS
Avec ce COUPON et cet ACHAT
CEREALES NOURIC — Pour bébés boite de 14 oz 49c — Nul après le 29 août — Dividendes échangeables au magasin seulement

DIVIDENDES SP 25 ADDITIONNELS DE .10 GRATIS
Avec ce COUPON et cet ACHAT
MOUTARDE SCHWARTZ — Verres cartes 9 oz 2/53c — Nul après le 29 août — Dividendes échangeables au magasin seulement

Mise en service, dès septembre, d'un réseau commun de télécommunications destiné à la protection des citoyens de Québec et de 25 villes de la région

Par Jos-L. HARDY

Québec et 25 municipalités de la région, dans un rayon de 50 milles, seront dotées dès le mois de septembre prochain, d'un réseau de télécommunications. Une population de près de 500,000 âmes sera ainsi assurée d'un service de protection des plus flexibles et des mieux agencés. Le système, qui sera mis en opération au bénéfice des corps policiers et au grand désarroi des criminels, entre dans l'optique de protection advenant une catastrophe, un désastre voire même une attaque nucléaire. La section de Québec de l'Association des chefs de Police et Pompiers de la région en a pris l'initiative et a bénéficié des talents et du travail laborieux des directeurs et ingénieurs de la Protection civile du Québec.



Le réseau métropolitain d'urgence de Québec est si perfectionné et si à point qu'il est considéré par des officiers de la Protection civile à l'O. T. A. N. comme le prototype des systèmes d'urgence non seulement au Canada mais dans le monde entier. Il est assuré que, dans un avenir plus ou moins rapproché, trois ou quatre noyaux semblables, groupant quelque 150 autres municipalités du Québec, seront créés, au bénéfice des forces policières, dans le contexte même de la défense civile.

Les villes et municipalités de la région de Québec qui bénéficieront du plan mis de l'avant par le chef Roger Lemire, o.b.e., sont Québec, Sainte-Foy, Sillery, Loretteville, Ancienne - Lorette, Notre - Dame de Lorette, Villes - Saules, Ville-de-Duberger, Orsainville, Courville, Beauport, Beauport - Ouest, Charlesbourg, Giffard, Québec-Ouest, Montmorency, Saint-Romuald, Lévis, Lauzon, Charny, Montmagny, Sainte - Marie, Sainte - Croix, Donnacona, St - Georges de Beauce. D'après le plan conjoint établi, les municipalités ne contribuent que de 10 p.c. du coût total. Les gouvernements fédéral et provincial y vont respectivement de 75 p.c. et de 15 p.c. Ce système de protection est évidemment considéré comme étant le plus effectif et le moins coûteux pour les municipalités.

Le réseau métropolitain d'urgence de Québec — avec centrale à l'hôtel de ville de Québec — comprendra probablement d'ici quelques mois d'autres municipalités dont les autorités se sont montrées grandement intéressées. Le nouveau système est indépendant de celui que la Sûreté provinciale est à établir mais il pourrait facilement être techniquement branché afin d'assurer des résultats encore plus efficaces dans le dépistage des criminels ou en cas de désastre. Les services municipaux d'incendie ainsi que le Commissariat des incendies de la province entrent aussi dans le plan général.

AUTRES INSTALLATIONS

Les directeurs, ingénieurs et techniciens de la Protection civile du Québec ont été saisis de plusieurs demandes pour l'installation semblable à celui du district métropolitain de Québec. Ces demandes sont notamment venues de Montréal et de sa banlieue ainsi que de la ville de Hull. Le système, qui sera mis en service d'ici quelques semaines, à Québec, s'avère le plus efficace dans la lutte contre le crime. Il devient aussi un puissant auxiliaire en cas de désastre et permettra d'uniformiser les méthodes et techniques. En un mot, une plus grande et plus effective protection sera assurée aux municipalités dotées de ces nouveaux moyens mis à la disposition de la police.

ACTION CONCERTEE

Un des moyens les plus essentiels assurés par le réseau métropolitain d'urgence est de grouper instantanément les forces policières de quelque 30 municipalités pour toute action concertée de service de police ou d'incendie. Le nouveau réseau est une addition aux services téléphoniques et télé-imprimeurs existants. Sa fonction principale peut être définie comme étant une coordination simultanée et instantanée des services, chaque fois qu'une action concertée est nécessaire.

DESCRIPTION DU SYSTEME

(1) **L'addition d'une station de base dans chaque municipalité :** Cette station de base est complètement indépendante du réseau municipal local. Il n'y a aucune interférence d'un réseau à l'autre. Toutefois, il peut y avoir interconnection manuelle ou automatique, de façon à permettre une retransmission simultanée sur le réseau municipal d'un message en provenance du réseau d'urgence.

(2) **L'installation dans la région de Québec d'un poste répéteur** — Ce poste répéteur, par sa localisation, faciliterait les communications avec n'importe quelle municipalité dans un rayon de 50 milles et permettrait des additions au système à n'importe quel moment.

(3) **Installation de console de commandes** — Ces installations seront faites au quartier général de la police et à celui du service des incendies de la ville de Québec et du centre d'urgence de la zone 4 de la Protection civile. Par ce système d'appel sélectif, ces consoles permettront d'acheminer des appels à des municipalités individuellement, par groupes prédéterminés ou en appel général.

APPELS DU QUARTIER GENERAL

La plupart des postes municipaux seront en opération jour et nuit et à l'année longue. Dans le cas où il n'y a pas d'opérateur, les patrouilleurs pourront capter les messages directement du quartier général. Par exemple, un des opérateurs de service au quartier général de la police ou du service des incendies de la ville de Québec peut passer un message à une municipalité en particulier en pressant un bouton le mettant en relation avec cette municipalité. Le responsable dans la municipalité concernée peut, à ce moment, prendre le message et le transmettre immédiatement à ses agents patrouilleurs ou encore les relier directement avec le quartier général d'où provient le message.

Le console de commande sera aussi muni d'un dispositif de présélection qui permet d'appeler simultanément un certain nombre de municipalités d'après un plan déterminé d'avance.

Dans le cas d'un appel intéressant toutes les municipalités, un bouton spécial d'appel général déclenche un appel du quartier général à toutes les municipalités faisant partie du réseau.

APPELS D'UNE MUNICIPALITE

Deux situations peuvent se présenter dans un tel cas.

(1) Il y a un officier de service au poste municipal. Celui-ci transmet sa demande au quartier général de Québec, qui, à ce moment-là, prend action. En actionnant le dispositif de répétition automatique, le poste municipal peut établir un contact direct entre ses unités mobiles et le quartier général.

(2) S'il n'y a pas d'officier de service au poste municipal, le dispositif reliant le réseau d'urgence au système de radio local est en position automatique. Le policier pourra alors, de son véhicule, avoir une conversation avec le quartier général de Québec.

ENREGISTREMENT

Un dispositif sera incorporé au réseau, au quartier général, pour enregistrer automatiquement l'heure et la teneur des messages transmis sur le réseau.

En période d'urgence, si nécessaire, les fonctions du quartier général de la police et des incendies peuvent même être transférées à un centre d'urgence de la Protection civile. Une automobile pourrait même servir à ces fins. A ce centre d'urgence, par ententes au préalable, les fonctions de la police et des pompiers seront coordonnés par des responsables attitrés.

Jeune homme trouvé sans vie dans son automobile

M. Marc-Aimé Roy, 29 ans, du 133 boulevard Bastien, Neufchâtel, a été trouvé sans vie dans son automobile, hier après-midi, sur la route du Golfe, à Saint-Gérard-Magella. Le décès a été constaté par le Dr Gilles Rivard et le Dr J.-E. Raymond a fait transporter le cadavre à la morgue provinciale par le fourgon Hubert Moisan. Le coroner ne pouvait, hier soir, se prononcer sur la cause du décès de Monsieur Roy. Il ne semble pas s'agir d'une mort violente par traumatisme ni par asphysie. Deux petites plaies comme une brûlure ont été relevées sur un poignet et sur le cou du défunt. Il s'agirait d'un décès dû à des causes naturelles indéterminées. La PP poursuit son enquête.

Faits divers

Gravement blessé par une auto

Un homme de 65 ans repose dans un état grave à l'Hôtel-Dieu. M. Pierre Caron, de Saint-Jean-de-Dieu, comté de Rivière-du-Loup, a été heurté par une auto au croisement du boulevard Charest et de la rue Dorchester, vers 8h. 30 hier soir. L'ambulance Hubert Moisan a effectué son transport. L'on craint que Monsieur Caron n'ait subi une fracture du crâne.

Ouvrier blessé par un tuyau

M. Jean Simard, 24 ans, 1,300 rue Saint-Omer, Ville les Saules, a été blessé à son travail, hier après-midi, à Ville de Duberger. Il travaille pour la firme Savard et Dion effectuant des travaux d'aqueduc sur le boulevard Hamel. Le jeune homme aurait été heurté au dos par un tuyau de béton. Le lieutenant Petitclerc, de la police de cette ville, l'a transporté à l'hôpital du Christ-Roi.

NE RESTEZ PAS SOURDS!

Découpez ceci !

En vous dépêchant, vous pourrez recevoir GRATIS un livre très intéressant, démontrant comment vous retrouverez une audition claire des deux oreilles, vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Vous trouverez, décrite en termes simples et en images, une extraordinaire nouveauté, de Beltone destinée aux personnes qui ne veulent pas porter d'appareil acoustique. Voulez-vous retrouver une 2e chance de bonheur en famille, de succès en affaires et en société? Ecrivez et vous recevrez ce livre précieux dans un emballage ordinaire.

CENTRE BELTONE
Québec
487 est, boul. Charest
Dépt. 50

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec

CFCM-TV — Canal 4 — MERCREDI

1.30 Mire et musique
1.45 Nouvelles sportives
2.00 Nouvelles
2.10 De tout, de tous
2.30 Palmarès et hit parade
3.30 Long métrage "Aventure"
5.00 Roquet, belles oreilles
5.30 Kosmos 2001
6.00 Horaire commenté
6.05 Nouvelles
6.20 Nouvelles sportives
6.30 Les hommes volants
7.00 Retour à l'école
7.15 Télé-Québec
7.30 Qui dit vrai ?
8.00 Dans tous les cantons
8.30 Cité sans voile
9.30 Fernand Gignac et son invitation
10.00 La Saint
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.25 Météo
11.30 Aventures dans les Iles
12.30 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV — Canal 4 — JEUDI

1.30 Mire et musique
1.35 Nouvelles sportives
2.00 Nouvelles
2.10 De tout, de tous
2.30 Palmarès et hit parade
3.30 Long métrage "La route du Caire"
5.00 Ulysse & Oscar
5.30 Les espiègles
6.00 Horaire commenté
6.05 Nouvelles
6.20 Nouvelles sportives
6.30 Aigle Noir
7.00 Retour à l'école
7.15 Télé-Québec
7.30 La Famille Stone
8.00 Cinéma
9.30 Hollywood présente
10.30 Téléjournal
10.45 Nouvelles sportives
10.55 Météo
11.00 Retour à l'école
11.15 Cinéma "Saboteurs sans gloire" avec Ecrol Flynn
12.45 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV — Canal 4 — VENDREDI

1.30 Mire et musique
1.35 Nouvelles sportives
2.00 Nouvelles
2.10 De tout, de tous
2.30 Palmarès et hit parade
3.30 Long métrage "Barreau blanc"
5.00 Ulysse et Oscar
5.30 Capitaine Tombalo
6.00 Horaire commenté
6.05 Nouvelles
6.20 Nouvelles sportives
6.30 Les Boucaniers
7.00 Retour à l'école
7.15 Télé-Québec
7.30 Police des Plaines
8.00 Fenêtre sur Scène
8.15 Sans cérémonie
8.30 Cinéma international "Cocagne" avec Fernandel, Dora Doll, Rellys et Andrex
10.15 Retour à l'école
10.30 Téléjournal
10.45 Nouvelles sportives
10.55 Météo
11.00 Boîte aux images "Permission jusqu'à l'aube" avec Henry Fonda, James Cagney et Jack Lemmon
12.30 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV — Canal 5 — MERCREDI

3.30 Mire et musique
4.00 R.C.M.P.
4.31 Vacation time
5.30 Forest Rangers
6.00 Wild West Days
6.15 London Line
6.30 Summer edition
7.00 The greatest show on earth.
8.01 Camera west
8.30 Perry Mason
9.30 Interiel — Room down under
10.30 News magazine
11.00 CBC-TV news
11.14 Viewpoint
11.30 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV — Canal 5 — JEUDI

3.30 Mire et musique
4.00 R.C.M.P.
4.31 Vacation time
5.30 Western theatre
6.30 Summer edition
7.00 Mike Hammer
7.30 The Jack Benny Show
8.00 Vacation playhouse
8.31 Eric Sykes
9.00 Democratic Convention Acceptance speech
10.00 The Untouchables
11.00 CBC-TV news
11.14 Viewpoint
12.30 FIN DES EMISSIONS

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

ACHETEZ et ÉPARGNEZ chez A&P
PRIX TRÈS MODIQUES

A&P

APPRET A SALADE MONARCH — Spécial ! — jarre 16 ozs 37¢
SOUPE AUX TOMATES CLARK — 3 btes 10 ozs 29¢ — Prix rég. 4 btes 10 ozs 49c—Epargnez 7c
SACS DE THE MELANGE SPECIAL, A&P — pqt de 60 49¢ — Prix rég. pqt 55c—Epargnez 6c
DETERSIF SURF (OFFRE A 20c DE RABAIS) — bte géante 59¢ — Prix rég. bte 73c—Eparg. 14c extra
SAVON DIAL REGULIER (Offre à 9c de rabais) — pqt de 3 barres 37¢ — Prix rég. empaq. 41c—Eparg. 4c extra
MARGARINE BLANCHE, MONARCH (Quarts) — 2 pqts 1 lb 55¢ SPECIAL !
KLEENEX TISSU FACIAL (Blanc ou coloré) — 2 pqts de 400 55¢ — Prix rég. btie 63c—Epargnez 8c
HUILE MAZOLA (POUR LES SALADES OU LA CUISSON) — btie 32 ozs 85¢ — Prix rég. btie 91c—Epargnez 6c

CAFÉ 8 O'CLOCK
Doux et moelleux moulu sur demande
sac 1 lb 81¢ | sac 3 lbs 2.37

Quand il s'agit de la VIANDE, c'est la QUALITE qui compte!
LA MEILLEURE QUALITE DE BOUVILLON — DE MARQUE ROUGE AU CANADA

VENTE DE ROTIS DE BOEUF
ROTI DE CROUPE DESOSSE
ROTI DE CASSEROLE - BAS DE RONDE - DESOSSE
lb 79¢
BIFTECK DE HAUTE RONDE OU ROTI DESOSSE
ROTI POINTE DE SURLONGE DESOSSEE
lb 89¢

BIFTECK DE RONDE — DESOSSE — TRANCHE ENTIERE OU HACHEE — lb 79¢
BOEUF DE FLANC — MAIGRE — POUR RAGOUT OU BOUILLIR — lb 19¢
BIFTECK DE PALERON — POUR LE BARBECUE — lb 59¢
SAUCISSE DE PORC — PUR — TRAY PACK — sur plat 1 lb 53¢
COLE SLAW — HYGRADE — ctn 16 ozs 47¢
PETONCLES — SEA-SEALD — lb 69¢
BACON DE DOS — SUPER RIGHT — TRANCHE — FUME — SANS COUENNE — pqt ½ lb 59¢
ROTI D'EPAULE — OS ROND — ROTI DE CASSEROLE — lb 43¢
BOEUF D'EPAULE — HACHE FRAIS — lb 59¢
JAMBON CUIT — SUPER RIGHT — pqt 6 ozs 57¢
FILETS D'AIGLEFIN — CUIT ET PANE — pqt 1 lb. 57¢

FRUITS ET LEGUMES FRAIS
RAISIN SANS PEPIN
No 1 des E.-U., sucré, juteux, grosses grappes
2 lbs 35¢
ORANGES — VALENCIA, JUTEUSES, SUCREES, IMPORTEES DU BRESIL — 5 lbs en sac cello 65¢
POIRES — BARTLETT — No 1 DES E.-U., SUCREES, JUTEUSES — 6 pour 35¢
NECTARINES — lb 19¢

Produits de Boulangerie de Qualité A&P
TARTE AUX CERISES Jane Parker — cha. 49c — Prix rég. 59c — EPARGNEZ 10c

GATEAU EN BARRE Espagnol, Jane Parker — chacun 29¢ — Rég. 39c—Epargnez 10c
PAIN AU RAISIN Jane Parker — 2 pains 12 ozs 35¢ — Prix rég. chacun 21c—Epargnez 7c
A STE-FOY SEULEMENT
BRIOCHES AU CAFE — chacun 39¢ — Trournée à l'ananas, Jane Parker Rég. 45c—Epar. 6c

A&P MAGASINS D'ALIMENTATION

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi, le 29 août, 1964.

MAGASIN MIRACLE MART
UNE DIVISION DE STEINBERG LIMITÉE

UNIFORMES RÉGLEMENTAIRES

Nouveaux, en tissu lavable, faciles d'entretien !

COSTUMES-NEIGE POUR ENFANTS

SPECIAL ch. **$8**

Offre spéciale avant-saison, mettant en vedette de chauds costumes de neige pour enfants. Veste en peluche de nylon à doublure matelassée et capuchon. 2 poches fendues — Pantalon entièrement doublé. Ages: 3-6x.

COUPE-VENT POUR GARCONS

SPECIAL ch. **2.87**

Robuste coupe-vent entièrement laminé pour plus de confort et de chaleur — Poignets, col et bande de taille en tricot côtelé. Modèle avec glissière avant et 2 poches latérales. Bleu, vert Loden, rouge, brun. Ages 3 à 6x.

PRATIQUES JUPES POUR FILLETTES

AGES: 3-6x **2.27** AGES: 7-14 **2.97**

Magnifique choix de jupes automnales, offertes dans un choix de lainages unis de ton marine ou gris, ou avec fines rayures, plaids ou tweeds. Très bonne qualité. Chaque jupe avec taille élasticisée.

CHANDAILS-PULL POUR ENFANTS

AGES: 3-6X **3.27** AGES: 7-14 **3.77**

Parfaits pour les matins froids de l'automne ! Confortables chandails-pull à manches longues, réalisé en fibre acrylique 100% pure, dans les tons de bleu royal, rouge ou bleu poudre.

NOUVELLES JUPES REGLEMENTAIRES TON GRIS FUSAIN

Attrayantes jupes réglementaires pour toutes les collégiennes à la page ! Ce nouveau modèle est réalisé en un robuste mélange de viscose et acétate, résistant et de longue durée. Jupe à larges plis plats, avec piqûres pleine longueur devant et au dos. Pour vous changer du marine classique, elle vous est offerte en gris fusain, pour âges 6 à 20 ans.
Spécial Miracle Mart ..... ch. **7.97**

● Joli boléro à manches longues et boutonnage devant, assorti à la jupe.
Spécial Miracle Mart ..... ch. **8.97**

BLOUSES BLANCHES POUR LA RENTREE

Pour accompagner votre nouvelle jupe, fraîches petites blouses blanches de bonne coupe et de fabrication robuste en beau coton lavable à la machine. N'exigent que peu ou pas de repassage. Manches longues ou courtes. Cols polo ou cols transformables dans le groupe. Ages 5 à 16.
Spécial Miracle Mart ..... ch. **2.77**

Jupe plissée **7.97** ch. — Boléro assorti **8.97** ch. — Blouse blanche **2.77** ch.

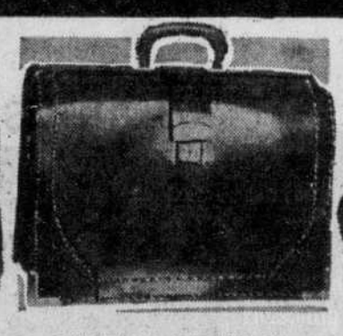
Miracle Mart — Rayon des vêtements pour enfants

CARTABLES & SACS D'ÉCOLE OFFERTS À PRIX D'AUBAINE AVANT LA RENTRÉE !

SERVIETTE EN CUIR

SPECIAL **7.97**

Solide serviette de 17", faite en véritable cuir de vache de toute première qualité — Modèle à 3 compartiments, fond escamotable et coins renforcés. Serrure 3-positions — Brun cuivré seulement.



ROBUSTE SERVIETTE

SPECIAL **3.99**

Fabriquée en beau cuir pressé et pourvue de parois en sédine — Solides piqûres de renforcement — Coins en métal et poignée bordée de laiton. Serrure 3-positions. Brun tan, bleu ou rouge. Noir.

CARTABLE A GLISSIERE

SPECIAL **4.37**

Modèle avec anneaux 4.87

Robuste construction en véritable cuir de vache brun cuivré, avec glissière tout autour et bordure en vinyl rigide. Modèle sans anneaux.

SACS AU DOS

SPECIAL **2.97**

Modèle plus grand: 3.47

Pour garçons, solides sacs au dos en cuir véritable lisse, avec courroies réglables et piqûres de renforcement. Contour en vinyl rigide. Serrure 3-positions. Brun tan ou gris.

PETITS CARTABLES "SUR-V-LON"

SPECIAL **2.97**

Modèle 2-fermoirs: 3.47

Pour fillettes ! Beau cuir lisse renforcé de solides piqûres. Bordure en vinyl — Bandoulière réglable et amovible. Serrure 3-positions. Brun tan, rouge.

CARTABLES "SUR-V-LON"

SPECIAL ch. **1.77**

Pour bambines, attrayants petits cartables en plastique "Sur-V-Lon" avec serrure 3-positions, poignée en plastique rigide et bandoulière amovible. Rouge, bleu, noir, brun tan, crème ou gingembre.

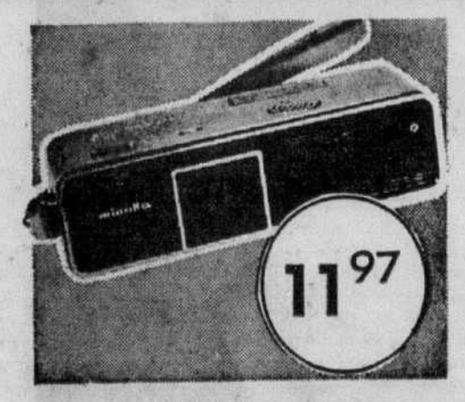
CARTABLE 2-TONS EN "TEXON"

SPECIAL ch. **1.97**

Grand cartable avec bandoulière réglable et serrure, 3-positions — En noir et rouge, bleu clair et rouge, rouge et bleu, gingembre et brun tan.

Miracle Mart — Rayon des fournitures pour écoliers.

OFFRE SPÉCIALE DE CINÉ-CAMERA, APPAREILS-PHOTO, DE RÉPUTATION MONDIALE



SPECIAL ! APPAREIL-PHOTO MINOLTA 16-P AVEC ETUI

11.97

Fameux appareil-photo Minolta 16-P, ne nécessitant aucun réglage ou mise au point de l'objectif. Vous n'avez qu'à ajuster le cadran selon l'éclairage, pressez sur le bouton-déclencheur et voilà!... Vous obtenez à tout coup d'excellents résultats. Objectif de précision Rokkor F3.5 — 25mm. Progression rapide du film — Flash incorporé.

SPECIAL (AVEC ETUI)

APPAREIL-PHOTO FUJICA 35MM. AVEC OEIL ELECTRIQUE

79.97 Etui $7.97

Le modèle parfait pour l'amateur ! Pratique appareil photo Fujica 35mm. automatique, manuel ou semi-automatique, selon votre choix. Lentille entièrement réglable, soit de 1 à 1/1,000ième de seconde et ouverture d'objectif jusqu'à F1.9. L'oeil électrique règle instantanément le diaphragme pour tous les éclairages, sans ajustement préalable.

CINÉ-KODAK ZOOM 8MM. AUTOMATIQUE

Une marque réputée offerte à bas prix incroyable ! Magnifique ciné-caméra automatique Kodak avec objectif Zoom F1.9 de grande vitesse, servant pour prises de vue à distance, ininterrompues ou pouvant servir d'objectif à foyers multiples 3-positions, soit: Grand angle, angle normal ou Téléphoto. Métrage automatique.

Miracle Mart — Rayon des appareils photographiques

PINKY Timbres PINKY avec chaque achat

OUVERT de 10 h. a.m. à 10 h. p.m. LUNDI à SAMEDI

PLACE STE-FOY

NOUVELLE!

FARINE *instantanée*

Elle se verse facilement

Elle se mélange instantanément

Elle donne des résultats parfaits

Robin Hood présente une grande innovation et un grand progrès: un nouveau type de farine instantanée qui se verse comme du sucre, sans se répandre autour du bol... qui se mesure avec précision, sans qu'il soit besoin de la tamiser... qui se mélange instantanément aux ingrédients secs ou liquides et ne forme jamais de grumeaux.

Les résultats? Parfaits! Des sauces plus lisses, des gâteaux mieux levés et plus frais, des pâtes plus légères, des pâtisseries plus feuilletées.

Robin Hood vous garantit de meilleurs résultats qu'avec toute autre farine du même genre, ou vous rembourse votre argent, plus 10%.

Comme par magie, toutes vos préparations à base de farine se feront plus rapidement, plus proprement, plus facilement—et seront meilleures que jamais—avec la nouvelle Farine Instantanée Robin Hood. Essayez-la

Le mur de Berlin évoque une image de monstruosité

Berlin (PC) — Il faut voir le mur de Berlin pour y croire. Vu de l'est, cette construction donne une impression de hideur plus grande que du côté occidental.

Un groupe de journalistes du Commonwealth longeant le mur en voiture, s'est arrêté à la Potsdamer Plagz, où le carrefour le plus important d'Europe a été détruit par les bombardements de la guerre. Le mur y constitue un lieu de choix pour les touristes. On peut y acheter des cartes postales, ou grimper sur une plate-forme d'où l'on contemple le lieu désolé où Hitler mourut dans sa casemate. Il y a de nombreuses autres plates-formes où, à l'occasion des anniversaires par exemple, des parents ou des amis montent pour envoyer, de la main, leurs voeux.

La casemate où se trouvait Hitler se trouve dans la Todeszone, la Zone de la Mort, Berlin-Est, où les gardes ont l'ordre de tuer tous ceux qui s'approchent du mur, du côté oriental.

LES ROUGES DEMEURENT EN FACTION — Les policiers de Berlin-Est continuent d'exercer une surveillance étroite du Mur, attentifs à prévenir toute tentative d'évasion vers l'Ouest. Jusqu'à maintenant, cinquante-trois personnes ont été tuées en essayan de franchir la frontière interdite. (Téléphoto PA)

Le mur est construit en brique et surmonté de barbelés. Des soldats guettent par les fenêtres de Berlin-Est, surveillent avec des lunettes d'approche, leur mitrailleuses prêtes à tuer celui qui tente d'escalader le rempart. Un fonctionnaire de Berlin-Ouest a déclaré à ce sujet, sans satisfaction: "Cette monstruosité est probablement la meilleure arme de propagande que nous puissions avoir".

Nous avons traversé à Berlin-Est, au poste de contrôle Charlie, un samedi matin. Nos passeports ont été examinés trois fois, moyen qui permet aux soldats de se contrôler l'un l'autre tout en vérifiant l'identité des voyageurs. Les voitures ont été scrupuleusement fouillées.

LE MUR

De ce côté, le mur a été blanchi, de façon à mieux refléter les mouvements. Son efficacité est renforcée par des barrières, des trappes antichar et d'autres obstacles, dans la Todeszone. Cette zone a été évacuée et les soldats y utilisent des projecteurs et des hautparleurs.

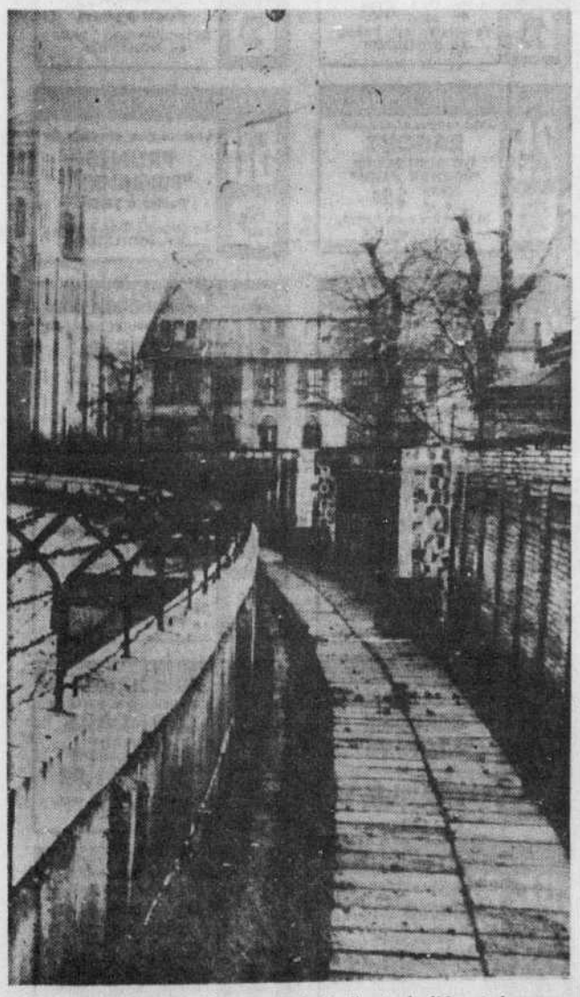
Bien que la production industrielle se soit beaucoup améliorée ces dernières années en Allemagne orientale, on y voit encore des restes de maisons bombardées pendant la guerre, et les étalages des magasins sont dégarnis. Les femmes de Berlin-Est font la queue sous le soleil d'été pour acheter des oranges et des bananes. Un étalage n'exposait qu'une chose, de la bière, d'une seule marque.

Dans la rue, on voit surtout des enfants et des vieillards. Les hommes et les femmes jeunes ont, comme on dit, "voté" avec leurs pieds". Environ 55 d'entre eux sont morts près du mur de Berlin.

Ça et là on peut voir des pyramides de bois, avec des gerbes de fleurs; elles indiquent les endroits où des réfugiés ont été assassinés depuis l'érection du mur, en août 1961.

LES MORTS

Les portes et les fenêtres des immeubles de Berlin-Est qui donnent sur la frontière sont condamnées et le haut mur d'un cimetière constitue une partie du mur de Berlin. Certains jours, le transfert des morts de Berlin-Ouest dans le secteur communiste est autorisé à un poste de contrôle.



VILLE DIVISEE — Pour beaucoup de Berlinois de l'Ouest, le mur de la ville est le symbole de la division de l'Allemagne. Un étudiant de cette ville a déclaré à ce sujet: "Quand on est Allemand, on ne peut regarder le mur de Berlin et croire en la détente". Cette photo montre le mur de Berlin, le long d'un caniveau, de la route, à Berlin-Est, et du trottoir à l'ouest. A l'arrière-plan, sur le territoire de Berlin-Ouest, se trouve l'église Saint-Thomas. (Photo PC)

ANNONCE

Les accidents de voiture: fraude nouveau genre

A un feu rouge, une voiture freine brutalement et, avec un violent fracas, un camion chargé la percute à l'arrière. Les accidents de ce genre ne sont pas tous frauduleux, loin de là, mais on estime que les escroqueries coûtent aux compagnies d'assurances $350 millions par an. SÉLECTION du Reader's Digest de septembre vous révèle des faits qui vous ouvriront les yeux sur la hausse des primes d'assurance. Achetez Sélection aujourd'hui!

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DES MILLE-ISLES

PERSONNEL DEMANDÉ

12e ANNEE ET CLASSE DE BELLES-LETTRES

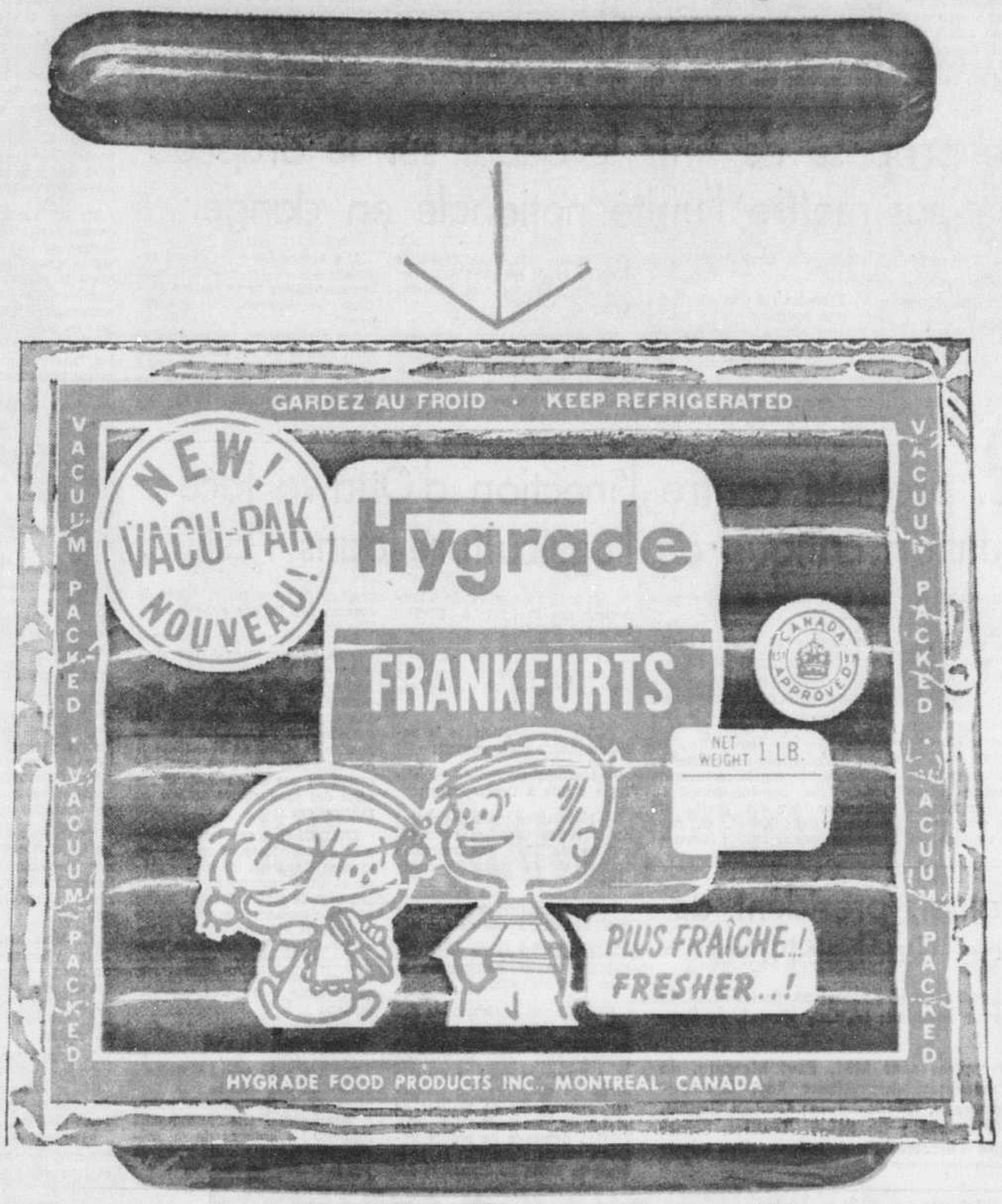
1- SPECIALISTE D'ANGLAIS: Il faut posséder une Maîtrise en cette matière et avoir l'expérience de l'enseignement.

1-SPECIALISTE EN MATHEMATIQUES ET EN PHYSIQUE: Il faut posséder un Baccalauréat en Sciences et avoir l'expérience de l'enseignement.

1-AIDE BIBLIOTHECAIRE: Il faut avoir suivi le cours universitaire qui accorde ce titre.

ADRESSER TOUTE CORRESPONDANCE A:
Commission Scolaire Régionale des Mille-Isles,
M. Paul-René Lortie, Directeur général des écoles,
216, Boulevard Laval,
Ste-Rose-de-Laval, P. Qué.

Qu'est-ce qui est plus frais qu'une saucisse de Francfort Hygrade?



12 saucisses de Francfort Hygrade empaquetées à vide!

Désormais, la fraîcheur et la saveur sont prisonnières dans le nouveau Vacu-Pak Hygrade!

Elles passent du fumoir à la cuisine et...
le régal commence!
Fraîcheur et saveur deviennent bien prisonnières de notre Vacu-Pak révolutionnaire.
Il garde le goût.
Le goût qui fait vos délices.
Il n'est pas possible de produire des saucisses de Francfort qui soient plus fraîches. Nous avons créé un moyen de les garder fraîches jusqu'à leur apparition sur votre table.
Le Vacu-Pak... contient les saucisses de Francfort les plus fraîches au monde!
A votre épicerie, achetez les saucisses de Francfort Hygrade dans le nouveau Vacu-Pak!

Malgré les nombreux discours, l'impasse sur le drapeau subsiste; 14e journée du débat

Ottawa (PC) — Le débat sur le drapeau est entré hier dans sa 14e journée et rien ne laisse encore prévoir qu'une entente sera conclue pour mettre fin à l'impasse qui règne actuellement aux Communes.

Les orateurs continuent de se succéder, parlant en faveur de la mesure qu'ils préconisent, soit l'adoption du drapeau trifolié proposée par le gouvernement de M. Pearson, soit la tenue d'un référendum au cours duquel la population serait appelée à indiquer son choix, soit le maintien du Red Ensign comme emblème officiel du Canada.

Au cours de la période des questions, M. Reid Scott (NPD-Toronto-Danforth) avait demandé à M. Pearson de réduire à deux jours par semaine le temps consacré au débat sur le drapeau afin de permettre à la Chambre de poursuivre l'étude d'autres mesures importantes, dont le régime de retraite.

M. Scott avait souligné qu'il ne pouvait entrevoir la fin du débat vu que les deux parties principaux ont atteint des positions irréconciables.

Le premier ministre a toutefois répondu que le débat se poursuivra comme actuellement, soit quatre jours par semaine, le vendredi étant consacré à l'étude des crédits des ministères.

M. Pearson a également ajouté que les positions respectives des partis n'étaient peut-être pas si irréconciliables que le député le laissait entendre.

UN COMITE

Au cours du débat, hier après-midi M. Jack Horner (PC-Acadia) a suggéré de remettre toute la question entre les mains d'un comité parlementaire comprenant des réprésentants des cinq partis politiques afin de trouver une solution au problème.

"Il nous faut réaliser, dit-il, combien la question est controversée. Si le comité n'en vient pas à une entente unanime, peut-être pourra-t-il alors s'entendre sur les quatre questions qui seraient posées au cours d'un référendum, ou en ajouter d'autres.

Ces questions, d'après M. Kenneht More (PC - Regina) devraient être les suivantes: Etes-vous en faveur du Red Ensign? du Red Ensign modifié? du drapeau trifolié? du drapeau à une seule feuille d'érable? Il en a fait le sujet de sous-amendement actuellement devant la Chambre.

M. Horner croit que le parlement ne devrait pas fixer de limite de temps au comité.

"Nous devrions lui accorder tout le temps dont il a besoin pour en arriver à une solution".

JAMAIS VU

M. Gene Rhéaume (PC - Territoire du Nord-Ouest) a déclaré que le problème du drapeau ne signifie rien pour les gens du Nord du Canada.

"Comment voulez-vous expliquer la question des trois feuilles d'érable à un Esquimau qui n'a jamais vu un seul arbre? Comment voulez-vous organiser une élection sur cette question avec des électeurs qui n'ont pas accès aux mâts?"

M. Rhéaume ajoute que ses commettants lui demandent également ce qui se passe à Ottawa et quand le Parlement étudiera le régime de retraite, l'étude des recommandations de la commission Hall sur les problèmes de santé, l'octroi du droit de suffrage aux élections territoriales, "mais ce droit de vote était moins important pour le premier ministre que trois feuilles d'érable flottant au-dessus de leurs têtes."

Il a enfin invité le premier ministre et son gouvernement à cesser "cette tactique malheureuse vistant à détruire quelque chose qui est bon avant même d'avoir autre chose à offrir à la place".

M. Gordon Churchill (PC - Winnipeg-Sud-Centre) a soutenu de son côté que rien ne prouvait que les couleurs du Canada étaient bien le rouge le le blanc.

MAUVAISES COULEURS

Au cours d'un long exposé sur les couleurs canadiennes, il a indiqué que la feuille d'érable rouge représentait le sacrifice du Canada consenti lors des deux guerres mondiales alors que la couleur verte était la couleur du véritable emblème canadien.

"Nous avons été induits en erreur, a-t-il dit, et nous devrions corriger cette erreur. Nous ne possédons aucune confirmation de l'authenticité de l'emblème actuel".

M. Alan McLean (L - Charlotte) a déclaré qu'il appuyait le drapeau trifolié de M. Pearson, "même s'il était membre à vie de la Légion canadienne et ancien président de la locale de sa région.

"J'appartiens à la génération perdue, celle de l'Union Jack, mais je crois néanmoins que le Canada se doit d'avoir un drapeau distinctif.

"J'ai 12 petits-enfants et je veux qu'ils vivent dans l'avenir et non dans le passé".

Frenette propose de finir le débat sur le drapeau pour ne pas mettre l'unité nationale en danger

Ottawa (PC) — M. Jean-Louis Frenette (CS-Portneuf) a prié hier le gouvernement de mettre fin au débat sur le drapeau afin de ne pas mettre davantage en danger l'unité nationale.

"Si un député pouvait présenter une motion de clôture, a-t-il dit, je le ferais immédiatement."

M. Frenette est d'avis qu'il ne faut pas poursuivre plus avant ce "débat stérile" alors que les députés ont des opinions toutes faites sur la résolution à l'étude.

"S'il s'en trouve qui ne savent encore que penser, je propose-rais qu'en plus d'un dépôt de $200 on exige des candidats, lors des élections, un test d'intelligence".

M. Frenette s'est prononcé contre le référendum. "Depuis quand les députés doivent-ils s'en remettre à la population pour régler leurs problèmes? Sont-ils si peu compétent?"

Il a accusé les députés qui refusent ainsi de prendre leurs responsabilités de se cacher derrière "le paravant du référendum".

"Je réclame du gouvernement qu'il prenne les moyens nécessaires pour mettre fin à ce débat stérile, le plus tôt possible, et mettre la question aux voix sans plus tarder".

L'U.C.C. proteste contre l'inaction d'Ottawa face à la situation critique de l'agriculture dans l'Est

Les participants au congrès régional de l'Union catholique des cultivateurs (U.C.C.), à Saint-Bastile, comté de Portneuf, hier soir, ont fait part de leur vive déception de l'état actuel de l'agriculture au Québec et ont protesté énergiquement auprès du gouvernement fédéral pour son inaction, face à la situation critique de l'agriculture de l'Est.

Le congrès recommande donc que des mesures soient prises relativement aux problèmes agricoles de l'heure pour enfin assurer des revenus convenables aux agriculteurs de cette province.

Le congrès se propose également de faire appel au gouvernement fédéral pour l'établissement même du coût d'acquisition des grains de provende à la ferme, dans tout le pays. Et dans l'optique d'une égalisation du coût d'acquisition des grains de provende, le congrès réclame de mettre fin immédiatement au commerce libre des grains de provende dans l'Ouest, et, partant, de confier tout le commerce des grains de provende à l'intérieur des Prairies à l'Office canadien du blé.

L'U.C.C. prévoit que cet office de grains de provende pour l'Est du pays pourrait être nanti des pouvoirs suivants:

— L'administration de la politique d'aide au transport;

— L'administration de la politique d'aide à l'entreposage;

— La mise en place des grains de provende dans les entrepôts publics de l'Est aux moments voulus et en quantités suffisantes;

— L'importation des grains de provende en période de rareté;

— L'achat, la vente et la distribution des grains de provende dans l'Est du pays.

L'U.C.C. voit également la nomination d'un comité consultatif composé en majeurs partie de représentants des associations de cultivateurs dont le mandat serait de conseiller le ministère responsable en matière de grains de provende. De plus, l'U.C.C. demande de rendre immédiatement statutaire la politique de l'aide au transport des grains de provende après la création de l'office projeté.

Le congrès réclame également que les gouvernements fédéral et provincial légiférent, dans les limites de leur juridiction respective, de façon à permettre aux organisations agricoles de réglementer l'écoulement de la poudre de lait et de la caséine et d'établir une caisse de compensation en vue de stabiliser le revenu des producteurs de lait de fabrication.

L'U.C.C. veut que les organismes des producteurs de lait du Québec élaborent un projet précis et qu'ils rencontrent à ce sujet, dans le plus bref délai possible, les représentants des organisations de cultivateurs de l'Ontario et que l'on considère l'opportunité d'étudier dans l'avenir les possibilités d'étendre cette formule à d'autres produits laitiers.

Tentative de vol

Une tentative de vol a été perpétrée au cours de la nuit dernière dans l'édifice des postes à Beauceville. Des adolescents seraient les auteurs de ce méfait. Une enquête a été instituée par la Sûreté provinciale.

M. G. Hamel, président de l'U.C.C. de Québec-Nord

Le nouveau bureau de la Fédération de l'U.C.C. de Québec-Nord a pour président M. Guy Hamel, de Cap-Rouge.

Les autres membres sont MM. Paul Mercure, de Cap-Santé, élu vice-président; Albert Roy, Château-Richer; Gérard Morneau, Charlesbourg; Gédéon Génois, Saint-Raymond (Portneuf); Charles-E. Trottier, Saint-Casimir, et Arsène Turcotte, Ile d'Orléans, élus administrateurs.

1200 TIMBRES DOMINO GRATIS en SURPLUS au DOMINION

POUR DE MAGNIFIQUES CADEAUX GRATUITS ou des CERTIFICATS D'ALIMENTS

DECOUPEZ CES COUPONS DE VALEUR!

DOMINION STORES LIMITED

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de DETERGENT LIQUIDE "JET" 2 Bout. 24 oz 92¢ — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de KETCHUP DE TOMATES "HEINZ" Bout. 11 oz 27¢ — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de CITRONS "SUNKIST" 1 douz. ou plus — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de NETTOYEUR EN POUDRE "DUTCH" 2 Boîtes 21 oz 59¢ — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de CAFE MOULU "COUNTRY CLUB" Boîte 1 lb 1.05 — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de PRUNES "SANTA ROSA" Panier 6 lb — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de CONFITURES AUX FRAISES "MARQUETTE" Pot 24 oz 55¢ — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de SAUMON ROSE SURCHOIX "CLOVER LEAF" Boîte 16 oz 69¢ — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de PATATES DE TABLE du Québec Sac de 50 lb — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de PETITS CORNICHONS "CORONATION" Pot 24 oz 49¢ — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de MUFFETS "QUAKER" Shredded Wheat 2 Pqts rég. 49¢ — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de PRUNES "SHIRO" Panier 6 pintes — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de ARACHIDES MONDEES SUCREES Sac 24 oz 73¢ — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de RAGOUT DE BOULETTES "CORDON BLEU" Boîte 13 oz 35¢ — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de PRUNES "BURBANKS" Panier 6 pintes — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de BONBONS Réglisse "BASSETS" Toutes sortes Sac 16 oz 59¢ — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de RIZ "DAINTY" Boîte 4 lb 69¢ — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de POIRES "BARTLETT" 4 lb ou plus — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de CHOCOLAT EN POUDRE "NESTLE'S QUIK" Boîte 2 lb 1.19 — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de APPRET A SALADES "MONARCH" Bout. 16 oz 43¢ — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de Dictionnaire Anglais-Français Français-Anglais Dans grands marchés 99¢ — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de Poli à meubles "PLEDGE" Bout. 6½ oz 98¢ — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de CRETONS "BILOPAGE" 8 oz — Se termine sam. 29 août au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 75 — Avec coupon et achat de CHANDAILS DE SPORT POUR HOMMES Dans grands marchés 1.98 — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de OLIVES "ORIENTAL QUEEN" Pot 24 oz 59¢ — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de SMOKED MEAT "COORSH" 2 paquets 2 oz — Se termine sam. 29 août au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de Bas de nylon POUR DAMES Sans couture Dans grands marchés 98¢ — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de 'SARAN WRAP' Roul. 12" x 25' 41¢ — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de "COLE SLAW" "HYGRADE" Pot 32 oz — Se termine sam. 29 août au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 100 — Avec coupon et achat de BARRIERES DE SECURITE pour enfants SEUL 2.98 Dans Grands Marchés — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de SAUCE B.B.Q. "KRAFT" Bout. 14 oz 39¢ — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de "Corned Beef" "COORSH C.O.V." — Se termine sam. 29 août au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de LUMIERES de poche à 5 piles (piles comprises) Dans grands marchés 99¢ — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

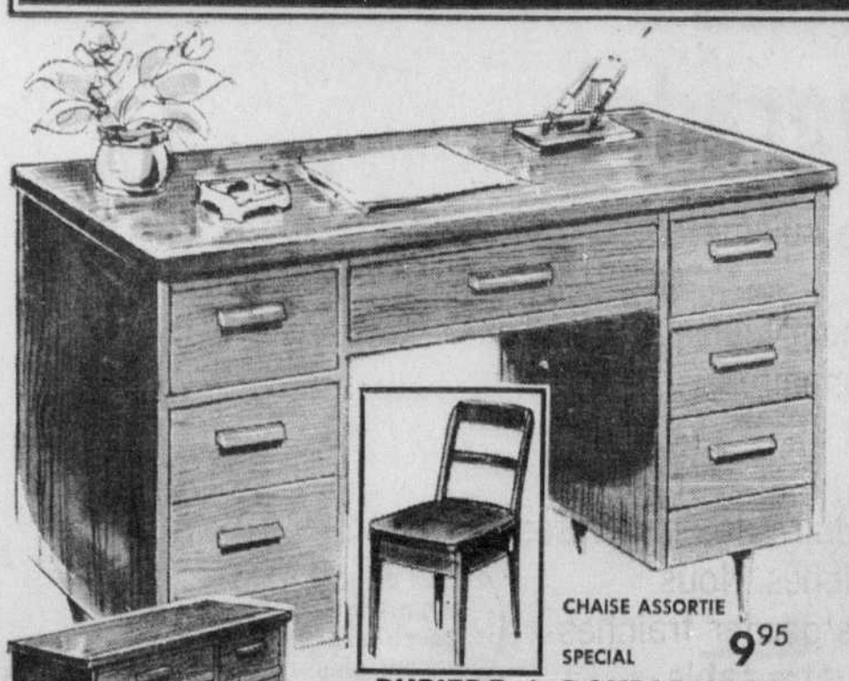
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de PATATES INSTANTANEES "SHIRRIFF" Paquet 12 oz 59¢ — Se termine mar. 1 sept. au DOMINION

Voyez notre annonce dans ce journal pour nos SPÉCIAUX de la SEMAINE!

SPECIAUX pour la rentrée DES CLASSES

Legaré

La rentrée des classes arrive à grands pas! Sachez profiter de ces spéciaux exceptionnels, pour un temps limité seulement!



CHAISE ASSORTIE SPECIAL 9.95

PUPITRE A DOUBLE SOCLE DE 42" ET 6 TIROIRS

- Le dessus et les côtés en merisier recouverts de contre-plaqué. Fini noyer ou naturel de bel aspect.
- 6 tiroirs spacieux comprenant un tiroir double profondeur (classeur) sur le côté droit
- Tiroirs à coulisses latérales.

SPECIAL 39.95

PUPITRE A SOCLE UNIQUE

- Le dessus et les côtés en merisier recouverts de contre-plaqué.
- 3 tiroirs spaciaux
- Fini noyer ou naturel

SPECIAL 27.95

Etui fourni fabriqué de "Cycolac"

SPECIAL 69.95

MACHINE A ECRIRE "CORSAIR"

- Légère! Portative!
- Clavier composé de 84 caractères
- Marges très faciles à régler
- Indicateur exclusif
- Poids: 8½ lb.

Legaré

600 rue St-Joseph
Tél.: 529-0141

CENTRE D'ACHATS PLACE FLEUR DE LYS BOUL. HAMEL Tél.: 524-7688

LAUZON 2 RUE ST-JOSEPH Tél.: 837-5144

Baie St-PAUL 89 RUE ST-JEAN-BAPTISTE Tél.: 435-2439

LE JEUDI ET LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 h. 30.

Vous pouvez servir à votre famille de

MEILLEURS REPAS À MEILLEUR MARCHÉ

avec des

ALIMENTS CONGELÉS

du

Les dames qui s'y connaissent disent:

"Qu'il s'agisse de jus d'orange pour le déjeuner ou de dessert pour le dîner, vous pouvez choisir parmi une foule de délicieux aliments congelés qui vous aideront à servir à votre famille les meilleurs repas. La plupart des aliments congelés sont actuellement moins chers parce qu'ils donnent une valeur de 100%. Il n'y a pas le moindre gaspillage quand vous achetez des aliments congelés. Les aliments congelés sont complètement comestibles, savoureux et faciles à préparer. Pour le meilleur choix, la meilleure qualité et les plus bas prix, magasinez au Dominion pour vous procurer les aliments congelés que vous préférez."

DOMINION

ALIMENTS CONGELES

JUS d'ORANGES "BIRD EYE" Frais, congelé — Bte 6 oz — **39¢**

FRAISES TRANCHEES "BIRD EYE" — BTE 15 OZ — **49c**

HARICOTS VERTS "DOMINO" STYLE FRANCAIS — **2** PQTS 10 OZ — **45c**

PATATES FRITES "DOMINO" CROUSTILLANTES — PQT 32 OZ — **59c**

GATEAUX ASSORTIS "PEPERIDGE" CONGELES — 9 OZ — **59c**

PAPIER DE TOILETTE "DELSEY"
Rose, jaune, lavande
Pqt 2 roul. Spécial — **29c**

EPICERIE EN VEDETTE

PAINS VIANDE "PREM" Spécial	2 Btes 12 oz	.89
VINAIGRE BLANC "Canada" 128 oz Bout. Spécial		.69
BREUVAGES "LIL ABNER'S" Saveurs assorties	3 Btes 48 oz	$1.00
JUS PAMPLEMOUSSES et ANANAS "Del Monte"	Bte 48 oz	.43
JUS D'ORANGES Instantané "Keen"	Pot 12 oz	.59
FEVES AU LARD "LIBBY'S" Brun foncé	2 Btes 15 oz	.43
ALIMENTS Pour chiens "Dr. Ballard" 2c rabais	Spécial 4 Btes 15 oz	.45
HUILE VEGETALE "MAZOLA" Gratis! 4 oz	Bout 36 oz Spécial	.89

SERVIETTES de papier "KLEENEX"
Couleurs assorties
Pqt de 150 — **49c**

Profitez de ces aubaines

SOUPE DE TOMATES "CLARK'S"	Bte 10 oz	10c
"CORNED BEEF" Armour Star	Bte 12 oz Spécial	45c
TOMATES VERTES MARINEES — Sucrées "HEINZ"	Bte 16 oz	29c

Aux marchés DOMINION SEULEMENT

"BUDS" CHOCOLATE DOMINION ASSORTI	Sac 9½ oz	39c
CAFE INSTANTANE "DOMINO"	Spécial Pot 8 oz	95c
BISCUITS à la CREME Assortis "HILLTOP"	Spécial Pqt 16 oz	35c

AU P'TIT GOUTER
Pendant votre magasinage, venez déguster un délicieux chien-chaud, liqueurs douces, café . . .

VERIFIEZ CES VALEURS

TOMATES DE CHOIX "DOMINO"	2 Btes 28 oz	57c
POIS DE CHOIX "IDEAL" No 4	2 Btes 20 oz	39c
MAIS EN GRAINS "NIBLETS"	2 Btes 14 oz	41c
CARTONS ALLUMETTES "DOMINION"	Pqt de 50	27c
SACS A LUNCH "KRAFT" 5 ou 7 lbs	2 Pqts 48	47c
PAPIER ALUMINIUM "ALCAN"	Roul. 12" x 25'	37c
"COFFEE MATE" DE CARNATION	Pot 3 oz	35c
SPAGHETTI "CATELLI" Sauce tomate	Bte 28 oz	31c
RAGOUT IRLANDAIS "CLARK'S"	Bte 15 oz	35c
BEURRE D'ARACHIDES "RICHMELLO"	Pot 45 oz	95c

PAIN BLANC Tranché "Richmello" 32 oz — **29c**

PAIN BLANC Tranché "SANDWICH" "RICHMELLO" 2 16 oz pour — **35¢**

FRUITS et LEGUMES
FRAICHEUR ET QUALITÉ *controlées*

EPARGNEZ . . .

PECHES FRAICHES RECOLTE D'ONTARIO — "RED HAVEN" OU "JUBILEE" CHAIRE JAUNE DOREE A NOYAU LIBRE — PANIER 6 PINTES — **95¢**

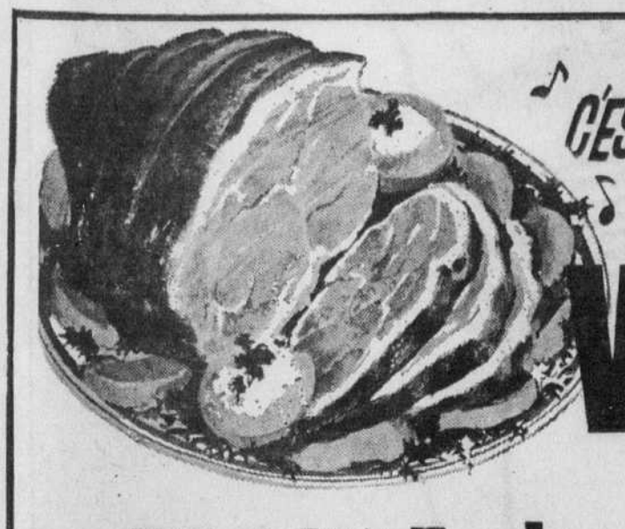
RAISINS VERTS SANS PEPIN MEILLEURE RECOLTE DE CALIFORNIE - SUCRES ET JUTEUX GROSSES GRAPES — **4** lbs **79c**

PETITES BANANES NOURRISSANTES, EMPAQUETEES EN SACS POLY — LES ENFANTS EN RAFFOLENT — LB **10c**

BLE D'INDE EN EPIS RECOLTE LOCALE — TENDRE DORE — DOZ **39c**

BLE D'INDE EN EPIS RECOLTE LOCALE — TENDRE DORE — Doz. **39c**

CONCOMBRES FRAIS DE QUEBEC No 1 — LONGS ET VERTS — **3** pour **19c**



C'EST SURTOUT À CAUSE DE LA

VIANDE

EPAULE de PORC
FRAIS
Jeune et tendre
Meilleure qualité
Economique et délicieux
lb **35¢**

SOC DE PORC FRAIS GENRE BOSTON PRET POUR LE FOUR	lb	49c
SAUCISSE FUMEE "COORSH" SERVEZ AVEC PAIN HOT DOG RICHMELLO FRAIS DU JOUR	Pqt 1 lb	49c
BACON SANS COUENNE "DEVON" DELICIEUSE AVEC OEUFS BRAESIDE TOUJOURS FRAIS		59c

ACHETEZ AVEC CONFIANCE
Toute la viande ou produit de viande vendu au Dominion, qu'il soit frais, congelé ou apprêté est INSPECTÉ par le GOUVERNEMENT!

APPROVISIONNEZ-VOUS

FROMAGE GRUYERE SUISSE "RICHMELLO" REG. OU ASSORTI PQT 8 OZ		41c
THON "Bayview"	Bte 8 oz	29c
SARDINES DANS L'HUILE "BRUNSWICK"	3 Btes 4 oz	29c
SACS DE THE "HILLTOP"	Bte de 90	69c

DANS LES GRANDS MARCHES

EGOUTTOIR A VAISSELLE DE PLASTIQUE	Rég. $1.29 Spécial	99c
PYJAMAS DE FLANELLETTE POUR FILLES ET GARCONS	Grandeurs: 4, 6 et 6x	$1.98
SERVIETTES SANITAIRES "MODESS"	Rég. $1.53 Spécial	$1.29
DENTIFRICE "COLGATE"	GRAND FORMAT 39c Pour	34c
	FORMAT GEANT 69c Pour	61c

TOUT EST 100% GARANTI

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Prix en vigueur jusqu'à samedi le 29 août au DOMINION; Tous les magasins des villes de QUEBEC, LEVIS et MONTMAGNY, P.Q.

DOMINION STORES LIMITED

DOMINION

La jeunesse agricole du Québec peut avoir confiance dans l'avenir, en persévérant

CHICOUTIMI— La jeunesse agricole peut avoir confiance dans l'avenir de l'agriculture au Québec si elle possède l'amour du travail, le goût de l'étude et ressent la nécessité d'utiliser les institutions mises sur pied au cours des trois dernières décennies.

"La jeunesse agricole devra s'adapter sur le plan économique, elle devra être en mesure d'exercer judicieusement ses droits, de remplir ses obligations tout en demeurant unie à des institutions qui lui sont propres", a dit M. Laurier Descôteaux, chef du Service de l'économie rurale au ministère de l'Agriculture du Québec.

Parlant, hier après-midi, devant les membres d'un groupement coopératif de Chicoutimi, M. Descôteaux a rappelé qu'en 1939, la situation de l'agriculture au Québec était fort précaire et que les membres de cette classe de notre société ont dû travailler d'arrache-pied pour se fabriquer des instruments de libération économique, professionnelle, technique et sociale. "La mise sur pied de syndicats coopératifs, l'adoption de lois agricoles telles que le Prêt agricole, autant de mesures qui ont contribué à sauver le cultivateur du temps", a dit le chef du Service de l'économie rurale.

M. Descôteaux s'est plu à établir des comparaisons en utilisant des recensements des années 1941 et 1963. Ainsi par exemple, il a précisé que le revenu moyen des fermes au Québec était passé de $900 à $4,900 et que les mouvements coopératifs ont réalisé d'immenses progrès même si leur nombre accuse une légère diminution.

Il ajouta que la classe agricole possède aujourd'hui tout un ensemble d'institutions sociales économiques et agricoles, constituant un heureux héritage pour la jeunesse.

Au cours d'un forum qui suivit sa conférence, M. Descôteaux a fait remarquer, à un certain moment, que 50,000 cultivateurs au Québec se tiraient fort bien d'affaires tandis que 25,000 autres, moins favorisés peut-être, se contentent de se plaindre et de critiquer. "Ce sont ces gens qui se font entendre et il est à souhaiter que les 50,000 autres ne se laisseront pas dicter une ligne de conduite.

"N'est-il pas vrai qu'au nombre de ces 50,000 cultivateurs, il y en a au moins 30,000 qui doivent trouver un revenu supplémentaire de $2 à $3,000 pour demeurer sur leur ferme", a demandé un cultivateur de Laterrière, M. Noël Lapointe.

"C'est probablement vrai, a riposté M. Descôteaux mais on admettra avec nous que cette situation a toujours existé et qu'il n'y a pas lieu de parler de sa disparition.

Le cultivateur québécois est encore trop imbu d'individualisme (Courteau)

CHICOUTIMI — Selon M. J.-A. Courteau, gérant général de la Coopérative fédérée de Québec, le cultivateur québécois est encore trop imbu d'individualisme.

"Face à de nombreux problèmes, le cultivateur au Québec ne trouvera pas de solutions adéquates en dehors des institutions qu'il possède déjà. Il lui faut faire montre d'unité d'action et de pensée. Plus que jamais, il est conscient de sa force en tant que groupement mais il hésite encore à l'utiliser", a dit M. Courteau.

Ce dernier a demandé aux membres de la classe agricole d'être loyaux à l'endroit de leurs institutions en commençant par la coopérative locale. "Vous ne devez pas considérer celle-ci comme une succursale bancaire ou encore lui faire supporter trop longtemps une marge de crédit qui s'avère à la longue un poids fort incommode."

Le gérant général de la Coopérative fédérée croit que les membres d'un mouvement coopératif ont tout à gagner en accordant leur appui à leurs dirigeants, notamment au gérant de leur entreprise. "S'il n'est pas bon, vous savez ce qui vous reste à faire mais dans le cas contraire, vous vous devez de lui accorder un appui solide, soutenu. A ce moment, il faut oublier l'individu pour ne penser qu'à l'intérêt du groupe."

M. Courteau a insisté particulièrement sur l'urgence d'une administration éclairée, sachant à quoi s'en tenir sur ses dépenses, sur ses revenus et ses obligations.

"Il n'y a pas de raison pouvant empêcher une organisation coopérative locale de connaître le succès, de prendre de l'expansion en autant que ses membres veulent consentir à se serrer les coudes, à demeurer unis. Malheureusement, le cultivateur québécois est encore trop individualiste. Pourtant, il est reconnu qu'il ne pourra trouver la solution de ses problèmes que par l'intermédiaire des associations qui le protègent.

"Avec des mouvements coopératifs, a poursuivi le gérant général de la Coopérative fédérée, nous pouvons faire aussi bien que les autres et jouer un rôle de plus en plus important dans l'économie de la province".

Les fabricants d'engrais ont formé un consortium d'intérêts (G. Turcotte)

CHICOUTIMI — Le gérant général adjoint de la Coopérative fédérée de Québec se demande si certains grands fabricants d'engrais chimiques au Canada n'ont pas formé un consortium d'intérêt pour leurs produits.

Portant la parole, hier après-midi, devant les membres de la Société coopérative agricole de Chicoutimi, M. Georges-Etienne Turcotte a dit qu'il y avait lieu de se surprendre d'une politique commune à plusieurs compagnies : "Ces fabricants vous présentent des prix à peu près identiques et en même temps, à croire qu'ils se sont entendus au préalable."

Face à une telle situation, M. Turcotte a révélé que la Coopérative fédérée de Québec étudiait présentement tous les aspects de la question. Pour l'instant, elle se contentera de faire un relevé des besoins de toutes les coopératives locales. Ces besoins établis, elle se retrouvera en meilleure position pour discuter affaire avec une ou plusieurs grandes compagnies.

"Il n'est pas question pour la Coopérative fédérée, du moins pour le moment, de se lancer dans la fabrication de produits chimiques mais lorsque toutes nos études seront complètes, il n'est pas dit que nous ne le ferons pas. La fabrication pourrait se faire à un coût moindre et les coopérateurs seraient les premiers à en bénéficier."

M. Turcotte a également mentionné que les fournisseurs de produits pétroliers cherchent, par tous les moyens possibles, à s'intégrer davantage à la Coopérative fédérée. "Il est bien entendu qu'un fournisseur qui peut compter sur un client de 30 millions de gallons par année ne peut, du jour au lendemain, se payer le luxe de perdre ce client. Il cherchera donc à l'attacher par tous les moyens à sa disposition. Nous sommes conscients de ce problème et notre intention est bien de trouver la meilleure solution", a dit le gérant général adjoint de la Coopérative fédérée de Québec.

Un député demande de reviser la politique fédérale touchant au transport des grains de provende

OTTAWA (PC) — M. Marcel Lessard (CS — Lac Saint-Jean) a demandé hier soir au ministre des Forêts, de qui relève l'administration du programme A.R.D.A., de reconsidérer la politique de son ministère en ce qui touche aux subsides du transport pour les grains de provende par camions.

"Si cette politique n'est pas modifiée, a-t-il dit, les cultivateurs de la région du Saguenay-Lac Saint-Jean paieront 80 cents plus cher la tonne de grains de provende à compter du 1er septembre.

M. Lessard ajoute que les cultivateurs de Terre-Neuve recevront au contraire une subvention de $25 la tonne et ceux des Iles-de-la-Madeleine une subvention de $15 la tonne.

"Ce n'est pas de cette façon que le ministre va relever l'agriculture de l'Est", a conclu le député.

M. Bruce Beer (L-Peel), secrétaire parlementaire de M. Maurice Sauvé, a répondu que le ministre avait reçu une délégation de l'U.C.C., la semaine dernière, qu'il étudiait les recommandations soumises et qu'il tiendrait compte des vues alors exprimées avant d'exposer une décision finale à ce sujet.

L'U.C.C. réclame des prêts de 20 ans, pour les cultivateurs

L'U.C.C. ne réclame pas des travaux de pelles mécaniques pour les cultivateurs du Québec aux frais du gouvernement, mais réclame que le gouvernement consente des prêts aux agriculteurs sur une base de 20 ans, pour que ces derniers aménagent eux-mêmes, selon leur désir et les conseils des agronomes, leur fonds de terre.

Le président provincial de l'U.C.C., de Montréal, M. Lionel Saurel, a été catégorique sur cette question. Il a rappelé que si le gouvernement du Québec voulait réellement aider l'agriculteur, il devrait d'abord lui assurer un fonds de terre qui réponde aux exigences de l'économie agricole d'aujourd'hui. C'est la première chose à faire, dit-il, si nous voulons revaloriser nos fermes. Qui sert, ajoute-t-il, de prêter de l'argent aux agriculteurs pour s'acheter des troupeaux, construire des granges et des maisons si on ne lui donne pas les moyens d'avoir un fonds de terre qui lui permettra de nourrir ses animaux et d'espérer un revenu satisfaisant?

"Donnez-nous des prêts sur 30 ans pour se préparer des terres productives, de conclure M. Saurel, et nous n'aurons pas besoin de subventions pour le défrichement de nos terres."

Cet ultimatum lancé au gouvernement du Québec a reçu l'approbation des congressistes.

Colloque bilingue sur les Nations Unies à Montréal

MONTREAL (PC) — Quelque 130 élèves de 10e année provenant d'écoles secondaires du Québec, de l'Ontario et des Etats-Unis participent à un colloque bilingue d'une semaine traitant des Nations Unies.

Ce colloque, qui en est à sa quatrième année d'existence, a attiré cette année des représentants de 96 high schools dont 37 de langue française et 38 de langue anglaise du Québec, et de deux high schools de l'Ontario et de deux des Etats-Unis.

C'est samedi qu'aura lieu le point culminant du programme qui consistera en une séance miniature de l'Assemblée générale des Nations Unies où une délégation de quatre membres se faisant les porte-parole de 33 pays discuteront de l'élargissement du Conseil de sécurité et du Conseil économique et social.

Ces assises qui ont débuté lundi se dérouleront au Collège Brébeuf.

Garçonnet noyé

ST-LIN (PC) — Un garçonnet de cinq ans, Bruce Anderson, d'Oshawa, Ont., s'est noyé dans le lac Morin. Son corps a été repêché lundi soir.

Créer un programme d'assurances-récoltes

Le président provincial de l'U.C.C., M. Lionel Saurel, a réclamé hier, au congrès régional tenu à Saint-Basile, la création d'un plan d'assurances-récoltes par le gouvernement du Québec.

Le président a expliqué que cette nouvelle mesure pourrait très bien être sous la responsabilité des gouvernements fédéral et provinciaux.

C'est le moins que l'on puisse demander, d'expliquer le président, que cette assurance couvre au moins la valeur des grains de semence, les engrais mis en terre et la perte de temps de l'agriculteur.

Si on peut le faire pour les cultivateurs de l'Ouest, de conclure M. Saurel, pourquoi ne pouvons-nous pas le faire pour les cultivateurs de l'Est?

M. Saurel, après avoir démontré que les cutivateurs ont de plus en plus de difficultés sur la terre, a dit qu'il fallait que "le gouvernement du Québec s'aligne par le bon bout en permettant des prix satisfaisants pour les denrées agricoles".

DESIREZ-VOUS UN EMPLOI ?

Visitez nos Centres d'information

Chaque mois le Royal 22e Régiment offre plusieurs emplois d'avenir aux jeunes gens, célibataires de 17 à 23 ans, qui rencontrent les exigences du service militaire.

CENTRES D'INFORMATION DE L'ARMEE

1048, rue St-Jean, QUEBEC 4 P.Q.
139, rue St-Jean-Baptiste, Rimouski, P.Q.
24 ouest, rue Racine, Chicoutimi, P.Q.

Veuillez m'adresser, sans obligation de ma part, tous les renseignements sur les carrières dans l'Armée Canadienne.

Nom .....

Adresse .....

Ville.....Prov..... Tél.....

Date de Naissance .....

Dernière année d'étude complétée .....

S Le Syndicat DE QUÉBEC

ous aurez certainement envie d'une de ces petites blouses inventées par la mode, jeunes, nouvelles et pratiques

Blouse en toile soyeuse de Michael London. Col marinier avec cravate. Manches trois-quarts. Noir/blanc, marine/blanc, tan/blanc. 10 à 16 ans 8.98

B. En crêpe, une création Sweetheart. Collet en V garni d'une boucle. Manches trois-quarts. Imprimés en charcoal sur fond blanc. 40, 42 et 44. 7.98

C. Modèle en satin cordé signé 'La Fiancée'. Manches longues. Jolie cravate au collet. Rouge, noir, teal blue, brun avec pois blancs. 10 à 18 ans 6.98

D. L'élégance de blanc domine dans ce coton suisse, une création de Michael London. Jolis motifs en avant, sur le col et sur les manches garnies d'un volant. Blanc. 10 à 18..... 9.98

Syndicat, rez-de-chaussée. Blouses et gilets.
Commandez : C.P. 1217, Québec 2. Tél. : 529-7351.

OUVERT DEMAIN SOIR ET VENDREDI SOIR JUSQU'À 9H.30

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ ★ ★

LE SOLEIL

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

67e ANNEE — No 207 QUEBEC, MERCREDI 26 AOUT 1964 PAGE VINGT ET UN

SPORTS ET ATHLETISME A STE-FOY — Les jeunes des dix terrains de jeux de Ste-Foy ont pris part hier à un concours athlétique et à un Festival des sports, au parc du Plateau. Au cours de l'avant-midi, les jeunes se sont disputé différentes épreuves d'athlétisme: sauts, lancers, courses, etc. L'après-midi était réservé aux sports de tous genres: ballon, drapeau, baseball et deck-tennis. Le beau temps a favorisé les jeunes, qui s'en sont donné à coeur joie dans leur domaine favori. M. Jacques Roy était juge en chef du concours d'athlétisme. Ces deux photos prises au cours du Festival des sports montrent une mise au jeu, au ballon-chasseur, et une enlevante partie de baseball.

Le stationnement à Québec

Remplacement éventuel de tous les parcomètres

par Ben PAYEUR

Le comité administratif de la ville de Québec a recommandé, hier après-midi, l'achat de quelque 3,480 parcomètres "à l'épreuve du vol" au coût total de $373,425.00. Si le conseil vote en faveur de ce voeu, ces nouveaux appareils V.I.P. (Vault Insured Protection) remplaceront tous les parcomètres actuels.

Ce voeu du département de la circulation de la ville a été agréé sur division à la suite d'une étude qui a été conduite dans deux rues ou ont été installés des parcomètres à l'épreuve des voleurs.

Selon le rapport présenté hier par le directeur du département, le chef adjoint Gérard Girard, pas un des 139 parcomètres "formidables" n'a été défoncé au cours du mois d'essai dans les rues Saint-Pierre et Saint-Joseph, deux artères "particulièrement affectées au point de vue vandalisme".

Le parrain du voeu, l'échevin Olivier Samson, a déclaré que la ville n'avait pas le choix; il faut changer tous les parcomètres, a précisé le représentant du quartier Montcalm, afin de protéger les revenus de la ville et la moralité de nos jeunes qui s'initient au vol en brisant ces appareils.

L'échevin et doyen du conseil, M. Joseph Matte, a pour sa part voté contre l'achat des nouveaux parcomètres en déclarant qu'il était contre l'application de cette formule dans les rues de la ville. Que l'on permette le stationnement pendant deux heures tout simplement a dit M. Matte.

L'ARGENT, TOUJOURS L'ARGENT

En présentant son rapport, le directeur du service de la circulation a précisé que l'installation des parcomètres à l'épreuve du vol permettrait à la ville de réaliser des économies appréciables sur le coût d'opération et de réparation des dits appareils.

"Nous serions supposés avoir exactement 3,621 compteurs de stationnement actifs dans nos rues et places publiques, mais, dû au vandalisme pour vols, et quelques accidents, il ne restait, le 24 août que 1,555 compteurs actifs dans la cité."

Les pertes de revenus ont été de l'ordre de $30,935., entre le 1er mai et le 20 août 1964 comparativement à la même période de l'an dernier. Le 24 août 1963, il y avait 3,541 compteurs actifs.

Dans le secteur déterminé où les compteurs V.I.P. ont été mis à l'essai et où aucun bris n'a été enregistré, on avait enregistré entre le 1er janvier 1963 et le 21 juillet 1964 pas moins de 1,693 bris de parcomètres "ordinaires" pour des dommages atteignant $2,736 seulement pour les pièces de rechange.

En comparant les collections d'argent dans les compteurs "ordinaires" et dans les compteurs V.I.P. pour une période de trois semaines, l'on constate une augmentation de $56.61 pour la rue Saint-Pierre et $257.63 pour la rue Saint-Joseph.

MODE DE PAIEMENT

La somme nécessaire au remplacement de tous les parcomètres de la ville de Québec serait remboursable à raison de 25 pour cent des revenus provenant des compteurs en fonctionnement.

Le rapport du chef adjoint Girard précise que "d'après l'expérience des rues Saint-Pierre et Saint-Joseph, le paiement des compteurs neufs se ferait par l'augmentation des revenus de ceux-ci.

Le fournisseur des nouveaux appareils s'engage à assurer durant la première année d'opération tous les compteurs contre le vol et les tentatives de vols.

Il s'engage également à reprendre les compteurs actuellement en état de fonctionner ou dans les entrepôts de la ville à des prix variant de $10.00 à $30.00 l'unité selon la condition.

Les nouveaux modèles coûtent $120 l'unité.

Toute la question reviendra sur la table du conseil demain. . .

Projet du Mont Sainte-Anne

Beaupré accepte un emprunt de $750,000

Au cours d'une assemblée publique, les électeurs de Beaupré viennent d'autoriser le conseil municipal à emprunter $750,000. pour commencer l'exécution des travaux d'aménagement du Mont Ste-Anne comme centre récréatif, sportif et touristique.

Lors de cette assemblée des électeurs propriétaires, présidée par son Honneur le maire L.-P.-Antoine Bélanger, seul un électeur s'est prononcé contre le projet d'emprunt.

Les procédures légales préparées par Me Guy Pinsonnault aviseur légal de la corporation, devront maintenant recevoir l'approbation du ministre des Affaires municipales et de la Commission municipale du Québec avant que le conseil puisse commencer les travaux.

On se souvient que le projet du Mont Ste-Anne a fait l'objet de nombreuses démarches avant d'aboutir à cette étape finale. Il ne reste plus maintenant qu'à obtenir l'acceptation par le gouvernement fédéral dans le cadre de la loi ARDA avant que la réalisation débute.

Le gouvernement provincial a accepté officiellement le projet dans le cadre de la loi ARDA et les autorités municipales ont informé les électeurs qu'elles s'attendent à l'acceptation du gouvernement fédéral dans les prochains jours.

D'ailleurs, cette acceptation est d'autant plus urgente que les installations du Mont Ste-Anne doivent être complétées avant l'hiver 1966, pour permettre la tenue à cet endroit des jeux d'hiver interprovinciaux.

Un avion en détresse réussit à atterrir, à Rivière-du-Loup

RIVIERE-DU-LOUP — Un avion DC-3 de la compagnie Québecair, de Rimouski, transportant 13 passagers, s'est posé sans encombre à l'aéroport de Rivière-du-Loup, hier, en fin d'après-midi, malgré une défectuosité dans l'un de ses moteurs.

Les citoyens de Rivière-du-Loup ont vu passer l'avion qui laissait derrière lui une longue traînée de fumée noire. On s'attendait au pire à l'intérieur de l'appareil et on avait communiqué avec l'aéroport pour que l'on prenne les mesures de sécurité nécessaires au cas de mauvais atterrissage.

Les pompiers de la ville et des ambulances s'étaient rendus sur les lieux. Le pilote a toutefois pu poser son appareil sans difficulté, au grand soulagement des passagers. Ceux-ci furent transportés dans un hôtel de la ville en attendant d'être dirigés vers Québec.

Selon certains rapports, le moteur de l'appareil aurait commencé à faire défaut, à environ une vingtaine de milles de l'aéroport. A bord de l'avion, l'équipage s'apprêtait à prendre les mesures nécessaires pour protéger les passagers.

L'avion s'est finalement posé à 6.08 heures. Les passagers en furent quittes pour une bonne peur. Dès hier soir, des techniciens étaient sur place pour réparer la défectuosité.

Elections à Val Saint-Michel

Le scrutin pour l'élection d'un échevin au siège no 2 (quartier Bilodeau) à Val Saint-Michel aura lieu le 3 septembre prochain, de 4 heures de l'après-midi à 10 heures du soir.

Les deux candidats en lice sont MM. Roland Racine et Marcel Bilodeau. M. Bilodeau a déjà siégé au conseil de Val Saint-Michel.

Le siège no 2 était vacant depuis plusieurs mois à la suite de l'accession de M. Edgar Mercier au poste de maire de cette localité. Il a fallu quatre demandes officielles (appel nominal) avant que des citoyens de Val Saint-Michel n'acceptent de poser leur candidature.

Dépôts des déductions d'impôt

CHICOUTIMI — Selon le ministre du Revenu national, M. E.-J. Benson, le gouvernement accorderait sous peu l'autorisation aux Caisses Populaires de recevoir, au nom du gouvernement, les dépôts des déductions d'impôt faites aux employers par les patrons qui traitent leurs affaires par l'intermédiaire des coopératives d'épargne et de crédit.

Selon le député de Chicoutimi, aux Communes, M. Maurice Côté, en accordant le privilège aux Caisses Populaires, elles pourront bénéficier de sommes supplémentaires extrêmement importantes ce qui les aidera considérablement dans la marche de leurs affaires.

Les Saints

L'Eglise célébrera demain la fête de saint Joseph Calazanz, patron des écoles catholiques, ainsi que celle de saint Césaire, évêque.

Les marées

Basse	:	3 h. 33 a.m.
Haute	:	8 h. 16 a.m.
Basse	:	4 h. 16 p.m.
Haute	:	8 h. 42 p.m.

Le Soleil

Lever	Coucher	Long. du jour
4.55	6.38	13.43

Patrouilles de nuit continues de minuit à 8 heures du matin

Entre minuit et 8h du matin, tous les jours de la semaine, tous les mois de l'année, veillent quelque 100 policiers de la Sûreté municipale de Québec. Ils sont divisés en deux catégories, les policiers en civil et les policiers en uniforme.

Tous ces effectifs sont de plus divisés en cinq brigades, à savoir: la patrouille qui comprend les hommes à pied et la Radio-Police; la brigade judicière dont relève la brigade nocturne; la brigade des moeurs; la brigade volante et la brigade des mineurs. .

La patrouille composée d'hommes en uniforme comprend une cinquantaine de policiers à pied et une douzaine de voitures identifiées, occupées chacune par deux policiers. Cette brigade répond aux plaintes, fait les constatations sur les lieux des accidents, s'occupe de la circulation, de la surveillance des établissements commerciaux, etc.

La brigade judicière s'occupe pour sa part de poursuivre les enquêtes entamées le jour, en ouvre d'autres, procède à l'arrestation des suspects, les interroge, exécute les mandats d'amener. Elle collabore de plus avec la Sûreté provinciale et avec les autres corps policiers pour éclaircir les vols et les autres actes criminels. Elles se compose d'une douzaine de détectives.

La brigade des moeurs compte quatre ou cinq détectives spécialement chargés des questions de moralité publique, à savoir maisons de jeux, lupanars, racollage, etc.

La brigade volante composée en moyenne de quatre hommes exécute les enquêtes spéciales tandis que la brigade des mineurs résout les cas impliquant des jeunes de moins de 18 ans.

Deux ou trois autres policiers sont en charge du local 117 et de la surveillance des prévenus.

C'est donc dire qu'une centaine d'hommes assurent la protection publique dans Québec, la nuit. Ils sont aidés par au moins 25 véhicules qui circulent dans tous les secteurs, particulièrement les secteurs commerciaux et industriels.

Cambriolage

Un cambriolage a été perpétré au cours de la nuit dernière dans la buanderette Vita-Lava, Enr., au 340 rue Joly. Un jeune homme a été surpris à voler le contenu des cassettes renfermant de l'argent.

Les Echos de l'Hôtel de Ville

Ça va finir par coûter cher...

Une somme supplémentaire de $4,723 a été consacrée par le comité administratif pour l'aménagement des environs de la nouvelle porte d'entrée du parc de l'Exposition provinciale . . . malgré l'objection de l'échevin Gilles Lamontagne qui croit que c'est illégal. Cette nouvelle somme servira à effectuer des travaux de pavage autour de la nouvelle entrée. Le représentant du quartier Montcalm a déclaré que l'on devait passer par la voie de demandes d'offres avant d'accorder ce contrat qui dépasse $3,000, mais le temps pressant, le comité administratif a décidé d'accorder ce contrat supplémentaire à la firme qui a construit la porte. On se souvient que l'on avait dû voter, il y a quelque temps déjà des crédits du même ordre pour des poutres de soutènement non prévues dans les plans initiaux . . . Lorsqu'elle sera terminée, cette fameuse entrée aura coûté près de $70,000.

Encore la rivière Saint-Charles

Le comité administratif a accepté de retirer la clause d'entretien du futur barrage qui sera éventuellement construit sur la rivière Saint-Charles par le gouvernement fédéral. Dans une lettre qu'il a adressée aux autorités municipales, ce dernier refuse d'assurer l'entretien de la dite construction. Selon les prévisions du bureau de génie de la ville de Québec, il en coûterait annuellement entre $15,000 e $20,000. De toute façon, les autorités municipales orchestreront pour que le contrat de construction contienne une clause de garantie pour une période de 10 à 20 ans.

Un essai de plus

Cinq rues du quartier Saint-Sauveur seront à sens unique pour une période de 30 jours afin de permettre le stationnement sur les deux côtés tout en laissant la voie libre aux voitures du service des incendies en cas d'alerte. Les rues suivantes seront à sens unique de l'est à l'ouest: Père Grenier, entre Chenier et Montmagny; Dollard, entre Carillon et Montmagny; la rue Sainte-Thérèse sera à sens unique de l'ouest à l'est entre Aqueduc et Carillon, tandis que Saint-Luc sera à sens unique du nord au sud entre Saint-Vallier et Arago, et Saint-Sauveur, à sens unique du sud au nord entre Arago et Saint-Vallier. Comme le disait le premier magistrat de la ville: "Moi, j'aime bien ça des "one-way".

La ville sera bien représentée

Le comité administratif a autorisé plusieurs des membres du conseil et du personnel de l'hôtel de ville à assister à des congrès et des séances d'études qui seront tenus dans notre ville et ailleurs au cours des prochaines semaines. Ainsi, S. H. le maire Wilfrid Hamel, les échevins, l'ingénieur en chef de la ville, le trésorier et quelques autres officiers supérieurs de l'administration municipale assisteront du 22 au 26 septembre au congrès de l'Union des municipalités qui tiendra ses assises dans notre ville. Pour sa part Me André Leclerc assistera au congrès de l'Association du barreau canadien à Montréal, au cours de la première semaine de septembre, tandis que M. Claude Paguy sera délégué à une séance d'études pour physiothérapistes.

DROUIN DROUIN GARNEAU & ROYER
Le bâtonnier Ross Drouin, C.R.
Richard Drouin, LL. L.
Roger Garneau, LL. L.
J.-Claude Royer, LL. L.
avocats
Edifice Québec Power
399, est, rue St-Joseph Qué.
Tél.: 522-1581

CUISINIER
connaissant la cuisine canadienne et française, salaire intéressant suivant compétence.
Téléphoner:
663-7881

TUILE PRELART ET TAPIS EN BAS DU PRIX DU GROS
TUILES MURALES Plastique 4½ x 4½ 2¢ LA TUILE
TUILES VINYLE Amiante 9 x 9 Epaisseur domestique 11¢ LA TUILE
Salle d'échantillon à votre service
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES
Robert Simard
COUVRE-PLANCHER TEL: 683-0462
614 rue Christophe-Colomb Ouest
Paroisse Saint-Joseph

Test de grossesse 5.00
Pregtest
Test immunologique 8.00
Pregnosticon
Analyse d'urine 2.50
Téléphonez: 529-5741
Une voiture se rendra chez vous, prendre un échantillon. Résultat la même journée.
LA PHARMACIE BRUNET ENR.
605 est, rue St-Joseph, Québec 2

UNE AUTRE FILLE HABILLEE GRATUITEMENT PAR J.-B. LALIBERTE LTEE

Mlle Martine Leclerc, 1530 Marivaux, Les Saules
Demain, ce sera peut-être le tour de votre fillette ou de votre garçon... Tentez donc votre chance ! C'est tellement facile de participer à ce concours. Faites tous vos achats du Retour à l'école chez J.-B. Laliberté, au Centre des Jeunes 4e étage et au rayon de chaussures pour enfants, sur la mezzanine. Chaque facture (ou fac-similé raisonnable) vous donne une chance. Et chaque jour jusqu'au 5 septembre, une facture est choisie et la fillette ou le garçon est habillé GRATUITEMENT. Multipliez donc vos chances en multipliant vos achats au populaire magasin du juste milieu, J.-B. Laliberté Ltée !

PHARMACIEN
ou bachelier en pharmacie, demandé. Pour informations:
Pharmacie Soucy
999 Avenue Cartier

HOMMES
Un des plus grands manufacturiers américains d'unité électrique, a besoin de:
8 HOMMES de 21 à 35 ans.
Pendant 52 ans, nous n'avons jamais eu de grève ou arrêt de travail, et nous sommes fiers de notre stabilité et de notre succès.
Nous avons besoin d'hommes sérieux qui désirent se procurer une position stable, dans une compagnie établie.
● Revenus de $75 et plus pour débuter.
● Automobile nécessaire
● Entraînement pour avancement.
● Bénéfices de compagnie usuels.
● Participation aux profits.
● Sécurité.
Pour entrevue, se présenter à:
1400 Maguire
le 27 et 28 août à 2 hres p.m.

INGENIEUR
Ingénieur bilingue demandé, possédant expérience dans la construction. Téléphonez à M. Dion.
529-0421

LOGEMENTS A LOUER
duplex moderne chauffé
● 6 pièces avec buanderie
● Grande cour arrière en pelouse
● Stationnement
● Service de concierge
Près de l'école et de l'église
Location: 2h. à 9h. p.m.
3190 DES QUATRE-BOURGEOIS
STE-FOY
L'Habitation Familiale de Québec Inc.
Entrepreneurs-Généraux
653-4021

En vente chez votre pharmacien
'DORMEX'
qui aide et procure un sommeil calme et reposant.

TERRE à VENDRE
No 1 pour pelouses et jardins, champs Laval, Ste-Foy, face Hôpital Laval, $5.00 du voyage, non livré (chargement gratuit). $10.00 du voyage livré (limite 10 milles de Ste-Foy).
YVES GERMAIN INC.
Tél.: 529-8121

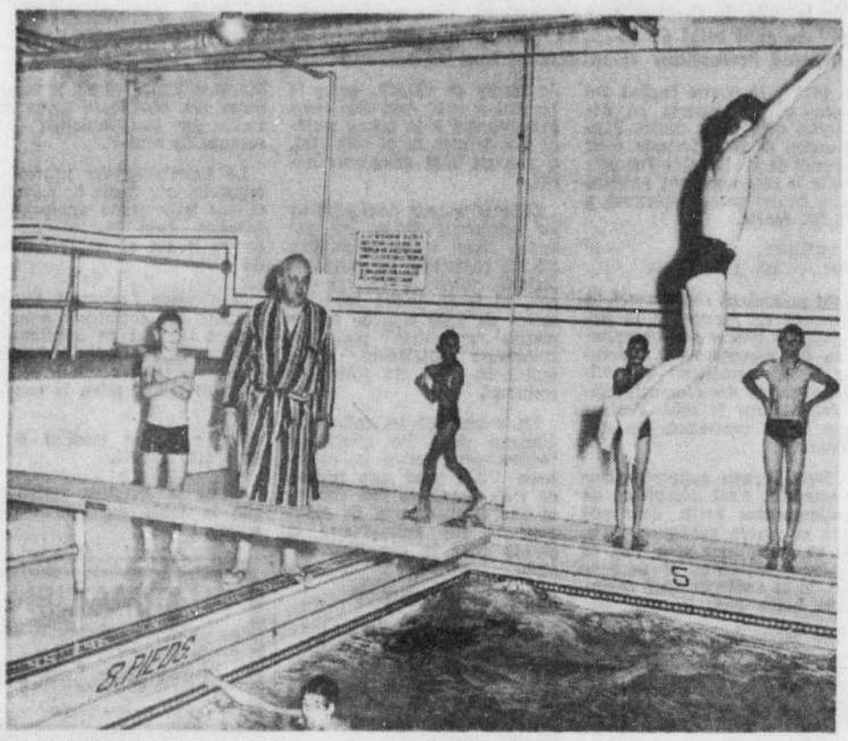
CORDES A LINGE
ainsi que POTEAUX
Vente et installation
Service prompt
QUINCAILLERIE BERTRAND ENR.
1511, 3e avenue — Limoilou
Tél.: 523-2151

ECOLE de COIFFURE LEMIEUX
Pour renseignements:
525 RUE DE L'EGLISE
TEL.: 525-7197

ECOLE OFFICIELLEMENT RECONNUE PAR LE MINISTERE DE L'EDUCATION

AVIS
Les élèves doivent faire leur inscription dès maintenant afin de bénéficier du $200 d'octroi des commissions scolaires. Les élèves de 12e année bénéficient aussi des bourses du Ministère de la Jeunesse.
COURS DU JOUR — DU SOIR
PAR CORRESPONDANCE
Cours scientifique : 8e, 9e, 10e, 11e années
Cours commercial : 10e, 11e, 12e années
COURS SPECIAUX
● Comptabilité supérieure ● Sténographie bilingue ● Mécanographie ● Conversation anglaise ● Psychopersonnalité ● Dynamique de groupes ● Diction.
INSTITUT DENYS Inc.
722, COTE STE-GENEVIEVE, QUEBEC 4. — TEL: 529-3751

M. LACHANCE, inondé d'eau et de hurlements retentissants.



M. JOSEPH LACHANCE surveille ici des jeunes qui se divertissent à la piscine du Palais Montcalm.

L'enseignement de la natation devrait se faire au niveau scolaire primaire

"L'enseignement de la natation devrait se faire au niveau scolaire primaire, et ceci dans le but de fournir à tous et à chacun un moyen adéquat de se prémunir contre la noyade, advenant une chute à l'eau."

C'est ce que déclarait M. Joseph Lachance, assistant examinateur à la Société royale de sauvetage aquatique de la Province et directeur de la piscine au Palais Montcalm, lors d'une entrevue.

Malgré ses 61 ans bien sonnés, M. Lachance pratique la natation durant une demi-heure chaque jour et il fait même de la course aquatique. Ce dernier exercice contribue à maintenir un corps souple, selon lui.

Sa juridiction en tant qu'assistant examinateur s'étend sur toute la région métropolitaine et va même jusqu'à couvrir les villes et villages du Bas du fleuve et du Saguenay-Lac-St-Jean.

Dans cette dernière tâche, il a la responsabilité de la qualité des examens que doivent passer les candidats qui, éventuellement, sont appelés à dispenser des cours sur l'art du sauvetage.

A la piscine du Palais Montcalm, il est responsable de toute l'activité qui s'y déroule. Il prépare les cours et les différents programmes touchant ceux qui fréquentent l'endroit.

Instructeur en natation, M. Lachance a largement contribué à la formation de plusieurs nageurs de classe tels que Jacques Amyot, Lucien Beaumont, Rémi Larose, Hélène Asselin, Carole Lavoie et beaucoup d'autres qui ont fait leur marque dans ce sport.

La natation maintient la santé. En outre, elle est classée première parmi tous les sports au point de vue utilitaire, hygiénique et social, a dit M. Lachance.

Ce sport contribue à faire aimer aux jeunes la propreté corporelle et surtout à la pratiquer. C'est pourquoi les centres populeux devraient posséder des piscines, a-t-il ajouté.

LA NATATION ET LES LOISIRS

Selon lui, il est difficile de dissocier la natation des loisirs parce qu'elle rencontre toutes les exigences d'un exercice excellent pour la santé. "Fini le temps où l'on proclamait avec orgueil l'heure du bain hebdomadaire".

Pour M. Lachance, les loisirs s'organisent de mieux en mieux dans la région de Québec. "Je crois, a-t-il dit, qu'ils doivent être basés sur l'activité physique, parce qu'il est facile de constater que les jeunes aiment bouger".

Toutefois, a-t-il précisé, cette activité physique doit être dirigée par des personnes compétentes en la matière.

CONSEILS

L'exercice physique est souhaitable pour tous et chacun, mais si on pratique tel ou tel sport, il est également bon d'en étudier le mécanisme afin d'éviter des accidents regrettables, a dit M. Lachance.

Les personnes âgées ne doivent pas avoir peur de se dégourdir, mais ces mouvements, quels qu'ils soient, doivent être appropriés à la condition physique et à l'âge de chacun.

La natation est un sport que tous sans exception auraient avantage à pratiquer car, selon lui, elle demande l'effort qu'on veut bien lui donner.

Notre interlocuteur a déclaré en terminant que, durant ses 32 ans de services, aucun accident regrettable ne s'était produit.

Deux blessés sur la Canardière en quelques minutes

Deux garçons ont été blessés à quelques minutes d'intervalle et à peu de distance l'un de l'autre, vers 4h. hier après-midi, sur le chemin de la Canardière. Tous deux ont été conduits à l'hôpital de l'Enfant-Jésus par l'ambulance J. Bouchard et Fils.

Michel Paradis, 17 ans, 7 rue Caouette, Beauport, circulait en bicyclette. A la suite d'une manoeuvre pour éviter un obstacle, il est entré en contact avec une auto en mouvement. L'adolescent aurait subi la fracture d'un bras.

C'est en se rendant sur les lieux du premier accident, près de la rue Saint-Pascal, que Rénald Vigneault, 7 ans, du 2103 chemin de la Canardière, a été blessé à son tour par une auto. Il s'en serait tiré avec des coupures.

Au Palais de Justice

"Un crime répugnant et révoltant". Ce sont les paroles que le juge Albert Dumontier a prononcées avant de condamner Jean-Guy Pellant, un journalier de 27 ans domicilié à Saint-Apollinaire, à trois années de pénitencier.

Pellant a été reconnu coupable d'avoir participé à un vol avec violence à Dosquet, le 29 août 1963, après avoir intercepté un camion que conduisait M. Maurice Breton. "C'est du vol de grand chemin, du véritable banditisme", a ajouté le juge Dumontier, expliquant que l'aventure paraissait sortir des films télévisés.

Le procès de Pellant, a démontré que l'accusé et un complice avaient intercepté le véhicule de M. Maurice Breton sur la route régionale près de Dosquet. Pendant qu'un des voleurs assaillait le plaignant à coups de poing, son comparse lui dérobait des effets d'une valeur approximative de $30.

Le plaignant réussit à tromper la vigilance de ses assaillants, mais pas pour longtemps. Il fut rejoint quelques minutes plus tard et c'est à ce moment qu'on lui extorqua de l'argent pour le laisser en paix. Pellant n'en est pas à ses premières armes dans le domaine des offenses criminelles.

Deux soldats condamnés

Un homme à l'allure paisible se promenait sur les murs de l'Esplanade. Tout à coup, trois jeunes gens l'accostent et lui intiment l'ordre de leur donner un billet de $10. L'homme refuse et les trois garnements le jettent au bas du mur d'une hauteur d'environ cinq à six pieds, lui causant ainsi des lésions corporelles.

A la suite de ce délit survenu dans la soirée de lundi à mardi, deux jeunes militaires cantonnés à la Citadelle, vêtus d'habits civils, ont comparu devant le juge Achille Pettigrew pour plaider coupable d'avoir illégalement causé des blessures corporelles à une tierce personne.

Le premier âgé de 18 ans doit obtenir son licenciement de l'armée sous peu. Le second, 19 ans, vient à peine de joindre les rangs de la milice. Le juge Pettigrew leur sert une semonce, faisant allusion à la chance unique qu'ils ont de devenir des hommes et au respect qu'ils doivent à l'uniforme qu'ils portent.

Le magistrat les condamne à une amende de $25 ou à défaut de paiement, à 15 jours d'emprisonnement. L'amende équivaut à une semaine de salaire pour les deux jeunes soldats.

Projet de construction au Patronage de Lévis

Les dirigeants du Patronage de Lévis étudieraient la possibilité de construire un gymnase moderne pour les enfants qui fréquentent le Patro. Le gymnase comprendrait également une section réservée aux religieux de Saint-Vincent de Paul, qui dirigent le Patro.

Cependant, ce projet serait retardé à cause du manque de fonds disponibles. Actuellement, la maison qui loge les différentes salles où s'amusent plus de 400 garçons et 200 filles est désuète et dans un état lamentable. Les travaux de construction atteindraient une somme de plusieurs milliers de dollars, et il serait possible que la communauté des religieux de Saint-Vincent de Paul fasse appel à la générosité de la population lévisienne pour la construction d'un tel gymnase.

Huit religieux habitent actuellement cette résidence qui sert également de centre sportif.

La Commission d'urbanisme de Beauport survivra

La Commission d'urbanisme de Beauport continuera d'exister. Ainsi en a décidé le conseil de ville de cette municipalité, après avoir discuté pendant une heure et demie sur les difficultés qu'il a avec cet organisme et sur les moyens possibles d'y mettre fin, y compris sa suppression complète.

Rappelons que la Commission a décidé ces jours derniers de suspendre ses séances jusqu'à ce que le conseil de ville lui indique ce qu'il attend de ses membres. Elle avait pris cette décision à la suite de l'adoption d'un règlement d'urbanisme qu'elle avait proposé au conseil et qui a été adopté, semble-t-il, avec des modifications appréciables.

Les motions visant à régler cette impasse se sont succédé hier soir, mais sans trouver de secondeur. M. Pageau proposa une rencontre avec les membres de la Commission; M. Vallée, son abolition; M. Parent, l'abrogation des règlements R-1 et R-3; M. Latouche, l'émission des permis demandés depuis la décision de la Commission.

Ce dernier a finalement fait valoir son point en invoquant l'état d'urgence et en s'autorisant de l'opinion de l'avocat de la ville. "Le conseil municipal, assura Me Faure, a tous les pouvoirs qu'il délègue et il peut s'en servir lorsque l'organisme délégué ne peut remplir ses fonctions.

En vertu de cette proposition, les demandes de permis seront examinées aujourd'hui même; celles que l'ingénieur jugera conformes aux règlements seront accordées sans délai, et celles dont la légalité ne sera pas évidente resteront en suspens jusqu'à ce qu'on trouve un moyen de sortir de l'impasse.

Entre temps, c'est-à-dire, jeudi soir, à 9 h, une rencontre aura lieu entre les membres du Conseil et ceux de la Commission, pour qu'ils "se regardent dans les yeux" et trouvent un moyen de sortir des difficultés présentes. Cette rencontre avait été proposée par M. Pageau, qui obtint finalement l'appui de ses collègues.

Au cours de la discussion, on a mis les journaux en cause. Ils auraient été les seuls moyens de rencontre entre le Conseil et la Commission et ils ne rapportaient pas les paroles et les faits avec exactitude. La coordination du travail de deux organismes doit se faire par des contacts plus personnels. Il est indispensable que des membres du Conseil assistent aux séances de la Commission et vice versa. C'est le seul moyen d'assurer le bon fonctionnement d'une Commission d'urbanisme absolument nécessaire pour le développement rationnel de Beauport et pour l'étude de problèmes auxquels le conseil n'a pas le temps de faire face, a dit le Dr Gaston Tremblay, président du Conseil.

Au début de la séance, un contrat pour construction de trottoirs a été accordé à Roland Trudel, qui avait présenté l'offre la plus basse: $1.74 du pied.

Comme il y a cent ans, le Queen Victoria quittera Québec pour se rendre à Charlottetown

La reconstitution du départ du navire Queen Victoria, qui quitta Québec pour Charlottetown, le 29 août 1864 ayant à son bord les représentants du Bas-Canada et du Haut-Canada, aura lieu samedi prochain dans notre ville.

La Commission du Centenaire, organisme créé par le gouvernement fédéral pour l'organisation des fêtes du centenaire de la Confédération, en collaboration avec les autorités municipales de Québec ont élaboré un programme pour souligner cet événement.

Un groupe d'acteurs professionnels personnifiant les délégués du Canada à la conférence de Charlottetown en 1864, se réuniront devant l'hôtel Saint-Louis, à 2h.00 samedi après-midi. Les "délégués" se rendront en calèches au quai de la Reine, au pied de la rue Champlain.

A cet endroit, les "délégués" seront accueillis par le maire de Québec, M. Wilfrid Hamel, par les échevins et les représentants de la Commission du Centenaire.

Le maire Hamel rappellera par un discours la portée historique de l'événement et souhaitera bon voyage aux "délégués". Il y aura également présentation par la Commission du Centenaire d'un mémento au maire de Québec.

Le départ des délégues se fera à 2h.40 p.m. alors qu'ils s'embarqueront sur le navire Queen Victoria, en route pour Charlottetown.

Changement de commandement au Royal 22e Régiment

Le lieutenant-colonel J.-C.-A. Garneau, CD, prendra le commandement du troisième bataillon du Royal 22e Régiment au cours d'une cérémonie officielle qui aura lieu demain après-midi, au camp Valcartier.

Le lt-colonel Marcel Richard, CD, commandant actuel du bataillon remettra son commandement au major-général F.-J. Fleury, CBE, CD, officier général commandant de la région militaire du Québec qui lui-même investira par la suite le nouveau commandant.

Le lieutenant-colonel Richard quitte son poste après trois années de service comme commandant du bataillon. Né à Québec en 1921, il fréquenta le Séminaire de Québec et le collège militaire de Kingston où il termina ses études en 1941. Avant de quitter le collège militaire, il se joignit au Royal 22e Régiment avec lequel il sert depuis.

Le lt-colonel Richard a prit part aux campagnes de Sicile, d'Italie, de Hollande, d'Allemagne et de Corée.

Le nouveau commandant du 3e Bataillon, le lt-colonel Garneau, pour sa part jouit d'une carrière militaire également enviable. Au cours de ses études à l'université d'Ottawa, il suivit son cours d'officier (C.E.O.C.) et dès sa promotion il fut attaché au 3e Bataillon du régiment de Maisonneuve avec lequel il devait combattre outre-mer de 1939 à 1945.

Promu capitaine en 1945 et major en 1952, il est nommé en 1957 directeur des études au Collège Militaire Royal de Saint-Jean, poste qu'il occupa jusqu'en 1961. Par la suite il servit en Angleterre comme officier de liaison et c'est à ce poste qu'il reçut en 1962 sa promotion au grade de lieutenant-colonel.

M. Martel est toujours dans un état critique

Berlin, N H., (PC) M. Jean-Claude Martel, un citoyen de Beauport, âgé de 39 ans, demeurait dans un état critique, hier, à l'hôpital Saint-Louis, après avoir subi de graves blessures dans un accident qui a causé, dimanche, la mort de six personnes.

Mme Marsha Martel, 35 ans, et Charles Martel, âgé de 4 ans, épouse et fils de M. Martel, étaient au nombre des personnes qui ont connu la mort, lorsque trois véhicules se sont rencontrés non loin de Berlin, dans le New Hampshire, à 55 milles au sud de la frontière québécoise. Un autre fils de M. Martel, Denis, âgé de 9 mois, a été transporté à Montréal en ambulance, lundi.

Escroquerie mise au jour à Sillery

Une escroquerie des plus crapuleuses a été mise au jour, hier après-midi, à Sillery. Le chef de police Gérard Tobin l'a qualifiée de fantastique et il a déclaré qu'il ne pouvait croire que des citoyens tombent ainsi dans le panneau quand ils sont si suspects pour des futilités. Le chef de police de Sillery a tenu à expliquer tous les faits afin de prévenir la population et la tenir sur ses gardes.

Une citoyenne de Sillery a été la malheureuse victime de la supercherie et il lui en a coûté $3,500 pour s'y être laissé prendre.

L'enquête a démontré qu'un individu a téléphoné à la dame en se faisant passer pour inspecteur de banque, précisant qu'il suspectait quelque chose d'anormal à une succursale de la rue Maguire. Il prétendit que le gérant prêtait des sommes d'argent et faisait des transactions suspectes.

Après s'être enquis du montant qu'elle possédait en banque, l'individu lui demanda si elle voulait bien se prêter à une vérification et lui suggéra de se rendre à la banque et de retirer le montant. Il alla jusqu'à lui dire que les numéros de séries des billets avait été pris et lui recommanda de ne pas trop manipuler l'argent parce que de la poudre y avait été appliquée.

Sur le consentement de sa "victime", l'individu poussa la gentillesse jusqu'à lui envoyer un taxi et la dame se rendit retirer son argent.

De retour à la maison, tel que convenu, la dame reçut un autre téléphone du supposé inspecteur qui l'informa qu'un individu se rendait chez elle pour prendre possession de l'argent. Quelques minutes plus tard, un homme se présente, et sans le moindre doute, la femme lui remet les $3,500.

PATRONS: "Vogue" "Butterick" "McCall"
CENTRE DE COUTURE COUTURIER ENR.
VENTE & SERVICE 837-8824
PFAFF
DEPUIS 1862
41 AVE BEGIN LEVIS
COURS DE COUTURE
Choix d'articles de couture

Attention
DAMES ET DEMOISELLES
● Cours de Coupe et Couture débutant le 1er septembre
● Cours du jour et du soir par des professeurs diplômés
La seule école du genre détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées à Lévis.
Inscription dès maintenant
ECOLE DE COUPE ET COUTURE COUTURIER ENR.
DIVISION CENTRE DE COUTURE COUTURIER Enr.
Jean Couturier, propriétaire-directeur
39 A, Ave Bégin, Lévis
837-8824

le plus vaste SUPER MARCHE de la rive sud
EDGAR CARRIER LTÉE
"où magasiner est une détente"
171, ST-GEORGES · LÉVIS

EPARGNEZ
SOUPE LIPTON Poulet-Nouilles Tomates-Légumes 6 ENV. POUR .69
CHOCO CADBURY Chocolat Instant Boîte 2 lbs .95
CORN FLAKES KELLOGG'S Gros paquet 12 oz 2 pour .57
TOMATES YORK Choix 28 oz 3 pour .79
VEDETTES
GOLDEN GIRL MARGARINE LB .19
TAB DIET COLA DE COKE 6 BOUTEILLES 10 OZ POUR .23 (Plus dépôt pour vides)
PRIX COUPES
CONFIDETS de Scott Serv. sanitaires
Nouvelles Bte 12 .47 Bte 48 1.69
PAPIER CIRE CUT-RITE EPAIS ECONOMIQUE BTE 100 PIEDS 2 POUR .59
AJAX LIQUIDE AMMONIAQUE BOUT. 32 OZ .79

VIANDES DE CHOIX
POULET FRAIS CAT. "A" 5 à 7 LBS LB .45
BACON TRANCHE MAPLE LEAF PQT 1 LB .63
STEAK HACHE FRAIS, MAIGRE LB .69
QUALITE A BAS PRIX
CEREALES HEINZ POUR BEBES 16 OZ 8 OZ .25 .43
VINAIGRE HEINZ BLANC — POUR MARINADES BOUT. 33 OZ .29 BOUT. 66 OZ .47
BEURRE CARAMEL VACHON JARRE 2 LBS .55
FRUITS ET LEGUMES FRAIS
ORANGES SUD-AFRICAINES 5 LBS .65
OIGNONS JAUNES ONT. NO 1 SAC DE 5 LBS .35
PRUNES JAUNES NO 1 SHERO ONT. PANIER 6 PINTES .89

STATIONNEMENT — TEL.: 837-2464 — LIVRAISON GRATUITE

DES ARMES CANADIENNES A CHYPRE — Un fusil sans recul, 106 mm., monté sur une jeep est arrivé, hier, à l'aéroport de Nicosie en provenance du Canada. Trois autres de ce genre seront à l'usage d'un peloton antichar du 1er bataillon du Royal 22e régiment présentement à Chypre, pour le maintien de la paix. (Téléphoto PC)

Dans le comté de Roberval

Le conflit sur la formation de la Commission scolaire régionale n'est pas encore réglé

Normandin — C'est en queue de poisson que s'est terminée hier soir à Normandin, la tentative de M. Florent Fréchette venu, en temps qu'officier du ministère de l'Education, tenter de rallier les idées sur la formation de la Commission scolaire régionale du comté de Roberval.

(Par Gilles PARADIS)

L'assemblée réunissant les cinq plus importantes commissions scolaires du comté, celles de Dolbeau, Mistassini, Normandin, Saint-Félicien et Roberval s'est terminée de façon aussi soudaine que spontanée alors que les représentants de Roberval de Mistassini et de Dolbeau se sont levés de leur siège après un colloque de plus de 2 heures et demie où les échanges d'idées n'ont pas manqué de saveur.

Quelques secondes avant que ne se termine l'assemblée, M. Camille Lupien président de la commission scolaire de Dolbeau, venait de déclarer qu'il endosserait l'idée d'une seule commission scolaire régionale à la seule condition que le ministre de l'Education, M. Paul Gérin-Lajoie, fasse parvenir une lettre signée de sa main, mentionnant qu'il décrétait qu'une seule commission scolaire était prévue dans les normes de son département pour le comté de Roberval, ce qui lui attira la réplique de M. Fréchette: "J'ai l'impression que vous voulez jouer au chat et à la souris."

La voix des Commissions scalaires de Dolbeau, de Mistassini et de Saint-Félicien a tonné toute la soirée durant. En de rares occasions, les représentants de Roberval se sont faits entendre, mais les commissaires de Normandin n'ont en aucun temps pris part à la discussion.

Quant aux représentants de Roberval, ils ont attendu au dernier moment de l'assemblée pour faire valoir leur opinion et ils ont semblé se ranger du côté de Mistassini et de Dolbeau qui réclamaient deux commissions scolaires régionales; d'ailleurs, M. Ovila Girard, commissaire de Roberval a paru dire la parole la plus frappante de la soirée quand il s'est exclamé: "En dehors de deux com-missions scolaires, on ne jourra jamais s'entendre".

Roberval aura quatre commissions

NORMANDIN — Le Dr Paul-Emile Bérard, président de la Commission scolaire de Mistassini a déclaré hier soir à Normandin, lors d'une réunion d'urgence organisée pour tenter de rallier les idées pour la formation de la quatrième et dernière commission scolaire régionale du diocèse, que certains fonctionnaires du ministère de l'Education étaient responsables du fait que l'on ne pouvait s'entendre pour la formation d'une commission scolaire régionale.

"On nous dit une chose au ministère et le lendemain c'est tout le contraire qui doit se produire". Ainsi tout le monde est mêlé et nous n'avons plus maintenant qu'à attendre".

Le Dr Bérard n'a pas caché son étonnement à l'effet qu'au tout début on état prêt à sanctionner deux commissions scolaires régionales dans le comté et que maintenant on veut en imposer qu'une seule.

"Nous avons un comté excessivement grand a-t-il déclaré, et les problèmes administratifs par le fairt ne sont pas les mêmes que ceux des trois autres commissions scolaires régionales".

Le président de la Commission scolaire de Mistassini, qui a pris la parole maintes fois au cours de la soirée s'est dit étonné de l'attitude de certains membres du ministère et il n'a pas caché qu'à l'avenir, le temps de se faire berner était terminé.

Des commissaires se plaignent de l'attitude du gouvernement

NORMANDIN — "Je regrette de vous dire a dit M. Florent Fréchette hier soir à Normandin, que le temps de la transition s'achève et que vous devez prendre une décision dans un temps relativement court".

"Au comité de planification, a-t-il poursuivi, il y a 60 commissions scolaires régionales de prévues dans les structures de la provinces, et dans la région, je dois vous dire qu'il y en aura quatre seulement et nous attendons après celle de Roberval pour compléter les cadres".

Le représentant du ministère de l'Education à l'assemblée spéciale réunissant les cinq plus importantes commissions scolaires du comté de Roberval a déclaré sans aucun détour qu'il ne se fera aucune construction d'institution au secondaire en dehors de la commission scolaire régionale et que si le comté de Roberval voulait avoir sa part, il lui faudrait s'organiser sans plus tarder.

"Il ne sert à rien, a-t-il terminé, de tourner autour du pot car les normes sont déterminées et en partant vous devez prendre pour acquis du principe de l'unification pour en arriver à des résultats".

Négociations entre les employés d'hôpitaux et le gouvernement

MONTREAL (PC) — C'est aujourd'hui que reprennent les négociations entre les autorités gouvernementales et le syndicat qui groupe les 1,500 employés d'hôpitaux de Montréal. Ce soir, le conseil général du syndicat (C.S.N.) se réunira pour entendre le rapport de ses négociateurs et décider s'il y a lieu d'ordonner une grève.

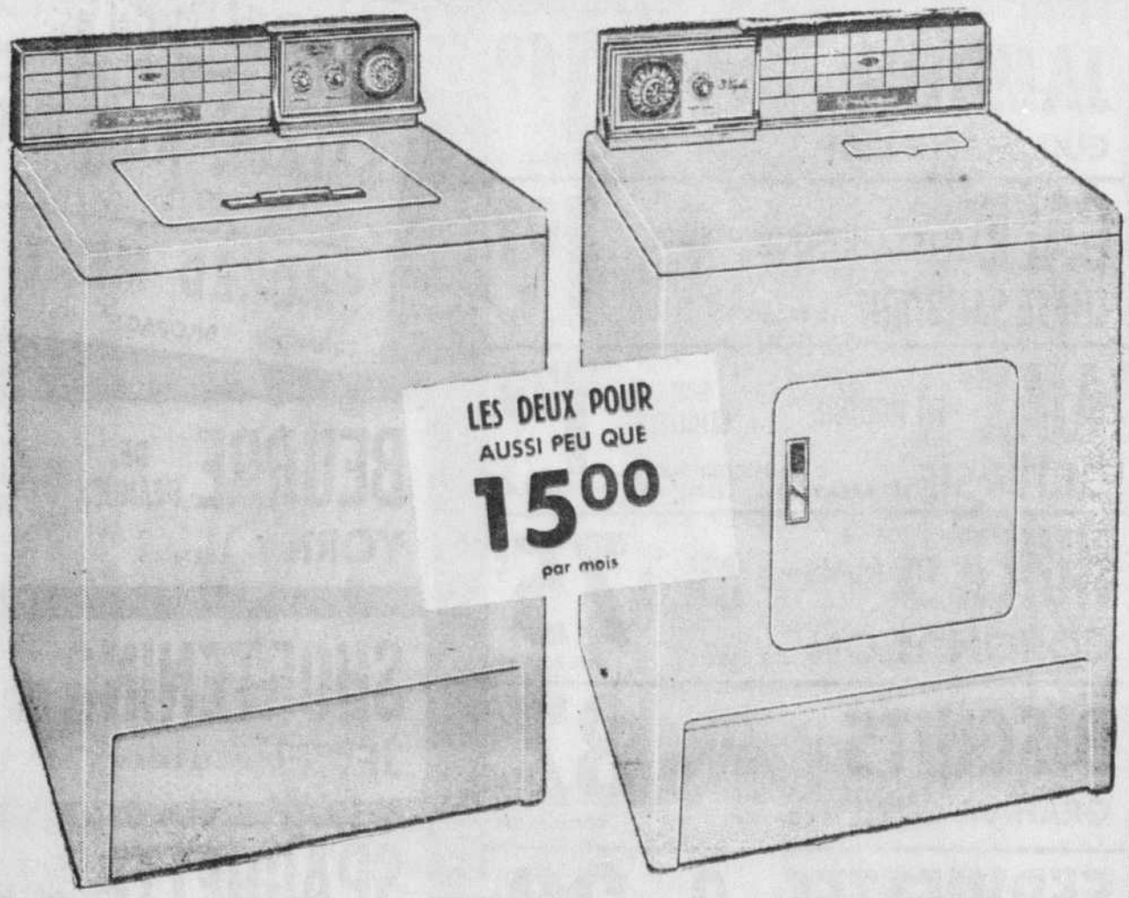
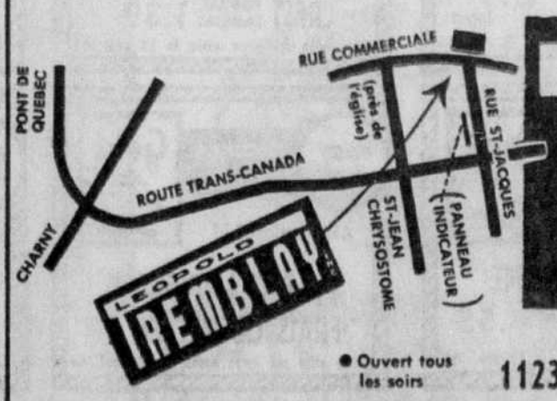
Au cours d'une assemblée, jeudi dernier, les employés se sont en effet prononcés en faveur du recours à la grève pour appuyer leurs revendications qui font l'objet de négociations avec la direction ds hôpitaux depuis le 14 février.

Dans un communiqué émis hier, le syndicat fait remarquer qu'il est "très conscient de la gravité de la situation" mais ajoute qu'il n'hésitera pas à déclarer la grève si les négociations échouent.

SALLE de BAIN
AU CENTRE D'ESCOMPTES EN PLOMBERIE
GRAND SPECIAL

BAIGNOIRE
46½" 54" 60"
Avec douche et pole 5' 9.00 en plus.
Ensemble complet: Baignoire encastree, toilette, lavabo, et tous les raccords chromés.
ABSOLUMENT PARFAIT EN BLANC $108.95
LIVRAISON GRATUITE
CENTRE ALMO INC.
CENTRE D'ACHATS ROND POINT LEVIS 837-3605

Pour une buanderie qui ne laisse aucun doute...
choisissez les
LESSIVEUSES ET SECHEUSES AUTOMATIQUES

Fernand Tremblay, président
RCA whirlpool MODELES "65"
chez Léopold Tremblay Inc.

LES DEUX POUR AUSSI PEU QUE 15.00 par mois
LESSIVEUSE LNA-740
Sélecteur de 5 degrés de température de l'eau. Trois sélecteurs du niveau de l'eau, l'agitateur surgilateur. L'unique filtre "Magic Mix" vidange à écoulement libre couvercle et dessus fini émail porcelaine.
SECHEUSE LND-740
3 cycles, régulier délicat, lavez et portez — 6 sélections de température — Chaleur exclusive "Equa-Flow" — Grille à charpie à hauteur de la ceinture — Console éclairée — Baril satiné — Cabinet à l'épreuve de la rouille — Charge complète de 20 lbs.
QUALITE — SERVICE — BAS PRIX


● Ouvert tous les soirs
LÉOPOLD TREMBLAY INC.
MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES
1123 rue Commerciale, St-Romuald Tél.: 839-9441

COMPAREZ NOS BAS PRIX ET EPARGNEZ
IGA
ACHETEZ & EPARGNEZ
QUEBEC-OUEST 335 BOULEVARD WILFRID HAMEL - QUE.
CHARLESBOURG 6975 BOUL. HENRI BOURASSA - CHARL.
DONNACONA 225 RUE NOTRE-DAME - DONNACONA
QUEBEC 129 DES CHENES - QUEBEC
VIANDES
ROTI DE PALETTE "TABLERITE"
OS DE PALETTE ET TENDON DORSAL ENLEVES BAS PRIX LB 37c
FRUITS ET LEGUMES
BANANES BELLES GROSSES DOREES DELICIEUSES
BAS PRIX SPECIAL LB 11c
ÉPICERIES À TRÈS BAS PRIX
BEURRE "IGA ROYAL GOLD"
EPARGNEZ 6c
PREMIERE QUALITE DE CREMERIE LB 53c
CREME GLACEE "IGA ROYAL GOLD"
EPARGNEZ 10c
SAVEURS ASSORTIES CONT. CARRE 3 CHOPINES 59c
PRIX EN VIGUEUR DU 26 AU 29 AOUT INCL.
LIVRAISON GRATUITE COMMANDE DE $3.00 OU PLUS
TIMBRES GOLD STAR AVEC CHAQUE 10c D'ACHAT

ÉPARGNEZ
SUR NOS
Spéciaux à $1.00

MARGARINE PARKAY KRAFT .04 RABAIS — 2 PQTS 2 LBS 1.00 — Prix Rég. 1.14

MELANGE A GATEAUX TWINKLE CHOIX 4 SAV. OGILVIE — 4 SACS 15 OZ 1.00 — Réduction .06

MACEDOINE AUX LEGUMES IDEAL — 6 BTES 20 OZ 1.00 — Réduction .05

FEVES JAUNES COUPEES IDEAL — 6 BTES 20 OZ 1.00 — Réduction .05

JUS TOMATES QUALITE FANTAISIE BRIGHT'S — 6 BTES 20 OZ 1.00 — Réduction .05

PAPIER TOILETTE BLANC SCOTT — 8 ROUL. 1.00 — Réduction .06

SOUPE AUX TOMATES CLARK — 11 BTES 10 OZ 1.00 — Réduction .38

JAMBON CUIT MAPLE LEAF — BTE 1½ LB — 1.49 — Réduction .16

CAFE INSTANTANE CHASE SANBORN .12 RABAIS — JARRE 6 OZ — 1.09 — Prix Rég. 1.27

AJAX EN POUDRE DETERSIF .25 RABAIS — BOITE FAMILIALE — PLUS COUPON .10 DANS CHAQUE BTE — 1.29 — Prix Rég. 1.65

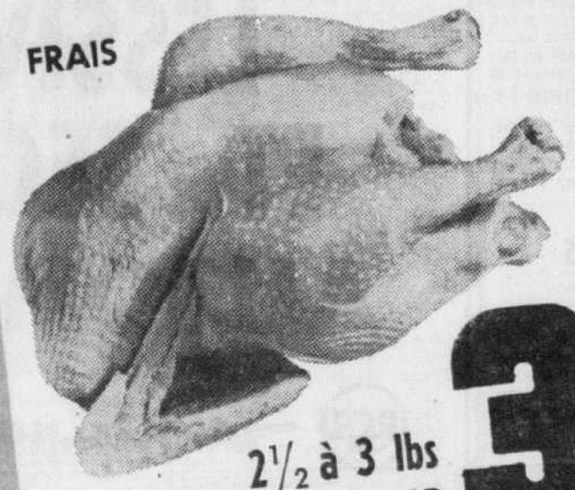
HUILE DE MAIS CORONATION .10 RABAIS — BOUT. 32 OZ — 75¢ — Prix Rég. .89

BISCUITS GRAHAM CHRISTIES — BTE 13½ OZ — 37¢ — Réduction .04

SERVIETTES DE PAPIER COULEURS ASSORTIES BALLET — 2 PQTS 60 — 33¢ — Réduction .04

Vous en avez plus pour votre argent chez GEM
Roi des bas Prix

POULET
FRAIS — CATEGORIE "A" PRET A CUIRE



2½ à 3 lbs — LB 33¢ — REDUCTION .12 LB

SAUCISSE PUR LARD PRAY-PACK — lb 49¢ — REDUCTION .08
BILOPAGE — INSPECTEE PAR LE GOUVERNEMENT

SALADE AU CHOU HYGRADE — JARRE 16 OZ — 45¢ — REDUCTION .08

SMOKED MEAT TRANCHE BILOPAGE — 4 SACS 2 OZ 1.00 — REDUCTION .16

GROSSES BANANES
qualité No 1, mûries à point

2 LBS 25¢ — REDUCTION .11

BLEUETS frais du Québec, No 1 gros casseau 1 pinte. — .53 — REDUCTION .06

POUR VOS SALADES
LAITUE Iceberg fraîche, Québec No 1 grosseur 18 — 2 PR .25 — REDUCTION .10

CONCOMBRES frais, longs et verts Québec No 1 — 3 PR .19 — REDUCTION .06

ECHALOTES douces, à leur meilleur, Québec No 1 — 3 PQTS .19 — REDUCTION .06

PÊCHES fraîches reçues chaque jour dans tous nos magasins

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 29 AOUT

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le coût du transport est sujet à être ajouté à ces prix pour Hauterive, Baie-St-Paul, L'Isletville, Rimouski, Rivière-du-Loup, Mont-Joli, Price, Montmagny, Trois-Pistoles, St-Raymond, Donnacona et Ste-Marie de Beauce. Pour toutes informations au sujet des magasins "Gem" appelez le bureau-chef: Tél.: 663-7861

BEURRE DE PEANUT YORK .04 RABAIS — 2 JARRES 16 OZ — 85¢ — Prix Rég. .98

SHORTENING JEWEL .12 RABAIS — 3 LBS 89¢ — Prix Rég. 1.07

SPAGHETTI PREPARE DANS SAUCE TOMATE HEINZ — 3 BTES 20 OZ 69¢ — Réduction .05

PAR MORRIS CHALFEN — LE TOUT NOUVEAU DE RENOMMEE MONDIALE — 20e EDITION DU ANNIVERSAIRE

HOLIDAY ON ICE

Votre magasin "GEM" se fera un plaisir de vous remettre

AUTANT DE COUPONS d'une valeur de **50¢**

Nous distribuerons des coupons tant que nous en aurons

En rabais sur l'achat de chaque billet de votre choix pour le spectacle de vendredi soir, 4 septembre, 9h., au grand Colisée du Parc de l'Exposition de Québec.

---

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star — AVEC L'ACHAT DE SAUCISSE CAMPFIRE BURNS BTE 14 OZ .63 — Cette offre est nulle après le 29 août '64

50 TIMBRES Supplémentaires Gold Star — AVEC L'ACHAT DE BREUVAGE CHOCOLAT QUIK BTE 2 LBS 1.19 — GRATIS: 10 crayons à colorier — Cette offre est nulle après le 29 août '64

75 TIMBRES Supplémentaires Gold Star — AVEC L'ACHAT DE PATE DENTIFRICE CREST FORMAT FAMILIAL 1.39 — Cette offre est nulle après le 29 août '64

50 TIMBRES Supplémentaires Gold Star — AVEC L'ACHAT DE PATE DENTIFRICE CREST FORMAT ECONOMIQUE 1.09 — Cette offre est nulle après le 29 août '64

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star — AVEC L'ACHAT DE CREVETTES PRIDE OF NEW ORLEANS GROSSEUR MEDIUM BTE 4½ OZ .53 — Cette offre est nulle après le 29 août '64

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star — AVEC L'ACHAT DE RELISH SUCREE HABITANT 2 JARRES 16 OZ .65 — Cette offre est nulle après le 29 août '64

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star — AVEC L'ACHAT DE POELE A FRIRE EN FONTE DE FORME CARREE. GRANDEUR 4½ x 4½ SPECIAL .79 — Cette offre est nulle après le 29 août '64

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star — AVEC L'ACHAT DE ROLL A LA CREME SIMARD SPECIAL .55 — Cette offre est nulle après le 29 août '64

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star — AVEC L'ACHAT DE ½ LB CHAMPIGNONS FRAIS QUEBEC No 1 — Cette offre est nulle après le 29 août '64

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star — AVEC L'ACHAT DE 5 LBS CAROTTES LAVEES QUEBEC NO 1 — Cette offre est nulle après le 29 août '64

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star — AVEC L'ACHAT DE SALAMI TOUT BOEUF HYGRADE ROLL 12 OZ .63 — Cette offre est nulle après le 29 août '64

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star — AVEC L'ACHAT DE PETITS PATES INDIVIDUELS A LA VIANDE RECHAUFFEZ ET SERVEZ BILOPAGE 4 PR .57 — Cette offre est nulle après le 29 août '64

Autre revers des Phillies, 7-5

Au carrefour des Sports

Par Claude Larochelle

OU EN EST LE MONT SAINTE-ANNE

Il existe un moyen infaillible de déclencher un rire railleur chez les skieurs authentiques de la région de Québec. Parlez-leur du projet d'aménagement du mont Sainte-Anne.

Ils n'y croient pas et les arguments les plus sérieux n'ont aucune prise sur eux. Depuis déjà vingt ans qu'on leur rabâche cette phrase : "Le mont Sainte-Anne sera ouvert l'an prochain."

Mais depuis un an environ, le projet d'aménagement a pris plus de vigueur que jamais. Une commission du mont Sainte-Anne est maintenant en existence, les plans de l'aménagement sont faits, des contracteurs ont été approchés pour l'édification des remonte-pentes, et l'aviseur légal de la commission, Me Guy Pinsonnault affirmait, hier : "Nous pouvons dire que nous avons déjà commencé à opérer."

Au risque de passer pour un illumine parmi les skieurs sceptiques qui ont vécu les déceptions de mille et un faux espoirs, nous ferons le point sur le mont Sainte-Anne dans cette colonne car ce projet constitue une immense richesse pour la région de Québec sur les plans économiques et sportifs. Il est inconcevable que cette fantastique montagne de 2050 pieds de dénivellation (comme à Stowe, Vermont), et située à faible distance de la Vieille Capitale, soit restée inviolée, retardant ainsi le développement de skieurs de calibre international.

Quoi qu'on en dise, le projet a énormément progressé depuis un an. Des obstacles de taille ont été écartés et la main de l'homme, après avoir manié de la paperasse dans la coulisse, s'apprête à transformer le colosse des Laurentides en centre de ski.

Vendredi dernier, un autre pas important a été fait lorsqu'un projet d'emprunt de $750,000 a été approuvé par les électeurs-propriétaires de la municipalité de Beaupré.

$1,000,000 POUR S'ATTAQUER AU GEANT

Pour ceux qui ont l'impression que rien n'a été fait au mont Sainte-Anne, revoyons rapidement les étapes franchies depuis un an dans l'execution du projet cher au maire Antoine Bélanger de Beaupré.

A l'été 1963, la ville de Beaupré a acquis un territoire important couvrant une grande partie de la montagne et appartenant à Sainte-Anne-de-Beaupré et à Féréol, et elle a obtenu du gouvernement provincial le pouvoir d'expropriation. Plus tard, la municipalité prit des options d'achat sur la plupart des terrains.

Par la suite, le conseil de ville approuva un emprunt de $50,000 pour mettre le projet en branle. Une partie de cett somme fut employée à la préparation des plans de la montagne. Depuis lors, l'urbaniste Jean Cimon et l'expert en ski François Pichard qui parcoure la montagne depuis 1942, ont préparé des plans détaillés. Le printemps dernier, Pichard nous a fait faire un tour d'horizon des plans concernant le ski, et nous pouvons affirmer qu'ils sont fantastiques.

Il y a quelques semaines, le gouvernement provincial approuvait un bill permettant à Beaupré de financer cette entreprise, et l'on créait la commission du mont Sainte-Anne qui régira l'affaire.

Et pour couronner le tout, l'emprunt de $750,000 a été approuvé par les électeurs-propriétaires.

Voilà où en sont les choses. Dans l'immédiat, il reste à soumettre le dossier au ministère des affaires municipales, mais ce n'est qu'une question de routine.

La commission espère obtenir la somme de $250,000 de ARDA, un projet conjoint fédéral-provincial, pour porter l'investissement initial à un million de dollars. Un million de dollars c'est beaucoup, mais il n'en faut pas moins pour s'attaquer au géant.

Déjà l'Etat du Québec a donné son approbation pour l'octroi de cette somme. On espère une réponse favorable d'Ottawa sous peu.

LES TRAVAUX DEBUTERONT DANS UN MOIS

Me Pinsonnault estime que les travaux du mont Sainte-Anne débuteront dans un mois, si le tout se déroule normalement. Déjà des entreprises ont été approchées pour l'exécution des travaux. Dans ces conditions, la montagne serait à la disposition des skieurs pour l'hiver 1965-66.

Quant à ce fameux terrain-clé qui aurait envoyé par le fond tous les projets précédents, Me Pinsonnault nous assure que la commission a maintenant tous les pouvoirs pour se moquer de cet obstacle.

L'aménagement du mont Sainte-Anne est un projet de deux millions de dollars divisé en deux étapes comprenant le développement des flancs nord et sud. Comme la municipalité ne disposera que d'un million de dollars pour l'instant, seulement la première phase sera réalisée au début.

La première étape comprend trois pistes féeriques et spectaculaires partant du sommet et desservies par un télésiège. Pour la première phase, François Pichard a également recommandé une station intermédiaire située à 1,000 pieds de dénivellation seulement et desservie par un téléski. La première étape comprend aussi une piste de printemps fortement enneigée partant du sommet et se prolongeant sur 340 pieds. On veut ainsi profiter des fortes chutes de neige dont bénéficie la calotte de la montagne.

La deuxième phase qui n'est que pour plus tard, verra la preparation de nombreuses autres pistes et l'addition d'un autre télésiège et de remontes-pentes, mais elle sera surtout marquée par l'aménagement du flanc nord. Une immense coulée sur le flanc assure une forte accumulation de neige et un ski tardif au printemps.

Comme on le constate, l'aménagement du mont Sainte-Anne n'est pas une petite entreprise et n'est pas encore mené à bonne fin. Mais à la lumière des informations que nous avons, nous pouvons affirmer qu'il se matérialisera avant longtemps n'en déplaise aux sceptiques.

A Milwaukee; leur 2e défaite consécutive

MILWAUKEE (PA) — Des circuits d'Eddie Mathews et Lee Maye ont aidé le Milwaukee à prendre une avance de six points sur le Philadelphie hier soir et les Braves ont contenu les derniers élans des Phillies pour remporter une victoire de 7-5, leur seconde d'affilée sur les meneurs de la ligue Nationale.

Le lanceur droitier des Braves, Tony Cloninger a tenu les Phillies à trois coups sûrs, dont des circuits par Frank Thomas et Wes Covington, durant les sept premières manches.

Mais les Phillies lui ont fait la vie dure dans la huitième en comptant trois points sur deux simples et le 22e circuit de Johnny Callison.

Thomas a cogné son septième circuit dans la deuxième manche. Hank Aaron a cogné un triple dans la cinquième et Mathews a suivi avec son 20e circuit. Maye a frappé son huitième circuit dans la sixième manche, aux dépens de Bobby Shantz. Aaron a frappé un double et a compté par la suite, à la faveur d'un lancer erratique.

Le 12e circuit de Covington dans la septième avait porté la marge à 7-2 avant que les Phillies ne comptent trois autres points dans la huitième.

METS EN ECHEC

CINCINNATI, (PA) — Frank Robinson et Deron Johnson ont cogné des doubles pour faire compter tous les points nécessaires hier soir tandis que Bob Purkey tenait les Mets de New York à six coups sûrs en lançant les Reds de Cincinnati vers une victoire de 7-2.

Purkey, qui a maintenant une fiche de 8-7, a pris un départ incertain lorsqu'il donna un but sur balles à Bobby [illegible] commençant la première manche, tandis que Ron Hunt suivait avec son cinquième circuit de la saison.

HOUSTON DECLENCHE

HOUSTON (PA) — Les Colts de Houston, propulsés par Bob Aspromonte, ont marqué cinq points contre la recrue gauchère John Flavin dans les premières 2 1/3 manches de la joute et ont ensuite tenu bon pour remporter un gain de 5-4 sur les Cubs de Chicago.

Aspromonte a fait produire deux points avec un double et un ballon-sacrifice et en a fait compter un autre dans deux autres éclatements contre le jeune des Cubs tout juste rappelé du club Salt Lake.

UNE JOUTE-MARATHON

ST-LOUIS, (UPI) — Un circuit de Lou Brock alors qu'il n'y avait qu'un retrait à la 13e manche, a donné aux Cardinals de St-Louis une victoire de 7-6 sur les Pirates de Pittsburgh dans une joute-marathon qui a duré trois heures 54 minutes hier.

GIANTS BATTUS

LOS ANGELES (PA) — Howie Reed a remporté sa première victoire dans une ligue majeure depuis près de six ans alors que les Dodgers de Los Angeles ont défait les Giants de San Francisco au compte de 3-1 hier soir.

Cette défaite fait perdre la deuxième position aux Giants, qu'ils détenaient en égalité avec le Cincinnati et les place 6 parties et demie derrière les Phillies qui occupent la première place.

Cette victoire était la quatrième du Los Angeles au cours de 15 rencontres avec l'équipe de San Francisco au cours de la saison.

Philadelphie	010-000-130—5	6—2
Milwaukee	011-032-00x—7	12—0

Wise, Roebuck (5), Shantz (6), Baldschun (8) et Dalrymple; Cloninger, Hoefi (8) et Torre. Gagnant: Cloninger (13-12). Perdant: Wise (3-2). Circuits: Thomas (7e), Mathews (20e), Maye (8e), Covington (12e), Callison (22e).

Chicago	000-202-000—4	9—0
Houston	203-000-00x—5	7—1

Flavin, Slaughter (3), Ralston (4), McDaniel (6), Buhl (8) et Bertell; Johnson, Raymond (8), Owens (8) et Grote. Gagnant: Johnson (10-13). Perdant: Flavin (0-1).

New York	200-000-000—2	6—1
Cincinnati	210-030-10x—7	9—0

Jackson, Kroll (7) et Cannizzaro; Purkey (8-7) et Pavletich. Perdant: Jackson (7-13). Circuit: Hunt (8e).

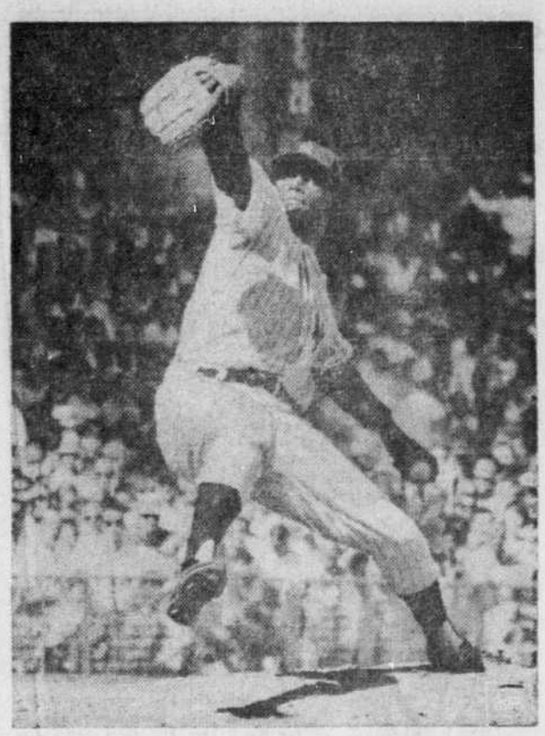
(13 manches)

Pittsburgh	001-000-300-002-0—6	12-2
St. Louis	040-000-000-002-1—7	11-2

Veale, Sisk (3), Law (7), McBean (10) et McFarlane; Simmons, Schultz (7), Humphreys (12), Taylor (13) et Uecker, McCarver (10). Gagnant: Taylor (7-2). Perdant: McBean (7-2). Circuits: Freese (9e), Brock (8e).

San Francisco	010 000 000—1	6	3
Los Angeles	011 010 00x—3	10	1

Marichal, Herbel (6) et Haller; Reed, Perranoski (9), R. Miller (9) et Rosebero, Camilli (6). Gagnant: Reed (1-2). Perdant: Marichal (15-6).



UN TIR PRECIS : Le lanceur Al Downing fixe attentivement l'endroit où il se prépare à faire un lancer du genre de ceux qui, avec un coup de bâton opportun, ont fait de lui un lanceur des plus efficaces cette saison.

Monique Langlais brille au golf

Monique Langlais, du Royal Québec, a pris la vedette lors de la ronde d'éligibilité pour les championnats féminins Québec-District et les trophées "Syndicat de Québec", hier.

Mlle Langlais a joué une brillante ronde de 83 sur le parcours du Royal Québec pour être la meilleure de la journée. Elle a eu une priorité de trois coups sur Mme Estelle Boucher, qui a terminé avec 44-42-86 en comparaison à 43-40-83 pour Mlle Langlais.

Jeannette Vézina a été la meilleure de la classe "B" avec 98; Mme Caron a dominé dans la classe "C", 106; et Mme F. Gagnon a été la meilleure de la classe "D", 122. Ces trois joueuses sont membres du club de Boischatel.

Les huit meilleures de chaque catégorie procéderont maintenant à une élimination aux trous.

Voici les meilleurs résultats de chaque catégorie :

CLASSE "A"

M. Langlais, R.Q.	43-40—	83
Mme E. Boucher, R.Q.	44-42—	86
Mme M. Vachon, R.Q.	49-46—	95
Mme D. Bossé, R.Q.	47-47—	94
Mme R. Bourgouin, R.Q.	50-48—	98
Mme K. Peacock, R.Q.	49-49—	98
Mme K. Ross, R.Q.	[illegible]	
Mme R. Proulx, R.Q.	54-47—101	

CLASSE "B"

J. Vézina, R.Q.	51-47—	98
C. Dupuis, R.Q.	49-52—101	
Mme E. Fortier, Lor.	52-51—103	
Mme J. Chenail, R.Q.	53-51—104	
Mme P. Galibois, R.Q.	53-50—103	
G. Thibault, R.Q.	59-50—109	
Mme J. Brodrique, R.Q.	57-52—109	
Mme L. Hamel, Lac SJ	54-55—109	
Mme P. Gosselin, R.Q.	54-55—109	

CLASSE "C"

Mme C. Caron, R.Q.	53-53—106	
Mlle Leclerc, L.B.	55-56—111	
Mme P. Boulet, R.Q.	54-57—111	
Y. Bouchard, R.Q.	58-54—112	
Mme P. Charest, R.Q.	62-51—113	
Mme H. Lindsay, Lac SJ	58-57—115	
Mme C. Johnson, P.C.	[illegible]	
Mme A. Racine, R.Q.	59-57—116	
Mme P. Bou[illegible]n, R.Q.	60-56—116	

CLASSE "D"

Mme F. Gagnon, R.Q.	64-58—122	
Mme C. Brassard, R.Q.	68-57—125	
Mme R. Gourdeau, Lor.	66-59—125	
Mme F. Blouin, L.B.	65-64—129	
Mme O. Forgues, Alpin	67-63—130	
Mme G. Rioux, Alpin	68-63—131	
Mme L. Gourdeau, Lor.	70-63—133	
Mme F. Baribeau, Lor.	72-62—134	
Mme R. Lévesque, L.B.	68-66—134	

Equipe d'étoiles formée pour aller jouer à Cuba

MONTREAL (PC) — Quatre joueurs de l'ouest du Canada et un de la Nouvelle-Ecosse sont au nombre de ceux qui ont été nommés hier pour faire partie de l'équipe canadienne de baseball junior à Cuba, du 3 au 19 septembre.

Six autres membres du club, tous de la région de Montréal, ont été choisis par Marcel Racine, président de la Fédération nationale de baseball amateur. D'autres noms seront annoncés plus tard.

Le premier but Gerry Mosher, de Middleton, N.-E., fait partie de l'équipe, en compagnie du premier but Jack Eisner, du deuxième but Jim Rutherford, tous deux de Calgary, et des lanceurs de Winnipeg Bod Davisson et Dave Grove.

De la région de Montréal, on retrouve les champs intérieurs Mike Ortuso, Jean-Pierre Lauzon et Serge Boily, le champ extérieur Mike Dubé, le receveur Mike Bergeron et le joueur d'utilité Bob Bastien.

Une clinique de piste et pelouse ouverte à Guelph

GUELPH (PC). — Jim Worrall, de Toronto, président de l'Association olympique canadienne, a accueilli hier 250 entraîneurs étudiants du Canada et des Etats-Unis à la troisième clinique annuelle de piste et pelouse ici.

Il a précisé que la clinique, tenue sous les auspices de la Legion canadienne, est une occasion unique pour les entraîneurs de parfaire leurs connaissances et d'accroître leur expérience, ce qui devrait améliorer les chances du Canada dans les futurs Jeux Olympiques.

Il a souligné que la clinique, bénéficie des services d'instructeurs comme John Disley, Lionel Pugh et Peter Hildreth, tous d'Angleterre, et de Gilbert Onnes, Jacques Bergnougnous et Joseph Mallejac, de France.

Les démonstrations à la clinique, qui se terminera le 3 septembre, comprennent Harry Jerome, de Vancouver, qui a égalisé le record mondial de 10 secondes dans le 100 mètres.

MM. John MacDonald et Dave Dunsmuir, du ministère fédéral de la Santé et du Bien-être étaient également présents à l'inauguration de la clinique.

En tête dans les plongeons

Toronto (PC) —Dave Casper, de Chicago et Joe Gerlach, d'Overland, Missouri, ont accumulé chacun 154 points dans leurs plongeons de 70 pieds hier soir, pour conserver leur légère avance aux championnats mondiaux de plongeons en hauteur, à l'Exposition nationale canadienne.

Cassius Clay se livre à de légers exercices

MIAMI BEACH, Floride (PA) — Cassius Clay a commencé hier de légers exercices en vue de son combat revanche avec Sonny Liston et a dit qu'il blaguait quand il a été question d'aller s'entrainer en Egypte.

"Il fait trop chaud là-bas", a dit le champion poids lourd.

Clay a fait pencher la balance à 225, soit environ 15 livres de plus que son poids de combat, avant ses premiers exercices depuis son mariage il y a près de deux semaines.

"Je vais perdre cela sans difficulté", a-t-il dit. "Je mange le quart de ce que je mange ordinairement. Mais je pourrais rester à 230 et battre Liston ou tout autre poids lourd qui pourrait se présenter, parce qu'ils sont tellement lents."

Le second combat Liston-Clay a été annoncé le mois dernier mais aucune date ni aucun endroit n'ont été choisis.

Clay a dit qu'il "fera venir ici 10 ou 15 personnes de pays étrangers à mes propres frais et leur obtiendrai des sièges au tour de l'arène pour que ces gens puissent voir que le combat est juste", a dit Clay.

"AUX NATIONS UNIES"

"Je les ferai venir ici en avion de l'Afrique et du Moyen-Orient et assumerai toutes leurs dépenses. Alors, si je perds à cause de quelques transaction sournoise, ils pourront se précipiter aux Nations unies et dire au monde qu'on m'a volé".

"Ils pourraient tenter de me voler mon titre avec des trucs comme ce qu'ils m'ont mis dans les yeux lors de mon premier combat.

"Ou peut-être encore que les juges me l'enlèveront, même si je gagne. Je ne veux pas que cela se produise et je fais venir ici mes propres gens afin qu'ils puissent en avertir le monde".

Lors du premier combat Clay-Liston ici, le 25 février dernier, Clay a voulu abandonner avant le cinquième round parce que ses yeux chauffaient et étaient embrouillés. Mais son entraîneur, Angelo Dundee, l'a poussé dans l'arène et il a remporté le combat par k.o. technique au septième round.

Clay s'est dit désappointé du traitement qu'il a subi comme champion.

"Les gens m'arrêtent dans la rue et me demandent pourquoi je ne vais pas au programme Ed Sullivan ou à celui de Jack Paar", dit-il, "et pourquoi presque tout ce que l'on écrit à mon sujet n'est pas vrai.

"Ils ont même essayé de jeter le discrédit sur mon mariage, ils ont dit que les photographes avaient été malmenés. Personne n'a été frappé".

Clay a dit qu'il prendrait probablement sa retraite après deux autres combats.

Baltimore perd à Cleveland, 5-3

Comment jouer au golf

Les conseils d'Arnold Palmer

ESSAYEZ UN BOIS NO 5

Si vous avez des ennuis à bien réussir les coups avec un fer No 2, spécialement si vous avez tendance à frapper bas vos coups, essayez de mettre de côté le fer long de préférence à un bois No 5.

Pour être certain, il y a des avantages que le fer No 2 possède sur le bois No 5. C'est plus facile pour un bon joueur de maîtriser un fer No 2. Le fer long est meilleur dans le vent parce que vous pouvez garder la balle à une basse altitude. Toutefois, le fer No 2 ne demande pas une motion qui est d'un rythme quasi parfait et une motion qui garantira un contact solide avec la balle.

Le bois No 5 a une pente légèrement plus prononcée que le fer No 2 (No 1). Ceci vous aide à faire monter le coup dans les airs et présente une surface plus grande pour frapper et moins d'ennuis si la balle n'est pas frappée avec exactitude.

Jouez le bois No 5 juste comme vous le feriez avec un fer No 2 — la balle en ligne avec votre talon gauche (No 2) — mais balayez la balle du gazon. N'essayez pas de la toucher avec un coup vers le bas. Elancez-vous doucement sans mouvement de la tête de l'arrière en avant.

8-26

BALTIMORE (PA) — Bob Chance et Leon Wagner ont cogné des circuits dans le ralliement de cinq points du Cleveland, dans la huitième manche et les Indians ont de nouveau remporté une victoire de 5-3 hier soir sur les Orioles de Baltimore, les meneurs de la Ligue Américaine.

Les Indians, le seul club qui ait pu devancer le Baltimore cette saison, ont été blanchis avec trois coups sûrs durant les sept premières manches, par le lanceur Milt Pappas, des Orioles.

Mais le frappeur d'urgence Tito Francona a frappé le premier lancer dans la huitième et a réussi un double. Lorsque Pappas, qui a retiré neuf joueurs, a expédié son premier frappeur aux buts sur balles, en l'occurrence Woody Held, il fut remplacé par Harvey Haddix.

Un simple de Max Alvis fit compter un point et un autre simple par Chico Salmon a rempli les buts. Le deuxième point du Cleveland fut compté lorsque Dick Howser, qui avait précédemment frappé trois coups sûrs, a frappé une balle basse, pour permettre un double jeu.

Chance a alors cogné un circuit de deux points, donnant aux Indians une avance de 4-3 et Wagner a suivi avec son 29e coup de circuit. Quatre des 13 circuits de Chance ont été cognés contre Baltimore.

UN CIRCUIT OPPORTUN

BOSTON (PA) — Le circuit de trois points de Don Demeter, dans la sixième manche, et une attaque de 15 coups sûrs du Detroit ont catapulté les Tigers vers une victoire facile de 11-6, hier soir, sur les Red Sox de Boston.

Le circuit de Demeter, qui a passé par-dessus l'écran du champ gauche, à la suite de simples par Jerry Lumpe et Al Kaline, mettait fin à une égalité de 6-6 et donnait l'élan aux Tigers.

Une erreur de deux buts du champ centre des Red Sox, Carl Yastrzemski, a permis au Detroit de compter deux autres points dans la septième manche.

TWINS BLANCHIS

CHICAGO (PA) — Ron Hansen a frappé un simple vers la gauche, dans la neuvième manche, alors que deux hommes étaient retirés et a fait compter le seul point de la partie hier soir alors que les White Sox de Chicago ont défait les Twins de Minnesota au compte de 1-0. Les White Sox sont actuellement à une partie derrière les meneurs de la Ligue Américaine, les Orioles de Baltimore.

Les White Sox ont été limités à trois coups sûrs durant les huit premières manches par le lanceur gaucher Dick Stigman, avant qu'ils ne réussissent une trouée dans la neuvième.

MANTLE AIDE FORD

NEW YORK (PA) — Mickey Mantle a cogné un double de deux points dans la huitième manche hier soir, a permis à Whitey Ford de remporter sa première victoire en sept semaines et a mené les Yankees de New York à une victoire de 4-1 sur les Senators de Washington.

Ford a quitté la partie pour le [illegible] relève Hector Lopez, qui a déclanché le ralliement des Yankees dans la huitième en se rendant aux buts sur balles.

Tony Kubek a suivi avec un double qui a chassé le lanceur perdant Claude Osteen. Roger Maris a été envoyé aux buts sur balles et Mantle a suivi avec un coup dans le champ droit, faisant ainsi compter deux points.

Après un but sur balles pour Elston Howard, Joe Pepitone a frappé un simple pour faire compter deux autres points, plus qu'il n'en fallait pour donner à Ford sa 13e victoire.

Le seul point des Senators a été compté sur des simples par Chuck Cottier et Don Lock, et un sacrifice d'Osteen à la troisième.

GAIN DES ANGELS

KANSAS CITY (PA) — Les Angels de Los Angeles ont défait les Athletics de Kansas City, hier, au compte de 5-3 et ont permis à Dean Chance de remporter sa 15e victoire de la saison.

Chance n'est toutefois pas demeuré au monticule jusqu'à la fin. Rocky Colavito a donné le signal de son départ avec un simple dans la sixième et deux autres points du Kansas City dans la septième ont amené Bob Lee qui a terminé la partie.

Minnesota	000-000-000	0—5—0
Chicago	000-000-001	1—6—0

Stigman, Worthington (9) et Zimmerman; Pizarro (17-6) et McNertney. Perdant: Stigman (8-13).

Cleveland	000-000-050	5—8—1
Baltimore	002-100-000	3—7—0

McDowell, Ramos (6), McMahon (8) et Romano; Pappas, Haddix (8), Brown, Lau (9). Gagnant: Ramos (7-10). Perdant: Haddix (5-4). Circuits: Aparicio (8e), Chance (13e), Wagner (29e).

Washington	001-000-000	1—5—0
New York	000-000-04x	4—9—0

Osteen, Hannan (8), Kline (8) et Lepperi; Ford, Downing (9) et Howard. Gagnant: Ford (13-5). Perdant: Osteen (12-10).

Detroit	222-003-200	11—15—0
Boston	200-400-000	—6—11—[illegible]

McLain, Rakow (4) et Freehan; Morehead, Ritchie (2), Connolly (6), Charton (7) et Tillman. Gagnant: Rakow (7-9). Perdant: Ritchie (0-1). Circuits: McAuliffe (22e), Stuart (29e), Bressoud (13e), Tillman (14e), Demeter (18e).

Los Angeles	000-050-000	5—8—0
Kansas City	000-001-200	3—8—0

Chance (15-6) R. Lee (7) et Rodgers; Mayer (1-5), Sanders (5), Drabowsky (8), Stock (8) et Edwards.

BERRA DONNE UNE LEÇON A STENGEL : Le gérant des Yankees, Yogi Berra à droite, semble donner quelques conseils sur le baseball à son ancien patron, Casey Stengel, gérant des Mets. Berra et Stengel se sont rencontrés, lundi soir, lors d'une joute hors-concours disputée entre les deux clubs au stade Shea de New York. Les Yankees ont gagné la joute 6-4.

Réunion des grosses quilles

Ce soir, aura lieu au Salon de Quilles Frontenac, Boulevard Charest à Québec, à 7 heures 30 précises, l'assemblée de la ligue de grosses quilles Molson. Il y aura élection du bureau de direction et adoption des règlements de la ligue. Toutes les équipes intéressées à joindre cette ligue, n'auront qu'à se présenter à cet endroit et demander M. Léonce L'Heureux, secrétaire de la ligue.

L'autobus des Yankees lapidé au stade Shea

NEW YORK (UPI) — Des jeunes partisans des Mets semble-t-il ont barré la route à l'autobus transportant les Yankees de New York du stade Shea au Yankees stadium et l'ont bombardé de pierres et autres projectiles, après la joute hors-concours disputée entre les deux clubs lundi soir au stade Shea alors que les Yankees ont gagné la joute 6-4.

La plupart des joueurs des Yankees sont montés à bord de l'autobus près de la sortie de l'enclos de pratique du champ gauche où plusieurs centaines d'amateurs, en majorité des jeunes, s'étaient assemblés pour les voir partir.

Quelques-uns se sont assis devant la porte et refusèrent de laisser le passage à l'autobus "Yankees retournez chez vous". Les trois ou quatre policiers qui étaient de faction à cet endroit furent incapables d'apaiser les manifestants.

L'instructeur Frank Crosetti fut le premier à réagir. Il est sorti de l'autobus et se dirigea vers la chambre des joueurs en murmurant: "Je préfère un autre moyen de locomotion que de rester ici".

En arrivant à la chambre du club, il a raconté l'incident à Bob Fishel, directeur des relations extérieures des Yankees, qui à son tour en informa Jim Thomson, surveillant du stade des Mets.

Thomson a aussitôt demandé du renfort de la police pour disperser la foule qui a retardé le départ de l'autobus de trente minutes au moins.

Lorsque l'autobus parvint finalement à démarrer, les manifestant le bombardèrent de pierres, de roches et d'autres projectiles de toutes sortes. Une roche a fracassé une vitre où étaient assis le gérant Yogi Berra et le lanceur Jim Bouton.

Bouton s'est penché comme s'il avait été blessé mais il a dit plus tard qu'il avait seulement été atteint par des éclats de verre aux oreilles et sur la tête.

"Personne d'autre n'a été blessé sauf moi", a dit Bouton. "Je pense que c'est la peur qui nous a pris par surprise. La plupart des jeunes paraissaient calmes plutôt calmes mais quelques têtes échauffées ont causé le trouble.

Quelques joueurs des Yankees se sont plaints du fait que les Mets ne leur ont pas accordé suffisamment de protection.

Baseball

HIER

Ligue Américaine

Minnesota 0, Chicago 1
Detroit 11, Boston 6
Cleveland 5, Baltimore 3
Washington 1, New York 4
Los Angeles 5, Kansas City 3

Ligue Nationale

Philadelphie 5, Milwaukee 7
Pittsburgh 6, St. Louis 7
New York 2, Cincinnati 7
Chicago 4, Houston 5
San Francisco 1, Los Angeles 3

Ligue Internationale

Toronto 1, Buffalo 2
Toronto 7, Buffalo 12
Richmond 3, Jacksonville 4
Richmond 6, Jacksonville 2
Rochester 9, Syracuse 4
Rochester à Syracuse (pluie)
Columbus 6, Atlanta 4

Ligue Provinciale

(Semi-finale "A" 4 de 7)
Indiens 1, Thetford 4
(Chances égales 3-3)

Ligue Métropolitaine Junior

(Finale 4 de 7)
Montmorency vs St-Joseph (pluie)
(Chances égales 1-1)

Ligue Nationale Junior

Québec 2, St-Jérôme 4

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine

Los Angeles à Kansas City (soir)
Cleveland à Baltimore (soir)
Washington à New York
Detroit à Boston (soir)
Minnesota à Chicago (soir)

Ligue Nationale

New York à Cincinnati (soir)
Pittsburgh à St-Louis (soir)
Chicago à Houston (soir)
San Francisco à Los Angeles (soir)
Philadelphie à Milwaukee

Ligue Provinciale

(Semi-finale "A" 4 de 7)
Thetford vs Indiens
(Chances égales 3-3)

Ligue Babe Ruth

Redlegs vs Mets

Ligue Massicotte

(Semi-finales 3 de 5)
Beauport vs Saint-Joseph
Saillant vs Saint-Albert

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy	Diff.
Baltimore	77	49	.611	—
Chicago	77	51	.602	1
New York	72	52	.581	4
Detroit	66	63	.512	12½
Minnesota	63	63	.500	14
Los Angeles	64	66	.492	15
Cleveland	61	66	.480	16½
Boston	58	69	.457	19½
Washington	50	79	.388	28½
Kansas City	48	78	.381	29

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy	Diff.
Philadelphie	76	49	.608	—
Cincinnati	70	55	.560	6
San Francisco	70	56	.556	6½
St-Louis	67	58	.536	9
Milwaukee	64	60	.516	11½
Pittsburgh	64	62	.508	12½
Los Angeles	61	63	.492	14½
Chicago	57	69	.452	19½
Houston	56	71	.441	21
New York	43	84	.333	34½

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Syracuse	79	55	.590	—
Jacksonville	79	55	.590	—
Buffalo	70	58	.547	6
Rochester	71	61	.538	7
Toronto	69	64	.519	9½
Richmond	58	75	.436	20½
Columbus	57	77	.425	22
Atlanta	47	86	.358	31

LIGUE BABE RUTH

	G	P	Moy.	Diff.
White Sox	13	5	.684	—
Phillies	9	10	.473	4
Red Legs	7	10	.411	5
Mets	7	10	.411	5

GOLF
Public Métropolitain
Ancienne Lorette
du lundi au vendredi
9 trous $1.50 18 trous $2.50
Salle de réceptions pour banquets, noces, réceptions, etc.
Tél.: 872-9292

¿MAGNIFICOS?
si, señor

LA PALINA
QUEENS

Agréablement doux

agréablement doux
arôme de fins tabacs havanes

¡MAGNIFICOS! Les Diplomats et les Queens
17c* seulement
*prix suggéré, toutes taxes comprises

ACHETEZ UN 1er PNEU AU PRIX NORMAL SANS ÉCHANGE...

Coût du SECOND PNEU

CARCASSE 100% NYLON

SEULEMENT $5

EN SUP-R-TUF LE NOUVEAU CAOUTCHOUC-MIRACLE À LONG MILLAGE

Firestone
NYLONAIRE
FLANC BLANC — FLANC NOIR
SANS CHAMBRE À AIR — À CHAMBRE À AIR

ACHETEZ MAINTENANT! NE MANQUEZ PAS CETTE OFFRE EXCEPTIONNELLE À DURÉE LIMITÉE

GARANTIE ILLIMITÉE
dans tout le pays

Tous les pneus Firestone de voitures particulières utilisées comme telles, bénéficient d'une garantie ILLIMITÉE de qualité contre les risques routiers. Cette garantie est honorée par plus de 60,000 marchands Firestone au Canada et aux Etats-Unis.

DIMENSIONS	TYPE	PREMIER Pneu	SECOND Pneu
6.70-15	flanc noir à chambre à air	$16.50	$5.00
6.70-15	flanc noir sans chambre à air	$19.50	$5.00
6.70-15	flanc blanc sans chambre à air	$24.00	$5.00
6.00-16	flanc noir à chambre à air	$14.90	$5.00
7.50-14	flanc noir sans chambre à air	$19.50	$5.00
7.50-14	flanc blanc sans chambre à air	$24.00	$5.00

Achetez à crédit! Paiements échelonnés à votre choix: PAR SEMAINE, PAR QUINZAINE OU PAR MOIS

MONTAGE GRATUIT DE TOUS LES PNEUS
Service rapide par des spécialistes

NOUVEAU CRÉDIT PRATIQUE
Firestone UNI-CRÉDIT

SOMME DUE	VERSEMENT
JUSQU'À $50	$5 PAR MOIS
JUSQU'À $75	$7 PAR MOIS
JUSQU'À $95	$8 PAR MOIS
JUSQU'À $150	$9 PAR MOIS

Versements aussi modiques pour des sommes plus élevées

AUCUN ACOMPTE • MODIQUE VERSEMENT MENSUEL

BALLON DE FOOTBALL
"REACH" REGLEMENTAIRE
Robuste - résiste aux coups durs. Fabrication durable, imitation cuir, brun. Aiguille pour souffler incluse.
Seulement 2.98
Val. régulière: 6.50

JACQUES BUTLER
gérant

Magasin Firestone
550 Boul. HAMEL — TEL.: 529-9515
Lundi - mercredi - samedi. 8 h. 30 a.m. - 5 h. 30 p.m.
Mardi - jeudi - vendredi. 8 h. 30 - 9 h. 30 p.m.
PLACE FLEUR DE LYS

Chasse et Pêche

par François Roy

L'ARMURIER LAVIGUEUR N'A PAS LE TEMPS DE CHOMER

C'est ce que j'en déduis personnellement en lisant le dernier bulletin qui me parvient du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche. L'honorable Lionel Bertrand s'est dit très heureux de constater l'immense succès qu'ont remporté, auprès des associations sportives du Québec, les travaux de l'armurier de son ministère, au cours d'une première tournée-éclair dans la Beauce et en Gaspésie.

M. Maurice Lavigueur a pu ajuster les mires de 172 carabines de gros calibre et a tiré plus de 1,700 balles, soit une moyenne de 10 balles par carabine environ. C'est dans une proportion de 85% que des armes inspectées ont dû être retouchées et une vingtaine ont été mises au rancart à cause de défectuosités au canon, à la culasse, etc.

Sans aucun doute possible, la mise en service de l'équipement itinérant mis à la disposition de M. Lavigueur a suscité un intérêt considérable à tel point que plus de 30 associations sportives ont déjà retenu leur journée d'inspection et de vérification d'armes à feu. Mais comme il ne reste plus une seule journée de libre d'ici le 31 octobre et qu'à cette date, la chasse au gros gibier sera sur le point de se terminer, l'armurier ne pourra donc reprendre ses tournées que le printemps prochain.

RESERVEZ VOTRRE JOURNEE POUR L'AN PROCHAIN

Cependant, on rappelle aux autres associations de chasse et pêche qui n'auront pas la visite de M. Lavigueur, de réserver tout de même dès maintenant leur journée pour l'an prochain en écrivant au plus tôt à Maurice Lavigueur, armurier, quartier général des gardes-chasse, ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, Hôtel du gouvernement, Québec.

Entre-temps, les projections de films sur le tir et la chasse se continueront tout l'hiver. L'armurier du ministère donnera également des conférences et tiendra des forums sur le sujet. Les autorités du ministère invitent donc tous les groupements intéressés, à se mettre en communication avec les officiers de la protection du quartier général des gardes-chasse, à Québec. Sans compter que tous pourront bientôt aller admirer l'exhibit du ministère lors de la toute prochaine exposition provinciale.

A DEMAIN !

CHAMPIONNE DES SIMPLES : Simone Jolicoeur, à droite, reçoit des mains de Edouard Laurin le trophée emblématique du championnat des simples féminins de la ville et du district. Elle a défait Thérèse Larue en finale hier au club de tennis Victoria.

Simone Jolicoeur gagne le simple féminin au Victoria

Simone Jolicoeur a gagné le simple féminin Québec District hier en battant Thérèse Larue au compte de 6-2 et 6-1. Elle remporte ainsi le trophée de la compagnie Paquet, qui est attribué pour la première fois à Québec. Ce soir aura lieu à 7.00 heures la finale du double masculin qui mettra aux prises le duo Blondeau-Laurin contre les gagnants Marois-Deschavigny et Giguère-Lortie.

Le double mixte qui met aux prises Fred Chamberland et Simone Jolicoeur contre Jean Marois et Josette Wathier pour l'obtention du trophée Francoeur sera terminée lundi à 7.00 heures. L'on sait que la pluie est venue interrompre le match qui était 6-3 en faveur de Chamberland-Jolicoeur et 7-7 dans le deuxième set.

Machen opposé à Sante Amonti

NEW YORK — (UPI) — Eddie Machen qui a perdu une excellente chance d'obtenir une bataille pour le titre poids lourd quand il a perdu par décision aux mains de Floyd Patterson, le mois dernier, rencontre le champion italien Sante Amonti, à Rome, le 14 septembre.

Dewey Fregatta, le représentant américain pour le promoteur italien Rino Tommasi, a dit que la bataille aura lieu au Palazzo Dello Sport.

Machen a perdu aux mains de Patterson en Suède, le 5 juillet, dans un match d'élimination des poids lourds. Machen, 32 ans, de Redding, Californie, a eu quatre combats en 1963 et les a tous gagnés par knockout.

Amonti a également été la victime de Patterson qui tente de reprendre la couronne des poids lourds qu'il a portée à deux reprises. Patterson l'a emporté sur Amonti par mise hors de combat à la septième ronde en mai.

Dans son dernier combat, il y a trois semaines, Amonti, âgé de 26 ans, a knockouté Sylvester Banks de New York.

Au tournoi du club St-Rodrigue

Les semi-finales auront lieu ce soir au club de tennis St-Rodrigue, alors que les quatres favoris du tournoi se rencontreront et l'on prévoit une lutte très serrée. On jouera aussi la semi-finale du simple féminin. Voici l'horaire des matches:

6.30 p.m.

1—Jean Marceau vs Adrien Barras
2—Pierre Marceau vs Richard Béland

9.00 p.m.

1—Cécile Thivierge vs Micheline Demers

Les Indiens perdent 4-1 à Thetford-Mines

Match décisif au stade ce soir

Les Mineurs de Thetford ont réussi à éviter l'élimination et ont égalé la série semi-finale "A" quatre de sept, trois parties à trois, hier soir, à Thetford, en disposant des Indiens de Québec au pointage de 4-1.

La joute décisive de cette série aura lieu, ce soir, à 8 h. 30, au stade municipal.

Un triple de Laurent Drouin avec trois hommes sur les buts à la deuxième manche a fait produire trois points et a été le point tournant de cette rencontre.

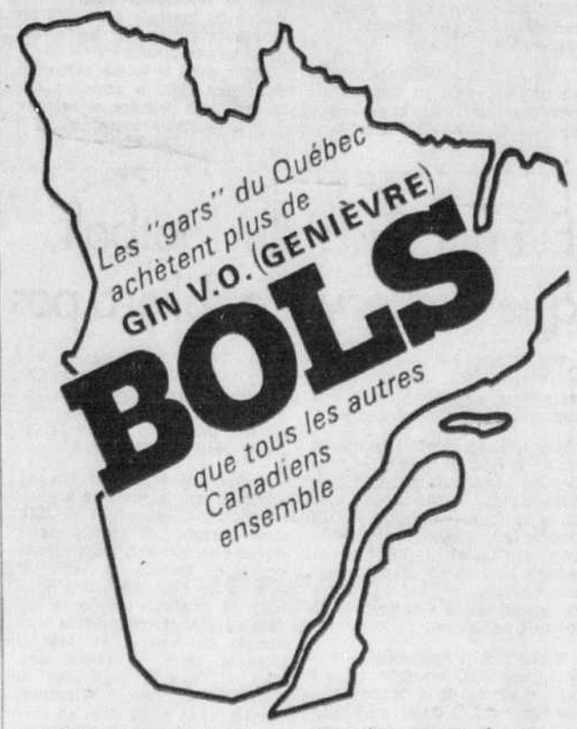
Jean-Claude Boisvert qui a espacé 7 coups sûrs aux Indiens a été le lanceur gagnant. Pierre Deslauriers a été débité de la défaite. Jean-Louis Simon qui a relevé Deslauriers à la deuxième manche n'a donné que deux coups sûrs dans le reste de la joute. Il a réussi 12 retraits au bâton.

René Ouzilleau a cogné trois coups sûrs dont deux doubles en quatre voyages au bâton. Gervais Mercier du Thetford a frappé deux coups sûrs en trois apparitions.

Jean-Claude Boisvert sera de nouveau employé par les Mineurs, ce soir, au stade municipal. Terry McKeaney arrêtera son choix entre Jean Lemelin et Lee Nicholas.

Indiens:	000 001 000	1 7 2
Thetford:	031 000 00x	4 7 1

Deslauriers, Simon (2) et Moreau; Boisvert et Hamelin. G. Boisvert, P.; Deslauriers.



Bols est réputé dans le monde entier, partout où l'on rencontre des connaisseurs de "Gros Gin". Vous aimerez ce "Gros Gin" corsé,—le préféré des connaisseurs depuis 1575. Goûtez-y . . . ce soir!
Erven Lucas Bols (div.) Montréal, Canada

Le retour de Denobile rassure Ralph Sazio

HAMILTON (PC) — Le pilote Ralph Sazio a quitté le terrain de pratique ici, hier soir, confiant d'avoir remédier à une faiblesse chez ses Tiger-Cats, de Hamilton, détenteurs de la Coupe Grey.

Sazio a dit que le bloqueur offensif Geno Denobile, qu'il a convaincu de ne pas prendre sa retraite lundi, occupera le poste laissé vacant par le bloqueur Hardiman Cureton, qui a subi une intervention chirurgicale au début de la semaine, pour un gament déchiré à son genou droit. Cureton ne reviendrait pas en uniforme cette saison.

Denobile, qui avait annoncé sa retraite au début de la saison, est passé au Ticats, de leur équipe junior, en1957.

Il s'est présenté lundi et hier aux pratiques et Sazio a déclaré hier soir qu'il n'y a pas de doute qu'il fera partie de l'alignement dans la partie contre les Alouettes de Montréal, demain. Denobile, âgé de 32 ans, pesait 234 livres lorsqu'il s'est présenté. C'est son poids de la saison dernière.

Il y a une autre faiblesse dans l'offensive de Hamilton, provquée par le demi Willie Bethea absent depuis qu'il souffre d'une blessure au coude, reçue lors de al première partie de la saison contre les Alouettes.

Mais Sazio est également confiant que les nouveaux venus Johnny Counts et Bob Gaitersm deux demi-arrières, rempliraient bien le poste à l'offensive.

Counts, qui vient des Giants de New York, et Gaiters, des Colts de Baltimore, ont joué tous deux vendredi dernier contre Winnipeg et "ont fait bonne figure", a précisé Sazio.

Les Ticats ont laissé tomber le joueur de ligne Sam Tidmore, anciennement des Browns, de Cleveland, à la suite de la partie de vendredi dernier, mais ont repêché John Autry, un ailier défensif étoile, avec les Argonauts de Toronto, la saison dernière.

Mike Mosolf se ravise et rejoint les Rough Riders

OTTAWA (PC) — Le quart-arrière importé Mike Mosolf a quitté une pratique des Rough Riders d'Ottawa lundi, mais est revenu hier après avoir apparemment changé d'avis.

"Je présume qu'il devait être quelque peu découragé", a dit un porte-parole du club de la Conférence de l'est du football.

Le club venait tout juste d'avertir les journalistes de la disparition de Mosolf lorsque le Californien de 25 ans est réapparu, en uniforme, et espérant toujours obtenir un poste.

Mosolf a participé à quelques parties hors concours, avant la saison, mais depuis, il est inscrit sur la liste des blessés du club. Il est blessé au pouce.

En cherchant à obtenir le poste de quart-arrière ici, Mosolf doit faire face à une dure concurrence de la part du quart-arrière canadien vétéran Russ Jackson, aussi bien que de Bob O'Billovich, importé lui aussi.

D'autre part, les Riders ont annoncé la libération du bloqueur Monty Day, arrivé au camp en fin de semaine dernière, après avoir été libéré par les Bears de Chicago, de la Ligue Nationale de football.

Courses de stock-cars

Une grande rivalité existe présentement entre les différents conducteurs de la classe "A". Les nombreux spectateurs qui envahissent le Québec Modern Speedway tous les mercredi et samedi soir peuvent constater cet avancé par les nombreux accrochages et accidents qui marquent chaque épreuve de cette classe. Les voitures qui prennent part dans cette classe sont des véhicules qui coûtent dans les quatre à cinq mille dollars chacune, et les conducteurs font sûrement tout leur possible pour éviter les accidents. D'autant plus que les conducteurs de cette classe sont des vétérans des pistes canadiennes et américaines dont Maurice Sylvain du FAP qui détient des records de vitesse sur la plupart des pistes de la province, Félix Bélanger qui a déjà été la vedette de spectacles de "Thrill drivers". Lessard qui a terminé en deuxième place dans la course au championnat de la classe "supermodifiée" au Palmetto Speedway à West Palm Beach en Floride en 1961. Claude Burnett un expert mécanicien de compétition et un champion coureur motocycliste.

Plusieurs nouvelles voitures de la classe "A" sont en construction, et les vétérans mentionnés plus haut devront donner le meilleur d'eux-même pour continuer à garder la vedette, car les nouveaux-venus compensent leur manque d'expérience de la piste par la puissance de leurs voitures. Pour l'information des amateurs et des spectateurs qui fréquentent assiduement la Québec Modern-Speedway et qui se demandent comment les officiels procèdent pour placer les voitures à leurs positions respectives à chaque course, les règlements spécifient des départs renversés, c'est à dire que le premier dans une course repart le dernier dans la course suivante,le deuxième repart l'avant dernier, et ainsi de suite. Un programme des plus enlevants sera présenté ce soir, avec les 50 meilleurs conducteurs de la province au volant de solides de 1955 à 64.

Bond VENTE Bond
39e ANNIVERSAIRE
Tentez votre chance de gagner une VAUXHALL "VIVA" 1965

COMPLETS SUR MESURES
$56.00
$66.00
$76.00
COMPLETS PRETS A PORTER
$39.95 et plus

2e PANTALON
39c
SEULEMENT

LA RENTREE DES CLASSES
exige que vos enfants soient frais et dispos; ils sont physiquement et intellectuellement reposés, et rien de mieux que des vêtements impeccables pour symboliser parfaitement ce retour à l'école.

DEPARTEMENT POUR GARCONS: RABAIS DE 30 à 50%

Aucun dépôt, habillez-vous maintenant, signez et emportez.
Le seul spécialiste en confection pour hommes et garçons.
magasin Bond
Ouvert les mardis, jeudis et vendredis jusqu'à 9h.45
PLACE LAURIER TEL.: 653-4623
Vous trouverez aussi ces spéciaux au Centre d'Achats Trois-Rivières et à Montréal: 2746 Masson, 3604 Notre-Dame, 6055 Boul. Monk.

1965... Déjà! Oui, les Renault 65 automatiques sont déjà là!

Les automatiques les moins chères au Canada!

Voici la Renault R-8 automatique 1965.
Une seule autre automatique est moins chère au Canada: c'est la Renault Dauphine automatique 65!

Renault?... "une voiture merveilleuse... extrêmement bien construite... aux qualités routières extraordinaires", c'est ainsi que

Road & Track, un célèbre magazine automobile américain, la décrit.

Elle a une transmission complètement automatique commandée par boutons-poussoirs. Pas de pédale d'embrayage, pas de levier de vitesses, rien qu'un bouton.

Vous appuyez... et vous voilà parti!

Elle a les freins les plus sûrs qui existent: 4 freins à disque. Championne de l'économie... elle fait jusqu'à 40 milles au gallon.

Son aménagement intérieur est encore plus luxueux qu'auparavant... Elle est "trempée" contre la rouille.

Achetez une Renault *maintenant*... vous économiserez une grande partie de la dépréciation initiale... tout simplement parce qu'au beau milieu de 1964, vous conduirez déjà un modèle 1965!

Les Renault 65 automatiques sont incomparables.

Faites-en l'essai... vous en achèterez sûrement une.

RENAULT 1965

CARETTE Automobiles Ltée
2060 ouest, boul. Charest
Québec — Tél.: 681-7371

MAISONNEUVE Automobiles Enr.
136, Maisonneuve
Québec — Tél.: 529-8135

ST-PASCAL Autos Ltée
1265 de la Canardière
Québec — Tél.: 529-0628

CARETTE Autos Chicoutimi Ltée
544 ouest, rue Price,
Chicoutimi, — P. Q.
Tél.: 549-1205

EUGENE BEGIN Automobiles
Route Trans-Canada
St-David, Lévis
Tél.: 837-2444

Larry MacPhail veut proposer Milton Eisenhower comme successeur de Frick

BELAIR, Maryland (PA) — Larry MacPhail, qui a contribué à faire nommer A.B. Chandler commissaire du baseball il y a près de 20 ans, a un choix personnel pour le futur commissaire qui succédera à Ford Frick.

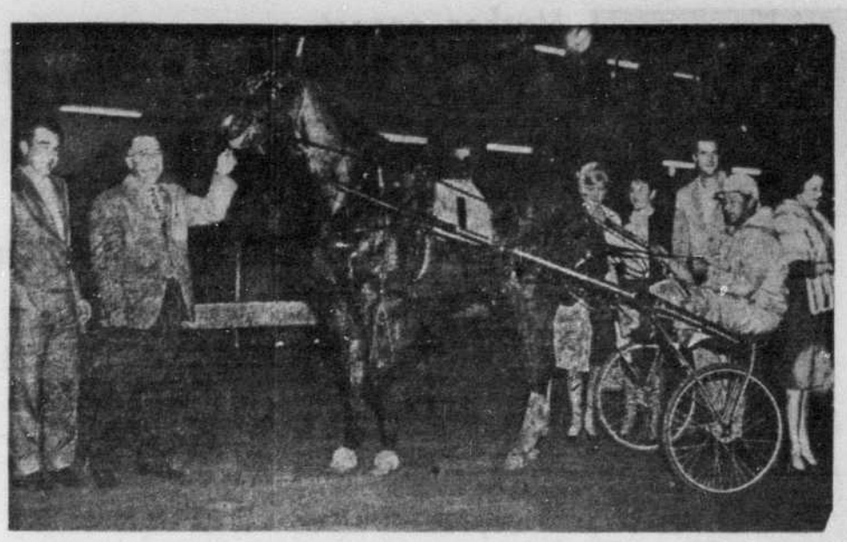
Il s'agit de Milton Eisenhower, président de l'Université John Hopkins, à Baltimore, et frère cadet de l'ancien président Eisenhower.

"Le prochain commissaire doit absolument être un homme de réputation nationale et un administrateur", a dit MacPhail. "Nous avons justement ce genre d'homme ici au Maryland".

"Je ne sais pas si M. Eisenhower y songerait seulement, mais je crois qu'il ferait un commissaire remarquable".

C'est la première fois que M. Milton Eisenhower, âgé de 64 ans, est mentionné dans le domaine du baseball, bien qu'il ait la réputation d'être un fervent amateur de sports.

Frick, dont le terme expire en septembre 1965, a annoncé son intention de prendre sa retraite il y a plusieurs semaines.



CHAMPION DU TROT : Le conducteur Laurier Hamelin pose fièrement en arrière du trotteur Lord Sampson après la victoire de ce cheval dans la finale de la Série "The Bethel Boy". La propriétaire du cheval gagnant Mlle Pierrette Roussin de Montréal, est à l'extrême gauche. Le trophée est remis par M. Marc-André Blouin.

Concours du club Volvo

Le Volvo Auto Club Québec annonce la tenue d'un "Navex" pour samedi soir le 29. Il s'agit d'une épreuve assez facile, d'une longueur approximative de 100 milles. Les concurrents n'auront aucun millage à suivre pour connaître le parcours, celui-ci étant clairement indiqué par les réponses aux questions qui seront posées dans les instructions.

Comme instruments, les organisateurs recommandent un crayon, du papier, une règle, un gallon à mesurer d'au moins six pieds de longueur, une loupe ainsi qu'une lampe de poche. Il sera toutefois interdit d'utiliser des appareils tels que "Speed Pilot", calculateur "Curta" et boussole.

Les inscriptions seront acceptées de 6 à 7 heures, samedi soir, au garage Turmel Automobile, rue Dorchester, tandis que le signal du premier départ sera donné à 7.15 heures. Chaque équipe devra être formée d'au moins un membre de sexe féminin.

Claude Parent est le champion

SAINT-PATRICE (Spécial) — Claude Parent, de Québec, a remporté le championnat du Club de Golf Saint-Patrice, en fin de semaine, lorsqu'il a triomphé en finale de Léon Watchorn, de Montréal, par la marge d'un trou.

Claude est le fils du regretté Jacques Parent, qui fut autrefois propriétaire de l'équipe de hockey junior les Generals de Québec.

Evénements du football que Vickery n'oubliera pas

WINNIPEG (PC) — Allan Lewis Vickery peut dire "j'y étais" en parlant de trois grands événements du football canadien.

Il se trouvait en effet au match où, en 1935, à Hamilton, les Blue Bombers ont vaincu les Tigers d'Hamilton, par 18 points contre 12, remportant ainsi la première Coupe Grey pour l'Ouest. Vickery est amateur de football depuis 30 ans et est, depuis trois ans, directeur en chef du service de presse de la Conférence de football de l'Ouest.

Vickery était également à Toronto, en 1948, lorsqu'on vit, au festival annuel de la Coupe Grey, des amateurs de Calgary habillés en cow-boys qui bouleversèrent Toronto et acclamèrent les Stampeders, ces derniers battirent les Rough Riders d'Ottawa par 12 points contre 7.

Il figurait également parmi les milliers de spectateurs qui, virent, en 1954, à Toronto, Jackie Parker ramasser une échappée de Chuck Hunsinger, et courir 92 verges en vue du touché qui donna aux Eskimos leur première Coupe Grey par une victoire de 26 points contre 25 sur les Alouettes de Montréal.

Vickery est âgé de 48 ans. Sa carrière, dans le domaine de l'information, a commencé en 1942, dans l'armée. Il venait d'être diplômé en journalisme de l'université du Dakota du Nord. Il se trouvait avec une unité militaire de relations publiques qui débarqua en Normandie le lendemain du Jour J. En 1946, il travailla pour le Globe and Mail, à Toronto, puis pour la Presse Canadienne, à Winnipeg. Il resta dans cette ville, au service de la Presse Canadienne, jusqu'en 1960. Puis il occupa un poste qu'il a encore actuellement: responsable de la salle des dépêches au poste de télévision CJAY, à Winnipeg.

Il est marié et père de six enfants.

Lord Sampson gagne la série des trotteurs

par Roland SABOURIN

Lord Sampson, un cheval de 7 ans appartenant à Mlle Pierrette Roussin, de Montréal, a été le grand vainqueur de la finale de la Série Trot "The Bethel Boy" qui a été présentée à la piste du Parc de l'Exposition, hier soir.

Habilement conduit par Laurier Hamelin, Lord Sampson a parcouru le mille en 2:10, sur une piste qui venait juste d'être détrempée par une pluie qui a fait son apparition juste comme les chevaux se préparaient à faire la parade. Le tout avait été précédé d'un vent qui avait l'apparence d'une "petite tornade" et qui avait chassé les spectateurs sous les estrades.

Par sa victoire, Lord Sampson a obtenu pour sa propriétaire la moitié de la bourse de $2,335. Dans les trois épreuves éliminatoires, ils avaient accumulé un gain et deux deuxièmes positions.

Hier soir, Lord Sampson l'a emporté très facilement après que Leo Ibaf eût tenté de prendre les devants. Lucky Dares a réussi à terminer au second rang, tandis que Guy Tag, conduit par Jules Giguère, n'a pu faire mieux que le troisième rang. Guy Tag avait été vainqueur dans deux des trois courses de l'élimination.

Le temps réussi a été le plus lent des quatre épreuves qui ont marqué cette série. Guy Tag avait réussi à gagner en 2:08 4/5 lors de la troisième tranche de l'élimination pour obtenir un nouveau record personnel. Toutefois, le changement soudain dans la température quelques minutes avant le départ de cette course a enlevé tout espoir pour un nouveau record chez les chevaux en lice, du moins en tant que la saison 1964 était concernée.

Abou Heif fera une nouvelle tentative

TORONTO (PC) — Abdel Latif Abou Heif, d'Egypte, qui a été celui des 18 concurrents à se rendre le plus loin, cette année, dans le marathon du lac Ontario, dans le cadre de l'Exposition nationale canadienne, a déclaré hier qu'il fera une nouvelle tentative.

L'équipe égyptienne est partie hier et Heif, qui s'est mérité le premier prix en argent de $4,400 bien qu'il n'ait pas réussi l'exploit, a déclaré qu'il avait modifié ses projets.

"Vous vous souvenez que j'avais déclaré que c'était ma dernière année de natation", a-t-il dit. "Eh bien votre lac Ontario m'a fait changer d'idée. Je suis connu comme étant le nageur qui n'abandonne pas. C'est la première fois que j'abandonne.

"Je suis peiné de désappointer tout le monde. Je dois revenir et prouver que c'est possible — selon ma manière à moi. Ils auraient dû consacrer quatre jours et attendre une meilleure journée. C'est ce que je ferai".

Toutefois, il pourrait avoir des difficultés avec son épouse.

"Je ne le laisserai jamais faire", a dit Mme Heif. "Je le laisserais nager de Toronto jusqu'à Port Dalhousie, où l'eau est plus chaude, mais jamais dans cette direction de nouveau".

Le Mexicain Lara triomphe de McCormick par 7-5, 6-4

MONTREAL (PC) — La pluie a interrompu hier soir les succès mexicains dans la deuxième ronde du tournoi de tennis junior de la Coupe Davis.

Marcelo Lara, du Mexique, a défait Don McCormick de Vancouver 7-5, 6-4, dans le seul match complet.

Luis Garcia, du Mexique, devançait Pierre Lamarche de Montréal lorsque la pluie a commencé de tomber. Il avait remporté le premier set 6-2. Le deuxième était rendu à l'égalité 2-2, et Garcia avait le service, lorsque le jeu a été arrêté. La rencontre reprendra aujourd'hui où il a été abandonné, ont dit les autorités.

Dans les rencontres d'hier, les joueurs des Etats-Unis ont défait la Nouvelle-Zélande, dans les simples et les doubles. Ils ont récolté trois points dans le tournoi.

Armistead Neely, de Tampa, en Floride, a défait Graeme Elliott et Tom Karp, de Los Angeles, a défait Neil McAffer dans les simples. Puis ils ont fait équipe por battre le néo-zélandais 4-6, 6-4, 6-1.

Défaite de Rafael Osuna

SOUTHAMPTON, N. Y. — (UPI) — Rod Susman de San Diego a causé l'une des plus grandes surprises de sa carrière, hier, quand il a défait le champion en simples des Etats-Unis, Rafael Osuna du Mexique, 6-3, 6-4, dans la première ronde du tournoi international de tennis du Meadow Club.

Cliff Buchholz a également causé une surprise quand il a vaincu le joueur numéro 7 des Etats-Unis, Clark Graebner, 6-4, 6-4, dans un match de seconde ronde.

Arthur Ashe, le semé numéro 4 de Richmond, Virginia, a été dans l'obligation de gagner les quatre dernières parties pour éviter l'élimination aux mains de Dave Sanderlin qu'il a vaincu 3-6, 6-3, 6-3, dans une autre rencontre de deuxième ronde.

Repêchés par les Bombers

WINNIPEG (PC) — Les Blue Bombers de Winnipeg, de la Conférence de l'ouest du football, ont repêché hier deux joueurs de ligne, libérés par les Redskins de Washington, de la ligue Nationale de Football.

Ce sont Russ Brown, âgé de 22 ans, qui mesure six pieds et deux pouces, pesant 225 livres, un allier offensif, et Leon Pagac, six pieds et un pouce, pesant 235 livres, un garde et allier défensif.

Pagac a été appelé de la United League, la saison dernière, par Washington et a joué avec Wheeling, en Virginie de l'Ouest, après avoir raté sa montée dans la ligue Nationale. Il a de nouveau échoué cette année.

Brown, qui jouait à l'Université de la Floride, a été le quatrième choix du repêchage des Redskins, cette année.

Lanceurs pour aujourd'hui

LIGUE AMERICAINE

Minnesota, Arrigo (6-4) à Chicago, Talbot (4-4) ou Horlen (9-8), soir.

Los Angeles, Chance (14-6) à Kansas City, O'Donoghue (8-8), soir.

Cleveland, Stange (5-12) à Baltimore, Roberts (11-5), soir.

Washington, Narum (8-10) à New York, Stottlemyre (3-0).

Detroit, Wickersham (15-9) à Boston, Heffner (6-4), soir.

LIGUE NATIONALE

New York, Stallard (7-16) à Cincinnati, Nuxhall (8-7), soir.

Philadelphie, Short (13-6) à Milwaukee, Lemaster (13-8).

Pittsburgh, Bork (2-0) ou Schwall (4-3) à St-Louis, Cuellar (4-3), soir.

San Francisco, O'Dell (6-6) ou Hendley (10-8) à Los Angeles, Drysdale (13-13), soir.

Chicago, Jackson (15-10) à Houston, Nottebart (6-8), soir.

Résultats à Québec

Too Good, Rhéo Fillion, 12.20, 7.20, 2.40; Worthy Tyson, Alexandre Paré, 8.00, 2.90; Cindy's Widow, Roch Martineau, 2.80.
Ont aussi couru : DH— Chinquapin Poplar Tanny — Karen Dee, Arthur Empress, Gold Rush.
Temps : 2.11.4

Luxmite, Marcel Cournoyer, 11.80, 6.00, 4.00; Cindy Will, Paul Grenier, 8.10, 3.80; King's Cadet, Jean Cyrenne, 4.40.
Ont aussi couru : Atrusco, King Tony, Atwell Hanover, Comet Raider, Scotch Bomb.
Temps : 2.09.4

PARI-DOUBLE : 8-3, Too Good — Luxmite, $153.80

June Bel, Marcel Cournoyer, 7.30, 3.90, 2.80; Red Chief C, Yvon Pelchat, 4.90, 4.20; Success Honor, Gilles Fillion, 5.10.
Ont aussi couru : Mighty Abbe, Leo's Lad, Sharpwin, El Toro.
Temps : 2.13.2

Wedding Chief, B. Belanger, 12.10, 8.00, 4.70; Lusty Hal C, J.-Clement Côté, 5.80, 3.20; Pinnacle Chuck, Claude Denault, 5.60.
Ont aussi couru : Miss Miramac, Willow Brook Ned, Jolie Betty, Ricci Herbert.
Temps : 2.11.1

QUINELLA : 6-1, Wedding Chief — Lusty Hal C, $27.10

Amigo, Raymond Moreau, 4.10, 2.50; Janet's Son, Yvon Pelchat, 3.00.
Ont aussi couru : Frysie Rosecroft, Irish Luck.
Temps : 2.08.2

Harrison Hanover, Laurier Hamelin, 8.80, 3.70, 2.60; One Fifty Five, Robert Belanger, 3.40, 2.60; Prince Lullwater, Yvon Pelchat, 2.40.
Ont aussi couru : Superfort, Ohio Song, H Bomb, Indian Feather.
Temps : 2.12.4

Adios Scott, Camille Dupré, 11.80, 6.40, 4.40; Happy Ibaf, J.-Clément Côté, 9.10, 4.30; Golden Keystoner, Jean Cyrenne, 2.70.
Ont aussi couru : Dudley Counsel, The Castle Mac Mic, Flip Morris, Windy Day, Sir Cyr.
Temps : 2.09.1

QUINELLA : 6-7, Adios Scott — Happy Ibaf, $71.40

Gypsy Baron, Rhéo Fillion, 8.60, 3.90, 2.40; Chalky Dares, Yvan Gamache, 2.60, 3.10; Jimmy Count, Victor Larose, 2.10.
Ont aussi couru : Phil Butler, Canny Pace.
Temps : 2.07.3

Lord Sampson, Laurier Hamelin, 3.60, 3.00, 2.40; Lucky Dares, Raymond Grenier, 8.30, 2.80; Guy Tag, Jules Giguère, 2.20.
Ont aussi couru : Incorporator, Little Brother, Ronald's Girl, Leo Ibaf.
Temps : 2.10

Fred Scott Junior, Camille Dupré, 163.90, 18.20, 10.90; Joseannie, Rhéo Fillion, 11.40, 9.20; Kéyko, Paul Grenier, 5.80.
Ont aussi couru : M E Chief, Success Mc, Crusader Pick, Bobby Up, Victor Pick.
Temps : 2.10.4
QUINELLA : 8-4, Fred Scott Junior — Joseannie, $263.70.

Résultats à Richelieu

TROT — BOURSE $1,400

Haul Away, Peterborough, Ont., Keith Wapida, 6.90, 3.10, 3.10; Mr. Sampson, Montréal, Percy Robillard, 3.60, 2.60; Pinky Jamie, Montréal, Albert Rogers, 3.70.
Temps : 2.07 2-5
Ont aussi couru : Early Dale, Leonard Abbey, Mr. Tyson, Red Top, White Princess.

AMBLE — BOURSE $1,300

Meadow Dale, Montréal, Jean Jodoin, 4.50, 2.80, 2.60; Early Return, St-Mathias, Qué., Gilles Lachance, 3.70, 3.30; Robo Lem, Montréal, Elden Turcotte, 6.30.
Temps : 2.06 3-5
Ont aussi couru : Wicomico Way, Senator Pete, Check Up, Stormy Reno Patch.

PARI-DOUBLE : $20.60

AMBLE — BOURSE $900

Dell Cash, Montréal, Albert Vanderpaelt, 14.00, 4.50, 3.50; Helferhey, Merrickville, Ont., Pem Caldwell, 2.90, 2.60; War Cry Ranger, Moncton, N.B., Rufin Barrieau, 3.30.
Temps : 2.09 3-5
Ont aussi couru : Walt Direct, Miss Longbud, Sovereing, Joey Johnston, Diana's Gem.

AMBLE — BOURSE $900

Alta's Girl, Montréal, Claude Pelletier, 7.60, 4.80, 3.10; Miracle Miss Brighton, Ont., Réjean Boily, 13.20, 6.50; Lincoln Van, Pointe-Aux-Trembles, Qué., Clément Bélanger, 2.70.
Temps : 2.13 3-5
Ont aussi couru : Mighty Van, Duke of Wellington, Irish Bud, Sampson's Filly, Calumet Cash.

QUINELLA : $114.10

AMBLE — BOURSE $1,200

Thunderbird Guy, Trois - Rivières, Qué., Hampton Hoover 5.00, 3.50, 3.40; Miss Adios Star, Montréal, Normand Bombardier, 8.70, 6.30; Joe's Hope, Montréal, Joseph Létourneau, 3.70.
Temps : 2.11 4-5
Scotch Andy, Gallant Adios, Jos Brooke Star, Riggs, Danny's Ben.

AMBLE — BOURSE $800

Irene Royale, Lachenaie, Qué., René Gagné, 9.90, 4.00, 2.90; Sandy Gallon, Montréal, Percy Robillard, 3.40, 2.60; Johnny Johnston C, Montréal, Gilles Lachance, 2.60.
Temps : 2.14
Ont aussi couru : Ensign Volo, Johnny Johnson, Mr Grace, Gunner Axworthy, Ginger Reno, Surge.

TROT — BOURSE $1,000

Shafter Echo, Montréal, Gérard Bouvrette, 4.10, 2.90, 2.40; Scotch Glory, Bedford, Qué., Roger Trudel, 3.90, 2.90; Vega Wick, Marietta, Ohio, Albert Hanna, 3.90.
Temps : 2.13
Ont aussi couru : Dawk, Lord Claire, Thistle Hill, Martha Dean, Tag Girl.
QUINELLA : $6.70

AMBLE — BOURSE $1,400

The Inquirer, Montréal, Elden Turcotte, 6.50, 3.60, 3.70; Gary Johnston, Dresden, Ont., Gerald Johnston, 5.70, 3.20; Phantom Hanover, Montréal, Roger Ponton, 2.50.
Temps : 2.08 1-5
Ont aussi couru : Colona Hanover, Mountain Way, Bim Bom Bay, Instinct Yates, D And M.

AMBLE — BOURSE $2,500

Barbara Johnston, Dresden, Ont., Gerald Johnston, 4.80, 3.60, 2.50; Gee Dee Frisco, Coaticook, Qué., Ralph Babbin, 8.30, 4.50; Drummond Wideye, Shawinigan, Qué., Rogatien Savignac, 2.10.
Temps : 2.09 2-5
Ont aussi couru : Armbro Champ, P. R. L., Delaway, Lord Dares, retiré Duc Richelieu.

AMBLE — BOURSE $1,500

Joseph B. Laird, Mascouche, Qué., Laurier Bourgon, 3.70, 2.80, 2.40; Adios Ray, Charlottetown et Montréal, Gilles Lachance, 3.70, 2.40; Princesse Chamo, Bedford, Qué., Marcel Lefebvre, 2.80.
Temps : 2.13
Ont aussi couru : Cindy Herbert, Adrien Mir, Shady Adios, Royale Bel, Grand Adios.

EXACTA : $20.20.

L'homme actif choisit le NYLON DU PONT

Les raisons de ce choix sont évidentes! Le Nylon Du Pont allie à une douceur idéale une endurance exceptionnelle et une élégance toujours irréprochable . . . dont témoignent ces deux tricots Ban-Lon en Nylon Du Pont: cardigan noir (environ $10.95), et un chandail à trois boutons (environ $9.95). Collection CARAMY

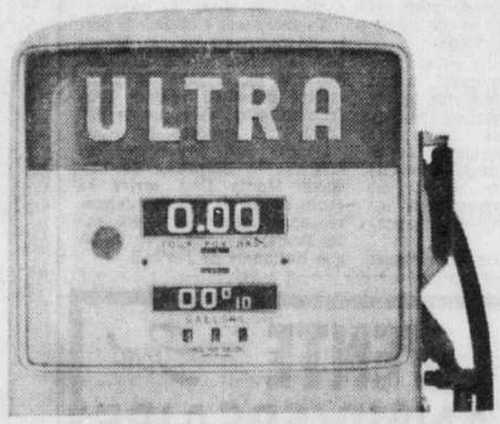
DU PONT CANADA

Du Pont . . . un nom qui mérite votre confiance

NYLON DU PONT

EN VENTE DANS TOUS LES BONS MAGASINS

Si vous ne notez aucune amélioration...après avoir fait le plein avec la White Rose Ultra,



c'est que vous l'utilisiez déjà!

Mais si vous essayez l'essence White Rose Ultra pour la première fois, voici ce qui se produira: vous obtiendrez des départs rapides, un fonctionnement doux, un rendement du tonnerre. La White Rose Ultra augmente le millage, elle élimine le cognage, les ratés et la vaporisation dans les conduits.

N'êtes-vous pas heureux d'apprendre que vous obtiendrez tous ces avantages en adoptant la White Rose Ultra?

Confiez votre auto aux bons soins de White Rose

WHITE ROSE ULTRA

M. Lucien Gagné n'a pu survivre à ses blessures

M. Lucien Gagné, 66 ans, demeurant au 394 Victoria, a succombé, hier après-midi, à l'hôpital du Saint - Sacrement aux blessures qu'ils a subies, lundi soir, lorsqu'il fut renversé par une automobile sur le boulevard Charest, à l'angle de la rue Victoria. M. Gagné a succombé à une fracture du crâne.

Le Dr Paul DesRuisseaux, coroner de Québec, a ouvert une enquête, hier soir, à la morgue de Québec pendant que les agents de la brigade volante instituaient les recherches nécessaires.

M. Gagné a été heurté par la voiture conduite par M. Carmel Michaud, du 13 rue Dalhousie. Au moment de l'accident, M. Gagné traversait le boulevard Charest du nord au sud tandis que l'automobile circulait en direction-est. Un autobus de la Cie d'Autobus Fournier, Ltée, s'était alors arrêté pour laisser passer le piéton. Ce dernier a surgi devant la voiture de M. Michaud qui n'avait pu l'apercevoir. M. Gagné fut alors renversé sur la chaussée par l'aile gauche-avant de l'automobile qui doublait l'autobus arrêté.

M. Gagné était un ex-employé de la compagnie Quebec Power. A la suite de l'ouverture de l'enquête ses restes mortels ont été confiés à la maison Sylvio Marceau.

La P.P. recherche un jeune évadé

ARTHABASKA (PC) — La Sûreté provinciale était encore à la recherche ce matin de Jacques Tardif, un jeune homme d'une vingtaine d'années, de Drummondville, qui s'est évadé vers 3 heures lundi après-midi de la prison commune d'Arthabaska.

Tardif avait été incarcéré vendredi pour répondre à plusieurs chefs d'accusation de vol par effraction.

Mort accidentelle de M. R. Bisson

Le Dr Placide Mayrand, coroner de Montmorency, a tenu une enquête, hier après-midi, à la morgue de Québec, sur les circonstances de la mort de M. Rosaire Bisson, 47 ans, de Saint-Zacharie, mortellement blessé le 1er août sur la route 54, dans le parc des Laurentides. Un verdict de mort accidentelle a été rendu.

La tragédie est survenue dans la côte du camp Devlin alors que M. Bisson était seul dans sa voiture. D'après les constatations faites par l'agent P. Lavoie et deux autres agents de la PP, l'accident s'est produit lorsque M. Bisson a voulu éviter une collision avec une automobile qui allait doubler dans une courbe. Sa voiture prit alors une tangente vers la gauche et capota, faisant deux tours sur elle-même. La mort de M. Bisson fut instantanée.

Deux individus ont attenté à leur vie

Deux tentatives de suicide ont eu lieu, hier soir. Un individu a absorbé des pilules dans une maison du quartier Saint-Roch. Après avoir été traité à l'Hôtel-Dieu, il a été écroué aux cellules municipales. Un autre individu qui aurait agi sous l'influence de la boisson s'est jeté en bas du pont de Boischatel dans la rivière Montmorency. Il a été sauvé par des témoins de son plongeon et il a également été écroué aux cellules de la Sûreté provinciale.

Votre travail à l'aiguille

par Laura Wheeler

Brodez les serviettes, taies d'oreillers ou centres de bureaux de ces jolis motifs de fleurs, de papillons et d'oiseaux, que vous offrirez à une fiancée ou à l'hôtesse qui vous reçoit.

849

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:
SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)
Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.
Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

PROFITEZ DE NOS
ECONOMIES D'ETE
SPECIAUX LES 27, 28, 29 AOUT 1964

Trans-Kébec
MARCHÉ D'ALIMENTS
TK

VIANDE DE QUALITE

Longe de porc
sans couenne et tout surplus de gras enlevé.

Portion de la côte 49¢ lb
Env. 2 à 3 lbs

Portion du filet 59¢ lb
Env. 2 à 3 lbs

Côtelettes de porc FRAIS 69¢ LB

Bacon tranché PREMIUM SWIFT PAQUET 1 LB 67¢ LB

Saucisse lard et boeuf SWIFT PAQUET 1 LB 45¢ LB

LA CHANCE VOUS SOURIT...
PARTICIPEZ A NOTRE CONCOURS
Chaque 5.00 d'achats vous donne une chance de gagner.
Il y aura 40 MAGNIFIQUES PRIX !
-5 STEREOS DUMONT
modèle DS-100
● 35 RADIOS TRANSISTOR
● 8 TRANSISTOR FLEETWOOD F.L. 80 d'une valeur totale de $3,000.00
Un gagnant par magasin Trans-Kébec. L'attribution de ces magnifiques prix se fera le 15 octobre 1964, vous avez jusqu'au 10 octobre pour y participer. Une question facile sera posée au gagnant lors de l'attribution.
Profitez de nos coupons de valeurs.
Demandez vos coupons chez votre marchand Trans-Kébec.
Les marchands Trans-Kébec et les employés ne peuvent participer à ce concours

TRANS-AUBAINES
Bte 48 onces
Jus de pommes MONT-ROUGE 29¢

Lait évaporé Crino Bte 16 oz 6/89¢
Lait Instant Crino Bte 3 lb 1.09
Corn Flakes Kellogg's Bte 12 oz 2/57¢
Confitures fraises Marquette Jarre 24 onces 53¢
Confitures Framboises Marquette Jarre 24 onces 53¢

FRUITS ET LEGUMES
Raisins rouges Malaga juteux et sucrés 2 lbs 39¢
Cantaloups GROSSEUR 45 19¢
Patates NOUVELLES SAC 25 LBS 79¢
Oignons JAUNES DU QUEBEC CELLO 5 LBS 33¢

Apprêt à salade Miracle Whip Jarre 16 oz 41¢
Farine Five Roses sac 7 livres 73¢
Marshmallow Jet Puffed Blanc — Kraft Cello 11¼ oz 33¢
Papier toilette Scott Blanc ou couleurs ass. 8/89¢

Sirop table Raymond Jarre 32 onces 45¢
Poulet désossé Esta Jarre 16 oz 1.19
Sauce poulet Esta Bte 15 onces 4/73¢
Olives farcies placées Coronation Jarre 16 oz 59¢
Olives non farcies Coronation Jarre 10 oz 19¢

PRIME POUR LA SEMAINE DU 26 AOUT 1964
Tablier à la taille
pour dame, en coton couleurs assorties et attrayantes. Valeur régulière .49 chacun. SPECIAL 3 pour 99¢

KOTEX régulier Super ou Stenderline Bte 12 2/79¢

Biscuits David Napolitain 24 b. Biscuits Puff 24 b Biscuits B.B. Mix 9½ oz 3/89¢
Bits & Bite Christie's Boîte 7 oz 49¢

COUPON DE VALEUR
AVEC L'ACHAT DE PATE TOMATES GATTUSO
2 BTES 6 OZ
Ce coupon vous donne une chance de gagner l'un de nos 40 prix.
NOM .....
ADRESSE .....
TELEPHONE .....
COUPON DE VALEUR

COUPON DE VALEUR
AVEC L'ACHAT DE 5.00 DE VIANDE
Ce coupon vous donne une chance de gagner l'un de nos 40 prix.
NOM .....
ADRESSE .....
TELEPHONE .....
COUPON DE VALEUR

COUPON DE VALEUR
AVEC L'ACHAT 1 JARRE 12 OZ OXO BOUILLON
Ce coupon vous donne une chance de gagner l'un de nos 40 prix.
NOM .....
ADRESSE .....
TELEPHONE .....
COUPON DE VALEUR

COUPON DE VALEUR
AVEC L'ACHAT DE 2.00 FRUITS ET LEGUMES
Ce coupon vous donne une chance de gagner l'un de nos 40 prix.
NOM .....
ADRESSE .....
TELEPHONE .....
COUPON DE VALEUR

COUPON DE VALEUR
AVEC L'ACHAT DE 2 LBS BEURRE TRANS KEBEC
1ERE QUALITE
Ce coupon vous donne une chance de gagner l'un de nos 40 prix.
NOM .....
ADRESSE .....
TELEPHONE .....
COUPON DE VALEUR

COUPON DE VALEUR
AVEC L'ACHAT DE 4 BTES 16 OZ NOURRITURE
POUR CHIENS HEALTHO 2c RABAIS
Ce coupon vous donne une chance de gagner l'un de nos 40 prix.
NOM .....
ADRESSE .....
TELEPHONE .....
COUPON DE VALEUR

POUR LES REGIONS DE RIMOUSKI, ST-FABIEN DE RIMOUSKI, TROIS-PISTOLES, L'ILE verte, LE COUT DU TRANSPORT PEUT ETRE AJOUTE A CES PRIX.

Les contingents de l'O.N.U. servent dans 10 pays

Ottawa (PC) — Les opérations de l'ONU au Congo sont terminées et les derniers soldats canadiens qui s'y trouvaient sont rentrés au Canada. Mais nos soldats font encore partie de contingents de l'ONU dans 10 autres pays.

Le groupe établi le plus longtemps est celui qui se trouve en Inde et au Pakistan depuis janvier 1949. Huit officiers canadiens s'y trouvent et, depuis juin, huit aviateurs de l'ARC assurent le transport de l'équipe des Nations unies.

Par ailleurs, 18 officiers canadiens font partie, depuis juillet 1949, en Palestine, de l'Organisation de surveillance de la trêve. Le groupe est disséminé en Egypte, en Israël, en Jordanie, en Syrie et au Liban.

EN COREE

En Corée, deux Canadiens font partie du commandement de l'ONU depuis juillet 1953. Avant l'armistice signé ce mois-là, le Canada avait en Corée des navires de guerre, une brigade et une escadrille de transport.

Pour le Canada, la plus importante opération dans le cadre de l'ONU est celle de Chypre. Nous y avons 1,123 hommes, dont un bataillon du Royal 22ième Régiment et l'escadron de reconnaissance des Royal Canadian Dragoons.

Environ 950 Canadiens, soldats et aviateurs, se trouvent en Egypte avec la force de l'ONU qui y a été envoyée à l'automne 1956 pour mettre fin à l'invasion franco-anglo-israélienne.

Au Yémen, 23 Canadiens font partie de la mission onusienne établie l'an dernier pour contrôler le retrait des forces égyptiennes et d'Arabie séoudite de ce pays.

En outre, en dehors des activités de l'ONU, notre pays est représenté dans les commissions de contrôle de la trêve au Vietnam, au Laos et au Cambodge.

Le Canada a envoyé dans ces pays environ 80 militaires depuis juillet 1954. L'Inde et la Pologne font également partie de ces commissions.

Le bridge contrat

par Noël Dorbeau

4485 B-2602

SUREVALUATION

Par un instinct commun à la majorité des humains on est généralement porté à surévaluer sa propre puissance ou ses propres talents et peut-être plus ou moins sous-estimer ceux d'autrui. Mais phénomène un peu surprenant, il est possible de constater au bridge un esprit contraire. Que de joueurs prêtent à leur adversaire une puissance de clairvoyance lui permettant de connaître avec précision les cartes que vous possédez. Si au cours des enchères vous êtes demeuré muet, et que rien encore n'est venu trahir votre distribution, c'est sûrement surévaluer la clairvoyance de l'adversaire que de songer qu'il connaît exactement les cartes que vous détenez. Pierre Albarran répétait très souvent le conseil suivant à ses élèves: "Rappelez-vous toujours que l'adversaire ne connaît pas exactement votre main et qu'il est toujours exposé à l'erreur si vous refusez de l'éclairer."

C'est un peu grâce à la collaboration de l'adversaire qu'Ivan Erdos réussissait un petit chelem avec la main suivante qui s'est présentée au cours du championnat des Maîtres à Vie.

Donneur: Nord

Tous vulnérables

NORD
♠ A R D 8 5 2
♥ 6 3
♦ R 5 4
♣ A R

OUEST
♠ 7
♥ 10
♦ A 9 7 3
♣ D 10 7 6 5 4 3

EST
♠ V 10 4 3
♥ V 9 5 4
♦ 10 8 2
♣ V 2

SUD
♠ 9 6
♥ A R D 8 7 2
♦ D V 6
♣ 9 8

Nord	Est	Sud	Ouest
1-♠	passe	2-♥	passe
3-♠	passe	5-♥	passe
6-♥ (1)	passe	passe	passe

(1) Le choix de l'atout est très heureux car c'est là la seule suite présentant une possibilité de succès.

Entame: — As de carreau.

Après l'as de carreau Ouest en fait suivre le trois que le déclarant prend de sa propre main. Alors qu'à la première demande d'atout apparaît le dix, bien des interrogations se posent au déclarant. Est-ce là une fausse carte? Est-ce là un singleton? Avec l'espoir que se produira la lumière, le déclarant monte au Mort par l'as de pique et l'attaque à l'atout est continuée. Croyant s'assurer ainsi d'une levée d'atout, Est charge de son neuf qui est pris par le roi. Ouest n'ayant pu fournir à la deuxième demande d'atout, le plan du déclarant devient tout indiqué. Il faut recourir au grand coup, réduire la main Sud à deux atouts, tout comme l'adversaire. Le Mort reprend la main par le roi de pique et le déclarant en coupe le deux. La montée au Mort se fait par l'as de trèfle et c'est une nouvelle coupe d'un pique. Finalement le Mort reprend la main par le roi de trèfle et le tableau est le suivant:

NORD
♠ D 8
♥ —
♦ R
♣ —

OUEST
♠ —
♥ —
♦ 9
♣ D 10

EST
♠ —
♥ V 5
♦ 10
♣ —

SUD
♠ —
♥ D 8
♦ V
♣ —

Le Mort revient à pique, et peu importe l'action de l'adversaire le déclarant a l'assurance des trois dernières levées.

N'est-ce pas que si à la deuxième demande d'atout, se disant que le déclarant ignore sa main, Est fournit petit coeur, le problème devient très délicat? Les mains N-S ne présentant aucun singleton, le déclarant osera-t-il tenter l'impasse du sept de coeur? En ce cas, chapeau bas!

LARRY BRANNON

LES AVENTURES DE PAULINE

LES CANADIENS : LES ACADIENS

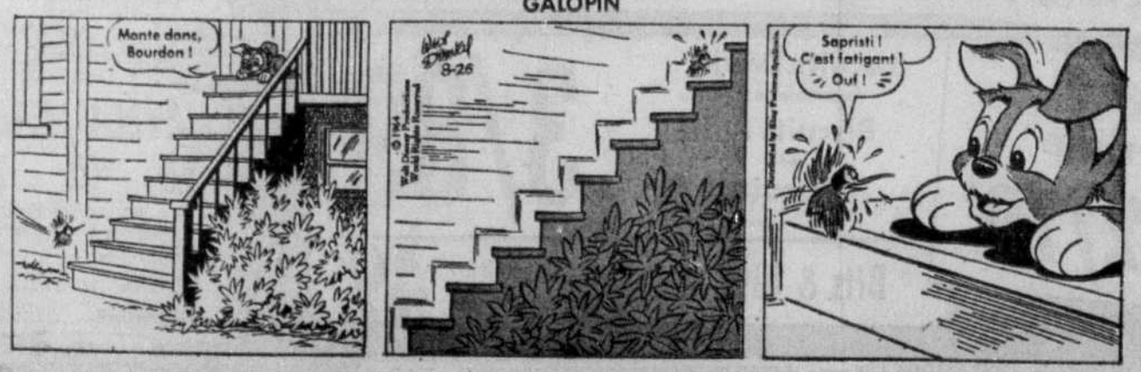
Dr BEAUDOC

RIP, LE DETECTIVE

MANDRAKE, LE MAGICIEN

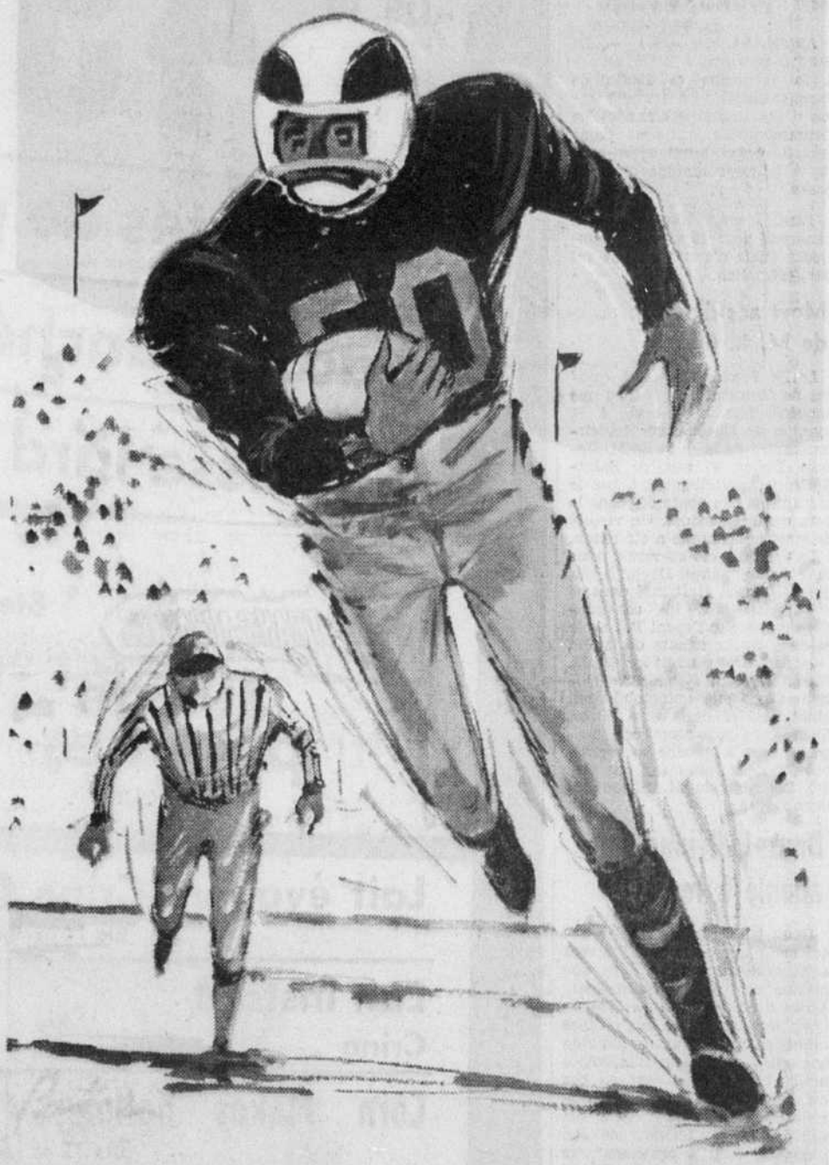
MUTT et JEFF

GALOPIN



Dans la belle province...

y a rien qui la batte!



Il n'est pas étonnant que la "50" soit la bière qui progresse le plus vite dans le Québec. C'est la meilleure bière dans *la belle province!*

LABATT...y en a pas de meilleure!

Ne manquez pas de voir le football présenté par Labatt.

QUINCAILLERIE PASCAL HARDWARE

PLACE LAURIER
STE-FOY — TEL. : 653-9307

RAVISSANTS PANNEAUX DE LUXE EN BOIS DE TECK

AUTHENTIQUE TECK IMPORTE
PLACAGE DE CHAUDES TEINTES BRUNES
AU FINI SATINE LUISANT
ENDUIT DE LAQUE — AUCUN AUTRE FINI
REQUIS — RAINURES TOUT-VENANT
PANNEAUX DE 4' x 7'.
LA PREMIERE FOIS A SI BAS PRIX
$12.75 LA FEUILLE

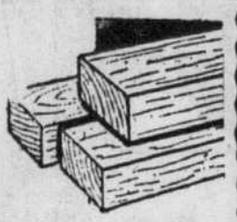
PANNEAU RIGIDE PERFORE

POUR SUSPENDRE OUTILS, USTENSILES, etc.
GRANDEUR 2 x 4 PIEDS

AVEC 50 CROCHETS ASSORTIS
97¢
PAS DE C.O.D.

ACHAT SPECIAL

EPINETTE SABLEE
2" x 3" — 8 pieds
60c ch.
10 pour $5.00



VENTE de CONTRE-PLAQUE

PEUPLIER A GRAIN CLAIR
PARFAIT D'UN COTE
EPARGNEZ 20%
FEUILLES DE 48" x 48"

1/4"	1/2"	3/4"
10c pied	20c pied	30c pied
FEUILLE	FEUILLE	FEUILLE
$1.60	$3.20	$4.80

CONTRE-PLAQUE

EN PIN DE COLOMBIE SABLE 2 COTES, PARFAIT 1 COTE
Contre-plaqué de pin à grain entier de qualité supérieure — excellent pour murs et cloisons ainsi que pour meubles et cabines — pas un contre-plaqué de seconde qualité mais de marque connue.

FEUILLES ENTIERES, 4 x 8 PIEDS
COUPEES DE LA GRANDEUR VOULUE, UN PEU PLUS CHER

1/4 POUCE	1/2 POUCE	3/4 POUCE
$4.95	$8.25	$11.25

ARBORITE

FINI MURAL DECORATIF que vous pourrez poser vous-même. La surface de l'arborite est polie et brillante comme un miroir. Elle est des plus faciles à nettoyer . . . Essuyez-la tout simplement. L'arborite résiste à la chaleur, aux taches, aux coups durs, aux brûlures de cigarettes. Choix de plus de 60 motifs.

4' x 8' x 1/16"
Couleurs courantes
LA FEUILLE
$16.95

SUPPLEMENT POUR COUPE SUR MESURES

NOUVEAUX BAS PRIX SUR PANNEAUX DE CONSTRUCTION

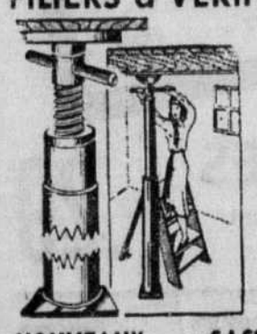
PANNEAU DUR

BRUN FONCE FINI POLI
PANNEAUX POUR MURS — MEUBLES ET CABINETS
4 x 8 PIEDS

EPAISSEUR 1/4"	EPAISSEUR 1/4"
$1.95 LA FEUILLE	$4.75 LA FEUILLE
10 pour $19.00	10 pour $45.00

PILIERS à VERIN

REGLABLES ET TOUT ACIER POUR LES MAISONS ET IMMEUBLES



Enraient les dommages causés par l'affaissement des parquets . . . Placez le vérin sous la poutre et tournez la poignée d'un demi-tour à chaque semaine jusqu'à ce que vous retrouviez le niveau . . . Seulement 10 pièces. Assemblage et installation faciles. No 1, réglable. A compter de 4'8" à 8'.

REG. $10.75
$8.95

NOUVEAUX... SACS A DECHETS EN POLY

- NOUVEAU
- FACILE A EMPLOYER
- IMPERMEABLE
- SANITAIRE
- SANS ODEUR
- SE DEPOSE SANS RETOUR.

1001 AUTRES USAGES
10 SACS GEANTS
Grandeur 26" x 36"
79¢
SUPPORT MURAL $3.95

CUISSON SANS GRATIN NI RECURAGE
TEFLON
FINI DU PONT APPROUVE

West Bend

CUISSON SANS GRATIN— NETTOYAGE SANS RECURAGE!

ALUMINIUM RESISTANT WEST BEND

WEST BEND
POELON DE 11 1/2"
Grand format pour crêpes, bacon et quantité d'autre usages — Surface lisse Teflon en rendant l'utilisation et le nettoyage faciles. 11 1/2" x 3/4" de profond.
$5.98
Grandeur 8" $3.49

WEST BEND
POELES A FRIRE

FORMAT DE 8 POUCES
En aluminium poli très épais. Cette poêle Teflon de teinte biscuit assure une cuisson générale sans gratin... jamais besoin de récurer; il suffit de l'essuyer avec un linge doux. Résistant manche noire.
GRAND FORMAT DE 10 1/2"
Poêle à frire pour cuisson sans gratin; grand format à nouveau bas prix.
Valeur spéciale
$3.49
$3.88

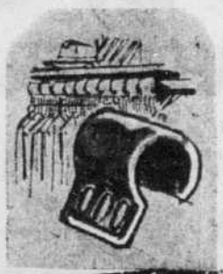
150 PO. CAR.
TOLE
GRAND FORMAT 10 1/2 x 17 3/8"
Tôle d'aluminium très épais pour préparer des repas familiaux. Cuit sans graisse ou huile. Le Teflon Du Pont est très lisse et très facile à nettoyer.
$8.98

CRAYONS A L'ENCRE
Noir, rouge vert, bleu séchant rapidement
4 pour 88c

APPUI-LIVRES
chromés
justables. Embouts de caoutchouc.
PRIX PASCAL
77¢ ch.

FEUILLES DE PLASTIQUE
RESISTANT (2 mil)
GRAND FORMAT
EPARGNEZ $1.00
POUR PROTEGER MEUBLES DE PARTERRE; AUSSI MEUBLES D'INTERIEUR DURANT TRAVAUX DE PEINTURE
10 pieds par 20 pieds
Régulier $2.95, pour $1.97

ENLEVE-CHARPIE
Sur vêtements. Déroulez et utilisez plusieurs fois jusqu'à ce que rouleau soit fini.
88¢



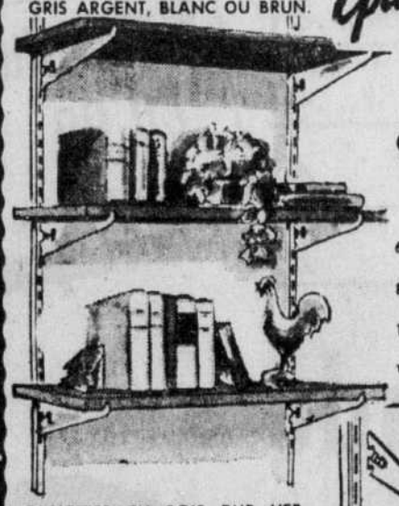
ESPACE-VETEMENTS
S'ADAPTE AUX BARRES DE METAL OU EN BOIS
Espacez vos cintres de 1/2, 1 ou 1 1/2 pouce. Plus de vêtements froissés.
JEU DE 10 CROCHETS POUR 30 CINTRES 88¢

RADIO COMPACT AM-FM MARVEL A 9 TRANSISTORS

Modèle 9 FM — 908
Fa... reauit, qualité de luxe, étui en cuir, mesure 4" x 7", pèse seulement 1 1/2 livre — Complet avec piles et bandoulière. Se compare aux autres marques
Vals jusqu'à $39.50
Prix Pascal
$25.00

NOUVELLE ETAGERE REGLABLE

SOYEZ VOTRE PROPRE DECORATEUR — MONTANTS ET SUPPORTS GRIS ARGENT, BLANC OU BRUN.
Epargnez 1/3

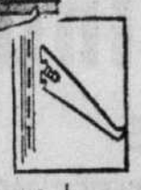


MONTANTS

24"	36"
95c paire	$1.45 paire

SUPPORTS

6"	59c paire
8"	75c paire
10"	85c paire
12"	95c paire



ECROUS SUR LES SUPPORTS

TABLETTES EN BOIS DUR VERNI NATUREL OU NOYER FINI MEUBLE — LARGEUR 8"

24"	36"	48"
Rég. $2.25 $1.49	Rég. $3.35 $2.23	Rég. $4.45 $2.95

ENSEMBLE COMPLET TEL QU'ILLUSTRE — LARGEUR 8"

2 TABLETTES			3 TABLETTES		
24"	36"	48"	24"	36"	48"
$5.30	$6.80	$8.30	$7.95	$10.20	$12.45

BLANC OU BRUN
TABLETTES METALLIQUES 8" x 36" $1.77 CHACUNE

SERVICE DE VAISSELLE 8 COUVERTS

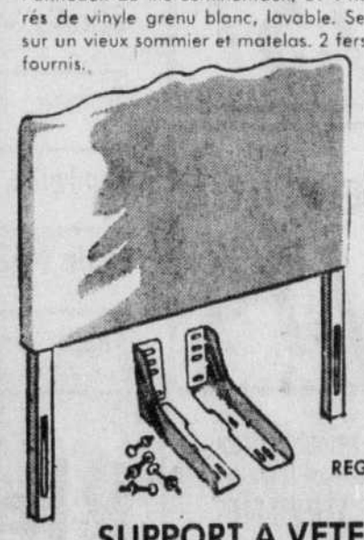
53 PIECES DE FINE PORCELAINE
AU REPUTE MOTIF "BLE D'OR"
FINE PORCELAINE TRANSLUCIDE
DE RAVISSANTES TEINTES OR ET GRIS

VALEUR REG.	PRIX	
$32.50	PASCAL	$21.97

ASSIETTES PLATES
ASSIETTES A SOUPE
ASSIETTES A PAIN
BOLS A FRUITS
TASSES
SOUCOUPES
PLAT DE SERVICE
GRAND BOL
SUCRIER AVEC COUVERCLE
POT A CREME

Solde de manufacturier
PANNEAUX DE LITS CONTINENTAUX 39"

Panneaux de lits continentaux, 39". Rembourrés de vinyle grenu blanc, lavable. Se posent sur un vieux sommier et matelas. 2 fers angles fournis.
$5.50 ch.
54 pouces $7.50



Ens. 6 pattes en bois franc verni
REG. 1.95 l'ens. 98¢

SUPPORT A VETEMENTS

MODELE DE LUXE, CHROME
Idéal pour ranger votre tenue de soirée et autres vêtements...Fait office de placard au sous-sol ou dans l'attique.
MODELE 1738 SUR ROUES
$9.95

PEINTURE Crest B-H NOUVELLEMENT AMÉLIORÉE

UNE PEINTURE DE QUALITE A GRANDE CONSISTANCE QUI RECOUVRE EN UNE SEULE COUCHE — LES FINIS SUIVANTS SONT OFFERTS DANS UN CHOIX COMPLET DE TEINTES POPULAIRES — DECORATEUR:

- LATEX CAOUTCHOUTE
- PEINTURE MATE pour murs
- SEMI-LUSTRE
- EMAIL LUISANT
- PEINTURE EXTERIEURE

$4.95 LE GALLON
$1.65 LA PINTE

FINIS INTERIEURS
- VERT FEUILLE
- PECHE CREME
- BLEU PASTEL
- BEIGE
- IVOIRE
- VERT PASTEL
- GRIS DOUX
- FLEURETTE
- CHARTREUSE
- BLEU OCEAN
- MOKA PALE

EMAIL A PLANCHER ET PORTIQUE
- ROUGE TUILE
- GRIS
- VERT

PEINTURE EXTERIEURE
- CREME
- GRIS ROCHE
- VERT A PERSIENNE
- BRUN AUTOMNE
- FEUILLAGE
- ROUGE
- JAUNE
- BLEU LAURENTIEN

EPARGNEZ DES DOLLARS SUR CES
EVIERS DE CUISINE DE QUALITE

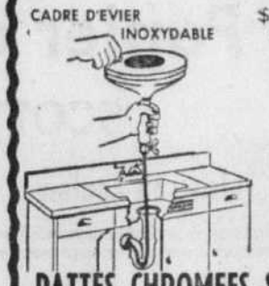
EMAILLES BLANC — CHOIX DE TABLIER A 3 OU 4 ORIFICES

A — EVIERS DOUBLES
Populaires, 21" x 32", pour cuisines modernes.
PRIX PASCAL $19.95

B—GRANDS EVIERS
Dimensions 21" x 24", avec bande arrière.
PRIX PASCAL $8.97

EGOUTTOIR, ROBINETS ET BORDURE EN ACIER INOXYDABLE EN PLUS

ROBINETS POUR TABLIER	$7.95
AVEC DOUCHE A VAISSELLE	$12.95
FILTREUR	$1.95
CADRE D'EVIER INOXYDABLE	$5.95



PASSEZ-VOUS DU PLOMBIER ! TARIERE A DEBLOQUER LES RENVOIS. OUTILS DE TYPE PROFESSIONNEL. RESSORT FLEXIBLE 1/4".

10 pi.	15 pi.	25 pi.
$4.95	$5.95	$7.95

TYPE ROBUSTE DE PLOMBIER
RESSORT FLEXIBLE DE 5/16". TOURNIQUET A ENGRENAGE DOUBLE. LONGUEUR 25 pi.
$16.95

PATTES CHROMEES SE POSANT FACILEMENT

POUR LAVABO DE SALLE DE BAIN EN PORCELAINE

Se fixent en place par le haut et le bas. Garniture décorative de même que pratique pour supporter le lavabo.

No 650 — PATTES SEULEMENT.
VENTE $5.97 la paire

No 650-T — AVEC 2 SUPPORTS A SERVIETTES.
VENTE $10.97 la paire

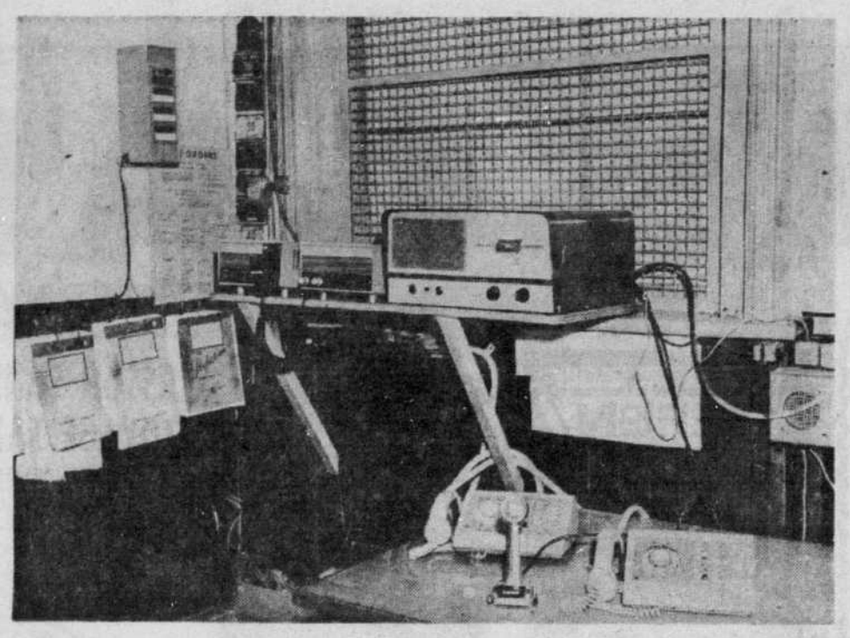
SIEGES DE TOILETTE

monopièce en plastique solide — Un produit Olsonite.
$3.77
BLANC SEULEMENT

AERATEUR DE JET D'EAU A ROTULE
CE FILTRE QUI SE POSE AU ROBINET REJOINT TOUS LES COINS DE L'EVIER.
$1.89
MODELE NON PIVOTANT 59¢

FILTRES DE REMPLACEMENT
Pour évier de cuisine avec bouchon de caoutchouc. avec bouton central 97¢

S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE...VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL



UN CAUCHEMAR POUR LES BANDITS — Avec la coopération de la Protection civile, les corps policiers de la région métropolitaine mettront bientôt en opération un réseau de télécommunications d'urgence qui couvrira un rayon de 50 milles autour de Québec. Les corps policiers de 26 villes et municipalités de la région sont reliés les uns aux autres par ce système. La photo de droite montre les appareils du quartier-général du réseau de Québec métropolitain" installé à l'hôtel de ville de Québec. Celle de gauche fait voir ceux de l'une des 25 centrales reliées les unes aux autres.

Le Centre de recherches (C.A.R.D.E.) de Valcartier occupe 1,000 employés

Le budget de $8 millions alloué chaque année par le ministère de la Défense au Centre canadien de recherches et de perfectionnement des armes (C.A.R.D.E.) installé à Valcartier, constitue une source d'emploi pour les gens de la région de Québec tout en favorisant l'économie locale.

Cette déclaration a été faite hier par M. Léon-J. L'Heureux, surintendant en chef à C.A.R.D.E., devant les membres du club Rotary de Québec, réunis pour leur diner hebdomadaire.

Le conférencier a brossé un tableau sommaire du centre de recherches dont il occupe le poste le plus important, mentionnant que le travail fait à Valcartier n'est pas assez connu de la population de Québec.

UN CENTRE DE RECHERCHES CIVILES

Bien que relevant directement du Conseil national de recherches d'Ottawa, lequel dépend du ministère de la Défence, le Centre canadien de recherches et de perfectionnement des armes n'est pas à proprement parler rattaché aux trois armes régulières de la défense nationale. Les recherches faites pour le compte de cette dernière n'affectent en rien son statut de centre de recherches civiles.

Son activité n'a rien à voir avec le domaine des armes offensives. Il ne s'occupe que des armes défensives. Son rôle a trait à la recherche et à la mise au point de l'équipement militaire. Il agit en outre comme conseiller du ministre de la Défense et des chefs en charge des forces armées.

Le centre de Valcartier est l'un des huit au Canada à relever du Conseil national de recherches. Le programme de ces huit centres couvre tous les secteurs de la défense nationale.

A Valcartier, le C.A.R.D.E. couvre une superficie de 150 acres en plus de posséder un champ de tir d'une surface de six milles carrés. Plus de 1,000 employés y trouvent un emploi à l'année longue. Parmi eux, on compte 350 techniciens de diverses spécialités et près de 150 professionnels occupant d'importants postes dans la recherche.

LES RECHERCHES

Le secteur technique du centre s'occupe de quatre domaines différents: l'aérophysique, le perfectionnement des armes, l'électronique et la propulsion.

Les techniciens y ont mis au point une fusée qui peut porter une charge de 150 lb à une altitude de 150 milles. En quittant le sol une telle fusée pèse près de 3,000 lbs.

Les recherches portent sur la mise au point de moteurs de fusées propulsées à l'aide de propergol solide. Celles-ci sont utilisées pour la défense contre les engins balistiques internationaux.

Pour les recherches en haute altitude, le C.A.R.D.E. lance des ballons chargés de recueillir des renseignements sur les constituants de l'atmosphère.

En plus de ces expériences dans l'atmosphère, on fait l'essai de fusées miniatures dans des tunnels de tir où on a fait le vide. Ces essais mettent en pratique les lois de similitude selon lesquelles les expériences effectuées sur des modèles réduits peuvent être interprétées en fonction des modèles réguliers. Ces derniers ne sont cependant pas construits à Valcartier même. De plus, leur lancement relève du centre situé à Fort Churchill, au Manitoba.

Pour le compte de l'armée, le centre effectue des recherches contre les chars d'assauts portant sur la mise au point de canons à grand recul. Il s'occupe également de faire des études sur la pénétration des projectiles dans le fer et l'acier.

Mentionnant une étude faite au Etats-Unis, M. L'Heureux a terminé sa causerie en disant que pour chaque savant chargé d'un travail de recherche, plus de 200 personnes occupent un emploi qui lui est sous-jacent.

"Il va falloir que tu abandonnes ce stupide compte d'épargne — nous ne pouvons pas nous le permettre !"

Gardiens de manèges demandés pour le Québec

OTTAWA (PC) — La Commission fédérale du service civil requiert les services de gardiens pour les manèges militaires du Québec au salaire de $3,170 par année. On sait qu'au début de l'année, trois manèges militaires ont été "visités" par des membres présumés de l'Armée de libération du Québec. Cependant, la plupart des armes volées à ces occasions ont été récupérées.

Pour les manèges militaires de Beauceville, Saint-Georges et Thetford Mines, la Commission requiert des candidats qu'ils puissent prouver qu'ils peuvent se rendre de leur demeure au manège, dans le plus bref délai, le jour comme la nuit.

ARRETEZ REGARDEZ ACHETEZ

LES SPECIAUX D'AOUT A VOTRE MAGASIN

CO-OP

Jus tomates LIBBY'S 20 oz..... 6/.95

Soupes HABITANT pois ou légumes 28 oz..... 5/1.00

Thé SALADA 60 sacs..... .79

Papier de toilette SCOTT blanc ou couleurs, 8 rouleaux .89

Mouchoirs de papier SCOTTIES boîte 400's..... 3/.57

KOTEX régulier, super, Slender Line, boîte 12's..... 2/.79

POULET B. B. Q. EVISCERE CAT. "A" 2 à 3 lb — lb .33

EXCELLENT POUR SALADE — POITRINES DE POULET — LB .49

ECONOMIES CO-OP: FOIE, COEUR, GIGIER DE POULET — LB .29

EXCELLENT POUR GRILLER — CUISSES DE POULET — LB .45

EXCELLENT POUR BOUILLON — COU ou DOS DE POULET — LB .09

JAMBON COTTAGE ROLL dégraissé, 2½ lb à 3½ lb — LB .65

EXCELLENT POUR LA SOUPE — AILES DE POULET — LB .19

Tous les item de viande annoncés sont de marque C.C.S. pour les régions du Saguenay et du Lac-St-Jean.

BOLOGNA EN MORCEAUX OU ENTIER — LB .25

FARINE FIVE ROSES 7 lb .69

Jus oranges OASIS 64 oz .49

Lait Instant CRINO 3 lbs .99

Biscuits Soda CHRISTIE Salé — Boite 1 lb .35

Fromage KRAFT Tranché 8 oz .31

Sandwich SPREAD KRAFT 16 oz .41

Huile MAZOLA 16 oz .47

Papier ciré CUT-RITE Rouleau 100 pieds .29

Crème Glacée CO-OP asst. 3 chopines .59

Margarine CO-OP format 1 lb .25

NOUVELLE RECOLTE: Pois verts CO-OP asst fantaisie — 20 oz 3/.57

NOUVELLE RECOLTE: Fèves jaunes Coupées CO-OP, 20 oz 5/.79

Tomates CO-OP — 20 oz 2/.45

KETCHUP CO-OP — 11 oz .21

Détergent en poudre CO-OP - 37 oz .69

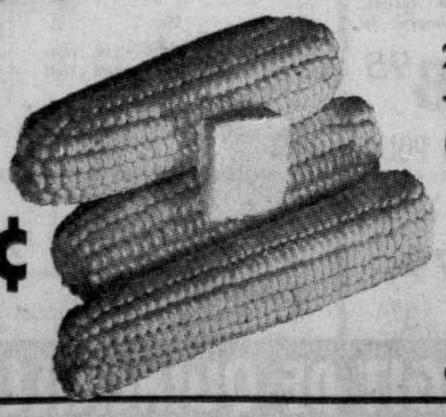
. Tous ces spéciaux sont en vigueur jusqu'à Samedi le 29 août.

RETOUR A L'ECOLE POUR GARCONS SERVIETTES en véritable cuir uni avec monture en acier, soufflet en cuir, 3 compartiments, serrures cuivrées 3 positions, couleurs SUNTAN. Prix CO-OP..... $3.98

POUR FILLES SACS DE CLASSE en véritable cuir grenu avec courroies réglables, barrures protectrices en vinyl, serrure nickelée 3 positions, couleur COPPERTAN. Prix CO-OP..... $2.75

En vente à votre Magasin CO-OP de votre localité ainsi qu'à votre Magasin CO-OP Meubles, 1537 St-Vallier Ouest, Québec.

Blé d'Inde SUR ÉPIS DORE — JUTEUX DOZ. 35¢



BANANES mûries à point 2 lb..... .29

CAROTTES fraiches du Québec cello 5 lb..... .35

OIGNONS jaunes du Québec cello 5 lb..... .29

Les Commissions scolaires du Canada sont à la recherche d'instituteurs compétents

Par la PRESSE CANADIENNE

Alors que la rentrée des classes se prépare pour septembre, le plus grand problème qui se pose à de nombreuses commissions scolaires du Canada réside dans la recherche d'instituteurs capables. Un relevé de la Presse Canadienne indique que des expédients, comme le recrutement d'étudiants en art professoral, pour une partie de l'année, sont utilisés dans de nombreux endroits.

L'expansion de l'enseignement du français dans les écoles du primaire se poursuit dans de nombreux parties du pays, les exceptions notables étant Terre-Neuve et la Colombie-Britannique. Le français est enseigné comme langue seconde dès la troisième année sur l'île du Prince-Edouard, et à compter de la quatrième année au Manitoba et en Alberta.

Dans les quatre provinces atlantiques, le recrutement des élèves est stable ou légèrement en hausse. Terre-Neuve, en particulier, jouit d'une chute de la natalité qui a commencé il y a sept ans, alors que sont nés la plupart des élèves se trouvant maintenant en première année.

LE FRANCAIS

L'île du Prince-Edouard a besoin de spécialistes pour enseigner le français, les mathématiques et les sciences. Le français sera enseigné expérimentalement dans les écoles primaires à compter de la troisième à Summerside et de la cinquième à Charlottetown.

Le Nouveau-Brunswick ne s'attend pas à manquer vraiment d'instituteurs, sauf dans le nord de cette province. Les municipalités se contentent d'assurer la construction de nouvelles classes essentielles, en attendant les mesures qui seront prises à l'automne au sujet du rapport Byrne sur les impôts et les finances des municipalités.

Par contre, en Nouvelle-Ecosse, il manquait encore 214 instituteurs le 14 août. Par ailleurs, les débutants en français pourront suivre des cours télévisés en septième année, et ceux qui en sont au stade élémentaire seront à même d'utiliser ce moyen en huitième.

A Québec, le nombre des élèves dans les écoles secondaires est stable, environ 10,000 et on s'attend que le recrutement dans les écoles primaires baisse légèrement par rapport à l'an dernier où 19,000 élèves se sont inscrits. Cependant 11 maternelles ont été aménagées.

UNIVERSITE

Les écoles secondaires y assureront cette année l'enseignement de la 12e année, de sorte que les élèves pourront ensuite entrer directement à l'université. Par ailleurs, des universitaires se chargeront de l'instruction religieuse dans les petites classes. Léonce Pelletier, président de la commission scolaire de Sainte-Foy, a déclaré à ce sujet: "L'accent sera désormais plus personnel." On "insistera davantage sur l'esprit que sur la lettre."

Dans la province de Québec, des changements sont attendus l'an prochain à la suite de la création du ministère de l'Education et des recommandations contenues dans le second volume du rapport de la commission Parent.

A Montréal, la section française de la Commission des écoles catholiques est débordée : 200 classes de premières y sont mises sur pied à mi-temps. Cet organisme va ouvrir 12 nouvelles écoles, sept primaire et cinq secondaires, en septembre, pour permettre les inscriptions de 9,800 élèves de plus. Les écoles catholiques de langue anglaise manquent d'environ 100 instituteurs diplômés et iront chercher des élèves dans les collèges d'enseignants pour combler cette carence. La section française manque également de professeurs masculins au niveau primaire, tandis que les écoles secondaires ont besoin de spécialistes des mathématiques et des sciences.

COURS PLUS COMPLETS

Sur le plan enseignement proprement dit, les écoles catholiques et protestantes de langue anglaise donnent des cours plus complets. Mais la section catholique de langue française a revu le programme de 12e année qui constitue désormais une année préparatoire à l'université.

Les écoles protestantes expérimentent un nouveau système permettant aux élèves de ne doubler que dans les matières où ils ont échoué, et non pas toute l'année.

Dans les écoles secondaires de l'Ontario, on introduit un programme d'études revisées en onzième année;; on a commencé à le mettre en pratique il y a deux ans en neuxième année.

En vertu de ce nouveau système, les élèves peuvent bifurquer dans trois directions : un cours de cinq ans menant à l'université, un cours de quatre ans à l'issue duquel l'élève trouve un emploi, et un cours de deux ans pour les élèves les moins doués. Dans les deux premières directions, on peut choisir entre les arts et les sciences, les affaires et le commerce ou les sciences, les techniques ou les métiers.

Sept nouvelles matières y seront introduites dès la onzième 1,000 professeurs non diplômés.

A TORONTO

La Commission des écoles séparées de Toronto métropolitain ne signale aucun ennui, si ce n'est ceux causés par de nouvelles écoles qui ouvrent en retard. Le problème des instituteurs y a été réglé grâce à des augmentations de traitements et à de gros efforts sur le plan recrutement.

Au Manitoba, le nombre des instituteurs est suffisant, ou presque. Mais, dans les écoles secondaires, il faudra compter année, dans le cours de quatre ans. Leur enseignement permettra, entre autres, de donner aux élèves qui n'iront pas à l'université des bases pratiques dans des domaines comme la sociologie et la psychologie, bases qu'ils ne sauraient acquérir autrement.

Au niveau primaire, le nombre des instituteurs est suffisant, sauf dans certains secteurs éloignés. Mais, au niveau secondaire, on fera appel à 900 ou sur environ 50 professeurs non diplômés.

Environ 1,100 élèves qui, l'an dernier, seraient allés à l'université du Manitoba après avoir obtenu leur immatriculation junior, classe de onzième, retourneront à l'école cet automne. L'université exige désormais la 12e année pour ses étudiants.

Certaines écoles introduisent les cours de français, comme première langue, en première et en deuxième. Comme l'an dernier, le français sera enseigné à compter de la quatrième comme seconde langue.

GREVE POSSIBLE

A Régina, les écoles publiques sont menacées d'une grève des enseignants si la direction des écoles et les professeurs n'arrivent pas à un accord. De toute façon, il y aura trop d'élèves dans toutes les classes du niveau primaire, jusqu'au 1er novembre, à cause des retards apportés à certaines constructions. Cependant, les écoles séparées sont prêtes à accueillir leurs élèves en plus grand nombre, et les contrats des instituteurs y sont déjà signés.

Les écoles séparées rapportent qu'elles enseignent le français parlé dans un plus grand nombre de classes. Un cours de mathématiques modernes, mettant l'accent sur la solution de problèmes et sur les systèmes numériques, sera désormais enseigné en cinquième année, et non plus en quatrième.

Les écoles publiques et séparées de Calgary ont suffisamment d'espace, mais "pas beaucoup de choix parmi les professeurs". Dans les deux catégories, l'enseignement du français s'étendra de la quatrième année à l'école secondaire sénior. Les écoles publiques introduisent les méthodes d'enseignement modernes des mathématiques et étendent leurs cours de biologie aux écoles secondaires sénior. Les écoles séparées auront des classes complémentaires pour les élèves qui ne réussissent pas, en fin de sixième, les examens de passage, sur le plan expérimental, et des classes à l'issue desquelles les élèves iront gagner leur vie seront mises sur pied pour ceux qui n'ont pas réussi en neuvième année.

A EDMONTON

A Edmonton, l'enseignement du français parlé est étendu; on s'attend à une augmentation de 20 pour cent du nombre des élèves et des professeurs.

Un cours de mathématiques modernes où l'on mettra l'accent sur les problèmes et leurs solutions sera introduit dans toutes les écoles primaires et dans la plupart des écoles secondaires junior.

On ne manque pas d'instituteurs dans les écoles publiques d'Edmonton, mais les écoles séparées n'ont pas assez d'enseignants dans les domaines du commerce et des affaires, tant au niveau primaire que secondaire.

En Colombie-Britannique, on manque de professeurs d'éducation physique et d'économie familiale. Les commissions scolaires y recrutent des enseignants qui ne répondent pas aux exigences. On ne manque pas de professeurs à Vancouver.

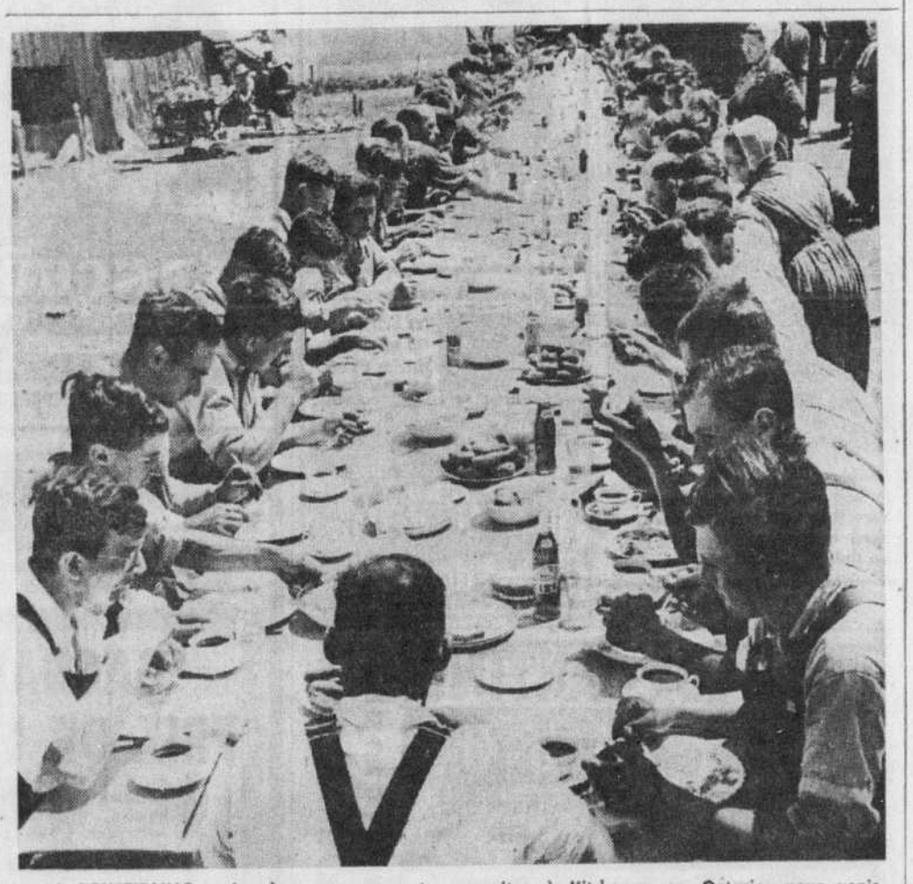
Aucun changement important n'est prévu cette année. Mais, l'an prochain, les élèves de onzième auront un nouveau programme.

On enseigne peu le français en Colombie-Britannique, rarement avant la septième année, et alors seulement quelques minutes par jour.

MODELE DEMANDE

Nous sommes à la recherche d'une personne pour modeler nos vêtements de base. La candidate devra porter un soutien-gorge 36-C, avoir 29 de taille et 39 de hanches.

S'adresser au Gérant du Personnel,
LA CIE LTEE DOMINION CORSET
295 Boul. Charest Est,
Québec, P.Q.



A LA BOUSTIFAILLE — Les hommes prennent quelques minutes de répit pour manger, au cours de la corvée organisée par les Mennonites à Kitchener, en Ontario, pour venir en aide à un fermier éprouvé. (Photo PC)

Horoscope

par Francesco Waldner

JEUDI LE 27 AOUT 1964

BELIER (21 mars - 19 avril) — Bonne journée pour rencontrer des personnes influentes et pour établir des contacts. Vous pourrez disposer de fonds plus considérables. Perspectives encourageantes pour votre foyer.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) — De bonnes nouvelles vous permettront de réaliser un projet qui vous tient à coeur. Soyez prudent au volant. Beaucoup de succès dans vos entreprises sociales et dans vos rapports avec les gens.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) — Une journée difficile, remplie de reculs et de délais mineurs. Il est préférable de remettre à plus tard les décisions importantes et ne s'en tenir qu'au train-train quotidien. Les questions sentimentales sont sous d'heureux auspices.

CANCER (21 juin - 20 juillet) — D'importants projets devraient se réaliser aujourd'hui grâce à vos idées claires. Bonnes nouvelles venant de l'étranger. Faites quelques emplettes pour votre famille.

LION (21 juillet - 22 août) — Grâce à votre énergie, vous serez en mesure d'apporter une brillante conclusion à votre travail. Les rencontres avec d'intéressantes personnes seront fructueuses. Maintenant vous pouvez entreprendre un petit voyage. Bonnes nouvelles.

VIERGE (23 août - 22 septembre) — C'est un moment important pour vous mais vous exagérez l'importance d'affaires mineures. Ménagez vos paroles et évitez les disputes.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) — Vos négociations doivent être réglées dès maintenant et vos projets sont brillants. Excellente journée pour rencontrer des gens ainsi que pour rédiger votre correspondance.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) — Aujourd'hui vous pouvez consolider une amitié. Nouvelle romance qui enflammera votre imagination.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) — Vous devez agir de façon à pouvoir faire face à plusieurs situations. Une nouvelle proposition vaut bien une sérieuse considération. Vous passerez des heures délicieuses avec la personne que vous aimez.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) — Vous recevrez de bonnes nouvelles et les questions matérielles auront une satisfaisante issue. Possibilité de gagner un surplus d'argent. Occupez vos loisirs auprès de vos amis; mésentente avec la personne que vous aimez.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) — De façon générale vous avez de bons projets, mais êtes aussi soumis à la tension. Des résultats positifs peuvent être obtenus grâce à une organisation minutieuse. Possibilité de mésentente et de surprise agréable.

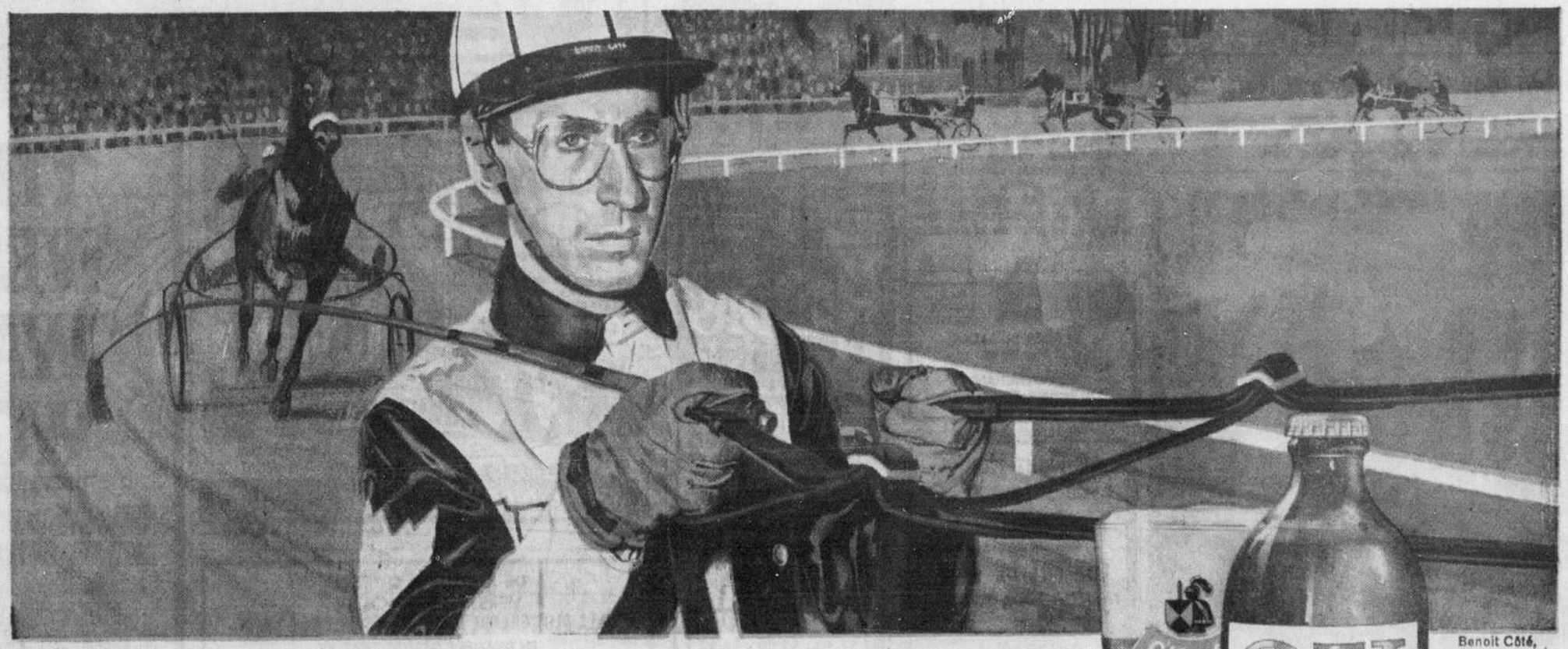
POISSON (19 février - 20 mars) — Persévérez; aujourd'hui tout progressera considérablement. Moment favorable pour le voyage. Les circonstances vont faciliter le cours de vos projets quant à des difficultés d'ordre matériel.

GRATIS! Epices à marinades à l'achat d'une cruche de 160 ONCES VINAIGRE SCHWARTZ

POUR LA SAISON DES MARINADES

Achetez aussi le VINAIGRE SCHWARTZ dans les formats ordinaires pour usage quotidien.

Si c'est Schwartz c'est chouette!



Benoit Côté, Conducteur

'O qu'y fait bon se la couler douce !'

Au pays du Québec, la bière O'Keefe, tout comme les courses sous harnais devient de plus en plus populaire. Demandez-en l'avis d'experts comme Benoit Côté. De plus en plus, les gens actifs préfèrent O'Keefe, brassée avec le houblon sans grains plus dispendieux, qui lui assure une **douceur naturelle.**

BUVEZ O'Keefe la bière douce

64-53F

A Québec aujourd'hui

Cabarets

A La Boite aux Chansons — Clémence Desrochers. Ce soir : 9 h. 30 et 11 h. 30.

A La Page Blanche — Pascale Faubert. Ce soir : 9 h. 30, 12 h.

A La Porte St-Jean — Les Jérolas — Piet Coomans — Gigi Desrosiers — Marius. Ce soir : 9 h. 30, 12 h.

Au Cabaret Panorama — Shaharazad — Lise Desbiens — Jean-Yves Hamel. Ce soir : 10 h. 30, 12 h. 30.

Au Bal Tabarin — Justa Dream — Anita Ventura — Carole Fontaine. Ce soir : 10 h. 30, 12 h. 30.

Au Baril d'Huitres — Kenny Hamilton — Oliver Jones — Terri Malone — C. Girard — D. Walsh — P.-A. Robitaille A. DeChavigny. Ce soir : 9 h. 30, 11 h., 12 h. 30.

Au Coronet — El Paso Trio — Aziza — Marcel Tardif. Ce soir : 10 h., 12 h.

Au Louis XIV — Thérèse Anderson — Evelyne Diory — Guy Jourdain — Jacques Drolet. Ce soir : 10 h. 30, 11 h. 45, 1 h.

Chez Gérard — Revue "Carrousel de Paris" — Bob Vocelle. Ce soir — 10 h., 12 h. 30.

Lafayette — Sacha — Marlene Fortune — Michèle Andray. Ce soir : 10 h., 12 h.

Convocations

Jeudi

Club Kiwanis — Réunion à 12 h. 30 au Château Frontenac. Conférencier : M. Laurent Marcoux.

Symposium scientifique — Pavillon Pouliot (Sciences appliquées), Cité Universitaire.

Sports

COURSES D'AUTOS

Quebec Modern Speedway — Programme à la piste de Val St-Michel, 8 h. 30 p.m.

BASEBALL

Ligue Babe Ruth — Redlegs-Mets, losange No 1 au parc Victoria.

Ligue Massicotte — Autres joutes des semi-finales 3 de 5, au parc Marchand à 7 h. p.m.

Ligue Provinciale — Septième joute de la semi-finale "A" 4 de 7, Thetford—Indiens au stade municipal, 8 h. 30 p.m.

Fondation d'une société d'artistes-peintres à Québec

"L'artiste-peintre n'a pas de place définie dans l'échelle sociale et il est grand temps que ses mérites soient reconnus."

Telle est la pensée qui a incité un jeune peintre de Québec, M. Jacques Albert, à fonder la Société Culturelle des artistes-peintres du Québec Métropolitain.

La société a pour but de grouper en association les personnes intéressées à la peinture et aux autres arts plastiques, afin de faciliter la pratique de leur art.

Elle entend aussi étudier, protéger et développer de toutes les façons possibles les intérêts économiques, sociaux et culturels de ses membres. Surtout, il faudra intéresser davantage le grand public à tout ce qui se passe dans les arts.

Seules peuvent faire partie de la société les personnes domiciliées à Québec et dans la banlieue. L'âge minimum est de 16 ans et il n'y a aucune cotisation à payer. Plus de soixante membres y adhèrent déjà; la plupart d'entre eux exposent leurs toiles dans la rue du Trésor.

M. Albert espère s'assurer la participation de quelque 150 jeunes artistes, recrutés en majeure partie parmi les élèves des cours classique et commercial.

La S.C.A.P. favorisera la rencontre du public avec les artistes, afin que plus de gens comprennent que "ce que nous faisons est autre chose que gribouillages ou masses informes."

M. Albert a tenu à mettre le public en garde contre "certains profiteurs qui n'apportent rien de neuf à la peinture ou à quoi que ce soit, d'ailleurs, et qui ternissent la réputation des artistes de Québec."

Il a ajouté que ces tristes individus sont venus pour la plupart de Montréal et de Trois-Rivières, avec en tête des soucis beaucoup plus terre-à-terre que l'avancement de l'art.

"Esperons qu'ils s'en retourneront dans leur foyer à l'automne", s'écrie M. Albert; "mais nous ne les accepterons jamais dans notre société, qu'ils décident ou non de s'établir à Québec."

QUELQUES PROJETS

Selon son fondateur, la S.C.A.P. a décidé de lutter jusqu'à ce que le quartier Champlain, le parc Montmorency, la Place d'Armes et la rue Sous-le-cap soient considérés comme territoires réservés aux artistes-peintres.

"Voyez-vous, dit-il, nous aimerions que les autorités municipales se montrent plus compréhensives sur ce point. Soit, la rue du Trésor représente un gain appréciable pour nous, mais rappelez-vous les difficultés que nous avons rencontrées ! C'est une expérience que personne, je crois, ne voudrait recommencer !"

M. Albert poursuit, avec un sourire significatif, en disant que les policiers sont maintenant nos amis... et nous espérons qu'ils le demeureront.

Côté activités d'intérêt commun, l'Office National du Film étudie la possibilité d'ouvrir ses locaux au public. On y ferait la projection de documentaires sur les arts plastiques. Si ce projet se réalise, la S.C.A.P. en sera responsable pour une bonne part.

La société est aussi sur le point de signer un bail avec un nouveau mécène, qui mettra à sa disposition une spacieuse salle de conférence pour un prix très bas, nous confie M. Albert. Il est également possible que la S.C.A.P. organise une exposition des meilleures peintures et sculptures de ses membres. L'énénement se tiendrait au Château Frontenac, dans le courant du mois d'octobre. Plus tard, si le mouvement prend de l'ampleur, il sera converti en corporation.

M. JACQUES ALBERT, fondateur de la Société culturelle des artistes-peintres.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à causes des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Film dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Capitol : — Représentation continue de 2h.10 à 11h.; "How The West Was Won" (AA) (162 min.). Metrocolor. à 2h.20, 5h.15, 8h.15. Dernier spectacle complet à 8h.

Cartier : — Nouvelles : 1.15, 4.30, 7.45 hrs. Marie la Rousse Femme Pirate (A) : 1.20, 4.30, 7.50 hrs. A toi de faire, Mignonne (AR) : 2.55, 6.10, 9.25 hrs. Fin 11.00 hrs.

Classic : — Les Conquérants héroïques (A) : 1.15, 4.35, 8.00 hrs. La Flèche empoisonnée (A) : 3.10, 6.30, 9.45 hrs.

Cinéma Canardière : — Agent double (D) : 1.20, 4.30, 7.45 hrs. Annonces : 2.30, 6.00, 9.10 hrs. La Chanson de l'Orphelin (AA) : 2.00, 6.05, 9.20 hrs. Fin : 11.00 hrs.

Cinéma de Paris : — La Violetera (AR) : 12.05, 3.25, 6.35, 10.00 hrs. Dans les Griffes des Borgia (AR), 1.40, 5.05, 8.35 hrs. Actualités : 3.15, 6.55 hrs.

Cinéac : — L'Epée enchantée (A) : 1.20, 4.36, 8.00 hrs. Nouvelles : 2.50, 6.20, 9.30 hrs. Le Roch du Bagne (A) : 3.00, 5.56, 9.30 hrs. Court métrage : 7.32 hrs. Fin : 11.05 hrs.

Empire : — Représentation continuelle de 1.00 à 11.10 hrs : "South Pacific" (AR), version française à 1.00, 3.40, 6.05, 8.45 hrs.

Figalle : — Actualités : 12.40, 3.40, 8.14 hrs. Rue de la Peur (A) : 12.50, 3.45, 6.40, 9.50 hrs. Injuste Condamnation (D) : 2.00, 5.10, 8.20 hrs.

Laurier : — Nouvelles : 1.15, 4.30, 7.45 hrs. Marie la Rousse Femme Pirate (A) : 1.20, 4.30, 7.50 hrs. A toi de faire, Mignonne (AR) : 2.55, 6.10, 9.25 hrs. Fin 11.00 hrs.

Laurier : — Les révoltés du Cap. (AR), CinemaScope, Couleurs : 1.00, 4.30, 7.45. Nouvelles : 2.30, 9.15. Le monde s'écroule (A), CinémaScope, Couleurs : 2.45, 6.00, 9.30. Fin : 11.15.

Impérial : — Sujet : 1.00, 6.07 hrs. L'Enfer est pour les Héros (A) : 1.10, 6.17 hrs. Le jour du Vin et des Roses (A) : 2.45, 7.52 hrs. La Fille de Hambourg (D) : 4.41, 9.48 hrs.

Princesse : — Les Liaisons coupables (D) : 12.30, 3.51 hrs. Sujet : 2.30, 7.31 hrs. Une Corde pour te pendre (AA) : 2.36, 7.37 hrs. Les Dents du Diable (AA) : 4.03, 9.24 hrs.

Rialto : — Nouvelles et sujet court : 1.00, 4.31, 7.42 hrs. La Flèche empoisonnée (A) : 1.17, 4.38, 7.59 hrs. Les Conquérants héroïques (A) : 2.37, 5.58, 9.19 hrs. Fin : 11.03 hrs.

Sillery : — Cinq Femmes marquées (D) : 7.30 hrs. La Doublure du Général (A), couleurs : 9.21 hrs. Fin : 11.00 hrs.

Studio 9 : — Reprise 30 août : "Vacances portugaises"

Victoria : — La Flèche empoisonnée (A), couleurs : 1.15, 4.30, 7.50 hrs. Les Conquérants héroïques (A), cinémascope, couleurs : 2.40, 5.55, 9.20 hrs. Continuel de 1.15 à 11.05 hrs.

Bienville : — S.O.S. Pacifie (A) 7.15; Les Possédés du Mal (AR) CinémaScope, couleurs 8.40 hrs. Fin : 11 hrs.

Cinéma de Lévis : — Le Roi des Rois (couleurs, CinémaScope (AR) à 7.45 hrs.

Cinéma Lido : — La Loi (D) (couleurs), 7.15 hrs; nouvelles 8.55 hrs; Landru (D) 9.10 hrs.

"La S.C.A.P.Q.M. devrait s'inspirer de l'exemple de Paris" (Me Noël Dorion)

Me Noël Dorion, fut une des premières personnalités à se porter à la défense des peintres de la rue du Trésor, il y a quelque temps.

En véritable ami des arts, il a donné son plein assentiment à la Société des artistes-peintres du Québec métropolitain, dont M. Jacques Albert est le fondateur.

Me Dorion a déclaré au "Soleil" qu'il ferait tout ce qui est en son pouvoir pour que le ministère des Affaires culturelles subventionne l'exposition que la société se propose d'organiser au Château Frontenac.

"A Paris, par exemple, les bouquinistes se réunissent chaque année, et invitent un jury à décerner des prix à des volumes d'une haute qualité littéraire, malheureusement demeurés invendus. La société de M. Albert devrait s'inspirer de cet exemple et l'appliquer au domaine de la peinture et des arts en général".

"Robin des Bois" en musique

Peter Sellers est associé dans une compagnie qui projette de présenter à la scène, en 1965, une comédie musicale d'après "Robin des Bois", du compositeur Lionel Bart.

JOAN CRAWFORD HOSPITALISEE — L'actrice Joan Crawford, qui est hospitalisée à la suite d'une pneumonie, a éclaté en sanglots lorsque des journalistes lui ont appris qu'elle était remplacée par Olivia de Havilland dans le film "Hush . . . Hush, Sweet Charlotte". Mlle Crawford a dit que personne ne l'avait avertie de ce changement. Un porte-parole a toutefois déclaré que le producteur du film, Robert Aldrich, avait avisé par écrit Mlle Crawford de sa décision, mais celle-ci affirme n'avoir rien reçu. L'actrice a été hospitalisée trois fois depuis le mois de juin, et le tournage a dû être retardé en raison de sa maladie.

Debbie Reynolds telle que vous la verrez dans "How The West Was Won" dont les représentations commencent aujourd'hui, au théâtre Capitol. Voir horaire.

EN PRIMEUR! Steve REEVES
LES CONQUERANTS HEROIQUES
PAR SON EPEE, CE PUISSANT GUERRIER SAUVA SON PEUPLE!
SCOPE et COULEURS
"LA FLECHE EMPOISONNEE"
EN COULEURS
AIR CLIMATISE
A L'AFFICHE AUX TROIS CINEMAS
VICTORIA CLASSIC RIALTO

CINQ FEMMES MARQUEES
Silvana Mangano - Jeanne Moreau
Vera Miles
La doublure du général
Couleurs
Danny Kaye - Dana Wynter
CINÉMA SILLERY

IMPERIAL
Que de drames dans la vie de...
"LA FILLE DE HAMBOURG"
HILDEGARDE NEFF & DANIEL GELIN
"LE JOUR DU VIN ET DES ROSES"
JACK LEMMON & LEE REMICK
'L'ENFER EST POUR LES HEROS'
STEVE MCQUEEN & NICK ADAMS

PRINCESSE
EN COULEURS:
"LES DENTS DU DIABLE"
ANTHONY QUINN & YOKO TANI
Emouvant film d'action!
'UNE CORDE POUR TE PENDRE'
KIRK DOUGLAS & VIRGINIA MAYO
EN COULEURS:
"LES LIAISONS COUPABLES"
Shelly WINTERS & Efrem ZIMBALIST

CINEMA PARIS A LA FICHE
2e SEMAINE
LE FILM QU'IL FAUT VOIR
L'ÉVOLUTION D'UNE GRANDE PASSION ET UNE POIGNANTE HISTOIRE D'AMOUR QUE BRISE LE DESTIN
Sarita MONTIEL
Frank VILLARD
Raf VALLONE
La VIOLETERA
EN COULEURS
Au même programme
Une brûlante et sanglante histoire d'amour
AGNÈS LAURENT RENÉ DARY ET KÉRIMA
Dans les griffes de Borgia
EN COULEURS CINEMASCOPE

PIGALLE
A l'affiche jusqu'à vendredi inclus
POUR LA PREMIERE FOIS A QUEBEC
La jalousie de deux femmes
ROSSANO BRAZZI
GABY ANDRÉ
L'INJUSTE CONDAMNATION
LE CARREFOUR DES JEUNES DELINQUANTS
CLAUDINE DUPUIS
VINCENT PARRA
NADINE TALLIER
RUE DE LA PEUR
Matinées: 50¢
Soirées: 75¢

CINEMA PARIS A LA FICHE
VENEZ EN FOULE
EN GRANDE PRIMEUR POUR TOUTE LA FAMILLE
Du 22 au 28 août inclus
Tél. : 522-7811
Vivez des aventures féériques et merveilleuses
GEORGES MARCHAL
ROSSANA POSESTA
ROBERTO RISSO
BLANCHE NEIGE, LE PRINCE NOIR ET LES SEPT NAINS
(Authentiques)
Admission: Enfants .50¢ Adultes. 75¢
UNE SEULE REPRESENTATION A 10h. A.M.

UNE SEMAINE COMMENÇANT AUJOURD'HUI
Représentation continue de 2h.10 à 11h.; (sauf samedi et dimanche) "How the West Was Won" à 2h.20, 5h.15, 8h.15. Dernier spectacle complet: 8h. Samedi et dimanche: continu de 1h. à minuit; "How The West Was Won" à 1h., 3h.45, 6h.30, 9h.15.
GAGNANT DE 3 PRIX DE L'ACADEMIE
Meilleure histoire écrite pour l'écran.
Meilleure édition de film.
Meilleur son.
METRO-GOLDWYN-MAYER et CINERAMA présentent
HOW THE WEST WAS WON
METROCOLOR®
CARROLL BAKER · LEE J. COBB · HENRY FONDA
CAROLYN JONES · KARL MALDEN · GREGORY PECK
GEORGE PEPPARD · ROBERT PRESTON
DEBBIE REYNOLDS · JAMES STEWART
ELI WALLACH · JOHN WAYNE · RICHARD WIDMARK
SPENCER TRACY BRIGID BAZLEN · WALTER BRENNAN
DAVID BRIAN · ANDY DEVINE · RAYMOND MASSEY
AGNES MOOREHEAD · HENRY (HARRY) MORGAN
THELMA RITTER · MICKEY SHAUGHNESSY · RUSS TAMBLYN
written by JAMES R. WEBB
directed by HENRY HATHAWAY, JOHN FORD, GEORGE MARSHALL
produced by BERNARD SMITH · music ALFRED NEWMAN
HEAR THE MUSIC FROM THE SOUNDTRACK ON M-G-M RECORDS
CAPITOL
★Mat.: 99¢. Etudiants: 75¢. Soirs: $1.25. Etudiants (sauf dimanche) 90¢. Enfants 10 à 15 ans, avant 3h.: 50¢. Aucun billet de faveur.

CINEAC Place LAURIER 653-2112
LE ROCK DU BAGNE
Elvis Presley
aussi:
L'EPEE ENCHANTEE
Basil Rathbone — Estelle Winwood
en couleurs

Au Vieux Moulin de St-Laurent
Ile d'Orléans
(2 milles après l'église de St-Laurent)
Mercredi soir à 8h.45
CONCERT DE JAZZ
avec GERARD HEBERT, pianiste
VIC ANGELILO, contrebassiste
PHIL GAGNON à la batterie
Jeudi soir à 8h.45
RECITAL DE
MUSIQUE BAROQUE
avec JOHAN VAN VEEN
flûte et flûte à bec
HERMEL BRUNEAU au clavecin
RES.: 828-2688

COLISEE DE QUEBEC
VENDREDI 4 SEPT. au DIMANCHE 13 SEPT.
Vendredi le 4 à 9 P.M.
Autres soirs à 8h.15
MATINEES
Dimanche 6 sept. — Lundi 7 sept.
Samedi 12 sept. — Dimanche 13 sept.
à 3 P.M.
Le clou de l'Exposition Provinciale
Présenté par Holiday On Ice
PAR MORRIS CHALFEN
DE RENOMMEE MONDIALE LE TOUT NOUVEAU
HOLIDAY ON ICE
EDITION DU 20e ANNIVERSAIRE
BILLETS EN VENTE TOUS LES JOURS
COLISEE DE QUEBEC
TABAGIE HUNT 790, rue St-Jean
TABAGIE GRAVEL 400, 3e Avenue
PHARMACIE SOUCY 369, rue de la Couronne
NAP. COTE SPORTS 878, rue St-Joseph
PHARMACIE DEMERS 905, rue St-Cyrille
Prix — taxes comprises
$1.50 - $2.00 - $2.50
EVITEZ LES DESAPPOINTEMENTS
COMMANDEZ VOS BILLETS PAR POSTE
Envoyez chèque ou mandat au Colisée de Québec. Incluez enveloppe de retour affranchie. Faites vos chèques payables au Colisée de Québec.

EDDIE CONSTANTINE
A TOI DE FAIRE MIGNONNE!
GAIA GERMANI
2e GRAND FILM!
"MARY LA ROUSSE Femme pirate"
LISA GASTONI JEROME COURTLAND
en COULEURS
LARTIER et LAIRET
VENEZ VOIR CONSTANTINE DANS UN DE SES MEILLEURS FILMS

EN GRANDE PRIMEUR
L'ENFANT À LA VOIX D'OR QUI A CHARMÉ LE MONDE ENTIER!
JOSELITO
que vous avez adoré dans "Ecoute Ma Chanson"
Voyez-le maintenant dans son plus grand succès
La Chanson de l'Orphelin
EN COULEURS
aussi à l'affiche
AGENT DOUBLE
661-8575 — AIR CLIMATISE
STATIONNEMENT GRATUIT
Cinéma CANARDIERE
Situé au centre d'achats de La Canardière

DE RETOUR A QUEBEC
VERSION FRANCAISE
DE LA PLUS GRANDE COMEDIE MUSICALE DE L'HEURE
EN DEUXIEME GRANDE SEMAINE
A LA DEMANDE GENERALE
RODGERS & HAMMERSTEIN'S
SOUTH PACIFIC
COLOR by DE LUXE
Produced by BUDDY ADLER · Directed by JOSHUA LOGAN · Screenplay by PAUL OSBORN
A MAGNA Production
EMPIRE
FINISSANT JEUDI SOIR

CINERAMA
A MONTREAL
STANLEY KRAMER presente en Technicolor et nulle part ailleurs, à Montréal, en CINERAMA
"IT'S A MAD, MAD, MAD WORLD"
Vous rirez à vous rouler les côtes ! Sièges réservés en vente au théâtre, par courrier ou par téléphone 8h.30 tous les soirs — 2h. sur semaine — Dimanche, 1h., 4h.45, 8h.30 Enfants, 10 ans admis sur semaine. 2h. — Dim. 1h.
FILM GAGNANT DE L'ACADEMIE
AIR CLIMATISE
CINERAMA IMPERIAL
1430 Bleury, Montréal AV. 8-7102 ou 5603

Magasiner chez "JATO" c'est obtenir une

VALEUR

additionnelle sur la qualité et les bas prix

JUS DE TOMATES — 3 BTES 48 OZ 88¢
"HEINZ" DE LUXE, SERVEZ FROID
REGULIER .37 CH — EPARGNEZ .23

FLOCONS DE MAIS — 2 BTES 12 OZ 53¢
"KELLOGG'S" A DEJEUNER CORN FLAKES
REGULIER .31 CH. — EPARGNEZ .09

POIS VERTS ASSORTIS — 5 BTES 15 OZ 78¢
"AYLMER" TENDRES DE LUXE
REGULIER 2/.41 — EPARGNEZ .24

SPAGHETTI CUIT — 3 BTES 15 OZ 53¢
"HEINZ" SAUCE AUX TOMATES
REGULIER 2/.41 — EPARGNEZ .09

BISCUITS STUART — 3 CELLO ASST. 98¢
CHOC. FUDGE, ASSORTIS OU REGAL
REGULIER .43 CH — EPARGNEZ .31

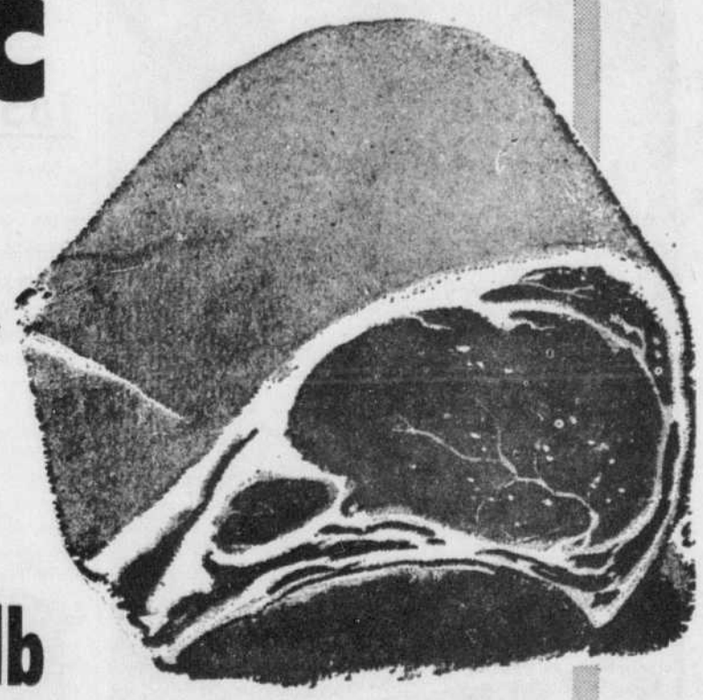
THE SALADA — 30 SACHETS 43¢
"ORANGE PEKOE" EN SACHETS DE 2 TASSES
REGULIER .47 CH. — EPARGNEZ .06 CH.

ROTI DE LONGE DE PORC

Jeunes porcs, inspectés, de choix,
Maigre, tendre et sans perte
Bout des côtes

43¢ lb

Bout du Filet .53 lb



COTELETTES DE PORC — 69¢ lb
DE CHOIX, SURPLUS DE GRAS ENLEVE
REG. .95 LB — EPAR. .26 LB

CUISSES ou POITRINES — 47¢ lb
DE POULET, CAT. "A" BLANCHES ET FRAICHES
REG. .79 LB — EPAR. .32 LB

SAUCISSE FUMEE — 47¢ lb
A "HOT DOG" UN REGAL DE BILOPAGE
REG. .59 LB. EPAR. .12 LB

SALADE DE CHOU — VERRE 10 OZ 33¢ ch.
BILOPAGE, FRAICHE ET SUCCULENTE
REG. .39 CH. — EPAR. .06 CH.

PECHES

No 1 Ontario
"Golden Jubilé"
à leur meilleur
Panier de 6 pintes

97¢

RAISINS LB 19¢
"MALAGA" NO 1 ROUGE, FRAIS ARRIVE
REG. .29 LB — EPAR. .10 LB

CAROTTES 3 PQTS 19¢
FRAICHES, FINES ET LONGUES
REG. 3/.25 — EPAR. .06

BREUVAGES CRUCHE 64 OZ 55¢
"CORONATION" A L'ORANGE, PRET A SERVIR
REG. .65 CH. — EPAR. .10 CH.

OIGNONS SAC 5 LBS 79¢
BLANC, PETITS "SILVER SKIN", POUR MARINER
REG. 5/.99 — EPAR. .20

PAPIER DE TOILETTE

"SCOTT"
Couleurs au choix
Cello 4 rouleaux

37¢

REG. 4/.53 — EPAR. .16

ST YORRE

EAU MINERALE NATURELLE
IMPORTEE DE SOURCE ROYALE
BTLE 32 OZ

27¢

CAISSE DE 12 BTLES $3.15

CONFITURE DE FRAISES JARRE 24 OZ 59¢
"HABITANT" QUALITE RENOMMEE
REGULIER .67 CH — EPARGNEZ .08 CH.

SERVIETTES SANITAIRES BTE 125 39¢
"CONFIDETS" NOUVELLES, TOUTES DIFFERENTES,
REGULIER 2/.99 — EPARGNEZ .11 CH.

OLIVES CORONATION JARRE 16 OZ 49¢
GROSSES, FARCIES, NON PLACEES
REGULIER .67 CH. — EPARGNEZ .18 CH.

CALGON BTE 16 OZ 43¢
ADOUCISSEUR D'EAU EN POUDRE
REGULIER .49 CH — EPARGNEZ .06 CH.

RIZ MINUTE BTE 14 OZ 44¢
BLANC, SERVEZ COMME LEGUME,
REGULIER .49 CH. EPARGNEZ .05 CH.

SURF BLEU BTE GEANTE 55¢
DETERGENT EN POUDRE ECONOMIQUE
REGULIER .71 CH. — EPARGNEZ .16 CH.

FRAICHES CROUSTILLANTES
PATATES CHIPS SAC 1 LB 55¢
"HUMPTY DUMPTY"
REG. .79 CH — EPAR. .24 CH.

100% AIR CLIMATISE POUR VOTRE CONFORT

PRODUITS "RUFFET"
LANGUES MARINEES JARRE 12½ OZ 89¢
VEAU, PORC, AGNEAU, AU CHOIX
REG. 1.00 CH. — EPAR. .11 CH.

815 Ave Myrand, Ste-Foy 2455 Chemin St-Louis, Sillery

Jato

"où magasiner est un plaisir"

LES PRINCIPAUX RESPONSABLES DE "JUNIORAMA '64" — MM. Pierre Leclerc et Yvan Landry, examinent la murale montée entièrement avec des pailles par des jeunes de l'O.T.J. du parc Victoria.

Le comptable agréé doit pratiquer l'exactitude

Montréal (PC) — Des additions au code d'éthique professionnelle des comptables agréés touchant les conseillers fiscaux ont été suggérées aujourd'hui au congrès de l'Institut canadien des comptables agréés.

M. C. W. Ward, c.a., a déclaré que la responsabilité de l'exactitude des déclarations d'impôts au Canada n'était pas clairement dévolue aux conseillers fiscaux, contrairement aux pratiques qui ont cours en Grande-Bretagne et aux Etats-Unis.

"La nécessité pour le praticien de réconcilier les désirs parfois irraisonnables de son client avec les exigences parfois rigides des statuts fiscaux est la source de problèmes sur lesquels notre profession devrait officiellement fournir des directives", a ajouté M. Ward.

A son avis, les normes de moralité dans la pratique fiscale devraient être établies par les instituts provinciaux de comptables agréés pour assurer la discipline que doit s'imposer chaque membre d'un corps professionnel.

M. Guy Chabot, un autre conférencier au colloque sur la responsabilité des comptables dans le paiement des impôts, a observé que les comptables disposaient de peu d'information sur les taxes de vente fédérales ou sur la taxe de vente au détail du Québec.

"On compte trop sur le jugement des autorités plutôt que sur des lois et des règlements clairement définis dans l'application des taxes de vente fédérales, a précisé M. Chabot.

Les pratiques administratives tendent à prendre le pas sur la loi lorsqu'il s'agit de taxes de vente, tant au fédéral qu'à Québec.

M. Chabot a déclaré qu'il y avait une grande différence dans l'administration des deux taxes parce qu'un "effort déterminé a été fait pour déjouer l'évitement des taxes de vente fédérales".

A moins d'avoir affaire à des lois fiscales solides, a poursuivi M. Chabot, le comptable professionnel qui prêche et pratique la soumission aux lois fiscales "est plutôt comme un avocat de la non-violence dans une société sympathique à des degrés variés de violence".

Il a exhorté les comptables à critiquer les lois fiscales fédérales et provinciales d'une manière aussi constructive que possible pour amener l'éclaircissement des lois.

Le Chili fait appel à la reine

Santiago du Chili (Reuter) — Le gouvernement chilien a demandé à la reine Elizabeth d'Angleterre d'arbitrer un différend frontalier qui l'oppose à l'Argentine.

Une note à ce sujet a été remise à sir David Scott-Fox, ambassadeur de Grande-Bretagne à Santiago.

Le conflit concerne principalement la région de Palena et de Encuenturo le long de la frontière sud entre les deux pays.

Des bornes qui avaient été installées il y a six ans à la frontière pour la délimiter, ont aujourd'hui disparu.

Dans sa note le gouvernement chilien demande l'aide de la reine Elizabeth en vue de "mettre fin à des actions sporadiques et inamicales" et de trouver "une solution finale au différend".

L'histoire de ce conflit remonte à juillet 1896, époque à laquelle les gouvernements argentin et chilien avaient demandé à la reine Victoria d'arbitrer leur différend. Un tribunal britannique avait présenté un rapport à ce sujet en 1902.

En mai 1960 la reine Elizabeth avait accepté d'arbitrer un conflit dans la même région.

"Juniorama 64", expérience heureuse

par Monique DESLAURIERS

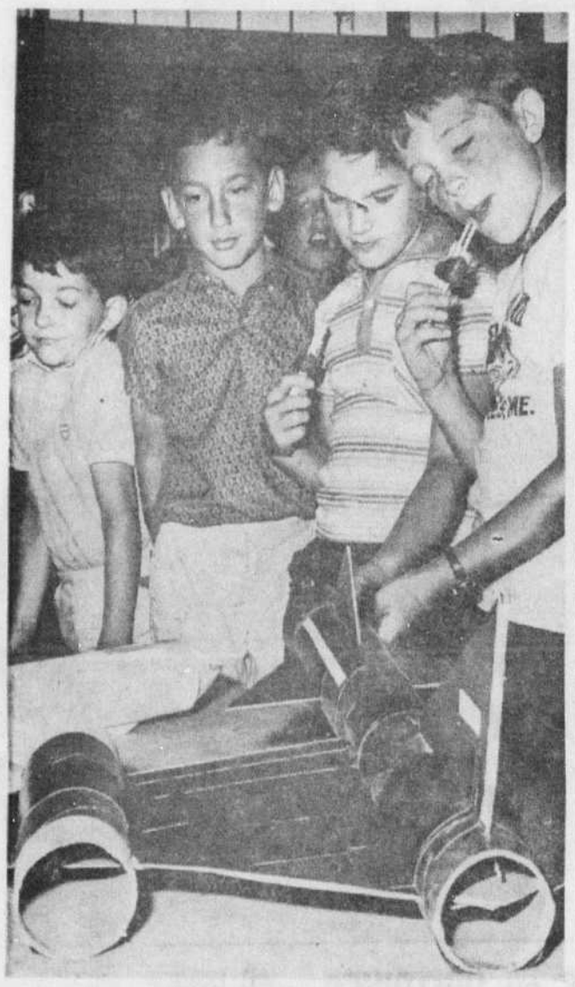
En collaboration avec les dirigeants des Terrains de jeux de Québec, s'est ouvert hier, dans le mail de Place Laurier à Sainte-Foy, le "Juniorama '64".

"Juniorama '64" présente une exposition unique des travaux artistiques des jeunes de tous les terrains de jeux de Québec, ainsi que des démonstrations de vol de petits avions confectionnés par les jeunes.

La direction des moniteurs de l'O.T.J., sont surprenants.

En plus de refléter une notion dépouillée de l'art, notion propre à l'enfant et que nul adulte ne peut, à mon avis, reproduire véritablement, les travaux font en général preuve d'une compréhension, instinctive soit, mais réelle de l'art.

On y voit des murales confectionnées de papiers pastel et de pièces de tissus, représentant d'immenses jardins totalement



DES ENFANTS EXAMINENT attentivement un modèle d'avion construit par les jeunes de l'O.T.J.

Ces démonstrations de vol, qui seront répétés au bénéfice des jeunes jusqu'au 29 août prochain, ont été conçues par M. Yvan Landry, professeur d'art plastique et moniteur en chef de la section Arts de l'O.T.J. de Québec.

Il s'agit d'avions de près de deux pieds de longueur fabriqués par les jeunes avec des matériaux légers, tels que carton-pâte, papier collant et gouache. Contrôlés à l'aide de cordes solides, ils peuvent être mus à une vitesse impressionnante de 50 milles à l'heure et plus. M. Landry, qui a réalisé cette démonstration, a déclaré que ces avions atteignaient une vitesse moyenne de 2 milles à l'heure au pied de corde.

Au cours des prochains jours, des spectacles seront donnés par les adolescents. Il y aura des épreuves de vol en rase-mottes, des marathons et des vols suicides. Après les démonstrations, M. Landry expliquera aux spectateurs intéressés le fonctionnement de ces appareils et la façon de les fabriquer.

Hier, à la conférence de presse à laquelle assistaient des représentants des différents moyens d'information de la capitale, un jeune pilote, Richard Boudreau, 16 ans, a donné, aux bénéfices des journalistes, une intéressante démonstration de son savoir faire. A cette conférence, assistaient aussi MM. Yvan Landry, Pierre Leclerc, directeur de la Fédération des Loisirs, Jean Dionne, représentant de Place Laurier, et l'abbé Léonce Bouchard, aumônier diocésain de l'O.T.J.

EXPOSITION D'ART

En même temps que sont présentées les démonstrations "aéronautiques" il y a exposition des travaux artistiques réalisés par les jeunes des terrains de jeux au cours de la période estivale.

Cette exposition a suscité un vif intérêt et les travaux accomplis par les jeunes, sous la direction des moniteurs de l'O.T.J., sont surprenants.

étrangers à la notion de relief, mais d'un effet surprenant de gaieté, de lumière, des marionnettes aux expressions fortes et frappées de couleurs drues, des paysages minutieusement étudiés et montés sur des papiers pâles, de la jute, de la gouache ou même des pailles tressées.

Surprenantes ces oeuvres d'enfants, surprenantes de vérité, tellement qu'elles suscitent un intérêt renouvelé à chaque exposition. Parmi les meilleures réalisations, celles du jeune Claude Poirier, 14 ans, du terrain Nérée Tremblay, ne peuvent surtout pas passer inaperçues.

Somme toute, ce "Juniorama '64", la première expérience du genre à Québec, mérite d'être applaudie et encouragée.

Référendum si nécessaire

NORMANDIN — Le président de la commission scolaire de Dolbeau, M. Camille Lupien, s'est dit prêt à adhérer à la commission scolaire régionale, hier soir à Normandin, à condition que l'on détermine immédiatement la part de chacune des villes importantes dans la distribution d'écoles professionnelles.

"Vous ne me ferez jamais signer le papier d'adhésion à la commission scolaire régionale à moins que je sache à quoi m'en tenir et s'il le faut je prendrai les mesures pour que les propriétaires de la commission scolaire que je représente fassent savoir par voix de référendum s'il veulent une ou deux commissions scolaires régionales pour le comté".

M. Lupien a suggéré que l'on débute avec deux commissions scolaires régionales pour le comté de Roberval et un comité supérieur pour le régir, quitte par la suite à les fondre en une seule, mais il n'a pas eu gain de cause dans sa proposition.

Accidents de la circulation

La police signale quelques accidents de la circulation. Mme Anthime Pelletier, âgée de 55 ans environ, domiciliée au 494 d'Aiguillon, a été heurtée par une automobile au moment où elle traversait la rue Dorchester, à l'intersection du boulevard Charest. Les ambulanciers de la maison Hubert Moisan l'ont transportée à l'Hôtel-Dieu. Elle souffre de blessures à une hanche et aux membres. Un jeune homme de Saint-Jean - Chrysostôme a été heurté par une automobile dans le rang Beaulieu. Michel Fortin, 16 ans, a subi des blessures qui ont nécessité son transport à l'hôpital de Charny par les ambulanciers de la maison Claude Marcoux.

MAGASIN OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.30

SIMPSONS-SEARS

VOUS PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS HEBDOMADAIRE?

Vous pourriez gagner $200 Vendredi soir

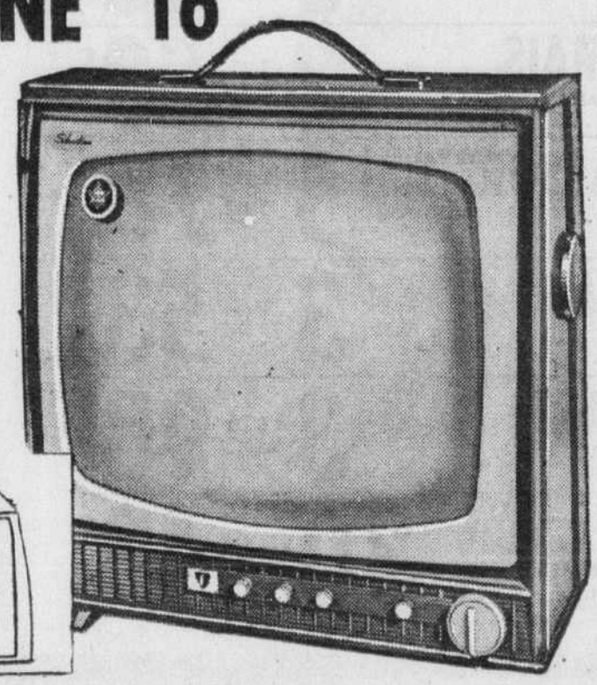
TELEVISEUR "SILVERTONE" 16"

Avec support fini laiton

Rég. 185.90

157.88

mensualités: $9



Une économie de $28 sur un téléviseur dont l'écran de 16" vous donne une image précise de 125 po. ca. Formidable n'est-ce pas ? Et cet appareil est si léger à transporter ! Il ne pèse que 25 lbs. Haut-parleurs et boutons-contrôle devant. Une garantie d'un an accompagne les pièces.

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées 529-9841 Loc. 257

Simpsons-Sears — Rayon de la Musique, au Deuxième.

GUITARES A PRIX SPECIAUX !

Standard Rég. 39.95 — 32.88

Electrique, avec amplificateur et étui. Rég. 99.95 — 82.88

Une véritable aubaine ! La qualité de leurs sons est supérieure, et leurs prix inférieurs. Venez tôt ! Quantité limitée !

Pas de Commandes Postales ou Téléphoniques, s.v.p. Simpsons-Sears — Rayon de la Musique, au Deuxième.

ECONOMISEZ $60 !

RADIO-PHONO-STEREO "SILVERTONE"

Rég. 359.95

299.95

mensualités: $16

Quelle richesse de son et quelle élégance de ligne ! Le meuble est de style provincial français et mesure 50" de long. Le radio possède les bandes AM-FM et reproduit vos programmes préférés avec grande précision. Sa riche sonorité est due aux 6 haut-parleurs. Le tourne-disque à haute fidélité joue n'importe quel disque. Le contrôle se fait par boutons-poussoirs.

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées Simpsons-Sears — Rayon de la Musique, au Deuxième 529-9841 Loc. 257.

SPECIAUX DE 7h.30 PRECISES JEUDI SOIR!

PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES SUR CES SPECIAUX, S.V.P.

19 seulement ! Pour dames ! CHOIX DE JUPES Prix sans précédent ! Rég. 9.98 à 12.98 — 2.99

Dans le groupe: jupes-culottes, à plis ou fourreau. En lainages variés ou velours. Différents coloris. 8 à 18.

Vêtements Sport pour Dames, au Rez-de-Chaussée.

100 seulement ! Pour hommes ! CHEMISES POLO TRICOT COTON ½ Prix Rég. 5.98 — 2.99

Idéales pour l'automne. Modèle à manches longues en coton peigné. Coutures renforcées Terylene. Choix de tons rayés ou à motifs. P.M.G.

Accessoires pour Hommes, au Rez-de-Chaussée.

246 seulement ! BALLES DE GOLF Un prix très économique! Valant 69¢ — 3 pour 99¢

Une fabrication anglaise très réputée. Extérieur très dur. Centre liquide. Faites provision !

Articles de Sport, au Rez-de-Chaussée.

00 seulement ! Pour dames ! CHOIX DE PANTALONS Rabais 55% à 66% Rég. 8.98 à 12.98 — 3.99

Pantalons fuseaux ou extensibles. En velours, lainage, viscose-nylon extensible. 10-16, 22½-24½.

Vêtements Sport pour Dames, au Rez-de-Chaussée.

268 paires seulement ! Pour dames ! BAS NYLON DURABLES ½ Prix Rég. $1 pai. — 49¢

Nos bas "Royal Purple" en micro filet de 15 deniers très résistant. Deux teintes de base: épice et taupe. 8½-11.

Bas pour Dames, au Rez-de-Chaussée.

33 seulement ! Pour dames ! VETEMENTS DE NUIT Rabais 1/3 ! Rég. 3.98 — 2.99 ch.

Robes de nuit ou pyjamas "Baby Doll" en nylon. Broderie devant. Sans manches. Tailles et tons variés.

Lingerie, au Rez-de-Chaussée.

24 ensembles seulement ! OUTILS DE JARDIN Moins que ½ Prix Rég. 2.07 l'ens. — 99¢

L'ensemble comprend: truelle, transplanteur et cultivateur. Acier monopièces. Poignée nylon.

Quincaillerie, au Rez-de-Chaussée.

35 paquets seulement ! PAPIER HYGIENIQUE Prix exceptionnel ! Spécial ! Paquet de 6 rouleaux — 88¢

La marque "Facelle" réputée. Faites provision et vous ferez ainsi de grosses économies !

Articles de Toilette, au Rez-de-Chaussée.

SIMPSONS-SEARS GARANTIT: "SATISFACTION OU REMBOURSEMENT"

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★

LE SOLEIL

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

67e ANNEE — No 207 QUEBEC, MERCREDI 26 AOUT 1964 PAGE TRENTE-SEPT

Pour les jours plus frais, une tunique ressemblant aux anciens jumpers que portait maman, petite fille. A carreaux blancs et noirs, elle se porte sur une blouse de fin lainage, attachée au cou par un lien.

La ligue des Femmes catholiques

Etablir leur position en face de l'Eglise

Charlottetown (PC) — On a conseillé aux membres de la Ligue des Femmes catholiques du Canada de faire un retour sur elles-mêmes, et de se rendre compte du travail de leur organisation. L'évêque de Charlottetown, Mgr M. A. McEachern, a donné ce conseil dans un sermon à l'église, devant les déléguées réunies en congrès dans cette ville.

En qualifiant les membres de la ligue comme étant "la crème des femmes catholiques du Canada", le prélat a manifesté l'espoir que ces dernières établiraient leur position en face de l'Eglise telle qu'elle est aujourd'hui, de façon à améliorer leurs réalisations. Dans un communiqué de bienvenue à l'adresse des déléguées, l'évêque avait souligné que "les formalités inutiles" devraient être évitées durant le congrès, de même que "la fondrière d'une routine coûteuse". Après avoir assisté à la messe, dimanche les déléguées ont visité la ville de Charlottetown en voiture, et ensuite, elles ont été reçues chez des résidants de l'endroit.

Quelque 300 déléguées venant de toutes les régions du Canada assisteront à ce congrès national qui se continuera jusqu'à vendredi. Elles représentent les 150,000 membres de la ligue, réparties dans 1,800 groupements d'un océan à l'autre.

LES PROJETS

Au cours des assemblées, les sujets inscrits à l'ordre du jour seront notamment les projets de la ligue pour l'année de coopération internationale en 1965, et le Centenaire de la Confédération en 1967.

Les déléguées voteront également au sujet d'une vingtaine de résolutions dans des domaines variés, comprenant entre autres la censure et la programmation de la télévision canadienne. La ligue, fondée en 1920, continue sa campagne contre la littérature pornographique. Durant le congrès, les femmes catholiques discuteront probablement en marge de résolutions demandant aux autorités provinciales de resserrer les lois de la censure.

et se tenir bien informées

CHARLOTTETOWN (PC) — Le 44e congrès annuel de la Ligue des femmes catholiques du Canada a été inauguré lundi soir par des chants et des prières, au cours d'une cérémonie émouvante de 80 minutes.

Plus de 300 femmes, représentant les 150,000 membres de la Ligue répartis en 1,800 groupes d'un océan à l'autre, on écouté leur nouveau directeur national, le R. P. Thomas J. McCarthy, évêque de St. Catharines, Ont., prononcer le discours d'ouverture du congrès de cinq jours.

Il leur a dit qu'elles devraient se tenir aussi bien informées que possible au sujet des problèmes d'ordre moral et social.

"En tant que Canadiens, nous ne pouvons pas nous sentir étrangers à ce qui se passe au Canada; chacun de nous à l'obligation de se faire une opinion propre et d'essayer de comprendre calmement et objectivement les opinions des autres.

"A moins que la majorité des Canadiens n'ait assez de maturité pour les échanges que toute société humaine demande de ses membres, le Canada verra des jours sombres.

"Une chose est certaine: si les différences qui existent entre nos concitoyens ne peuvent pas être aplanies par la compréhension mutuelle, la bonne volonté et le bon sens, elles ne seront jamais effacées par des lois, ni ne disparaîtront si on les ignore."

La cérémonie d'inauguration a eu lieu dans le centre des jeunes de la nouvelle basilique, un nouvel édifice de $850,000 qui a été ouvert l'automne dernier.

Des représentants du gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard, du conseil municipal de Charlottetown et du comité du centenaire de l'Ile du Prince-Edouard ont présenté leurs souhaits aux déléguées du congrès.

Une tunique d'orlon, toute ronde, s'enfile sur une blouse hollandaise à manches plissées sur un fin poignet.

Qui s'occupe du ménage quand la mère est au travail

Copenhague (PA) — Des sociologues au Danemark interrogent quelque 3,000 travailleuses pour savoir qui s'occupe des tâches domestiques pendant que la mère est au travail.

Le Dr Henning Friis, de l'Institut Danois des recherches sociales, veut établir un rapport sur les effets provoqués par le travail des épouses dans le cadre de la vie familiale. Il a déjà enregistré certaines observations au Danemark, pays où environ un tiers du nombre total des femmes mariées, assument des emplois.

Le Dr Friis remarque que le récent accroissement du nombre des travailleuses, a coincidé avec l'augmentation rapide de la vente des produits alimentaires préparés, et des machines qui allègent la tâche ménagère. Plusieurs femmes travaillent à temps partiel au Danemark, et souvent de quatre heures de l'après-midi à neuf heures du soir. Ces femmes admettent que cette période de la journée n'est pas la plus adéquate, mais elle permet de mieux combiner la vie familiale et le travail à l'extérieur, en comparaison d'un autre horaire.

FAITES VOUS-MEME VOS CHAPEAUX

Modes de Paris, Rome, New York et Montréal. Chapeaux de feutre, paille, fourrure, cuir, tissus, diadèmes de mariée, remodelage, nettoyage, confection, etc.

Revues de modes à la disposition des élèves

ECOLE LUCIENNE LEPIRE

544 rue Dollard, Québec, tél.: 523-8938

Spécialité: Modelage dès la 1e leçon. Cours complet de 15 semaines commençant le 14 sept. 1964.

Ecole détenant un permis en vertu des écoles professionnelles privées.

Des acheteuses se font détectives pour le bien des consommateurs

Dartmouth, N.-E. (PC) — La filiale de Dartmouth, Nouvelle-Ecosse, attachée à l'Association des Consommateurs du Canada, est en quête d'un plus grand nombre de femmes consentantes à se joindre au groupe de "détectives anonymes".

Ce groupement a rendu des services appréciables dans la région de Dartmouth. Ces détectives nouveau genre ont découvert bien des choses, notamment, un modèle de séchoir électrique pour les cheveux, se vendant $10 de moins dans un magasin en comparaison d'un autre, et sans indication de vente à rabais; plusieurs boites de conserve format régulier, contenant moins que la proportion indiquée sur l'étiquette; des boites de carton pour le lait, trouvées dans les supermarchés, qui n'étaient pas remplies selon la mesure indiquée; des prix variés pour une même marque de margarine dans différents magasins, avec une hausse allant jusqu'à six cents la livre.

L'Association des Consommateurs de Dartmouth a demandé au ministère fédéral de l'Agriculture de reviser la dimension et l'étiquette de ces boites de conserves.

Une ancienne suffragette lutte encore pour l'égalité

Norwalk, Conn. (PA) — Une vieille dame de 80 ans raconte qu'elle a déjà écopé de 15 jours de prison, dont cinq pour avoir grimpé sur un monument public.

Mais Elsie Hill, de Norwalk, en Connecticut, ne parle pas d'une manifestation de droits civils. Elle relate une histoire remontant à l'été de 1918, et la lutte pour l'obtention du droit de vote pour les femmes.

Cet été, elle lutte encore pour l'égalité de l'élément féminin. Mlle Hill dit que la constitution américaine n'offre que la garantie du suffrage féminin, et à son avis, devrait également garantir l'égalité des droits de la femme au terme juridique. Et elle appuie une demande de ce genre qui sera faite par le parti démocrate.

Mlle Hill était une suffragette à l'époque où les femmes étaient déterminées à obtenir le droit de vote. Après leur victoire en 1920, le sujet de la lutte commença à porter sur l'égalité de la femme en toute chose, et Mlle Hill depuis lors, n'a jamais cessé de travailler pour obtenir cette nouvelle victoire.

Marisa

Confection main d'Italie

Nouveau soulier sport d'Italie pour le campus. Fait à la main, cuir très souple, noir 'classique' ou brun 'automne'. Talon cubain. Doublé de mouton. 14.99

Le sac de sport, importé d'Italie. En véritable cuir de vache, noir 'classique' ou brun 'automne'. L'ensemble pour le campus 12.99

Prompte attention aux commandes téléphoniques et postales

Satisfaction garantie ou argent remis

Italian Room

Salon de chaussures

Venez nous voir à

341 EST, ST-JOSEPH — 524-5509

Ouvert le jeudi et le vendredi soir jusqu'à 9h.30

L

MANTEAUX AUTOMNE-HIVER

du tout dernier cri!

Notre collection automne-hiver nous suggère des originalités du meilleur goût... nos créations feront l'envie de bien des élégantes soucieuses de leur toilette.

Un grand choix de magnifiques tissus tels que: Ottoman, Pinto, faille, tweed, 'Tear Drop', bouclé, blin blin, etc., garnis de riches fourrures telles que: renard, chat sauvage, vison, mouton de Perse gris, brun ou noir. Une grande variété de teintes de la saison.

Prix à partir de: 59.95 à 199.00

Ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 9h.30 p.m.

LOUSON

275 Est, rue St-Joseph — 522-8008

Cordon Bleu

CORBEILLES DE FRUITS

Couper des oranges moyennes en deux, les vider complètement et les remplir d'une délicieuse salade aux fruits de votre choix, puis découper de petites bandes d'écorce que vous attacherez aux moitiés d'orange, afin de simuler un petit panier. Sucrer les fruits avec du sucre d'érable granulé ou du miel, puis décorer d'une cerise maraschino au centre et de petites feuilles de menthe de chaque côté.

Arroser d'un soupçon de sherry ou de jus de cerise. Ces petites corbeilles disposées à chaque couvert ajouteront de la beauté à la décoration de la table. Une petite touffe de muguet nouée d'un très étroit ruban sur l'anse de la corbeille donnera encore plus d'originalité à cette manière de servir la salade aux fruits.

Anna ambitionne de représenter la Pologne aux Olympiques

par Christiane BRUNELLE

La jeune Anna Tarkowska, de Poznan en Pologne, suit la tradition de sa famille car elle fait de l'équitation depuis l'âge de 4 ans, et a réussi à remporter 14 prix dans les compétitions internationales en l'espace de quatre ans.

Anna, qui est âgée de 18 ans, a remporté le premier prix national d'équitation en Pologne, cette année. Son père qui est ingénieur en agriculture, faisait partie de la cavalerie lors de la dernière guerre; il pouvait donc enseigner à sa fille l'art équestre de façon professionnelle. Depuis son enfance, Anna a appris à s'occuper des chevaux et à les aimer. Elle possède maintenant son propre cheval qu'elle appelle "Pauper" et fait partie du Club d'équitation de Poznan : "Cwat".

Elle s'entraine tous les jours, environ deux heures, et le fait surtout pour son plaisir, car nous dit-elle : "mon passe-temps est d'aller à cheval". Elle espère participer aux olympiques un jour, et elle dit qu'elle fera tout ce qui est possible pour y arriver.

Anna commencera son cours d'agriculture cet automne et se spécialisera en "zootechnie". "Avec ce cours, dit-elle, je pourrai m'occuper de l'élevage des animaux, et des chevaux avant tout".

Anna, que nous avons rencontrée à bord du "Batory", de passage à Québec, lundi matin, se dirige avec sa famille en Floride pour un mois. Elle espère trouver un bon cheval pour occuper ses moments libres et pour continuer son entrainement. Sa famille a des parents à rencontrer là-bas, et doit visiter une partie des Etats-Unis.

Anna Tarkowska

Anna connait le Canada dans les lignes générales : "J'ai eu l'occasion de voir plusieurs films sur votre grand pays, et j'ai lu quelques livres à son sujet. J'espère venir le visiter un jour."

Le manque de statistiques entrave les recherches sur l'alimentation

Toronto (PC) Le manque de statistiques au sujet des habitudes alimentairesdes Canadiens et de leurs normes en matière de santé est en train d'entraver les efforts des chercheurs et des mères de famille, a-t-on déclaré aux membres de l'Association canadienne d'économie domestique réunis à Toronto lundi.

Le docteur George Beaton, de l'école d'Hygiène de l'université de Toronto, a révélé au groupe que les chercheurs canadiens en alimentation doivent s'appuyer sur les études faites aux Etats-Unis de sorte que "nous n'avons pas une image véritable des conditions qui ont cours chez nous".

Un porte-parole du ministère fédéral du Bien-Etre et de la Santé est d'avis qu'il est nécessaire d'enquêter sur un plan national au sujet de l'alimentation. Il a estimé le coût d'une telle étude à un million de dollars.

Le Dr Beaton a affirmé qu'il existe suffisamment de nourriture partout au Canada, mais que les problèmes d'ordre alimentaire sant dus à une lacune dans l'éducation. A son avis, l'obésité est le problème majeur qui guette les adultes.

En raison de la variété des nouveaux produits disponibles sur le marché — les uns nutritifs, les autres qui pourraient être nocifs — la maitresse de maison doit se sentir embarrassée. Le Dr Beaton a prévenu l'Association que sans une étude sérieuse les chercheurs ne peuvent pas comparer les effets des aliments et ne peuvent, par conséquent, éduquer l'acheteur.

Le Canada a été le premier pays à créer une division pour l'alimentation au sein du gouvernement, a ajouté le Dr Beaton, mais la situation alimentaire de la nation est loin d'être idéale.

Le Dr Beaton pense que la population du Canada subit de grands changements et qu'il faudra porter plus d'attention à l'alimentation des personnes âgées. Il a ajouté que les familles nombreuses à revenu restreint devront être renseignées sur la planification des naissances si elles doivent maintenir leurs normes en matière d'alimentation.

Examen à 25 ans

Le service de Santé suédois propose que toutes les femmes, ayant dépassé 25 ans, subissent un examen médical permettant de détecter le cancer de l'utérus. Ces examens devraient être subis à tous les 4 ans.

La jeune athlète noire de Lockport ne se rendra pas à Tokyo cette année

Montréal (UPI) — La femme la plus rapide dans le domaine de la course au Canada ne se rendra pas à Tokyo cet automne pour les Olympiques, bien que Marjorie Turner soit considérée comme étant une future étoile olympique.

Les experts dans le domaine de la course, tels que Lloyd Percival et le major Domo de Toronto, s'accordent pour affirmer qu'elle en a les capacités. Cette jeune Noire âgée de 16 ans, de Lockport, Nouvelle-Ecosse, ne veut pas spécialement devenir coureuse olympique, elle préférerait plutôt jouer avec son équipe locale de "soccer".

Après lui avoir demandé ce qu'elle n'aimait pas dans la course, elle a répondu après réflexion. "Je n'aime pas courir". Marjorie est si nouvelle dans le domaine de la course, qu'elle ne connait presque pas les instructions de ce sport et n'a jamais été formée par un expert. Elle en est seulement à sa première année de compétition.

Selon Lloyd Percival, qui a formé plusieurs étoiles dans le domaine de la course, "Mlle Turner peut devenir une coureuse célèbre". Il est convaincu que si elle développe suffisamment sa technique d'ici deux mois, elle pourra justifier son admission dans l'équipe olympique. "Dans deux mois, elle pourra parcourir les 100 mètres en 11.4 ou 11.5 secondes: aucune Canadienne ne peut courir aussi rapidement actuellement.

La façon dont elle court permet de constater qu'elle est avant tout une joueuse de "soccer", mais il est évident qu'elle a tout ce qu'il faut pour devenir une grande étoile de la course.

Elle ne s'attend pas d'être acceptée dans l'équipe olympique, mais croit qu'il lui faudra encore deux ans pour être prête.

Un second choix serait différent

Londres (UPI) — Trois époux anglais sur quatre choisiraient une épouse différente s'ils en avaient la chance, déclarait mercredi dernier, le professeur Norman Brill de l'université de Californie.

M. Brill a ajouté que la récente étude faite au premier congrès international des psychiatres, établissait que quatre femmes, sur dix épouses britanniques, feraient un autre choix si on leur en donnait l'occasion.

La proportion des divorces et en Angleterre et aux Etats-Unis, augmente tellement que si le divorce était considéré comme une maladie, "l'augmentation serait bien près de révéler une épidémie", a-t-il dit.

Une des raisons qui provoquent ces divorces, selon le professeur Brill, provient du fait que l'un et l'autre des partenaires s'attendent à trop de choses du conjoint.

"La femme qui s'attend d'avoir un mari qui lui procure toute la sécurité, qui soit stable, patient et don juan, sera sûrement déçue", a-t-il précisé.

"L'homme qui s'attend d'avoir une épouse qui soit sa maitresse, une bonne cuisinière, une femme soumise, et à la fois indépendante et intelligente, en retirera une mauvaise expérience", dit le professeur Brill.

M. Brill a précisé qu'il avait été établi qu'environ cinq pour cent des mariages étaient vraiment heureux. "Les autres, dit-il, sont classés entre relativement heureux et misérables".

EXAMEN ANNUEL

Présidente de sa propre compagnie d'assurances, et autrefois travailleuse sociale médicale au ministère des Affaires des Vétérans, Mme Jutras est d'avis que les directeurs d'entreprises doivent subir un examen médical annuellement, "tout comme leurs compagnies prévoient la vérification des livres par un comptable agréé".

Mme Jutras, une veuve qui compte une famille de trois enfants devenus adultes, et huit petits-enfants, avait pris en main l'entreprise de son père, après la mort de ce dernier en 1944.

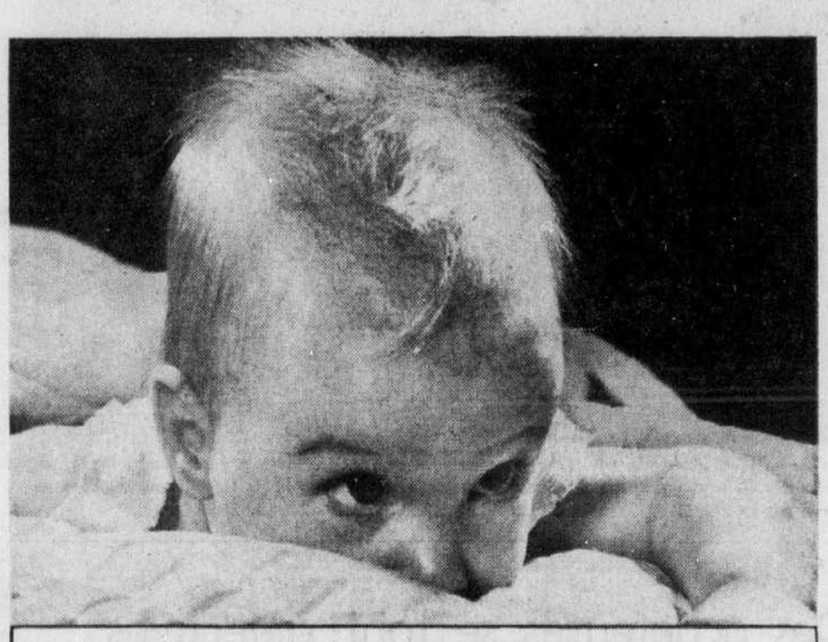
Elle a reçu la Médaille d'Argent de la Ville de Paris, en récompense de son travail comme présidente fondatrice de la section canadienne des Femmes chefs d'entreprises.

LES SALONS Jane Gauthier ENR.

1104 Rue Raymond Casgrain — St-Sacrement TEL.: 683-9330
Et Place Deschenes (Rue Deschênes-O.) A noter le nouveau numéro de tél.: 626-3345

JEAN PARADIS
coiffeur-capiculteur et agent des relations extérieures vous avise qu'il est de retour de vacances parmi le personnel du salon JANE GAUTHIER à Place Deschênes.

Spécial de retour
Traitement "capillo" capillaire $4.00
val. de $5.00 pour.....



Les bocaux Gerber contiennent des délices

Nutrition. Pour le bien-être de vos bébés, les aliments Gerber en purée sont "cuits spécialement" selon les exigences les plus rigoureuses, afin de conserver toute leur valeur nutritive. Des produits spéciaux Canadiens sont employés. La durée et la température de la cuisson sont contrôlées scientifiquement.

Couleur et saveur. Les aliments Gerber pour bébés sont spécialement préparés dans des casseroles hermétiques, afin de conserver leur couleur et leur saveur naturelles.

Commodité. Pour vous: les aliments Gerber pour bébés sont présentés dans des bocaux hygiéniques à grande ouverture avec couvercle qui se visse facilement, permettant de garder au réfrigérateur les portions qui restent.

Qualité. La qualité renommée Gerber est contrôlée par des spécialistes dont le premier et le seul but est l'alimentation saine de votre bébé ... et de tous les bébés.

Savez-vous que ... les céréales Gerber, comme tous les aliments Gerber pour bébés, sont renommées pour leur bonne saveur et leur texture lisse et homogène.

Nous nous occupons uniquement de l'alimentation des bébés!

Aliments Gerber pour bébés NIAGARA FALLS, CANADA

★ TRINGLES ★ STORES ★ LINGE DE MAISON ★ COUVRE-LITS ★ DRAPERIES ★ RIDEAUX

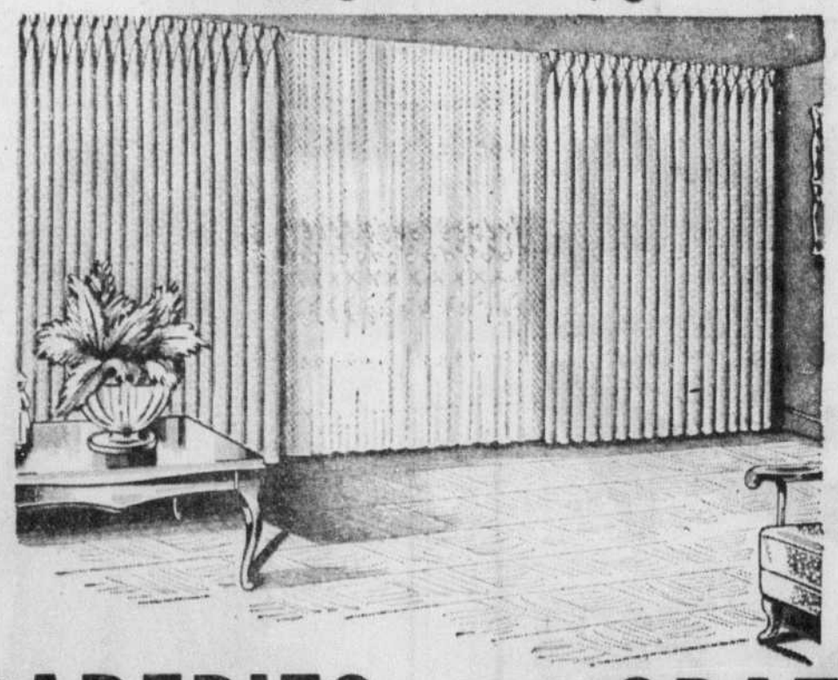
MONTREAL Draperies MONTRÉAL

Nous libérons l'espace pour les TISSUS D'AUTOMNE

Venez et EPARGNEZ à notre LIQUIDATION D'ETE

Milliers de verges de TENTURES, COUVRE-LITS et de nombreux autres articles

REDUITS DE 20% à 50% A LIQUIDER



DRAPERIES FAITES SUR MESURES GRATIS

en achetant tissus à partir de $1.98 la verge. Léger supplément pour longueurs de moins de 54". Livraison hâtive.

DRAPERIES PRETES A POSER EN SATIN ANTIQUE IMPRIME	2 largeurs	48" x 95" — Rég. $12.98	$8.98
	4 largeurs	96" x 95" — Rég. $24.98	$17.98
	6 largeurs	144" x 95" — Rég. $33.98	$26.98

MOTIFS TRADITIONNELS SEYANTS POUR TOUTE PIECE DU FOYER

MONTREAL Draperies MONTRÉAL

● A PLACE LAURIER STE-FOY
Tél.: 653-4069. Ouvert les mardis, jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h.30

● 734 EST, RUE ST-JOSEPH QUEBEC
Tél.: 529-9008. Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h.30

● A PLACE FLEUR DE LYS
Tél.: 529-0288. Ouvert les mardis, jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h.30

★ TRINGLES ★ STORES ★ LINGE DE MAISON ★ COUVRE-LITS ★ DRAPERIES ★ RIDEAUX

PETITE ROBE de jersey noir égayée par un col et des poignets de satin blanc.

Seule femme avec les coroners

Vancouver (PC) — Le travail de Mildred Saemann consiste à faire des enquêtes sur les morts suspectes. Mais parce qu'il lui arrive souvent d'aider aux familles affligées, elle trouve sa récompense dans ce travail qui, à ses yeux, s'apparente à "celui d'une infirmière ou d'un médecin".

Mme Saemann, coroner-adjoint pour le comté de Saint-Louis, Missouri, était la seule femme déléguée la semaine dernière à la réunion de l'Association nationale des coroners à Vancouver.

En assurant cet emploi, Mme Saemann peut être appelée à toute heure du jour et de nuit, pour enregistrer des rapports d'accidents de la route, cas de mortalité chez les enfants, chutes, pendaisons, homicides et suicides. Il s'agit le plus souvent d'accidents d'automobiles, et suicides, dans la proportion de un sur deux pour la catégorie des morts violentes, dans le comté de Saint-Louis.

Mme Saemann, qui est veuve, travaille comme secrétaire et gérante du bureau, mais lorsque survient un appel elle fait alors partie de l'équipe du coroner. Son rôle consiste à prendre des notes, décrire la position du cadavre, le genre d'arme utilisée, l'endroit où se situent les taches de sang, enfin tous les indices se rattachant à la mort.

Devenue maintenant grand-mère de trois petits-enfants, Mme Saemann avait accepté cet emploi il y a 11 ans, lorsque sa fille commença ses études universitaires. Autrefois secrétaire dans une étude légale, Mme Saemann demanda un emploi à temps partiel en s'adressant d'abord à des avocats, qui lui suggérèrent le bureau du coroner. Cette proposition lui parut une plaisanterie, mais elle l'accepta, et deux ans plus tard, elle travaillait à plein temps.

Carnet mondain

Mardi dernier, madame Jacques Côté recevait à un shower de verres, en l'honneur de mademoiselle Hélène Côté, à l'occasion de son prochain mariage.

Un thé a été donné le 14 août dernier à l'occasion du prochain mariage de mademoiselle Hélène Côté, par mesdemoiselles Louise Lelage, Denise Simard et Paule Gauthier.

Mademoiselle Céline Lamonagne recevait récemment à un cocktail en l'honneur de mademoiselle Hélène Côté et de son fiancé, monsieur Roger Samson.

Mademoiselle Claude Guimond a reçu à l'heure du thé en l'honneur de mademoiselle Mathilde Morency, à l'occasion de son prochain mariage.

Mesdemoiselles Lucie Kronstrom et France Samson ont reçu récemment à un shower en l'honneur de mademoiselle Patricia Forgues, à l'occasion de son prochain mariage.

Monsieur et Madame Olivier Hudon annoncent le mariage de leur fille, Marie-Paule, avec Monsieur J.-Otto Armin, fils de Monsieur et de Madame J. James Armin, de Stratford, Ontario. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Saint-Charles Garnier, à Sillery, le samedi vingt-neuf août, à onze heures.

Samedi avait lieu à la Pointe-au-Pic, le mariage de mademoiselle Louise-Aimée Dufour, fille de monsieur et madame Gustave Dufour de La Malbaie, avec monsieur Jacques Labrie, m.d., fils de monsieur Gérard Labrie, m.d. et de madame Labrie de Québec. Les nouveaux époux partiront demain pour l'Europe et habiteront Londres pour deux ans, où le docteur Labrie poursuivra ses études.

François et Nathalie, enfants du docteur et de Madame André Labrecque (Lise Laliberté) annoncent la naissance de leur petit frère Eric, né à l'hôpital Saint-François d'Assise le vingt-trois août.

Le porc est économique

Souhaitez-vous madame, pouvoir présenter à votre famille un menu plus varié? Et cela tout en économisant? Vous êtes servie à souhait, puisqu'il y a sur le marché une grande abondance de coupes de porc qui se vendent à prix très intéressants, à ce temps-ci de l'année. Voici quelques renseignements qui vous aideront à reconnaître les principales coupes de cette viande.

L'épaule de porc est divisée en deux morceaux savoureux: la palette ou soc et la petite épaule. La palette, partie supérieure de l'épaule, contient une partie de l'omoplate et elle est recouverte d'une mince couche de gras. La petite épaule est la partie inférieure de l'épaule; elle est vendue avec la couenne et elle renferme l'os rond. Ces morceaux sont assez tendres pour être rôtis sans liquide, si vous le désirez. De plus, le boucher les découpe souvent en tranches qui peuvent être rôties, sautées ou encore braisées.

Vous savez sûrement que la coupe de choix du porc est la longe qui se prête très bien à la cuisson à chaleur sèche. Provenant du dos de l'animal, elle est la partie la plus tendre puisque ces muscles reçoivent moins d'exercice. La longe se divise en trois parties: celle du filet, celle du centre et celle des côtes. La partie du filet est la portion qui contient le gros du filet et quelques os. La partie centrale de la longe est moins charnue que la partie du filet; on y retrouve les os des côtes en forme de "T", comme dans le bifteck de boeuf "T-bone" et peu ou point de filet. Finalement, la partie des côtes contient les os des côtes, de même qu'une portion de la palette mais pas de filet.

ETUDIER le Maquillage dans une ECOLE de Secrétariat!

Assurément... lorsque le cours complet de Charme et Formation Nancy Taylor est intégré à votre cours de secrétaire. C'est pourquoi nos diplômées obtiennent les meilleurs postes... car elles sont expertes non seulement en sténo, dactylo, anglais et autres techniques commerciales mais aussi en maquillage approprié, mode, maintien, apparence et bonnes manières. Voici pourquoi les employeurs préfèrent les jeunes filles qui affichent toujours cette apparence 'impeccable' d'une secrétaire Nancy Taylor.

Ecrire ou téléphoner pour renseignements complets.

Bart School INC.

751, Côte d'Abraham, Québec
Tél.: 522-5889 — 522-6160 — 653-1853

Ils retournent à l'école le 8 septembre

Offrez-leur une nouvelle paire de Braves pour les consoler un peu

Il existe 9 modèles de Braves pour garçonnets et fillettes, de pointures 8½ à 12 et de 12½ à 4. Les chaussures Braves sont garanties contre l'usure tant qu'elles ne seront pas devenues trop petites. Une doublure spéciale absorbe la transpiration sans jamais durcir. Des contreforts hydrofuges protègent les talons contre l'écrasement. La cambrure en métal supporte l'arche fermement. Les robustes semelles ne marquent pas les parquets. Tout ça pour seulement $5.99.

(Est-ce que le prix ne vous console pas un peu aussi?) Examinez les Braves aux magasins Bata de votre localité. $5.99

LES CHAUSSURES BRAVES CHAUSSENT PARFAITEMENT

La trépointe conçue scientifiquement, en 3 largeurs B, C et D, assure confort et ajustement parfaits.

Bata

M50R

Bata PLACE FLEUR DE LYS

Centre d'Achat, Ste-Foy: 2470 Boul. Sir Wilfrid Laurier
Centre d'Achat Charlesbourg — 4286 1ère Avenue
A Rimouski — 146 rue St-Germain

Les conseils de Gigi

Il existe un grand nombre de styles de soutien-gorge susceptibles de convenir à l'adolescente. Gigi vous en décrit deux: le soutien-gorge contour et le soutien-gorge rembourré.

Le soutien-gorge contour est conçu de façon telle qu'il arrondit un peu les formes de la silhouette menue (goussets AA ou A) et ne plisse pas quand la fillette qui grandit se trouve, en quelque sorte, à être entre deux mesures. Le soutien-gorge contour a aussi d'autres avantages. Il donne un excellent support au buste fort. De même vous n'aurez pas à vous inquiéter si un sein est plus petit que l'autre... petit problème fréquent durant l'époque de la croissance.

Le soutien-gorge contour possède déjà sa forme; ce n'est donc pas vous qui lui donnez sa forme, elle est déjà là quand vous l'achetez. Il est destiné à vous donner une meilleure silhouette.

N'allez toutefois pas confondre ce premier modèle avec le soutien-gorge rembourré dont je vous parle maintenant. Ce dernier possède deux avantages importants. Il aidera d'abord à équilibrer votre silhouette afin que votre tour de hanches et votre tour de poitrine aient sensiblement les mêmes dimensions.. L'ampleur ajoutée à votre taille par le soutien-gorge rembourré rendra l'ajustement de vos autres vêtements beaucoup plus facile.

Quelques adolescentes portent temporairement le soutien-gorge rembourré ou contour, soit jusqu'à ce que leur ligne de poitrine soit suffisamment marquée pour s'harmoniser avec l'ensemble de la silhouette.

Souvenez-vous enfin que la croissance ne se produit pas nécessairement au même âge chez toutes les adolescentes. Consultez votre mère et elle vous dira ce qui convient pour vous.

C'est un préjugé de croire qu'on ne peut partager les préjugés que par préjugé.

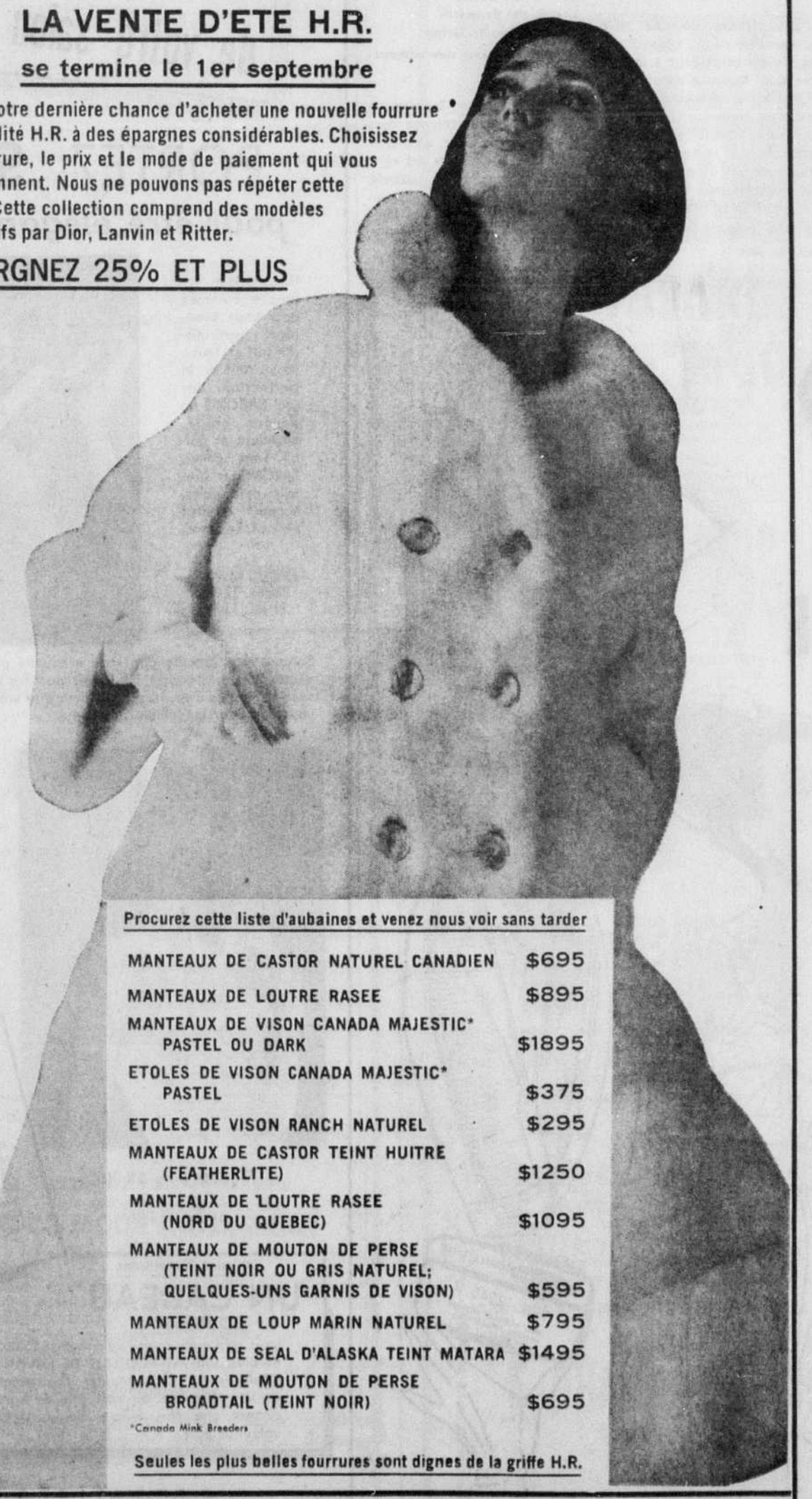
(Marie LENERU)

H.R. | 127 ANS | GRANDE vente d'été de fourrures

LA VENTE D'ETE H.R.
se termine le 1er septembre

Voici votre dernière chance d'acheter une nouvelle fourrure de qualité H.R. à des épargnes considérables. Choisissez la fourrure, le prix et le mode de paiement qui vous conviennent. Nous ne pouvons pas répéter cette offre! Cette collection comprend des modèles exclusifs par Dior, Lanvin et Ritter.

EPARGNEZ 25% ET PLUS



Procurez cette liste d'aubaines et venez nous voir sans tarder

MANTEAUX DE CASTOR NATUREL CANADIEN	$695
MANTEAUX DE LOUTRE RASEE	$895
MANTEAUX DE VISON CANADA MAJESTIC* PASTEL OU DARK	$1895
ETOLES DE VISON CANADA MAJESTIC* PASTEL	$375
ETOLES DE VISON RANCH NATUREL	$295
MANTEAUX DE CASTOR TEINT HUITRE (FEATHERLITE)	$1250
MANTEAUX DE LOUTRE RASEE (NORD DU QUEBEC)	$1095
MANTEAUX DE MOUTON DE PERSE (TEINT NOIR OU GRIS NATUREL; QUELQUES-UNS GARNIS DE VISON)	$595
MANTEAUX DE LOUP MARIN NATUREL	$795
MANTEAUX DE SEAL D'ALASKA TEINT MATARA	$1495
MANTEAUX DE MOUTON DE PERSE BROADTAIL (TEINT NOIR)	$695

*Canada Mink Breeders

Seules les plus belles fourrures sont dignes de la griffe H.R.

Entreposage Gratuit Jusqu'à Demande — Conditions de Paiement Faciles

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville
Stationnement gratuit, 1 h., nouveau garage Frontenac, 47, rue St-Louis

Kuchen aux pêches.

Chaque ménagère parcourt en moyenne 3,000 milles par an dans son foyer

Toute ménagère mérite une cuisine où elle ne trouvera que commodités et efficacité. Une grande partie de son temps et de son travail demande sa présence dans la cuisine. Il est donc juste qu'elle assume ses responsabilités dans des conditions les plus agréables.

L'Institut canadien de Plomberie et Chauffage nous informe qu'en moyenne, la ménagère d'une famille de quatre personnes marche 24,000 rues ou 3,000 par année pour exécuter les tâches qu'exige le foyer. C'est présumer juste, nous croyons, que la majorité de ces milles seront parcourus dans la cuisine. La cuisine représente le centre de son monde et, comme tel, doit être conçue afin que chaque pied carré contribue à éliminer des milliers de pas inutiles et des travaux superflus.

POINT DE REPERE

Le coeur de votre cuisine devrait être un évier à fins multiples et vous devez choisir cet accessoire avec soin. Les éviers de cuisine sont disponibles en porcelaine durable sur fer ou acier et en acier inoxydable reluisant. Vous avez également le choix d'un grand nombre de couleurs. L'évier double monté sur tuile de céramique ou comptoir en plastique et muni d'un robinet à simple levier vous offre le maximum de commodités.

Comme l'évier représente le coeur de votre cuisine, l'emplacement du réfrigérateur, de la cuisinière et des armoires doit donner libre accès au point de repère. On base cet arrangement sur le montant de travail à accomplir. Lorsqu'il s'agit de la préparation des aliments, le réfrigérateur et les armoires seront installés sur un côté de l'évier.

De l'endroit d'entreposage, on progresse vers l'évier et de là, jusqu'à la cuisinière pour la cuisson.

Un évier moderne est équipé d'une douche escamotable qui facilite le lavage des légumes et de la vaisselle.

ORDURES A L'EVIER

Il est également inutile, de nos jours, d'accumuler les ordures dans un sac ou une poubelle et de les transporter chaque jour dans un autre contenant à l'extérieur. Un broyeur d'ordures, fixé sous l'évier, déchire les déchets en petits morceaux et les évacue par le tuyau d'écoulement avant même qu'ils se gâtent. Les restes d'aliment, y compris les os de viande, sont déchirés, moulus et pulvérisés au moyen d'un simple commutateur.

On se défait des ordures à l'évier et on évite ainsi des milliers de pas chaque année; il n'y a pas lieu de sortir, par toute intempérie, pour disposer des ordures.

Salon Fleuri
FLEURS NATURELLES ou ARTIFICIELLES
Sur une table, disposez quelques fleurs dans un vase vous aurez ainsi une décoration charmante, tout à fait personnelle.

COMMANDEZ PAR TEL. 524-5218
135 est St-Joseph

Profitons de l'abondance de fruits et de légumes frais

Les jours frais de l'automne invitent à la bonne chère. D'autre part, les étalages sont débordants des merveilleux fruits et légumes de la moisson. C'est la saison de l'abondance, que dis-je de la munificence. Voici des pêches juteuses, des pommes rouges et croquantes, des tomates éclatantes de couleur, des courges et courgettes de toutes les formes, des navets, du blé d'Inde et encore et encore ...

Si en d'autres temps de l'année ces légumes jouent un rôle secondaire, le moment est venu de leur céder la vedette car ils sont à leur meilleur. Servez des desserts chauds aux fruits et parfumez du même coup votre maison. Servez des légumes en casserole et faites-en le pivot de votre repas.

Notre parade de recettes d'automne comprend un superbe dessert aux pêches inspiré par la cuisine hollandaise et deux mets de légumes respectivement à l'aubergine et à la courge zuchette, deux méconnues du grand public. Ces trois recettes nous viennent du Bureau canadien des produits du lait.

Le "Kutchen" aux pêches est un dessert superbe que même une adolescente peut réussir. On se sert d'un mélange tout-usage commercial et de beurre froid pour la croûte. Cette dernière recouverte de pêches tranchées cuit au four pendant qu'on prépare un flan aux jaunes d'oeufs et à la crème sure commerciale pour recouvrir le tout. On verse le flan sur les pêches semi-cuites, et l'on retourne au four jusqu'à ce que le flan soit pris.

KUTCHEN AUX PECHES

(9 portions)

- 1½ tasse de mélange tout-usage commercial
- ¼ tasse de sucre granulé
- ¼ tasse de beurre amolli
- 1 oeuf battu légèrement
- 5 pêches, pelées et tranchées mince
- 2 jaunes d'oeufs battus légèrement
- 1 tasse de crème sure commerciale
- 1 c. à thé de vanille
- 1 c. à soupe de cassonade
- ¼ c. à thé de muscade

Préchauffer le four à 400° F. Beurrer un moule carré de 9". Mesurer le mélange tout-usage et le sucre granulé dans un bol; y travailler le beurre et ajouter l'oeuf, mêlant juste assez pour que le mélange se tienne ensemble. Presser dans le moule préparé. Foncer de tranches de pêches fraîches. Cuire à four préchauffé 15 minutes. Entre temps amalgamer jaunes d'oeufs, crème sure commerciale, vanille et cassonade. Verser ce flan sur les pêches, saupoudrer de muscade et cuire 15 à 20 minutes de plus, ou jusqu'à ce que pris. Couper en carrés et servir chaud.

L'aubergine Parmigiana est toute désignée pour un léger repas. On y trouve deux fromages italiens faits au Canada, le Parmesan et le Mozzarella, bien connus des amateurs de pizza. Le fromage et l'aubergine sont arrosés d'une sauce à la tomate et le tout est mijoté au four. Délicieux chaud avec des viandes froides et des pommes de terre gratinées.

AUBERGINE PARMIGIANA

(6 portions)

- ¼ tasse de beurre
- 1 oignon moyen haché
- ¼ tasse de piment vert haché
- 1 grosse aubergine, pelée et coupée en dés
- 1 boîte (20 on.) de tomates
- ¼ c. à thé de marjolaine
- 1 c. à thé de sel
- ¼ c. à thé de poivre
- 1 c. à thé de sucre
- 1 tasse de fines miettes de pain rassis
- ¼ tasse de fromage Parmesan canadien râpé
- ½ livre de fromage Mozzarella canadien, tranché mince

Beurrer une casserole de 2½ pintes. Préchauffer le four à 375° F. Faire fondre le beurre dans une poêle, y faire sauter l'oignon et le piment vert jusqu'à tendreté. Retirer de la poêle, et faire frire l'aubergine dans le beurre qui reste jusqu'à ce que dorée, remuant souvent. Retirer les cubes d'aubergine et faire mijoter ensemble 5 minutes l'oignon, le piment, les tomates, la marjolaine, le sel, le poivre et le sucre; ajouter la panure et bien mêler. Dans une casserole alterner des rangs d'aubergine, de sauce à la tomate, de parmesan et de mozzarella. Répéter et finir par le mozzarella. Cuire à four préchauffé de 25 à 30 minutes ou jusqu'à ce que doré.

Les légumes font une rude concurrence au rôti quand il s'agit de courge zuchette à la crème sure. Quelques minutes suffisent à la préparation. La courgette n'a même pas besoin d'être pelée. Elle se cuit avec l'oignon dans le beurre. Juste avant de servir, on lui ajoute de la crème sure dans laquelle on a mis un peu de farine. Formidable avec du jambon ou un rôti de porc.

ZUCHETTE A LA CREME SURE

(4 portions)

- 2 livres de courge zuchette (en forme de concombre.)
- ½ tasse d'oignon haché fin
- ¼ tasse de beurre fondu
- 1 c. à soupe de persil haché
- ½ c. à thé de sel
- ¼ c. à thé de poivre
- 2 c. à soupe de farine
- 1 tasse de crème sure commerciale

Laver et trancher la courgette zuchette. Sauter l'oignon dans le beurre pour dorer, ajouter la courgette, le persil, le sel et le poivre. Cuire jusqu'à tendreté. Amalgamer farine et crème sure, ajouter lentement aux légumes et chauffer sans bouillir. Servir saupoudré de paprika.

Rareté de garde-malade

Parce qu'elle ne pouvait pas trouver assez de gardes-malades en Angleterre, la matrone de l'hôpital de Hertfordshire, Saint Albans, est allée les chercher à Malte. A son voyage, elle en a engagé 80.

SERVICE AUTORISE
POÊLES RÉFRIGÉRATEURS
McClary — Easy — Beatty
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE INC.
213, 3e AVENUE — TEL.: 529-8479
(Autrefois, 351, Blvd Charest Est)

Félicitations à l'occasion de l'ouverture de votre salon de corseterie

PORTEZ SARONG
pour être élégante — confortable

Un modèle sarong a été créé pour vous avantager particulièrement et tous... vous iront à la perfection, car seul SARONG au devant croisé, maintient et galbe sans gêner. SARONG à bretelles extensibles. Support cordtex exclusif. En blanc.

BANDEAU COURT $6.
32-36A, 32-38B,
32-40C, 32-40D

Sarong vous procure ainsi une silhouette parfaite. Vous permet de porter des robes décolletées sans crainte de laisser paraître les bretelles car elles restent bien en place sans serrer ni pincer. Trop beau pour être vrai ? Non, essayez SARONG et découvrez par vous-même son indéniable supériorité.

Modèle long $9.00
Avec bande de 2" à la taille
34-40B, 34-42C 34-44D

Dos beaucoup plus décolleté que celui des autres soutiens-gorge.

Modèle long $8.00
32-36A, 32-40B,
34-42C, 34-42D

Réclamez votre ...
CARTE de PARTICIPATION
GRATUITE
Durant les deux prochaines semaines cette carte vous donne la chance de gagner un SOUS-VETEMENT DE BASE "Daisy-Fresh", "Gothic" de votre choix. Les 2 tirages se feront les 4 et 11 septembre. "Sarong"
REMETTEZ-NOUS LA CARTE INITIALEE.....
AUCUN ACHAT NECESSAIRE !

Durant 2 semaines
UN CADEAU SOUVENIR
vous sera remis avec tout achat de $5.00 et plus, soit une BOUTEILLE DE SAVON "Daisy-Fresh" pour faciliter l'entretien de vos vêtements de base afin de leur donner une plus longue durée. Une valeur de $1.29.

créations Jeanne Hardy inc.
904 RUE ST-JEAN
Stationnement 859 St-Joachim, accès par la rue St-Jean

SIMPSONS-SEARS
LES GAINES ET SOUTIEN-GORGE "CANADIAN LADY"
Qui vous donnent une silhouette si désirable !
2.50 à 13.50

A) Le soutien-gorge en dentelle avec dos en élastique pour un confort parfait. Bretelles réglables. Choix de blanc ou noir. 32-36 A; 32-38 B, C; 34-38 D. $5

B) La gaine-culotte avec panneaux de Lastex à l'abdomen et aux côtés. Maintien et confort sont incomparables ! Jambes longues. Blanc seulement ! Tailles: p.m.g. $12

C) Le soutien-gorge en coton avec bretelles réglables et bonnets renforcés sous le buste. Un modèle très en demande ! Blanc. Aussi, en satin noir. 32-36 A; 32-38 B,C. 2.50

D) La gaine-culotte avec bande de taille. Renforcée à l'abdomen. Glissière au côté. Jambes longues. Jarretelles amovibles. Blanc seulement. P.M.G.TG. 13.50

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées,
529-9811
Simpsons-Sears — Corseterie (Rayon 18), au Rez-de-Chaussée.

Vous ne dites que : "Portez à mon Compte"

A 78 ans, elle est un excellent agent de liaison

Toronto (PC) — Soeur Patricia aime la joie d'une réunion qui lui apporte "un regain de jeunesse". Cette religieuse âgée de 78 ans, était le centre d'attraction à une réception offerte en son honneur pour célébrer son jubilé d'or chez les Soeurs de la Miséricorde.

La réunion-surprise pour fêter ses noces d'or en communauté, avait été organisée dimanche, par les dames auxiliaires de l'hôpital général de Scarborough, dirigé par les religieuses de cette congrégation. Contrairement à la coutume, la réunion eut lieu dans un endroit semi-public, pour faire plaisir à Soeur Patricia qui depuis cinq ans, joue le rôle d'agent de liaison entre les auxiliaires et le personnel administratif de l'hôpital.

Soeur Patricia est mieux connue du public comme la religieuse aux yeux rieurs qui s'occupe de donner les renseignements dans le foyer de l'hôpital.

"Elle n'oublie jamais un nom ni un visage, et tout le monde l'aime", affirme la supérieure, Soeur Marie de Liesse. "Elle est le meilleur agent de relations extérieures que l'hôpital puisse avoir", d'ajouter la mère supérieure. Une soixantaine de dames auxiliaires ont offert à soeur Patricia, en plus d'un gros gâteau doré, une bourse remplie de cinquante pièces d'un dollar. "Maintenant, nous pouvons nous rendre à Montréal, Soeur Supérieure", a dit soeur Patricia.

Le 8 septembre, à la Maison-Mère de Cartierville, en banlieue de Montréal, il y aura une célébration pour soeur Patricia et huit autres religieuses qui fêtent leur jubilé d'or. Cette congrégation canadienne française compte 600 membres à travers l'Amérique du Nord et l'Afrique.

Gertrude Carrier

vous offre, mesdames, le plus beau choix en ville de chapeaux de velours et de feutre, aux couleurs les plus nouvelles.

En plus, un nombre incomparable de chapeaux exclusifs faits à la main, qui sauront vous ravir.

Un personnel courtois est toujours à votre disposition, Mesdames.

Prix variant de
9.95 à 29.95

Gertrude Carrier

367, RUE ST-JOSEPH EST — 524-7772

Si vos doigts sont agiles...

Cordon bleu

"FANTAISIES FLEURIES"

Faire des "nids" individuels avec de la noix de coco finement râpée et rôtie, dans des assiettes individuelles à dessert, puis disposer dans chaque "nid" une généreuse portion de crème glacée à la vanille et recouprir de crème fouettée. Garnir de cerine au marasque parfaitement égouttées et découpées en pétales.

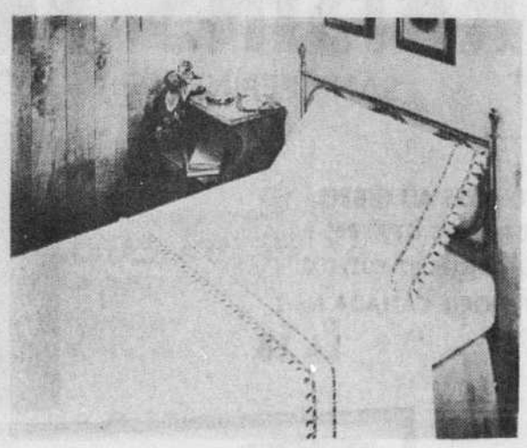
SOUFFLES A L'ERABLE

1 c. à table de gélatine neutre,
1 tasse de sirop d'érable,
¼ de tasse d'eau froide,
2 oeufs séparés,
½ c. à thé de vanille,
¼ de tasse de lait chaud,
¼ de tasse de noix hachées finement,
½ c. à thé de sel.

Tremper la gélatine dans l'eau froide 5 minutes. Ajouter le lait chaud aux jaunes d'oeufs légèrement battus et cuire sur un feu bas jusqu'à ce que le mélange soit légèrement épaissi, en brassant constamment. Enlever du feu puis ajouter la gélatine amollie; brasser parfaitement jusqu'à ce que le tout soit complètement dissout.

Ajouter le sirop d'érable, le sel, la vanille.

Refroidir. Battre les blancs d'oeufs en neige ferme et ajoufroidi. Ajouter les noix hachées ter au mélange de gélatine re- et mettre dans un moule dans le réfrigérateur jusqu'à commencement de congélation; mettre alors dans de petits moules individuels et garder dans le réfrigérateur jusqu'au moment de servir. Arroser alors les "soufflés" de crème fouettée légèrement teintée de jus de cerises. C'est délicieux.



Quelques verges de biais décoratif transformeront vos draps blancs et les taies d'oreiller de votre literie. Agencez autant que possible la couleur du galon à celle de la couverture de lit ou à la couleur maîtresse de la chambre. Ces rubans et bordures, de coton lavable et tissés de rayonne, se trouvent dans les départements à rideaux. Il existe une variété de couleurs et de patrons pour donner à vos draps de l'originalité. Bonne idée de suggestion pour un cadeau.

Propreté des brosses

Après avoir employé une brosse à dents, il serait recommandable de laver la brosse. Toute particule de pâte à dent séchée devrait être enlevée, et la brosse doit être mise à sécher dans un endroit propre.

Ontariennes au travail

L'Ontario compte maintenant 733,000 femmes qui travaillent. Pour cela, elle a créé un bureau de la femme. Elle est la première province à prendre une telle initiative.

Notre magasin est maintenant

MAYFAIR OUVERT 2 SOIRS PAR SEMAINE

Les jeudis et vendredis jusqu'à 9h.30 p.m.

LE SALON de CHAUSSURES MAYFAIR carré d'Youville
avec la coopération de
LA VOGUE LUCILLE LTEE
et la BOUTIQUE D'ANDREE HAUTE MODE de Place Laurier
sollicitent votre visite à leur représentation de
DEFILE DE MODE AUTOMNALE
qui aura lieu à la Bastogne, boul. Ste-Anne, mercredi le 9 septembre 1964 à 8h.30 p.m.
Les mannequins seront coiffés par le Salon Carlin de Place Laurier. Commentatrice: Renée Rudon.
Cocktail — Champagne — Prix de présence
$2.00 Hâtez-vous, la quantité est limitée
Billets en vente chez les marchands ci-haut mentionnés

Salon de chaussures
MAYFAIR
968, rue ST-JEAN (Carré d'Youville)
Tél.: 523-4623

ECONOMISEZ et accumulez LES TIMBRES "PINKY"

PHARMACIE QUEBEC
529-0611
PLACE FLEUR DE LYS
Gilles Bilodeau, B.A., B.P.H., L.PH.

VICKS VAPORUB
Rég. .64 SPECIAL 25¢
formule 1.00 d'achat
Pour bénéficier de ce spécial, apportez ce coupon à la Pharmacie Québec avec une preuve d'achat de 1.00.
Ce coupon est valable jusqu'au 30 septembre

Antiphlogistine RUB
Tube format 1.25 SPECIAL 44¢
formule 1.00 d'achat
Pour bénéficier de ce spécial, apportez ce coupon à la Pharmacie Québec avec une preuve d'achat de 1.00.
Ce coupon est valable jusqu'au 30 septembre

BROMO SELTZER
Rég. 1.09 SPECIAL bouteille 5 onces 44¢
formule 1.00 d'achat
Pour bénéficier de ce spécial, apportez ce coupon à la Pharmacie Québec avec une preuve d'achat de 1.00.
Ce coupon est valable jusqu'au 30 septembre

FILMS Ferrania
Blanc et noir 127 - 120 - 620
Rég.: .60 SPECIAL 9¢
formule 1.00 d'achat
Pour bénéficier de ce spécial, apportez ce coupon à la Pharmacie Québec avec une preuve d'achat de 1.00.
Ce coupon est valable jusqu'au 30 septembre

FILMS Kodakrome
K2 - 8mm Rég. 4.95 SPECIAL 3.99
Pour bénéficier de ce spécial, apportez ce coupon à la Pharmacie Québec avec une preuve d'achat de 1.00.
Ce coupon est valable jusqu'au 30 septembre

Serviettes sanitaires KOTEX
Boîte de 12 Rég. .51 SPECIAL 25¢
formule 1.00 d'achat
Pour bénéficier de ce spécial, apportez ce coupon à la Pharmacie Québec avec une preuve d'achat de 1.00.
Ce coupon est valable jusqu'au 30 septembre

AUTO LOAD YASHICA 8 UL

Ciné-caméra 8 mm bon marché munie d'un objectif F/1.8 à mise-au-point fixe et focale variable de 9.5 à 19 mm. Cellule photo-électrique complètement automatique incorporée, moteur alimenté par pile, visée à travers l'objectif. Indices de 10, 16, 25, 32 et 40 ASA. Vérificateur de tension des piles incorporé.

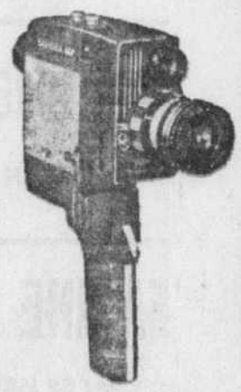
Régulier 199.95
$138.88

MINOLTA ZOOM 8

Le cinéma se borne à appuyer sur un bouton avec cette ciné-caméra zoom de conception unique et complètement automatique. La Minolta Zoom 8 est munie d'un posemètre CdS de haute précision, d'un viseur direct à travers l'objectif et exempt de parallaxe et d'un objectif de haute définition F/1.8, corrigé pour la couleur, à focale variable de 10 à 30 mm permettant d'effectuer gros plans et panoramiques sur la simple pression d'un levier. Comme innovation, le logement des piles dans la poignée de détente assure l'équilibre parfait de la caméra pour en faciliter le maniement.

Régulier 169.95
$114.44

YASHICA 8 UP



Voici la ciné-caméra zoom de prix populaire, à bouton-pressoir qui comporte nombre de caractéristiques coûteuses. La Yashica 8 UP est d'un emploi facile, même pour les débutants, grâce à sa cellule photo-électrique CdS qui peut évaluer l'éclairage d'une bougie, à son objectif piqué F/1.8, sa focale variable de 9 à 28 mm par bouton-pressoir. Tout cinéaste d'expérience sera enchanté les effets spéciaux qu'il pourra réaliser... surimpressions, fondus simples et fondus enchaînés avec un cachet professionel.

Régulier 169.95
$117.77

LE SAVIEZ-VOUS? Nous sommes le seul centre photographique à vous offrir 12 mois par année, notre aubaine permanente du film blanc et noir gratuit. Aucune obligation spéciale requise! Vous n'avez qu'à apporter votre film blanc et noir pour le faire imprimer et développer. Un film blanc et noir (120-127-620) tout neuf vous sera remis sans charge.

$1 Ce billet vaut $1.00 à la PHARMACIE QUEBEC $1
PLACE FLEUR DE LYS — TEL.: 529-0611
Chaque achat de 5.00 et plus vous donne droit, avec ce coupon, à 1.00 en marchandises supplémentaires (valable sur achat fait en personne à la Pharmacie Québec).

100 TIMBRES GRATIS
PHARMACIE QUEBEC
PLACE FLEUR DE LYS découpez ce coupon 529-0611 LIVRAISON RAPIDE découpez ce coupon
100 TIMBRES PINKY EXTRA
AVEC 3.00 D'ACHAT

Ces coupons ne sont pas valides sur cigarettes, le film 8mm spécial, prescriptions et photos.

GOÛTS et COULEURS...

ORANGES
OUTSPAN, IMPORTEES DE VALENCE
GROSSEUR 252
2 DOUZ. POUR **89¢**

CELERI
FRAIS ET CROQUANT
CULTURE CANADIENNE No 1
2 GROS PIEDS **29¢**

CAROTTES
SANS COEUR, CULTURE CANADIENNE
CATEGORIE No 1 DANS 1 SAC CELLO
5 LB POUR **39¢**

RAISINS FRAIS
SANS PEPINS, DE CALIFORNIE
TRAITES AU GIBREL,
GROSSES GRAPPES !
CHARNUS ET JUTEUX,
CATEGORIE CANADA No 1
LA LB **19¢**

PECHES JUTEUSES
DE L'ONTARIO, VARIETE "JUBILEE"
FRAICHES, MURES ET SUCREES, CATEGORIE CANADA No 1
6 PINTES EN PANIER POUR SEULEMENT **95¢**

CAFE INSTANTANE
CREAM-O, 16¢ DE MOINS!
100% PUR, RICHE,
SAVEUR CORSEE !
BOCAL GEANT 10 oz **$1.43**

SOUPE AUX TOMATES
DE CLARK — 4¢ DE MOINS !
BTE 10 OZ **8¢**

CONFITURES AUX FRAISES
VACHON — 27¢ DE MOINS !
BOCAL 48 OZ **99¢**

FARINE ROBIN HOOD $2.29
26¢ DE MOINS ! A TOUT USAGE
GROS SAC 25 LB

PAPIERS-MOUCHOIRS 19¢
BLANCS, ELEGANT — 10¢ DE MOINS !
400 PAR BOITE

AUBAINES ET EPARGNES !

BISCUITS LIDO 29¢
MILK LUNCH OU LAURENTIDE
PAQUET FRAIS 1 LB

PAIN DE VIANDE 39¢
12¢ DE MOINS ! MARQUE KAM
BOITE OBLONGUE 12 OZ

GRATUIT ! 15 SACS DE THE SUPPLEMENTAIRES LORS DE L'ACHAT DE 60

SACS DE THÉ PAGODA 59¢
75 POUR LE PRIX DE 60

BREUVAGE A L'ORANGE $1
LINCOLN — 23¢ DE MOINS !
BOISSON RAFRAICHISSANTE
3 BOUT. 48 OZ

FEVES AU LARD 7 BTES 15 OZ $1
DE STEINBERG — 15¢ DE MOINS !
RAPIDE, FACILE A PREPARER !

MOITIE DE PECHES
DE CHOIX, 35¢ DE MOINS !
MARQUE ORCHARD KING
5 BTES 15 OZ **$1.00**

TOMATES EN CONSERVE
QUALITE DE CHOIX
ORCHARD KING
VOUS EPARGNEZ 18¢
4 BTES 28 OZ **$1.00**

Les prix annoncés sont en vigueur jusqu'à l'heure de fermeture samedi, le 29 août aux supermarchés Steinberg. Les prix des denrées sont sujets aux fluctuations du marché.

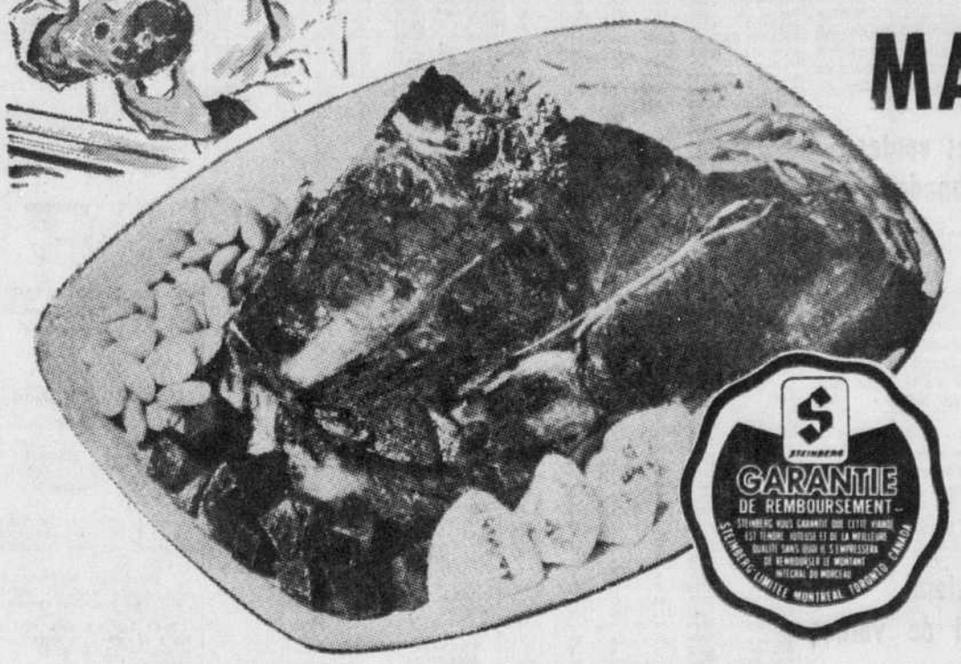
STEINBERG

POUR TOUS CHEZ

STEINBERG

Pierre L'HOMME QUI S'Y CONNAIT EN VIANDES SUGGERE LE

ROTI de PALETTE de MARQUE ROUGE



COUPE REGULIERE LA LB **39¢**

ROTI DE PALERON DESOSSE, ROULE BOEUF DE MARQUE ROUGE ! LA LB **69¢**

POUR DES REPAS FACILES, VITE PREPARES !

SAUCISSE EN COIFFE FRAICHE — SAVOUREUSE — DE STEINBERG — LA LB 45¢

ROULE DE SALAMI TOUT BOEUF — EPICE, DELICIEUX — DE STEINBERG — ROULE 16 oz 65¢

SAUCISSON DE BOLOGNE — PREMIUM DE SWIFT, PRET-A-MANGER ! — MORCEAU 6 LB $1.39

BATONNETS DE POISSON BOOTH — 12¢ DE MOINS ! CONGELES — CHAQUE PQT 8 oz 29¢

CANARDS DU LAC BROME — NETTOYES, PRETS-A-CUIRE, CATEGORIE "A" — DE CHOIX, LA LB 53¢

VALEURS EXCEPTIONNELLES !

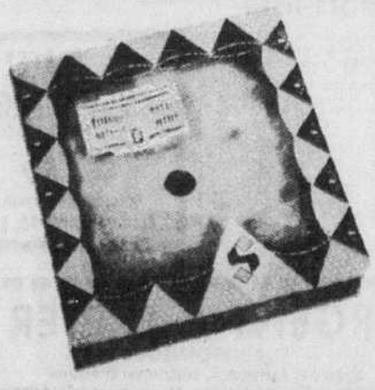
SALADE DE PATATES OU DE CHOU — DE STEINBERG — 6c DE MOINS CETTE SEMAINE ! — CONT. 16 OZ **25¢**

POULET EN PANIER DE CATEGORIE "A" — FRAIS, COUPE VOTRE FAVORI ! — LA LB **39¢**

Pour la maman, il y a les melons d'eau à soupeser, si appréciés en ce temps de l'année, les pêches on ne peut plus juteuses à choisir, à hésiter entre les piments rouges ou verts (pourquoi pas les deux) et les autres fruits et légumes à choisir.

Le papa, lui, peut fureter tout à son aise parmi le vaste choix de bricolage. Il peut également mettre ses talents culinaires en évidence en commandant à Pierre, l'homme qui s'y connaît en viandes chez Steinberg, des steaks (épais comme ça) pour cuire à la broche; pendant que les enfants s'émerveillent à la vue des jouets en montre.

Comme vous pouvez le constater, il y en a pour tous les goûts chez STEINBERG. Faire ses emplettes en famille est une aventure formidable. Steinberg convient à toutes les familles, nombreuses ou non. Venez-y en groupe !



TARTE AU CITRON

10¢ de moins ! de Steinberg Fraîche ! Chaque tarte pour seulement **49¢**

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS AUCUN COUPON REQUIS

LORS DE L'ACHAT DE L'UNE OU L'AUTRE DE CES PATISSERIES DE STEINBERG

BRIOCHES RAISINS ET CANNELLE — FRAICHES DU FOUR DE STEINBERG — 12 PAR PAQUET — 45¢

GROS ROULE AU CHOCOLAT — FRAIS DE LA BOULANGERIE STEINBERG — 59¢

GATEAUX FRAIS "A L'ANCIENNE" CHACUN 39¢ — 6¢ DE MOINS ! DE STEINBERG

BEIGNES GLACEES — AU MIEL, DE STEINBERG — 6¢ DE MOINS ! 12 PAR PAQUET — **39¢**

PRODUITS CONGELES EN VEDETTE !

JUS D'ORANGE — 6¢ DE MOINS ! ORCHARD KING GROSSE BOITE 12½ oz — 53¢

FISH & CHIPS — D'AIGLEFIN — 6¢ DE MOINS ! RUPERT, PQT 20 oz — 55¢

LIMONADE — SUNKIST — 17¢ DE MOINS ! ROSE OU REGULIERE — 4 BTES 6 oz 49¢

STEINBERG

L'allure des marchés était à la baisse hier

NEW YORK (PC) — La séance s'est achevée sur une note assez lourde mais dans une atmosphère calme hier à Wall Street alors que les cours ont enregistré leur fléchissement le plus marqué depuis deux semaines environ. L'activité a été modérée. La détérioration inquiétante de la situation politique au Vietnam explique une partie des dégagements tandis que les incertitudes au sujet des négociations pour le renouvellement des conventions collectives de l'automobile décourageaient de nouveaux engagements de la part des opérateurs. L'atmosphère de crise due aux événements de Saigon a inspiré une relative fermeté aux valeurs aérospatiales. Les aciers et les automobiles ont par ailleurs été faibles, de même que les titres chimiques et électroniques. Pan American Airways se redresse partiellement après avoir été affectée la veille par la menace d'une grève, qui a effectivement débuté hier, mais les pertes subies par la compagnie de ce fait seront compensées par les firmes concurrentes reprenant son trafic, en vertu des accords en vigueur. En clôture parmi les industrielles aux électroniques Xerox perd 4 3-4, Control Data, 3 3-4. Dans les titres chimiques Union Carbide perd 2 1-2, Du Pont de Nemours deux points Procter and Gamble 7-8. Aux automobiles Chrysler perd un point. Aux aéronautiques United Aircraft perd 3-4.

MONTREAL (PC) — Les cours ont accusé hier des baisses fractionnelles aux Bourses de Montréal et Canadienne. Les déclins ont surpassé les gains dans la proportion de 86 à 63. Dans le compartiment des services publics, B.C. Telephone a gagné 1-2 à 65 1-2 et Bell Telephone 1-8 à 56. Quebec Natural Gas a fléchi de 3-8 à 10 1-4 et Trans-Canada Pipe Line 1-4 à 40 3-4. Price Bros, dans le compartiment des papiers, a perdu 1-4 à 45 1-2 et Abitibi ainsi que Domtar 1-8 à 15 3-8 et 23 1-4. Consolidated a gagné 1-4 à 42 3-4. Les banques ont fléchi de 0.5 à 133.2. Royale et Toronto-Dominion ont perdu 1-2 à 78 1-2 et 69, et Montréal ainsi que Nova Scotia 1-4 à 69 et 77. Canadienne Nationale a gagné 1-2 à 77 1-2. Dans le compartiment des industrielles, Canada Cement a fléchi de 1-4 à 46 1-2. Dominion Textile a pris 1-4 à 28 3-4. Noranda, dans les métaux de base seniors, a gagné 1-2 à 48 5-8 et Cominco 1-8 à 37 7-8. Inco a fléchi de 1-8 à 84.

TORONTO (PC) — Les cours ont fléchi hier après-midi après avoir été irréguliers dans la matinée. La séance a été terne. L'inactivité a été extrêmement marquée dans les industrielles. Ce sont les banques qui ont accusé le plus fort fléchissement. Royale a perdu un point à 78 1-4; Impérial de Commerce 1-2 à 68 1-2; Nova Scotia 3-8 à 77 et Toronto-Dominion 1-4 à 69. Interprovincial Pipe Line a reculé d'un point à 88 3-4, Levy Industries 1-2 à 17 1-2 et IAC 2-8 à 23. D'autre part, Consolidated Paper et Laurentide Finance ont gagné 5-8 à 42 7-8 et 16 3-4. Empire Life a grimpé de $23 à $308 après avoir gagné $20 lundi. MacDonald a fléchi de 13 cents à 16 cents effectuant un ralliement avant la clôture pour atteindre 20 cents, soit une perte de neuf cents. Raglan a fléchi de 15 cents à $2, New Calumet cinq à 83 cents et Mindfail un cent à 51 cents. Dans les métaux de base, Inco a fléchi de un point à 84, cependant que United Keno Hill a perdu 15 cents à $7.60. Les pétroles de l'Ouest ont accusé des pertes fractionnelles.

Fléchissement du prix des obligations

MONTREAL (PC) — Le marché montréalais des obligations était à la baisse et les transactions y étaient lentes hier. Les émissions à brève échéance ont baissé de cinq cents. Quelques émissions à longue échéance et quelques provinciales ont perdu ¼ de point. Les obligations de sociétés n'ont pas varié.

(PA) — A New York, les obligations de sociétés étaient à la baisse. Les chemins de fer et les services publics avaient une allure incertaine et les industries étaient à la baisse.

Bourse de Montréal

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abitibi	2120	$18¾	18¼	18⅝	— ¼
Alliance	1700	$11⅞	11¾	11¾	— ⅛
Alumin	3985	$31¼	30¼	30¾	— ⅝
Alum 4¼pr	500	$44½	44½	44½	— ½
Alcan 2 pr	175	$48¼	48	48	— ¼
Ang 2.00 pr	70	$54	54	54	— ¼
Argus	100	$16¾	16¾	16¾	— ¼
Arg C pr	300	$13	13	13	— ¼
Asbestos	1601	$24	23½	23¾	+ ⅛
Atl Sug	750	$17¾	17	17	— ¼
Atl Sug A	100	$24¼	24½	24½	
Bnk Mont	245	$69	69	69	— ½
Banc NS	286	$77	77	77	— ½
Banq CN	200	$73½	73½	73½	+ ½
Banq PC	35	$57	57	57	
Bath P	105	$21¾	21¾	21¾	— ¼
Bath P wt	260	$25	$25	$25	— 15
Bell Phon	1322	$56¾	56	56¼	+ ¼
Brazil	350	365	360	360	— 10
BA Oil	795	$34¾	34¼	34¾	— ¼
BC Forest	25	$21	21	21	— ½
BC Phone	130	$63½	63½	63½	— ½
Brown	202	$14¾	14¼	14¾	+ ¼
Bruck B	100	11½	11½	11½	
Build Prd	350	3735	3735	3735	
Cal Pow	1020	$24¼	24	24¼	— ¼
Can Cem	830	$46¾	45½	46½	— ¼
C Cem p	200	$28¾	28¾	28¾	+ ¼
Can Iron	350	$38	38	38	— ¼
CSL	105	$30¾	30¾	30¾	— ¼
CSL pr	300	8½	8½	8½	
CAE	130	89¾	9¾	9¾	+ ¼
Can Brew	3175	$10¼	10¼	10¼	
C Br Alum	100	11	11	11	
C Fndry	200	8	8	8	— ¼
Cimp B&C	317	$69	69	69	
C Marconi	1400	4100	4100	4100	+ 3
CPR	1202	$47¼	47	47¼	
CdnPPfica	1250	$13¾	13¾	13¾	— ⅛
Chemcell	1175	$16¾	16¼	16¼	— ¼
Chemcell 5p	75	$38¾	38¼	38¼	— ¼
Chrysler	100	$60½	60½	60½	— ¾
Con MS	130	$38	37¾	37¾	— ¼
Con Paper	380	$42¾	42¼	42¾	+ ¼
Corby A	100	$30	30	30	— ¼
Cornation	500	$3½	3½	3½	
Crain RL	200	$18¾	18¼	18¼	
Cr Zell A	30	$32½	32½	32½	
Crush Int	1100	$13¼	13¼	13¼	+ ¼
Denison	160	$15¼	15½	15½	+ ¼
Dist Seag	450	$61¾	61¾	61¾	— ¼
D Bridge	335	$21¾	21½	21½	— ¼
D Coal pr	100	$11½	11½	11½	
Dofasco	345	$24¼	24¼	24¼	— ¼
D Glass	875	$16¾	16¾	16¾	
Desco	400	$17¾	17¾	17¾	— ¼
D Stores	370	$22	22	22	— ¼
Dom Tar	985	$23¾	23¼	23¼	+ ¼
D Tar pr	100	$22½	22½	22½	+ ¼
Dom Text	325	$28¾	28¾	28¾	— ¼
Donohue	225	$10¼	10¼	10¼	— ¼
1st NatCity	100	$12¾	12¾	12¾	— ¼
Fam Play	100	$19¾	19¾	19¾	— ¼
Fraser	760	$31½	31½	31½	
GL Paper	175	$28¾	28¾	28¾	
Hawk Sid	1200	$7¾	7¾	7¾	
Home A	425	$17½	17½	17½	
HudBayCo	1630	$16¼	16¼	16¼	+ ¼
Husky Oil	460	$10½	10¾	10½	— ¼
Imp Oil	1503	$51¾	50¾	51¼	+ ¼
Imp Tob	2000	$13¾	13½	13¾	
Ind Accep	3025	$23½	23	23	— ¼
Int Nick	3973	$85¼	84	84	— 1¼
Int Util pr	5430	$27¾	27½	27¾	+ ¼
I Util pr	150	$55	5 43¾	55	— ¼
Inter PL	155	$89	89	89	
Laur Pin	1023	$16¾	16¾	16¾	— ¼
Loblaw B	1300	89	85	85¾	— ¼
Loblaw pr	50	$50	50	50	— ¼
Loeb M	100	$10¾	10¾	10¾	
Maclar A	100	$22¼	22¼	22¼	
MB PR	1074	$31¼	31¼	31¼	— ¼
Mass F	1625	$28¾	28½	28½	— ¼
McKinney	10000	18½	17	18¼	— ¼
Mtn pré Pc	200	$13	13	13	
Molson A	175	$34¼	34¼	34¼	— ¼
Molson B	150	$26	26	26	— ¼
Mont Trust	125	$38	38	38	— ¼
Moor Corp	1150	$36¼	36¼	36¼	— ¼
Mor Hoba	700	$14½	14¼	14¼	
Nfld Light	310	$10¾	10¾	10¾	
Noranda	1460	$48	47¾	48	— ¼
Price Br	395	$43¼	43¼	43¼	— ¼
Price pr	30	$38¾	38¾	38¾	— ¼
Qn Gas	5000	$10¾	10½	10¾	
Qn Gas pr	200	$14	14	14	
Que Phone	166	$25½	25½	25½	
QueP 5Spr	100	$71	71	71	— ½
Rolland A	250	$10¾	10	10	
Rothmans	1825	$15¼	15¼	15¼	
Royal Bnk	338	$78	78½	78½	+ ½
Russel Sons	130	$11¼	11¼	11¼	
StL CemA	2175	$30	30¼	30	
Salada P	1325	$12¾	12¾	12¾	
Shell Can	365	$19¾	19	19	
ShellInvpr	100	$28	28	28	
Sher W	25	$40½	40¼	40¼	
Simpsons	300	$24	24	24	
Sogatine	1000	$21¾	21¾	21¾	
Steel Can	1983	$38¾	38¼	38¾	
Steinbg A	265	$31	30¾	31	
Texaco C	1970	$58¼	58¼	58¼	
Tor-Dom	225	$69	69	69	
T Fin A	1310	$13¾	13¾	13¾	
Tr C Corp	225	$9½	9½	9½	
C Pac Ry	1000	44¼	43¾	43¾	
Case J I	3700	30¾	30¾	30¼	
Cater Tr	9000	33¼	33¼	33¼	
Celanese	3850	68¼	68	68	
Ches Ohio	2200	79¾	78½	78½	— 1
Chrysler	73800	56½	55¼	56½	— 1
Cities Sv	3800	71¾	70¾	70¾	— 1
Clevite	400	43¾	43	43	
Coca Cola	1200	138¼	138¼	138¾	— ¼
CBS xd	6300	40¾	40	40	— ¼
Col G Oh	780	40¼	40	40	
Comi Solv	2400	32¾	32¼	32¼	— ¼
Con Edis	8800	89½	88¾	89¼	+ ¼
Container	1300	32¾	32¼	32½	
Con Can	3400	32¾	32¼	32¼	
Con Can	3400	50¼	50	50¼	+ ¼
Cont Oil	1200	70½	70	70¼	+ ¼
Control D	37700	85	80¾	81¾	— 3
Contr Am	300	22¼	22¼	22¼	— ¼
Copw Stl	1600	53¾	53¾	53¾	
Corn Prod	3900	56¾	56¼	56½	+ ¼
Crane Co	700	56¼	55¾	55¾	+ ¼
Cr Zell	300	52¼	51¾	51¾	
Curtiss Wr	3600	17¾	17¾	17¾	+ ¼
Deere	5000	43¾	43¼	43¾	+ ¼
Dome M	1300	29¾	28¾	29¾	+ 1
Douglas	8100	29¼	28¾	28¾	— ¼
Dow Chem	780	68¾	68	68	— ¼
Du Pont	1800	239½	256	256	— 2
East Kod	4300	128	126½	127	— ¼
Eaton Mfg	1100	45	44¾	44¾	— ¼
El Pas NG	5200	22	21¾	21¾	— ¼
Firestn	1300	41¾	41¼	41¼	— ¼
Ford	19300	51¾	51	51¼	+ ¼
Frueh Tra	3800	32¾	32	32	— ¼
Gen Dyn	15900	31¾	30¾	31¾	+ ¼
Gen Elec	1300	83¾	83¼	83¾	— ¼
Gen Fds	4600	91¾	91¼	91¾	+ ¼
Gen Mills	2000	42	41¾	42¼	— ¼
G M C	21100	93¼	92½	93	— ¼
GenP Cem	1700	24¾	24½	24½	
Am Can	5700	43¾	43¼	43¼	— ¼
Am Cyan	6300	62¾	61¼	61¼	— ¾
Am Mot	11100	10¾	10½	10½	— ¼
Am Smelt	4300	48¾	48¾	48¾	— ¼
Am Std	5600	22½	21¾	21¾	— ¼
Am Sugar	12400	18¾	18	18¾	+ ¼
Am T Tel	26600	70½	70¼	70¼	— ¼
Am Tob	11600	35¾	34¾	35	+ ¼
Amstd	2800	44	43	43	— 1¼
Anconda	7100	45¾	44¾	44¾	— ¾
Armco	2500	71	69¾	69¾	— 1¼
Armstrg	3800	66¾	65½	65½	— ¼
Avco Cor	15900	22¾	22¼	22¼	+ ¼
Babcock	3700	34½	34	34	
Bet Steel	10500	37½	37	37	— ¼
Boeing	18000	60¼	58¾	59¼	+ ¼
Borden	2800	76	73¼	73¼	+
Borg War	1100	46¾	45¾	46¾	—
Bos Edison	1000	27	26¾	26¾	— ¼
Bunnick	2100	8¼	8	8¼	+ ¼
Caney Eric	11200	38½	36¾	37½	
Budd Co	3500	15¾	15½	15¾	
Burl Ind	3900	49	48½	49	
Burrghs	5000	26	25¾	25¾	— ¼
Calumet	1600	18¼	18	18	— ¼
Campbell Ri	600	14¾	14¾	14¾	+
Cam Soup	2000	36	35¾	35¾	— ¼
Can Dry	600	10¾	10	10¾	— ¼
Cdn Brew	300	10	10	10	—
C Pac Ry	1000	44¼	43¾	43¾	— ¼
Case J I	3700	30¾	30¼	30¼	— ¼
Cater Tr	9000	33¼	33¼	33¼	— ¼
Celanese	3850	68¼	68	68	— ¼
Ches Ohio	2200	79¾	78½	78½	— 1
Chrysler	73800	56½	55¼	56½	— 1
Cities Sv	3800	71¾	70¾	70¾	— 1
Clevite	400	43¾	43	43	
Coca Cola	1200	138¼	138¼	138¾	— ¼
CBS xd	6300	40¾	40	40	— ¼
Col G Oh	780	40¼	40	40	
Comi Solv	2400	32¾	32¼	32¼	— ¼
Con Edis	8800	89½	88¾	89¼	+ ¼
Container	1300	32¾	32¼	32½	
Con Can	3400	32¾	32¼	32¼	
Con Can	3400	50¼	50	50¼	+ ¼
Cont Oil	1200	70½	70	70¼	+ ¼
Control D	37700	85	80¾	81¾	— 3
Contr Am	300	22¼	22¼	22¼	— ¼
Copw Stl	1600	53¾	53¾	53¾	
Corn Prod	3900	56¾	56¼	56½	+ ¼
Crane Co	700	56¼	55¾	55¾	+ ¼
Cr Zell	300	52¼	51¾	51¾	
Curtiss Wr	3600	17¾	17¾	17¾	+ ¼
Deere	5000	43¾	43¼	43¾	+ ¼
Dome M	1300	29¾	28¾	29¾	+ 1
Douglas	8100	29¼	28¾	28¾	— ¼
Dow Chem	780	68¾	68	68	— ¼
Du Pont	1800	239½	256	256	— 2
East Kod	4300	128	126½	127	— ¼
Eaton Mfg	1100	45	44¾	44¾	— ¼
El Pas NG	5200	22	21¾	21¾	— ¼
Firestn	1300	41¾	41¼	41¼	— ¼
Ford	19300	51¾	51	51¼	+ ¼
Frueh Tra	3800	32¾	32	32	— ¼
Gen Dyn	15900	31¾	30¾	31¾	+ ¼
Gen Elec	1300	83¾	83¼	83¾	— ¼
Gen Fds	4600	91¾	91¼	91¾	+ ¼
Gen Mills	2000	42	41¾	42¼	— ¼
G M C	21100	93¼	92½	93	— ¼
GenP Cem	1700	24¾	24½	24½	
Am Can	5700	43¾	43¼	43¼	— ¼
Am Cyan	6300	62¾	61¼	61¼	— ¾
Am Mot	11100	10¾	10½	10½	— ¼
Am Smelt	4300	48¾	48¾	48¾	— ¼
Am Std	5600	22½	21¾	21¾	— ¼
Am Sugar	12400	18¾	18	18¾	+ ¼
Am T Tel	26600	70½	70¼	70¼	— ¼
Am Tob	11600	35¾	34¾	35	+ ¼
Amstd	2800	44	43	43	— 1¼
Anconda	7100	45¾	44¾	44¾	— ¾
Armco	2500	71	69¾	69¾	— 1¼
Armstrg	3800	66¾	65½	65½	— ¼
Avco Cor	15900	22¾	22¼	22¼	+ ¼
Babcock	3700	34½	34	34	
Bet Steel	10500	37½	37	37	— ¼
Boeing	18000	60¼	58¾	59¼	+ ¼
Borden	2800	76	73¼	73¼	+
Borg War	1100	46¾	45¾	46¾	—
Bos Edison	1000	27	26¾	26¾	— ¼
Bunnick	2100	8¼	8	8¼	+ ¼
Caney Eric	11200	38½	36¾	37½	
Budd Co	3500	15¾	15½	15¾	
Burl Ind	3900	49	48½	49	
Burrghs	5000	26	25¾	25¾	— ¼
Calumet	1600	18¼	18	18	— ¼
Campbell Ri	600	14¾	14¾	14¾	+
Cam Soup	2000	36	35¾	35¾	— ¼
Can Dry	600	10¾	10	10¾	— ¼
Cdn Brew	300	10	10	10	—
C Pac Ry	1000	44¼	43¾	43¾	— ¼
Case J I	3700	30¾	30¼	30¼	— ¼
Cater Tr	9000	33¼	33¼	33¼	— ¼
Celanese	3850	68¼	68	68	— ¼
Ches Ohio	2200	79¾	78½	78½	— 1
Chrysler	73800	56½	55¼	56½	— 1
Cities Sv	3800	71¾	70¾	70¾	— 1
Clevite	400	43¾	43	43	
Coca Cola	1200	138¼	138¼	138¾	— ¼
CBS xd	6300	40¾	40	40	— ¼
Col G Oh	780	40¼	40	40	
Comi Solv	2400	32¾	32¼	32¼	— ¼
Con Edis	8800	89½	88¾	89¼	+ ¼
Container	1300	32¾	32¼	32½	
Con Can	3400	32¾	32¼	32¼	
Con Can	3400	50¼	50	50¼	+ ¼
Cont Oil	1200	70½	70	70¼	+ ¼
Control D	37700	85	80¾	81¾	— 3
Contr Am	300	22¼	22¼	22¼	— ¼
Copw Stl	1600	53¾	53¾	53¾	
Corn Prod	3900	56¾	56¼	56½	+ ¼
Crane Co	700	56¼	55¾	55¾	+ ¼
Cr Zell	300	52¼	51¾	51¾	
Curtiss Wr	3600	17¾	17¾	17¾	+ ¼
Deere	5000	43¾	43¼	43¾	+ ¼
Dome M	1300	29¾	28¾	29¾	+ 1
Douglas	8100	29¼	28¾	28¾	— ¼
Dow Chem	780	68¾	68	68	— ¼
Du Pont	1800	239½	256	256	— 2
East Kod	4300	128	126½	127	— ¼
Eaton Mfg	1100	45	44¾	44¾	— ¼
El Pas NG	5200	22	21¾	21¾	— ¼
Firestn	1300	41¾	41¼	41¼	— ¼
Ford	19300	51¾	51	51¼	+ ¼
Frueh Tra	3800	32¾	32	32	— ¼
Gen Dyn	15900	31¾	30¾	31¾	+ ¼
Gen Elec	1300	83¾	83¼	83¾	— ¼
Gen Fds	4600	91¾	91¼	91¾	+ ¼
Gen Mills	2000	42	41¾	42¼	— ¼
G M C	21100	93¼	92½	93	— ¼
GenP Cem	1700	24¾	24½	24½	
Gen Tire	7500	21¾	21¾	21¾	— ¼
GaPac Cp	3000	56¾	55¾	55¾	— ¼
Gildden	1300	33¾	32¾	33¾	— 1⅛
Goodrich	4300	53¾	52¾	53¼	
Goodyear	7500	34¾	34¼	34¾	— ¼
Granby	100	16	16	16	— ¼
Grand Un	4000	24¾	24½	24½	— ¼
Gt A P	3600	40¼	39¾	39¾	— ¼
Gt Nor Ry	8200	65	63¾	64	+ ¼
Gulf Oil	8200	56¾	56	56	— ¼
Rimstk	1200	42¾	42½	42¾	— ¼
Honeywell	3300	126	123¾	124¾	— 1⅛
Interlake	700	29½	29¼	29¼	— ¼
I B M	11200	435¾	427	428½	— 6¾
Int Harv	6000	82¾	81¾	82¼	+ ¼
Int Nick	15100	78¾	77½	77¾	— 1¼
Int Pap	15500	32¾	32	32¼	— ¼
Int Tel	3000	54¾	54¼	54¼	— ¼
Johns M	2300	53¼	52¾	53¼	— ¼
Kellogg xd	1000	45¾	45	45	— ¼
Kennecot	4900	87	86½	86¾	+ ¼
Lorvette	1800	33¾	32½	33¾	+ 1¼
Kresge	2100	43¾	43¼	43¼	— ¼
Kroehler	600	25¼	24¾	24¾	— ¼
Lib McN L	1700	17¾	17¾	17¾	
Link Belt	2800	61	60	60	— ¾
Litton Ind	3600	68¾	67	67	— 1¾
Lock Aire	8200	36½	35¾	36¼	
Loew's	4900	15¾	15	15¾	— ¼
Mad S Gar	3200	15¾	15¾	15¾	
Marath O	2300	61¾	61¼	61¼	— ¼
Marin Mid	1500	33¾	33¼	33¾	+ ¼
Marsh Fld	1500	43¾	43	43	— ¼
Martin	5900	17¾	17¾	17¾	+ ¼
McKee	500	$20¼	20	20	— ¼
Merck	3900	41¾	41¼	41½	— ¼
Minn MM	10900	58¼	57¼	57½	— ¼
Minn Ont	2800	24¾	24¼	24¼	— ¼
Mohasco xd	2800	14¾	14¼	14¼	— ¼
Mosanto	4800	79	78¾	79	— ¼
Mon Ward	1400	38	37½	37½	— ¾
Nat Aviat	1900	27¾	27¼	27¼	
Nat Cash	5800	80½	78¾	79	— 1
Nat Dairy	4600	79	77¾	78¼	— ¼
Nat Dist	3700	28¼	27½	27½	— ¼

Hausse exceptionnelle des importations canadiennes

OTTAWA (PC) — **Les importations canadiennes ont augmenté tellement plus rapidement que les exportations, durant le mois de mai, que le surplus commercial pour le mois a été réduit à moins de la moitié du niveau de mai 1963.**

Le Bureau fédéral de la statistique a révélé que le surplus du pays, dans son commerce mondial, a été de $27,800,000 au regard de $57,100,000 en mai de l'année dernière.

Toutefois, l'excédent de janvier à mai, accru par les hausses considérables des exportations au début de l'année, se maintenait à $116,800,000, au regard de $102,000,000, durant les cinq premiers mois de l'année dernière.

Le déficit commercial canadien aux Etats-Unis, durant les cinq premiers mois, a été considérablement à la hausse à $447,700,000, au regard de $265,-400,000 l'année dernière.

Toutefois, l'excédent commercial avec la Grande-Bretagne a grimpé à $244,700,000, de $196,-000,000; le commerce avec le reste du Commonwealth est demeuré pratiquement inchangé pour produire un excédent de $43,300,000 et l'excédent avec le reste du monde a grimpé à $296,600,000 de $128,000,000.

En mai, les importations canadiennes ont augmenté de huit pour cent à $657,600,000. Les exportations n'ont augmenté que de 2.9 pour cent à $685,400,000.

Durant la période de cinq mois, les importations ont été de 17.2 pour cent supérieures à $3,022,300,000, tandis que les exportations étaient en hausse de 17.1 pour cent à $3,139,200,000.

TABLEAU DE MAI

Voici le tableau commercial pour le mois de mai:

Exportations canadiennes aux Etats-Unis, $358,500,000, une baisse de 1.2 pour cent sur l'année précédente. Mais les importations ont augmenté de 6.9 pour cent à $438,100,000.

Les exportations à la Grande-Bretagne ont diminué de 11.4 pour cent à $105,900,000. Les importations de Grande-Bretagne ont augmenté de 15.3 pour cent à $59,400,000.

Les ventes de mai au reste du Commonwealth à $42,100,000 étaient inférieures de 3.9 pour cent à celles de mai 1963. Les importations ont augmenté sensiblement de 4.9 pour cent à $47,700,000.

Dans le commerce avec tous les autres pays, en tant que groupe, les exportations canadiennes ont augmenté de 27.7 pour cent sur l'année dernière, à un total de $178,900,000. Les importations sont demeurées pratiquement inchangées à $112,-500,000.

De bonnes affaires pour les brasseries et les distilleries dans les provinces maritimes

HALIFAX (PC) — Les administrateurs des brasseries et des distilleries canadiennes ont déclaré récemment que leur industrie "croît plus rapidement dans les Maritimes que n'importe ou ailleurs au pays".

Comme preuve à l'appui, ces gens soulignent l'ouverture d'une nouvelle brasserie, la construction prochaine d'une usine de vinification, la construction d'une autre brasserie et l'agrandissement d'une distillerie.

La plus récente addition à l'industrie de la bière dans les Maritimes est l'usine de la Moosehead Breweries Ltd., près de Dartmouth, en Nouvelle-Ecosse. La nouvelle brasserie, qui est censée être une des plus modernes au Canada, a une capacité de production de 100,-000 barils par année. Elle a été inaugurée le mois dernier.

Erigée sur un terrain de 23 acres, la nouvelle brasserie emploiera quelque 60 personnes et on y paiera annuellement $300,-000 en salaires. Cette nouvelle brasserie porte la capacité totale de production de la Moosehead à 250,000 barils par année.

A Lancaster, au Nouveau-Brunswick, on est en train de terminer la construction d'une nouvelle brasserie de $4,000,000 pour le compte de Oland and Son Ltd. La production devrait y commencer le printemps prochain. Cette nouvelle brasserie en remplacera une plus petite que la compagnie possédait à Saint-Jean. La maison Oland a en outre deux autres brasseries à Halifax.

A Truro, en Nouvelle-Ecosse, on est à construire la première usine de vinification de cette province. La production devrait commencer le 1er octobre prochain. Cette usine de $500,000 propriété de la Andres Wines de Port Moody, en Colombie-Britannique, produira du vin de mûres et de fruits de Nouvelle-Ecosse.

A Bridgetown, en Nouvelle-Ecosse, on effectue des agrandissements à l'usine d'Acadian Distillers Ltd. au coût de $500,-000. La bâtisse de 22,000 pieds carrés qui servira à la fabrication du whisky est la première étape d'un programme de développement à long terme.

Cet agrandissement triplera la capacité d'emmagasinement de l'Acadian Distillers à plus de 1,000,000 de gallons.

L'essor soudain dans l'industrie de la bière et de la distillation dans les Maritimes est attribuable en grande partie à des lois plus larges et à un plus grand nombre de débits.

Bourse de New York

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
ACF In xd	1400	80	78	78½	— 1⅝
Address	4300	43¾	42½	42¾	— 1
Alleghany	3800	10⅝	10¼	10¼	— ¼
Allis Ch	5400	20	19½	19½	— ¾
Alum Ltd	12400	28¾	28¼	28¾	— ¼
Amerada	1400	83¾	82¾	82¾	— 1¼
Am Can	5700	43¾	43¼	43¼	— ¼
Am Cyan	6300	62¾	61¼	61¼	— ¾
Am Mot	11100	10¾	10½	10½	— ¼
Am Smelt	4300	48¾	48¾	48¾	— ¼
Am Std	5600	22½	21¾	21¾	— ¼
Am Sugar	12400	18¾	18	18¾	+ ¼
Am T Tel	26600	70½	70¼	70¼	— ¼
Am Tob	11600	35¾	34¾	35	+ ¼
Amstd	2800	44	43	43	— 1¼
Anconda	7100	45¾	44¾	44¾	— ¾

On prévoit des répercussions canadiennes aux grèves de l'industrie de l'automobile

par KEN SMITH

TORONTO (PC) — Une grève prolongée chez l'un des Trois Grands de l'industrie automobile aux Etats-Unis ne tarderait pas à faire sentir ses effets chez sa filiale canadienne.

Les Trois Grands au Canada — General Motors à Oshawa, Ford à Oakville, et Chrysler à Windsor — dépendent sur l'envoi de certaines pièces fabriquées à des usines américaines.

Or, advenant que ces sources d'approvisionnement soient taries par suite d'un arrêt de travail aux E.-U., les effets se feraient sentir au Canada dans moins d'une semaine ou 10 jours au plus tard.

La pénurie de pièces pourrait donner lieu à un ralentissement des opérations ou à la disparition temporaire de certains modèles ou même à la fermeture complète des usines selon les pièces qui viendraient à manquer les premières

QUI SERA LA CIBLE?

Les dirigeants des Travailleurs unis de l'automobile aux USA doivent se réunir mercredi pour choisir la société qui deviendra leur cible dans les présentes négociations. C'est la pratique chez les Ouvriers unis de l'automobile de concentrer tous leurs efforts sur une seule compagnie dans l'espoir que le contrat collectif servira de modèle aux autres fabricants.

Bien que le syndicat n'ait jusqu'ici fourni aucun indice sûr, les conjectures chez les Américains sont principalement centrées sur la General Motors comme le choix des dirigeants des OUA. Ces mêmes conjectures laissent entendre que la grève éclatera dès l'expiration du présent contrat à la société G.M., le 31 décembre.

AVERTISSEMENT

M. Walter Reuther, président des Travailleurs unis de l'automobile, a déclaré lundi qu'une grève éclatera aux E.-U. si les Trois Grands "ne modifient pas rapidement leurs positions vis-à-vis des négociations".

Par ailleurs, M. Louis Seaton, vice-président de G.M. pour le personnel, a déclaré à l'issue de la rencontre de lundi dernier avec M. Reuther "qu'il ne sait plus quoi penser des manoeuvres dilatoires des syndicats".

"Si Walter veut descendre de son piédestal et se montrer réaliste, il est encore possible de négocier un contrat sans avoir recours à une grève."

Qui plus est, la déclaration de grève, si arrêt de tra il y a, coïnciderait avec l'introduction des modèles 1965.

A tout événement, il s'agit pour l'instant de pures spéculations et il faudra attendre pour voir si elles se matérialiseront.

Les marchés aux bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix ont été de fermes à légèrement plus élevés hier sur les marchés de bestiaux de la métropole, au milieu d'une activité assez intense. La demande a été bonne.

Les arrivages ont été de 434 bovins, 496 veaux, 278 porcs, 78 agneaux et moutons.

Les bouvillons de bonne qualité ont rapporté de $22 à $23.75 de qualité moyenne, $21 à $21.50, et les communs, de $14 à $19.25.

Les génisses de bonne qualité se sont vendues $23 et les communes $13.75 à $16.25.

Les vaches de bonne qualité ont rapporté $16.25, les moyennes de $14.25 à $15.75, et les communes, de $12.50 à $14.50; les sujets pour la mise en conserve, se sont vendus de $8 à $17.75.

Les veaux de bonne qualité ont rapporté de $24 à $27.50, les meilleurs atteignant $29; les veaux de qualité moyenne se sont vendus de $21 à $24.50, ceux de qualité commune de $17 à $21, et ceux de pâturage, de $14 à $15.50.

Les agneaux de bonne qualité ont rapporté $20 à $21.50, et les moutons, $5.50.

Les porcs de catégorie A se sont vendus $28.80; et les truies, $18.

A la Bourse des céréales

WINNIPEG (PC) La plupart des prix n'ont guère fluctué hier, manifestant dans l'ensemble de la fermeté, sur le marché des grains, où l'activité n'a pas été très intense. Il ne s'est à peu près pas manifesté d'intérêt pour l'exportation.

L'orge a été l'objet d'une certaine demande domestique.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs :

AVOINE

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc.
Oct	81⅛	81⅛	81⅛	81⅝
Déc	....	....	80¾ b	80⅝ b
Mai	....	....	81⅝ a	81⅝ a

ORGE

Oct	122	121¾	122	121⅝
Déc	....	....	121¾ b	121⅝ a
Mai	121⅞	121¾	121⅞	121⅝ a

LIN

Oct	332	330⅜a	331	330⅛
Déc	330¾	329½	330½-30¾	329¾
Mai	336	335	336 a	334¾-335

SEIGLE

Oct	135⅝	134⅜	134⅞	134⅜
Déc	136	134⅝	134⅞ b	134⅝ a
Mai	139⅛	138¾	138⅝	138¾ a

GRAINE DE COLZA

Nov	....	....	381¼ b	381½ b
Jan	....	....	349½ a	349½ a

GRAINS AU COMPTANT

AVOINE : 2 c.w., 0.78⅛ ; ex. 3 c.w., 3 c.w. et ex. 1 fourr., 0.78 ; 1 fourr., 0.74 ; 2 fourr., 0.71 ; 3 fourr., 0.71 ; fourrage mixte, 0.50.

ORGE : 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.28 ; 1 c.w., 2-rangs, 1.20⅛ ; 2 c.w., 2-rangs, 1.19 ; 3 c.w., 6-rangs, 1.23 ; 3 c.w., 2-rangs et 1 fourr., 1.17⅜ ; 2 fourr., 1.16⅛ ; 3 fourr., 1.13⅛.

SEIGLE : 1 et 2 c.w., 1.33¼ ; 3 c.w., 1.29 ; 4 c.w., 1.17⅝ ; ergoté, 1.16⅛, sur rails, 1.33¼.

LIN : 1 c.w., 3.28¼ ; 2 c.w., 2.93 ; sur rails, 3.28¼.

GRAINE DE COLZA : No 1 canadienne, 2.66¼.

—o—o—o—

WINNIPEG (PC) Voici les prix de la Commission canadienne du blé pour les ventes locales : les ventes aux terminus sont sujettes à confirmation :

AVOINE : 2 c.w., 0.81⅛ ; 3 ex. c.w., 0.78⅛ ; 3 c.w. et 1 ex. fourr., 0.78⅛ ; 1 fourr., 0.77⅛ ; 2 fourr., 0.74½ ; 3 fourr., 0.71⅛ ; fourrage mixte, 0.50 ; grain mixte, 0.66½.

ORGE : 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.29 ; 1 et 2 c.w., 2-rangs, et 3 c.w., 6-rangs, 1.27 ; 3 c.w., 2-rangs, 1.24 ; 1 fourr., 1.18 ; 2 fourr., 1.17 ; 3 fourr., 1.14 ; 3 grain mixte, 1.09.

—o—o—o—

Northern No 1, 2.08⅛ ; No 2, 2.02⅛ ; No 3, 2.00⅛ ; No 4, 1.98⅛ ; No 5, 1.88⅛ ; No 6, 1.83⅛ ; Durum No 1, 2.08⅛ ; No 2, 2.08⅛ ; No 3, 2.00⅛.

Voici les prix du blé de deuxième catégorie pour l'exportation aux pays en dehors de l'accord mondial :

Prix selon l'accord et prix canadiens : Northern No 1, 2.03⅛ ; No 2, 2.02⅛ ; No 3, 2.00⅛ ; No 4, 1.93⅛ ; No 5, 1.88⅛ ; No 6, 1.83⅛ ; Durum No 1, 2.08⅛ ; No 2, 2.08⅛ ; No 3, 2.00⅛.

MARCHE DU LIN

Prix courants : 1 c.w., 83.28⅛ ; 2 c.w., 3.23¼ ; 3 c.w., 2.93 ; sur rails, 3.28⅛ ; No 1 canadien, 3.58⅛.

Prix aux commerçants : 18 cents de moins que l'option d'octobre.

Fonds mutuels

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Offre	Dem.
Adanac Mutual	3.34	3.32
All Cdn Com	6.10	6.69
All Cdn Div	8.26	8.05
American Growth	10.25	11.20
Beaubran	8.84	8.40
Canada Growth	6.86	6.40
Cdn Gas & Energy	8.29	9.08
Cdn Investment	4.01	4.40
Cdn Trusteed	4.84	5.29
Canafund	31.48	34.02
Champion Mutual	6.93	7.64
Collective Mutual	5.62	6.11
Commonwealth Intl	10.42	11.42
Commonwealth Int Leverage	9.14	10.02
Corporate Investors	11.63	12.71
Diversified Income A	28.55	....
Diversified Income B	5.71	6.28
x Dividend Shares	3.81	4.18
Dominion Compound	4.24	4.55
Dominion Dividend	3.43	3.68
Dominion Equity	22.18	22.60
x Dreyfus	20.38	22.15
European Growth	6.55	7.16
Federated Growth	5.71	6.24
First Oil & Gas	5.36	5.86
Fonds Collectif "A"	7.27	7.91
Fonds Collectif "B"	5.52	5.87
Fonds Collectif "C"	7.88	8.55
Group	4.22	4.61
Growth Oil & Gas	11.44	13.02
Investors Growth	8.35	9.08
Investors Intl Mutual	5.06	5.51
Investors Mutual	14.48	15.75
Mutual Accumulating	4.70	5.14
Mutual Income	8.26	8.84
North Amer of Cda	13.23	14.48
One William Street	15.76	....
Prêt et Revenu Mutuel	7.04	7.70
Provident Mutual	5.75	6.26
x Putnam Growth	9.50	10.38
Radisson	4.94	5.43
x Research Investing	13.32	14.56
Savings Investment	7.04	7.70
1962 Exec Fund of Cda	6.47	6.72
x TV Electronics	8.09	8.82
Timed Investment	7.06	7.69
United Accumulative	8.01	8.75
Western Growth	5.56	6.08

(x) En monnaie américaine.

FONDS AMERICAINS

Titres	Offre	Dem.
Affil Fund Inc	9.05	9.79
American Bus Shares	4.30	4.65
Boston Fund	10.56	11.32
Bullock Fund	15.94	16.48
Keystone Cust S-1	24.82	27.08
Keystone Cust S-4	4.85	5.30
Keystone Cust K-2	8.66	8.18
Mass Inv Growth Stock	8.96	9.79
Wellington Fund	15.32	16.70

Bourse de Londres

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ferm.
Aluminium	$37
AngAmSA 20¢s	4½d
Assd Br Fd	7s 3d
Assd Elec	43s 9d
Assd News	23s
Bah & Wilcox	33s
Blyvoors	23s 1½d
Borax Hold	21s 3d
Bow Paper C	49s 9d
Bristol Aero	21s 6d
Brit Am T	54s 6d
Brit Motors	16s 6d
Br Oxygen	10s 3d
Brit Petr	61s 4½d
Burm Oil	56s 4½d
Can Pac	$33½
Cent Min	54s 3d
Char Un Br	15s 9d
Con Gold	86s 10½d
Courtauld	81s 4½d
Daggafontein	15s
De Beers	134s 4½d
Decca	72s 9d
Decca "A"	71s 8d
Distillers	35s 9d
Dunlop	27s 1½d
Elec & M	38s 3d
Elliott Aut	19s 4½d
Free St G	101s 3d
Gen Elec	83s
Glaxo Labs	37s
Gt Univ Str	30s 6d
Haw Sidd	36s 7½d
Hoovers	30s 6d
Huds Bay	106s 7½d
Imp Chem	44s 9d
Imp Tob	1½d
Intl Distil	13s 6d
Int Pub C	20s 1½d
Jaguar	30s 7½d
John Summ	36s
Metal Box	61s 3d
Monsanto	18s 10½d
Mt Isa Mine	37s 6d
Phil Lam	133s 1½d
Rand Mines	78s 3d
Rank "A"	24s 3d
Ready M C	48s 3d
Rhod Anglo	63s 9d
Rhod Sel T	41s 9d
Rhokana C	49s 6d
Rio Tinto	33s
Rolls Royce	37s
Rootes Motors	23s
Shell Oil	38s 10½d
Steel of W	20s 7½d
Stew & Lyd	33s 9d
Tanganyik	12s 1½d
Tube Invest	61s
Ultramar	39s 3d
Unilever	34s 6d
Unit Corp	85s 4½d
Unit Molasses	32s
Un Steel C	32s 6d
Vickers	26s 9d
West Driffo	88s 9d
West Hold	166s 3d
West Reef	23s 4½d
Woolwort	36s 10½d

Obligations

Brit 2½%	£41 13/16
Brit 3½% War Loan	£57 3/16
Brit Fund 4% 60-90	£83⅜
Brit Transp 3% 78-88	£64¼
Allemagne 5% 1924	£103½
Intl Bank 3½% 66-71	£88¼
Consol	£64 3/16
Victory	£98
Conversion	£86⅛
Treasury	£49⅛
Redemption	£89¾
Brit Sav 1955-65	£98 3/32
Brit Sav 1960-70	£86 11/16
Brit Sav 1965-75	£77 13/16

Bourse Américaine

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Ferm.	Chang.
Asamera	200	3⅜	
Brazil	1900	3⅜	
BA Oil	400	32	
Bunk H xd	10500	30¼	+ ⅛
Cal and Ed	100	21⅝	— ⅛
Camph Ch	5800	4¼	— ⅛
CS Pete	3000	3 1/16	
C Faraday	800	2⅞	+1/16
Cdn Javelin	3200	11⅞	— ⅛
Cdn Marc	1700	4⅛	— ⅛
Creole	2300	48⅜	— ⅛
Crown CP	1800	16¼	— ⅛
Dev-Pa	500	1	—1/16
Dom Tar	200	21½	— ⅛
Fargo Oils	9700	2 15/16	
Ford Can	100	172	— 1½
Giant Yel	5000	11⅝	
Goldfield	4900	1⅝	
Imp Oil	500	47½	+ ⅛
Imp Teb C	400	13½	— ⅛
Ins N Am	1200	94	+ ⅛
Jupiter	1800	5⅛	+ ⅛
L Shore	1600	2	
Massey F	11100	28⅜	— ⅛
Mead John	7300	16⅞	
Merrill	200	5⅛	
Molyb C	200	3⅛	
Nat Pet	1800	3¾	+3/16
N C Oil	2100	2 11/16	—1/16
Pac Pete w	800	8¾	
Peru Oil M	3300	2¼	— ⅛
Pratt-L	30	33	
Preston	900	8 9/16	+ ⅛
Rio Algom	200	9 3/16	
Royalite	200	11⅞	+ ⅛
St Law	400	20⅛	
Scurry Rain	400	13⅝	+ ⅛
Simpsons	100	23¼	+ ⅛
Technelr	3000	13¾	— ⅛
Trnx Luz	200	11⅞	+ ⅛
Tr-Cont wt	300	37⅛	— ⅛
Un Gas	100	23¼	+ ⅛
Unit Asb	4900	3⅜	— ⅛
Utah Id &	900	11	— ⅛
Wr Harg	800	⅝	

Ventes totales: 1,200,000 actions.

Diefenbaker rejette une recommandation de Stanley Knowles

OTTAWA (PC) — Le chef de l'Opposition a rejeté hier une recommandation de M. Stanley Knowles (N.P.D.-Winnipeg-Nord-Centre) voulant que les cinq chefs de parti rencontrent le comité parlementaire de la procédure afin de discuter des moyens à prendre pour améliorer, dans l'avenir, les procédures de la Chambre des Communes.

M. John Diefenbaker a indiqué que le comité avait déjà fait du bon travail et qu'il devrait continuer dans cette même voie.

M. Knowles avait d'abord déclaré que les chefs de parti lui avaient fait parvenir des réponses favorables à une suggestion faite le 12 août, dans une lettre ouverte, leur demandant de considérer les moyens à prendre pour éviter les débats trop longs dans l'avenir.

Il a ajouté que les cinq chefs, dans leur réponse, faisaient part d'un désir unanime de collaborer dans le but d'améliorer la procédure à suivre.

Village catholique sauvagement attaqué au Sud-Vietnam

DA NANG, SUD-VIETNAM (UPI) — Dix milles émeutiers bouddhistes ont sauvagement attaqué un village catholique et l'ont réduit en cendres à la vue de militaires américains. Les émeutiers avaient auparavant échappé à des soldats sud-Vietnamiens.

L'attaque, contre le village Bo Thanh, suit la bataille de mardi entre bouddhistes et catholiques, bataille qui a fait 19 morts et 70 blessés.

Les villageois de Bo Thanh, tous des réfugiés du Nord-Vietnam communiste, ont pu observer, de leur bateau de pêche, à quelques pieds du rivage, leur maison qui flambait.

Les soldats vietnamiens avaient pourtant formé un cordon autour du village, mais les bouddhistes enragés ont eu raison d'eux.

Le gouvernement du major général Nguyen Khanh, appuyé par les Etats-Unis a été dissous hier, au sixième jour d'une révolte entre étudiants et bouddhistes d'une part et la dictature, d'autre part.

Khanh a décidé d'abolir sa constitution militaire qui l'a fait président, il y a neuf jours. Il a aboli, en outre, le comité de la révolution militaire qu'il dirigeait. Khanh demeure sans successeur.

Khanh, un bouddhiste qui a pris le pouvoir lors du coup d'Etat du 30 janvier dernier, reste sans fonction officielle dans le gouvernement. Toutefois, il dirige toujours l'armée. Comme on le sait, il a été premier ministre, puis président.

A Washington, par ailleurs, l'administration officielle continue de considérer que Khanh reste au pouvoir au Sud-Vietnam et qu'elle l'appuie encore.

Un policier atteint d'une balle au début du mois est mort hier

MONTREAL (PC) — L'officier Roland Blondin, de la Sûreté provinciale du Québec, qui a été atteint d'une balle à la tête au cours d'un party donné à sa maison d'été, à Lavaltrie, au début du mois, a succombé à ses blessures à l'hôpital hier.

M. Blondin, qui est âgé de 51 ans, avait été hospitalisé à Montréal. Son état était alors jugé critique, mais après une série d'opérations, on lui accordait de bonnes chances de s'en tirer.

Une enquête du coroner doit avoir lieu cette semaine à Berthierville en marge de cette affaire. Un jeune homme de 27 ans, de Chomedey, est détenu comme témoin important de cette fusillade. Sa cause sera instruite devant un tribunal de Joliette.

Au moment de la fusillade, l'agent Blondin était affecté à l'escouade de la moralité de la P.P. Ancien inspecteur de la défunte police des liqueurs, il était passé à la P.P. lors de la dissolution de la police des liqueurs.

Une explosion dans un trou d'homme : un mort

MONTREAL (PC) — Un employé de l'Hydro-Québec, M. Armand Guimond, âgé de 41 ans, de Montréal, a perdu la vie hier matin quand une explosion s'est produite dans un trou d'homme.

Son compagnon de travail, M. Pierre Coutellier, âgé de 31 ans, a été grièvement brûlé.

L'explosion s'est produite quand M. Guimond, qui était dans le trou d'homme, a provoqué un court circuit en manipulant un commutateur.

M. Coutellier, qui avait été sauvé de la mort par M. Guimond dans un accident semblable qui s'est produit il y a un an, était à l'extérieur du trou d'homme quand son compagnon de travail a manipulé l'interrupteur.

En entendant l'explosion, il a sauté dans le trou d'homme pour constater que le coupe-circuit était rempli d'huile.

Ce sont des camionneurs qui travaillaient dans les parages qui ont retiré Coutellier du trou-d'homme. Il est dans un état jugé satisfaisant à l'hôpital.

TIMBRES PINKY ADDITIONNELS

STEINBERG

50 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CHOW MEIN
Chun King Cantonese
Poulet, boeuf ou champignons !
2 pqts pour $1.00
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Breuvage à l'orange
Honey Dew
2 btes 6¼ oz 74¢
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
RIZ ITALIEN
de Gattuso
Paquet 2 lb 47¢
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Nourriture pour bébés
assorties, de Swift
Tamisée ou pour enfants
2 btes 3½ oz 47¢
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
MELANGE A MUFFIN
de Betty Crocker
aux bleuets, pqt 4 oz 45c
au miel, foncé ou maïs !
Paquet 14 oz 41¢
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Garniture pour tartes
ED. Smith
aux bleuets, bte 20 oz, 2 pour $1.02
aux cerises, ou aux pêches
2 btes 20 oz 94¢
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
DILL PICKLES
de MacLarens
Tranchés ou entiers
Chaque pot 15 oz 33¢
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CORN BEEF
Fray Bentos
2 btes 12 oz $1.26
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CAFE INSTANTANE
de Salada
Chaque bocal 6 oz $1.37
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
JAMBON POLONAIS
de marque Krakus
Très maigre !
Bte 1 lb $1.21
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
POULET
désossé, buffet
Chaque pot 7 oz 63¢
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
DETERSIF MIR
liquide, de qualité
2 bout. 24 oz 93¢
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
BISCUITS
gelée — éponge
de marque David
16 par paquet 45¢
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
KETCHUP AUX TOMATES
de qualité Heinz
Chaque bout. 20 oz 45¢
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CRACKERS
Biscuits Graham
de McCormic
Paquet 13½ oz 41¢
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
MAIS SOUFFLE
au caramel, de luxe
Paquet 5 oz 25¢
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
PRETZEL MINCES
Humpty Dumpty
paquet de 6 oz ou
PRETZEL EN BATONS
Paquet de 6½ oz
Chaque paquet 29¢
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
POIS DE FANTAISIE YORK
non classés
4 btes 15 oz pour seul. 69¢
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CIRE NETTOYANTE
Vista de Simoniz
Bout. 32 oz $1.23
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CONFITURE PURE
de fraises et framboises
de marque Smith
Pot 9 oz pour seul. 45¢
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
OLIVES
Bambino de Gattuso
Chaque pot 16 oz 41¢
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
DETERSIF JET BLEU
10c de moins ! Sac 5 lb pour $1.33
Chaque Sac 3 lb 81¢ 5c de moins !
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Pansements de plastique
Band-Aid, pqt de 50 et une bouteille 30 cc de
MICRIN Antiseptique Oral
Les deux pour seul. 98¢
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
QUICKLES
de Coronation
Gros pot 48 oz 63¢
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SAUCISSE FUMEE
Steinberg ou Coorsh
Paquet 1 lb 49¢
Nul après mar., le 29 août

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SOUPES KNORR
Variétés diverses
2 pqts pour 78¢ Formats variés !
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Un (ou plus)
MELON D'EAU
frais, entier
Catégorie Canada No 1
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
FILETS DE SOLE
Prêts-à-manger
Cuits ! La lb 69¢
Nul après mar., le 29 août

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
FEVES CUITES
de Steinberg
Cont. 14 oz pour seul. 33¢
Nul après mar., le 29 août

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Mélange à gâteaux Monarch
Pouch-Pack, assortis
2 pqts 9 oz 43¢
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Panier de 6 pintes
PRUNES FRAICHES
Toute variété
Catégorie Canada No 1
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
12 (ou plus)
MAIS FRAIS
Toute variété
Catégorie Canada No 1
Nul après mar., le 1er sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
VERRES "PILSNER"
Verre poli, de luxe
Prix de vente 33¢
Nul après sam., le 5 sept.

25 $ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
JUS DE TOMATES CLARK
Qualité de fantaisie
6 btes 20 oz 95¢
Nul après mar., le 1er sept.

Pour que soient vôtres de nombreuses merveilles telles que meubles, jouets, appareils électriques ou photographiques et même articles de sport, consultez votre catalogue de cadeaux PINKY et amassez en grande quantité les timbres que vous offre votre supermarché STEINBERG.

VERRES "PILSNER"
De luxe, verre poli faits à la main !
Chaque verre pour seulement 33¢
(Plus 25 timbres Pinky additionnels avec le coupon ci-dessus)

STEINBERG

ANNONCES CLASSEES

Le guide 529-9231 LE SOLEIL

Des services et des articles que vous désirez chaque jour...

AGENCEMENT DE MAGASINS

INSTALLATIONS, rénovation de magasins. Etude, plan, devis. H. G. Debroux. 623-9628. quo-21

AGENCES MATRIMONIALES

CELIBATAIRES, veufs, veuves, rencontres. Mme Blais, 778 St-Cyrille Ouest. 527-3966 quo-27

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes ou femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. Un grand nombre de sujets vous attendent M. et Mme Tardif. 238, 3e Avenue. Tél.: 523-6945 — 522-3261. quo-2

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls ? Consultez Mme Langlois, 390 26e Rue. 523-7458 — 523-8547 — 524-8948. quo-4

POUR faire rencontres, consultez Mme Dubord. 359, 11e Rue. 529-9810. quo-26

POUR rencontres sérieuses, désirez refaire votre vie. Consultez M. Renée, 683-7459. — 962 Marguerite-Bourgeois. quo-18

AMEUBLEMENT GENERAL

JOS LAHOUD Inc. condition 36 mois. 297, de la Couronne. quo-23

BICYCLETTES VENTE ET REPARATION

BICYCLETTES, 20", $29.75. — Turcotte Bicycles, 210, 13e Rue, Limoilou. — 524-2650. quo-3

CONFECTION REPARATION

CONFECTION et réparation de tous genres. Les Nadeau Enr 2017, 1ère Avenue. 524-3724. quo-2

CONFECTION GENERALE

JOS LAHOUD Inc. Gros, détail, 297, de la Couronne. 522-6083. quo-23

CULTURE PHYSIQUE

STUDIO Jouvence Enrg. Culture physique pour dame et demoiselle seulement, $1.00 la leçon. Informations: 523-3326. quo-2

DAMES ET DEMOISELLES

CULTURE physique : exercices scientifiquement conçus à vos besoins personnels. Correction des hanches, cuisses, buste, cellulite, etc. Bains vapeur, massages. Studio Santé Beauté. 1020 St-Jean. 529-1787. quo-16

DACTYLOGRAPHES

DACTYLOGRAPHES louer $7.50 par mois ou 3 mois pour $18.00. Gérald Martineau, 480 Dorchester. 525-5156. quo-14

DACTYLOGRAPHES neufs à louer, modèles récents. Tél.: 522-6876. Gérard Poulin 1961 Inc., 770 Côte d'Abraham, Québec. quo-31

LOCATION dactylographes, additionneuses neufs et usagés. Vente et réparation. Jacques Couturier Enr. 660 Côte d'Abraham. 529-7265. Soir : 661-6412. quo-11

CLEMENT & Clement Inc., agent exclusif d'Underwood, 811 boul. Charest Est. Téléphone : 529-3244. $7.50 par mois, 3 mois, $18.00. Réparations dactylographes. quo-16

DACTYLOGRAPHES Olympia, Underwood, Royal. E. Lacouline, 830 d'Abraham. Tél.: 522-1539. Location $7.50 par mois, 3 mois, $18.00. quo-23

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utiliser les annonces classées du Soleil.

DENTISTE

DR Léonce Lessard, chirurgien-dentiste, 871, 3e Avenue. Tél.: 524-3312. quo-31

DEMOLITION

OBTENEZ de meilleures offres pour vos bâtisses à démolir. 843-1712. quo-3

Si vous avez quelque chose à vendre, il n'y a pas de meilleur endroit pour se rencontrer que par les annonces classées du Soleil.

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

ECOLE DE CONDUITE

ECOLE de Conduite Limoilou Enr. 353, 14e Rue. Tél.: 529-7136. quo-16

ECOLE DE DANSE

MAINTENANT 2 écoles. Participez aux soirées mondaines. Apprenez à danser. 32 leçons $48.00. Ecole de danse Laval Laberge Enr., 339 St-Vallier Est (Voisin Le Soleil) et 704 St-Jean. — 523-4091. quo-21

ENTRETIEN DES BATISSES

NETTOYAGE de bureaux, planchers, vitres, etc. Spécialité : entretien de système luminaire. Entretien Commercial Inc. 100 rue Rouleau, Charlesbourg-Est. 623-5245. quo-33

ESTAMPES

LIVRAISON 48 heures ou retour courrier. Mailez ou téléphones commandes: Estampes-Ray Enr., 3559, de la Ronde, Québec 3. 522-4848. quo-23

FEUX D'ARTIFICE

JOKES (trucs), magies, perruques, costumes, maquillages, pétards. André Dubois 692-0264. quo-12

FOURRURES

POUR vos fourrures, consultez Henri Dion, évitez l'encombrement d'automne et les désappointements. 876 Mazenod, 525-9702. quo-31

GAZ et DIESEL

L. HUOT, Huile, gros et détail. Ville et banlieue. 822-1371. quo-8

GRAINETIERS

JARDINAGE : Engrais, insecticides et herbicides. Maison Langevin, 281 Couronne. 523-0619. quo-21

HUILE à CHAUFFAGE

J.-L. HARTON, 315 Latourelle. — Tél.: 822-6621. Huile pour brûleur. quo-16

HYPOTHEQUES

CONSULTEZ-NOUS avant de contracter une hypothèque. Société d'Entreprise. 529-9511. quo-22

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

IMMEUBLES

J.-E. LAMOTHE, courtier. Ventes, échanges. 35 Caron, Lorretteville, 842-3615. quo-18

IMPRIMERIES

IMPRIMERIE Laflamme Ltée, 2057 Branly, Ste-Foy. 681-3575. Création artistique, typographie, lithographie, reliure. Travail soigné. quo-22

INSTRUMENTS de MUSIQUE et DISQUES

ST-CYR Frères. Instruments de musique. 754 St-Joseph Est. 522-1233. quo-21

VENTE, réparation. Spécialité : accordéons Gagné. — P. Gagné. 302 Durocher. 523-8601. quo-21

FRED TREMBLAY, Guitares, accordéons, etc. 448, 1ère Avenue. 524-1090. quo-21

LOCATION D'APPAREILS A NETTOYAGE

MACHINES à laver et cirer les planchers. Vacuum pour ramasser l'eau et la poussière. Autres articles pour nettoyage. Entretien Commercial Enr. Place Fleur de Lys. 623-5245. quo-15

MACHINES A COUDRE

CENTRE de couture Montcalm. Vente et réparation. 1758 Canardière. — 661-4117. quo-27

Efficace ? Economique ? Les annonces classées du Soleil naturellement.

MACHINERIES

ACHAT, Vente, Echange, Consultez Machinerie Malheux, 500 avenue St-Sacrement. 683-8940. quo-22

MARCHANDISE-NOUVEAUTES

1,000 PANTALONS $2.00
10,000 ROBES $2.00
MICHEL Gutiman, 385 rue Victoria, Québec 3. Téléphone: 524-3489. quo-10

ATTENTION, MARCHANDS COLPORTEURS, JOBBERS

ACHETEZ votre stock au prix du manufacturier, paletots, habits, pantalons, chemises, lingerie dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons, marchandises à la verge, chaussures. Demandez catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. La Cie Assh Inc., 842 St-Joseph Est, Québec. quo-14

MEDECINS - CHIRURGIENS

DR Charles Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 885 est, St-Joseph. Tél.: 524-4061. quo-14

MEUBLES

GIFFARD, Centre du Meuble Usagé Enr. 3686 Mgr Gauthier. 661-7105. quo-27

J'ACHETE au comptant vieux meubles, vous vends des neufs à crédit. Aucun dépôt. — Foyer du Meuble, 239 St-Vallier ouest. quo-11

AMEUBLEMENT Economique. — Echange vos meubles. Prix avantageux. Conditions faciles. 523-2792. quo-11

NETTOYAGE A SEC

LAUNDROMAT automatique, 8 lbs, pour $2.00. Réo, 850, 3e Avenue. quo-8

NETTOYAGE TAPIS

NETTOYAGE de tapis à domicile Villemart, aussi peu que .05 pied carré, tapis 10 x 10, $4.99. Tél.: 661-8119. quo-27

PAVAGE D'ASPHALTE

TERRAINS stationnement, cours, trottoirs, estimé gratuit. Desrochers de Frères. 527-7337. quo-17

PEINTURE

PEINTURE assortie, $3.99. Quincaillerie Côté, 442, 3e Avenue. Tél.: 529-4931. quo-19

PELOUSE ET GAZON

GAZON cultivé, semi-cultivé, vendre, estimé gratuit pour posage. 849-4403. quo-9

PORTES et FENETRES D'ALUMINIUM

POUR vos achats et réparations de clapboard, portes et fenêtres d'aluminium, etc. S'adresser : Portes et Fenêtres Aluminium du Québec Enr., 300 rang St-Jacques, Neufchâtel. 842-4451. quo-16

POSAGE DE TAPIS

MONTMINY spécialiste poseur de tapis, nettoyage, à domicile. 626-0913 — 842-4976. quo-27

POUPONNIERE

LA Cigogne Rose, pouponnière pour bébé. Tél.: 623-9551. quo-23

PRETS

VOTRE visite sera appréciée. Lucerne Finance, 335 St-Joseph est. 523-1796. quo-11

REPARATION DE BALAYEUSES ELECTRIQUES

REPARATION de toutes marques de balayeuses par experts. 213, 3e Avenue. Tél.: 529-8479. quo-14

REPARATIONS DE MACHINES A COUDRE

CENTRE de couture Lucerne, spécialités: réparations de toutes marques, vente, échange, service à domicile. Satisfaction garantie, 419 St-Vallier Ouest. 529-1152. quo-3

REPARATION REFRIGERATEUR

ESTIME gratuit, ouvrage garantie, toute marque. Consulter Dutil Réfrigération, 623-0505. quo-28

PIECES, réparations toutes marques, ouvrage garanti. 529-9648. Foyer des Laveuses. 239 St-Vallier Ouest. quo-2

A la recherche d'aubaines intéressantes ? Vous les trouverez dans les annonces classées du Soleil. Utilisez-les souvent.

REPARATION de LESSIVEUSES

POELES, lessiveuses. Consultez Simard Laveuse Service. 385, 13e Rue. 523-7963. quo-21

REPARATION DE MEUBLES

LOUIS Rousseau. — Réparations meubles, matelas, etc. — 1338, 3e Avenue, 524-1489. quo-6

De l'argent comptant et rapidement avec les annonces classées du Soleil naturellement.

REPARATIONS DE RASOIRS ELECTRIQUES

SERVICE autorisé par le manufacturier, rasoirs Philishave. Service 24 heures. Québec Electronique, 521 St-Jean. — 529-9261. quo-15

Prévisions pour demain — des résultats rapides par les annonces classées placées aujourd'hui — Utilisez avec confiance les annonces classées du Soleil.

REPRISES INVISIBLES

REPRISE Française Enr. — 710 Côte d'Abraham, face Côte Ste-Geneviève. 522-2347. quo-1

SERVICE DE VADROUILLES

VADROUILLES à poussière, traitées à l'huile, changées chaque mois. 80% moins de poussière. Ne tache pas. Entretien Commercial Inc., Place Fleur de Lys. 623-5245. quo-15

TAPIS

SPECIAL
NETTOYAGE de tapis à domicile, ouvrage garanti, $4.99. Tél.: 681-2959. quo-1

TAPIS - MIROIRS

BERNARD & Fils, distributeur gros et détail. 466 Canardière, 529-4280. quo-3

TRANSACTIONS IMMOBILIERES

VENTE, échange propriété. J.-A. Turmel Inc., 50 L'Espinay. 529-3578. quo-21

YVES GERMAIN Ltée, Courtage Immobilier, 321, rue St-Paul. 529-8121. quo-21

POUR vendre votre maison, commerce. Consultez Léo Bernier, courtier. — 523-6066. quo-1

YACHTS, CANOTS, MOTEURS

NEUFS usagés, Rousseau & Frère Inc. 2325 avenue du Colisée, 629-8711. quo-12

AUTOMOBILES

ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

MAURICE Poirier Autos Parts. Assortiment complet. 389, 1ère Avenue. — 529-0661. quo-21

ACHATS ET VENTES

BEAULIEU-Gagnon, vente, achat, chars usagés. 590 Boul. Hamel. 681-5387. quo-27

AUTORAMA Inc., 871, boul. Hamel. — 681-8024. Automobiles neuves et usagées. quo-22

PRADET Auto : — Achetons, vendons, échangeons. 105 boul. Hamel. — Tél.: 681-6281. quo-32

ALIGNEMENT DE ROUES

ALIGNEMENT et balancement des roues. Inspection des freins faite gratuitement. 48 Marie de l'Incarnation. — 681-8832. quo-5

DEBOSSELAGE ET PEINTURE

MARTINIERE Auto Peinture: débosselage, transmission automatique, remorquage. 201 Lanaudière. 525-6570. quo-21

AUTOMOBILISTE: Peinture, débosselage, ouvrage garanti. — Prix: $40 à $50. 529-9394 quo-28

GARAGE Albert Falardeau Enr., débosselage, peinture, mécanique, 210 du Pont. 522-6585. quo-7

L.-P. BEAULIEU Auto. Débosselage, peinture. 1635 Boul. Bourassa. 525-4765. quo-21

GARAGE Fradet : Mécanique, débosselage, peinture. 20 rue Hermine. 623-2828. quo-22

FREINS ET EMBRAYAGE

ALFRED Boulet Auto Brakes. Tambours, embrayage. 453 Fleurie. 524-7084 — 623-5016. quo-9

MOTEURS ET TRANSMISSIONS

QUEBEC Transmissions Automatiques. Spécialité Enr. Vente de pièces, transmissions reconditionnées, réparation de toutes marques, ouvrage garanti. 12 Marie de l'Incarnation 527-9450 Service jour et nuit quo-28

REMBOURRAGE D'AUTOS

DUOLITE Auto Top Vitres d'Autos, housses. 215, 2e Avenue. 523-4207. quo-31

REPARATION AUTOMOBILE

GARAGE Langlois, réparation automobiles. 302 St-Luc, Québec 8. quo-26

RESSORTS D'AUTOMOBILES

ALPHONSE Blondeau & Fils Ltée. 500 1ère Avenue. Tél.: 529-4908. quo-21

SILENCIEUX

PARADIS "Mufflers", 178 de la Couronne., 1260 Boul. Charest. 681-8181. Posage gratuit. Service 15 minutes. quo-27

SERVICE D'AUTOMOBILES

"Chrysler"

VENTE. Mécanique experte, débosselage. Universal Auto. 777, 1ère Avenue. — 626-3113. quo-3

"Ford"

OUVRAGE garanti, mécaniciens experts, pièces authentiques. W. Martin Limitée, Rond-Point Lévis. 837-8801. quo-21

"G M"

SERVICE rapide garanti, mécanique et débosselage, pièces authentiques, Lévis Automobiles Inc., Rond-Point Lévis. 837-3661. quo-21

JOS. Bouchard Automobiles Ltée, Château-Richer. Tél.: 31 ou 663-7648. quo-4

PARE Automobiles, 9641 Boul. Ste-Anne, Ste-Anne de Beaupré. 263-3773. quo-4

GIGUERE Auto : — Vente, réparation. Boul. Hamel coin Dorchester. 529-1351. quo-22

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

"International"

SERVICE — Pièces. Jour — nuit. Livraison. International Harvester. 1300 Boulevard Charest. 527-2543. quo-18

"Rambler"

MONTMORENCY Automobiles, dépositaire Rambler — 6964 Boul. Ste-Anne. 822-1341. quo-4

"Renault"

VENTES — Service — Inspection garantie officielle. St-Pascal Auto. 1265 Canardière. 529-0628. quo-14

"Studebaker"

GARANTIE à vie. Charlesbourg Autos. 7925 Boul. Henri-Bourassa. — 623-9843. quo-5

"Triumph"

BOIVIN & Guay. Ventes, pièces, service. 346 Boul. Hamel. 527-4096. quo-21

"Volkswagen"

SERVICE de nuit jusqu'à 3.00 a.m. Mécaniciens experts. Jos. Lahoud Automobiles Limitée. — 34 Dorchester. 529-9051. quo-21

"Volvo"

TURMEL Auto. Neuves et usagées. 1385 Dorchester. 529-5319. quo-21

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

Le guide 529-9231 — le rendez-vous des commerçants - professionnels - services et hommes de métier

Les annonces classées du Soleil Tél.: 529-9231

"Le Soleil" est publié et imprimé au 390 de la Couronne à Québec, par la compagnie LE SOLEIL LTEE.

"Le Soleil" est socitaire de la Presse Canadienne et affilié à l'Association des journaux quotidiens du Canada à l'Audit Bureau of Circulation à la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques à l'Union internationale de la Presse catholique, à l'Institut international de la Presse, au Commonwealth Press Union.

"Le Soleil" puise son information aux sources suivantes : la Presse Canadienne, la Presse Associée, l'agence Reuter, la United Press international et la Conférence catholique canadienne. Il est abonné au service de Telephoto de la Presse Canadienne. La Presse Canadienne est seule autorisée à reproduire les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, la Presse Associée et l'agence Reuter, ainsi que toutes les nouvelles locales publiées par "Le Soleil".

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous: Atalante, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château-d'Eau, Courville, Giffard, Gros Pin, Hauterive, Lac St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Lorretteville, N.-D. des Laurentides, Orsainville, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Sillery, St-David, St-Emile, Ste-Foy, Village Huron, Ville Montmorency, Région du Saguenay-Lac-St-Jean.

7c la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec Perspectives) soit 45c par semaine ou 22.50 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Sept-Iles 80c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $28.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs 35c par semaine ou $17.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Le même tarif s'applique pour nos abonnés qui demeurent dans un de ces centres et qui préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

PAR LA POSTE

Dans les comtés du Québec suivants: Abitibi, Arthabaska, Beauce Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac-St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Témiscouata, Témiscamingue, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Gloucester, Madawaska et Restigouche, 1 an, $12.00; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.50; 1 mois, $1.50.

AILLEURS au CANADA: 1 an, $22.00; 6 mois, $12.00; 3 mois, $6.00; 1 mois, $2.00.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS: 1 an, $35.00; 6 mois, $18.00; 3 mois, $9.50; 1 mois, $3.50.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier, par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES

Tél.: 529-9231

TARIF COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots coût minimum	.35 $1.00
3 ins consécutives. Escompte de	12%
6 ins consécutives. Escompte de	20%
24 ins. consécutives Escompte de	20% + 15%
Minimum 2 lignes comptées par ins. Titre individuel par insertion	.35

Annonces de l'extérieur

Strictement payable d'avance

Avis de décès formule régulière	$2.00
Services anniversaires formule régulière	$1.50
Services anniversaires avec photo	$18.00
Remerciements formule ordinaire	$1.50
Mots additionnels	$0.06
Avis dans carnet mondain	$2.00
Remerciements pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées minimum	$1.00

La charge de service pour les numéros de dépt., ou de case requis dans les annonces $1.00

Les réponses sont envoyées à tous les mardis et jeudis de chaque semaine en ville et à l'extérieur.

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

Les annonces classées devront nous parvenir avant 4 hres p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraître le lundi, devront nous parvenir avant 4 hres le vendredi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariage, décès ou noces, non responsable n'est accepté par téléphone.

6 AGENTS

AGENTS avec auto demandés pour nos lignes de Calendriers, Spécialités d'Annonces, Allumettes Publicitaires, Livrets de Comptoir et Formules d'Affaires. Commission payée chaque semaine. Possibilité de gagner entre $3,000 et $8,000 par année. Territoire: Québec, Lac St-Jean et Rive Sud de Sorel à Lévis. Ecrire à A. Talbot Ltd, 1419 rue Montcalm, Montréal. quo-2

AUTOMOBILE indispensable, $145. par semaine, publicité et vente. Prospects fournis. Se présenter le matin seulement à 9 a.m. précises. 265 de la Couronne, local 122. quo-27

8 ANIMAUX A VENDRE

BERGERS allemands, boxers, cockers, autres races, vendons, achetons. Tél.: 661-5518. quo-26

SPLENDIDE caniche toute couleur, Poméranien, 410, 23e Rue. tél.: 522-2462. quo-8

BERGERS allemands blancs, black silver, dressage, pension, accouplement. 872-2566. quo-16

CANICHE poméranien, chihuahua, mâle, femelle. Mme Léopold Morin, tél.: 1105 Les Ecureuils, ou 826 Portneuf. quo-28

CHIENS de toutes races, à vendre ou échanger. 663-4441. quo-22

8 ANIMAUX A VENDRE

BEAUX chiens "Collie", et cabanes à chien, 825. 524-5843. quo-28

13 ARGENT A PRETER

PRETS hypothécaires, 1ère et 2e. Aussi prêts personnels. Soir : 523-9630. quo-26

1ère et 2e HYPOTHEQUE, consentie promptement. Taux raisonnables, ville, banlieue, 523-9187. quo-29

AURAIS argent à prêter, 1ère hypothèque ou bonne deuxième. 681-2802. quo-26

PREMIERE, DEUXIEME I. H. D. INC.

DANS toute la Province, demander Michel Camirand. Tél.: 523-7521. quo-15

TROUVEZ MIEUX

PRETS sur propriétés, résidentielles, à logements commerciales industrielles, 80% de la valeur marchande en 1ère ou 2e hypothèque. Taux bancaires Payer capital et intérêts ou intérêts seulement. Remboursement jusqu'à 25 ans. Consenti dans 48 heures. Ville et extérieur, Québec Finance, jour: 529-9759 Soir: 661-7076. quo-3

13 ARGENT A PRETER

1ère et 2e HYPOTHEQUES — Québec, banlieue seulement. Samson, Samson, Gascon et Mercier, notaires. — 970 avenue Cartier. quo-38

1ère et 2e HYPOTHEQUES. Québec, Lévis, banlieue. Demers, Fortier & Demers, notaires. 41½ D'Auteuil 525-4909. quo-11

PRETS tout genre à tous les propriétaires pour améliorations de maison, aussi pour payer dettes. Nous ne prenons aucune hypothèque. S'adresser La Cie d'Aménagement de Maison de Québec Inc., 2700 Boul. Laurier, suite 704. — 656-6766. quo-31

PRETS de tous genres, 837-3543. quo-14

PRETS HYPOTHECAIRES DIRECTEMENT DU PRETEUR

PRETS en première, deuxième hypothèque dans toute la province sur propriétés unifamiliales, à logements, commerciales. Taux courants, période de remboursement jusqu'à 15 ans. Aucun frais ni bonî, service rapide. Corporation d'Escompte Continental, 2700 Boul. Laurier, suite 714, Ste-Foy. 653-8316. quo-14

PRETS

PRETS hypothécaires, nouvelles constructions, refinancement, 7%, 20 ans. Consultez Vincent Scallon, courtier, 524-1823 — 683-7847. quo-21

HYPOTHEQUE

POUR LA PREMIERE FOIS AU CANADA

* Des prêts en première et deuxième hypothèques.
* Taux d'intérêt et périodes de remboursement défiant toute compétition.
* Prêts par téléphone. Service à domicile. Prêts consentis le même jour.
* Aucune commission à payer, aucun boni, aucun frais caché.

AVEC CAUTION

QUOI QU'IL ARRIVE NOUS PAYONS A VOTRE PLACE

En cas de chômage, grève, décès, maladie, accident ou toute autre cause indépendante de votre volonté

THIBEAULT & ASSOCIES INC.

285, St-Joseph est, Québec
Tél.: jour: 522-6464
soir: 623-0508

"Les plus grands courtiers en placements hypothécaires du Québec". quo-26

13 ARGENT A PRETER

ARGENT à prêter pour succession, sans amortissement, 5 ans, 7%, 1ère hypothèque seulement à Québec et Banlieue, s'adresser: Paul Samson, notaire, 970 Avenue Cartier, Québec. quo-19

SUR hypothèque partout dans la province, sur tout genre de propriété, ainsi que sur propriétés commerciales. Pour toutes améliorations ou réparations. Consultez nos experts. Prêts de 1 à 20 ans si désiré, aucun frais de commission. Prêts Hypothécaires Champlain, 2700 Boul. Laurier, suite 704. 656-6766. quo-31

PAR téléphone. Prêts personnels, commerciaux $50 à $3,000 sur billet sans endosseur. Paul Michaud, 522-4517. quo-15

PRETS, 1ère hypothèque sur propriété résidentielle ou commerciale. Baillargeon & Carrier, notaire. Le Crédit Hypothécaire Inc., 38 Desjardins, Québec. Demander : André Lepage. — 525-4637. quo-29

PRETS

SUR votre signature, pour toutes raisons valables. Service courtois. Lucerne Finance. — 335 St-Joseph Est, 523-1796. quo-11

$300,000 A PRETER

6½, 7, 7½, 8 — 1ère, 2e, à partir $1,600, sur tous genres de propriétés. Aucune charge d'inspection, accordé même jour, remboursement jusqu'à 25 ans. G. Barrette, courtier, 265 de la Couronne, chambre 402. Bureau : 529-7684. Soir : 683-0614. quo-26

Prêts hypothécaires

Première, Deuxième et Escompte
DE $2,000 A $25,000
(jusqu'à 80% de l'évaluation)
Pour vous aider à Construire — Acheter — Vendre ou refinancer votre maison
Privilèges de remboursement avant échéance
Aussi
Plan d'Hypothèque Combinée
Royal Trust — Niagara
Jusqu'à 83⅓% de l'évaluation à intérêt de 7¼%
Niagara Mortgage & Loan Company, Limited
795 des Glacis, Carré Youville
Suite 201
TELEPHONE 529-6168
123-31

14 ARGENT DEMANDE

AI besoin de $15,000., remboursable en 12 ans, intérêt 8%, garantie, propriété, grand terrain, valeur minimum $7,000. et commerce valeur minimum, $15,000. Ecrire dépt. 440, Le Soleil. quo-27

24 BICYCLETTES—MOTOCYCLETTES

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

HARLY Sporster 1961, comme neuf, $850. Tél.: 681-4746 ou 525-5418. quo-2

SCOOTER Prima, usagé, mais propre. 693-3752, bureau: 872-7149, résidence Mlle P. Fortin. quo-29

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE de brûleurs, pots, Breeze, Kemac. Réparation carburateurs, pompes. Service à domicile. Pièces assorties. Parent, 198, 3e Avenue. 524-4990. quo-4

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

30 BUREAUX A LOUER

629, 3e AVENUE, bureau chauffé, éclairé, 1er étage, $50.00. 523-5427. quo-26

CARRE Jacques-Cartier, bureau meublé à louer. Tél.: 525-8711. quo 3

ULTRA-moderne, ménage journalier, vaste stationnement privé situé Grande-Allée, chemin St-Louis, centres d'achats Canardière et Lévis. 529-9077. quo-26

31 McMAHON, coin d'Auteuil, local 210 pieds carrés, 2e étage, libre immédiatement. 681-8151; soir: 661-6439. quo-27

BUREAUX, édifice épreuve du feu, ascenseur. L. Cassulo, 1026 StS-Jean quo-8

2 BUREAUX pour professionnels, avec salle d'attente et bureau pour secrétaire. 683-4933 — 661-4430. quo-9

LIMOILOU, suite de 2 bureaux, chauffé, éclairé $100 par mois. 502, 1ère Avenue. 529-4908. quo-11

BUREAU 7 pièces, chauffé, occupation 1er septembre, 1er plancher. 8 Collin, concierge, après 5 heures. quo-27

1439 CHEMIN Ste-Foy, 2 bureaux privés, au sous-sol, avec grande salle d'attente et salle de toilette, $55 par mois. 681-3527 ou 527-3554. quo-28

AVENUE Des Erables, 3 pièces rénovées, bureaux ou local. 683-9831 quo-28

POUR médecin, avocat, bureau à louer. 165 rue St-Jean. 527-9880. quo-29

748 ST-JEAN, 2 bureaux chauffés, éclairés. 525-5427. quo-23

OCCUPATION IMMEDIATE

BUREAU central, 520 pieds carrés, 3e $130 par mois. 380 est, Boulevard Charest. Informations: 529-0551. quo-9

1100, RUE ST-JEAN

20,000 PIEDS plancher à bureaux, édifice moderne à l'épreuve du feu. Chauffé incinérateur, service d'ascenseur, $2.00 le pied. 522-6053. quo-23

35 CHALETS A LOUER

LAC AUX CANARDS, meublé, électricité, eau courante, tél.: 34 St-Raphaël. quo-31

CHALETS, s'adresser A. Létourneau. — 522-4470 ou St-Antoine de Tilly. — 477-2427. quo-2

CHALETS Nadeau, Quai Rivière-Ouelle, Kamouraska, bord fleuve, 5 pièces, meublés, semaine ou fin semaine. Tél.: 856-2368. quo-3

10 MILLES Québec, chalet meublé, bord eau, louer semaine 523-4957. quo-17

PRES Québec, moderne, meublé, chauffé, poêle 220, réfrigerateur, endroit tranquille, prix modique, 653-5092 ou 653-2633. quo-26

ST-LAMBERT, bord Chaudière, meublé, semaine, plage privée, libre immédiatement. 832-3882. quo-28

ST-GILLES, meublé, eau courante, électricité, semaine, mois. Tél.: 880-2262. quo-28

36 CHALETS A VENDRE

BORD Lac Sergent beau chalet, 4 chambres meublées, eau chaude, plage, toilette, $3,500. Tél.: 875-3261 2 quo-3

BORD lac, place pêche, quatre pièces, chaloupe, sacrifier pour $1,000., tél.: 384-7102. St-Raymond. quo-26

ANGE-GARDIEN, belle plage de sable, 5 pièces, très bien fini, eau courante, toilettes 220, télévision, réfrigérateur, bien meublé, très bas prix. S'adresser 425 de Mazénod. 524-9369. quo-29

15 x 18, 2 ETAGES: rivière Jacques-Cartier, près Ste-Catherine, 822-1665. quo-29

ANGE-GARDIEN, chalet, 4 pièces, meublé, $1,000. Léo Bernier, 523-6066. quo-1

LAC ST-CHARLES CAUSE DEPART

7 PIECES, eau chaude, multiples commodités, salle de jeux 40' avec foyer, site exceptionnel, bord du lac, terrain 65 x 235, prix incluant ameublement, yacht, maison d'enfant, outils, etc... $12,000. Conditions si désirées. Pierre Vezina, 527-6948 quo-28

38 CHAMBRES ET PENSIONS

FOYER idéal pour personnes âgées. — Tél.: 661-7143. quo-26

HAUTE-Ville, chambre et pension, maison privée, messieurs seulement. 527-7511. quo-2

HAUTE-VILLE, chambre pension ou pension seulement, prix raisonnable. 525-5272. quo-27

38 CHAMBRES ET PENSIONS

POUR monsieur, Haute-Ville, 468 Richelieu. Tél.: 523-3276. quo-28

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue. 523-6945. quo-19

BON chez-soi, pour 1 ou 2 personnes. Tél.: 523-8608. quo-26

BEAUPORT, chambre double, simple, pension désirée, près église, école. 661-4205. quo-28

FAMILLE privée, Haute-Ville, 172 Lockwell, tél.: 524-5763. quo-26

HAUTE-Ville, chambre et pension, 2 personnes, 2 lits. 529-7720. quo-29

CHAMBRE et pension, pour étudiante, tél.: 523-2355, après 6 heures. quo-31

ST-SAUVEUR, près école Technique, 1-2 personnes $15 semaine. 524-5798. quo-31

CHAMBRE, pension, rue Canardière, près Quebec Power, chauffé, stationnement. 523-2103. quo-27

CHAMBRE double, pour monsieur avec pension, 83 Chemin Ste-Foy, 523-7383. quo-31

204 D'AIGUILLON, chambre, monsieur, repas toute heure, lavabo ,tél.: 523-6402. quo-26

CHAMBRE avec pension, s'adresser à 386 Dorchester. quo-31

FOYER privé, personnes âgées, beau site code régional 418. — 886-3219. quo-1

POUR monsieur de préférence. Tél : 525-9707. quo-29

PROFESSEUR, étudiant, belle chambre, famille privée pension si désirée. 681-9472. quo-29

ST-PASCAL, prendrais monsieur pension, préférence pas le dimanche. De 4 à 7 heures, p.m. 523-1384. quo-27

ST-PASCAL, lits jumeaux, entrée seule, salle bains privée, stationnement. Repas servis de 6 heures a.m. à minuit. 524-4808. quo-31

STE-FOY, chambre et pension tél.: 653-4700. quo-31

ST-ALBERT, grande chambre moderne, sur rue, 2-3 lits. 623-3836. quo-1

CHAMBRE avec pension, pour monsieur distingué. 920 Belvédère. 683-7373. quo-27

ST-ROCH, pension pour monsieur, chambre seule. 522-5165. 296 de l'Eglise. quo-29

40 CHAMBRES A LOUER

AVE Turnbull, tapis, eau, autre bain, couche balcon monsieur. 524-9904 quo-29

CHAMBRE à louer au mois, de septembre à juin. Lucie Motel 1199 Chemin Ste-Foy, 527-0127. quo-2

ST-PASCAL, chambre meublée moderne, entrée seule. 2060 Champfleury. quo-2

ST-SACREMENT, libre, demoiselle seulement, près autobus, Boul. de l'Entente. 683-3082. quo-3

PRES Cité Universitaire, chambre luxueuse. 794 Chèvremont, Parc Horison. quo-3

CHAMBRES permis cuisine, eau chaude, froide ,téléphone, balcon. 2480 Maufils. quo-4

BOUL. Laurier, maison privée, près université, autobus, stationnement auto. 527-7061. quo-8

ST-SACREMENT, Marguerite-Bourgeois, belle grande chambre, confortable, permis cuisine, 683-7459. quo-9

2 GRANDES chambres doubles pour couple étudiant, ou étudiante lavabo, permis cuisine, stationnement, près Université, Académie, Hôpital Laval, 656-6443. quo-26

PRES Cartier, chambres, 1-2 personnes (monsieur), 162 Fraser. 523-3868. quo-12

1-2 DEMOISELLES, entrée seule, moderne. Bas prix. 681-8638 — 527-9725. quo-27

CHAMBRE, permis cuisine, poêle électrique, lavabo, 787 de la Reine. quo-15

GRANDE-ALLEE, chambre année, salle bains, 1-2 personnes. 522-6340. quo-16

ST-PASCAL, chambre moderne, 1-2 personnes, permis cuisine, télévision. 529-0623. quo-16

CHAMBRE, 1er plancher, tranquilité, permis cuisine, 940 St-Michel, 523-0464. quo-28

ST-ROCH, grandes chambres, réfrigérateur, usage téléphone, maison tranquille, voisin du Pigalle, 317 St-

Composez 529-9231 — Le numéro magique pour des économies

autos usagées

Toutes les marques
Tous les modèles

Garantie Renault Mondiale

Sommes autorisés officiellement à honorer les inspections et garanties sur toutes les voitures Renault

Personnel expérimenté, pour mécanique, peinture et débosselage

TRAVAIL GARANTI

ST-PASCAL AUTOS LTEE

1265 de la Canardière — Tél. : 529-0628

quo-26

CONVERTIBLE Meteor 1964, 9,000 milles, équipé. Tout échange accepté. Finance si désiré. Lahoud Auto. Inc. 2145 Boul. Charest ouest. 681-6311. quo-29

CHEVELLE 1964, 8 cylindres, automatique, radio, power brakes, power steering, 6,500 milles. Jos. Lahoud Autos Ltée. 529-0331. quo-28

LINCOLN 1956, DeSoto 1955, Station-wagon Ford 1959, Volkswagen 1958. — 524-8763 après 6 hres. 522-4369. quo-28

CAMION Chevrolet sedan, delivery, 1959, $500. 1956, $100. Tél.: 522-8557. quo-15

CHEVROLET 1959, 4 portes, équipé, parfaite condition. $890. — 623-0306. quo-16

STUDEBAKER 1961, moteur V8, et vitesse automatique, reconditionné à neuf, pneus neufs, très propre. 661-4166 ou 825-6910. quo-26

AUTOBUS D'ECOLIERS

AUTOBUS d'écoliers à vendre. Nous possédons un très grand inventaire d'autobus neufs et usagés, modèles différents et toutes marques. Nos autobus sont en conditions parfaites de fonctionnement. Si vous avez à acheter ou à échanger un autobus d'écoliers, adressez-vous à Garage Girardin Ltée, St-Félix de Kingsey, Co. Drummond. Tél. : 8-8-1, jour et nuit. quo-31

RAMBLER 1960 sedan, adio, automatique, bon ordre, bon prix. 626-0230. quo-26

VOLKSWAGEN 1958, mécanique parfaite, 57,000 milles. Prendrais échange. — 681-3804. quo-29

A VENDRE Anglia 1962, à sacrifier, 30,000 milles. Tél.: 681-6026. quo-31

SPECIAL Dodge 37, peiture neuve, radio original de l'auto, 4 pneus neufs. $150. — 523-9011 — 623-3603. quo-28

COMET 1964, sedan, 4 portes, 8 cylindres, radio, automatique, bleu, 2 500 milles. Jos Lahoud Autos Ltée. 529-9321. quo-28

PONTIAC 1959, convertible, 6 cylindres, radio, en parfaite condition. Jos. Lahoud Autos Ltée. 529-9321. quo-28

VOLKSWAGEN, modèle 1500, 1962, peinture neuve, 2 tons, mécanique parfaite, aubaine. Jos. Lahoud Autos. 529-9321. quo-28

FORD 1958, 6 cylindres, automatique, 4 portes, $575. Tél.: 683-0719. quo-19

VOLKSWAGEN, Karman Ghia 1957, très propre. 1385 Dorchester. 529-5319. quo-27

2 ACCESSOIRES D'AUTOS DE CAMIONS

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

LUDGER Ferland Enr. Parties d'automobiles neuves, usagées, vitres. 661, 1ère Avenue. Tél.: 524-2920. quo-4

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées. 689, 1ère Avenue. 629-0681. quo-8

MOTEUR et transmission, réparés ou changés. Garantie 100%. Tél.: 681-3804. quo-18

17 AUTOS — CAMIONS DEMANDES

ACHETONS autos argent comptant. Turmel Automobile, 1385 Dorchester. Tél.: 529-5319. quo-4

ACHETONS automobiles américaines, modèles récents. Payons le plus haut prix comptant. Marc Giroux. 681-6311. quo-21

ACHETERAIS voitures 1955 à 1964 de particuliers. Paierais comptant. — G. Bourget, tél.: 529-9268. quo-21

ACHETONS AUTOS

ARGENT comptant. — Hudon Autos, 1365 rue Dorchester. Tél.: 525-4769 quo-2

ACHETONS COMPTANT

TOUS modèles. Aussi vente, échange. Beaulé Auto, 25, 3e Avenue. quo-21

RENAULT Caravelle 1963, seulement 8,000 milles, moitié prix, après 6 heures .tél.: 681-1107. quo-26

OLDSMOBILE 1954, très propre, très bon ordre, tél.: 623-4688. quo-29

CORVAIR 1960 automatique, 4 portes, bon ordre, $800. Tél.: 683-4588. quo-27

CHEVROLET 1956, sedan, 4 portes, 6 cylindres, tranamission ordinaire, moteur reconditionné à neuf avec garantie. Dodge 1958, sedan, 4 portes, 8 cylindres, tranamission ordinaire, radio, conditions si désiré. 525-5342, 842-1082. quo-29

PEUGEOT 403, 1960, très propre, radio, chaufferettes spéciales, batterie neuve, parfait ordre, prix avantageux. 527-4174. quo-31

MAGNIFIQUE aubaine! Triumph spitfire, 3,000 milles, radio, état neuf, d'un particulier, $1,800. 681-7769. quo-31

PONTIAC parisienne 1963, hard-top, 4 portes, échange accepté, finance si désirée Lahoud Auto Inc. 681-6311. quo-31

PONTIAC parisienne 1964, bas millage, échange accepté, finance, si désirée. Lahoud Auto Inc. 681-6311. quo-31

BUICK 1959, hard-top, 2 portes, 1385 Dorchester. 529-5319. quo-27

RAMBLER American 1963, sedan, terme, échange. 1385 Dorchester. 529-5319. quo-27

FORD 1960, ordinaire 6, sedan, terme, échange. 1385 Dorchester. 529-5319. quo-27

CHEVROLET 1960, automatique, 6, sedan. 1385 Dorchester. 529-5319. quo-27

ATTENTION, Chevrolet 1956, propre, comme neuf, pas sorti hiver, 6, transmission ordinaire. Pneus neufs, 45,000 milles, mécanisme parfait. $300. 653-9608. quo-26

CAMION Chevrolet 1955, 2 tonnes, avec boîte couverte, pour colporteur ou autre commerce, en très bonne condition, cause maladie, prix d'aubaine. 839-8851. quo-26

OLDSMOBILE 1964, F 85, 6 cylindres, 2 portes, $2,200. 323-0979. quo-26

RENAULT Dauphine, très propre, aubaine, $200. Tél.: 522-5446. quo-31

PARTICULIER, Plymouth Savoy, 1956, 8 cylindres, très propre, tél.: 683-4849. quo-28

AUTOBUS commer 1961, Station-wagon, radio, chaufferette, pneus neufs, bon état. Tél.: 663-3732. quo-29

AUBAINE, Caravelle, convertible 1960, 39,000 milles, "Backet Seat", radio, équipé, très propre, bien chauffé. Sacrifier; particulier Ste-Marie de Beauce, 387-5333, midi et après 5 heures. quo-27

AUCUN comptant, pour automobile, si très bonne position. Racine, 529-4394. quo-22

1957, PONTIAC sedan, propre, terme échange. 26, 3e Avenue. 529-8477. quo-28

1959 OLDSMOBILE sedan, équipé, terme échange. 1050 Boul. Capucins. 529-4394. quo-28

SPECIAUX

1963 SUNBEAM sport coupé 1958, Austin sprite 1962 Consul 1961 Studebaker Cruiser 1959 Studebaker V-8 st.-wagon, 1962 Austin st. wagon 1960 M.G.A. sport coupé 1960 Morris Oxford sedan. D'Aiguillon Automobiles Inc., 190 St-Jean. 524-3591. quo-27

1958 BUICK, convertible, terme échange. 1050 Capucins, coin Canardière. — 529-4394. quo-28

1962 PLYMOUTH automatique, moteur neuf, avec garantie. 1050 Capucins. — 529-4394. quo-28

1964 CHEVROLET Impala, V-8, automatique, équipé. Rogr Racine. 529-4394. quo-28

1960 CORVAIR, 6, très propre, terme échange, 25, 3e Avenue. quo-28

1959 FORD Galaxie, sedan, équipé, moteur neuf, avec garantie. 529-8477. quo-28

1963 FORD sedan, 6 cylindres, terme échange. 25, 3e Avenue. quo-28

MERCEDES Benz 1960, modèle 190 D.B., parfait ordre. Tél.: 681-6386. quo-31

PONTIAC 1963 bonne mécanique, $300. Tél.: 524-4505. quo-26

TRIUMP T.R. 3, 1961, voiture de particulier. Tél.: 837-7613. quo-27

BUICK 1958, excessivement propre, mécanisme état neuf, prendrais échange. 523-0372. quo-31

PLYMOUTH 1957, bon état, peinture neuve. Tél.: 527-8180. quo-31

PONTIAC Laurentien 1959, très bonne condition, départ séjour d'étude. — 839-8597. quo-31

RENAULT 1960, peinture, silencieux (mufleur) neuf, mécanisme, comme neuf, $450. — 823-0372. quo-31

BUICK 1956, très propre, bon ordre, équipé, ou échangerais. 683-7873. quo-27

PARTICULIER, Ford 1958, automatique, comme neuf, 46,000 milles, faut vendre. 661-4401. quo-27

CHEVROLET 1952, en très bon ordre, moteur 2,000 milles. 623-4688. quo-29

GIROUX AUTO, 401 BOUL. STE-ANNE

CONVERTIBLE 1961, 1,150. Ford Galaxie 1961, $1,150. Pontiac hard-top 1960, prix spécial. Chevrolet station 1959, $1,150. Anglia 1962, $750. G.M.C. Panel 1959 $750. Cadillac Fleetwood, prix spécial, Plymouth Fury 1961, $1,150. Tél.: 663-9972. quo-1

JAGUAR 1964, XKE, 13,000 milles, échange accepté, finance si désirée. Lahoud Auto Inc., 681-6311. quo-31

BUICK, 1964, Chevrolet 1955, prix réparation, très bon ordre, trailer camping, ski-doo, 534-3680. quo-31

VOLKSWAGEN, régulier 1960, 53,000 milles, très propre, en bon ordre, direct du propriétaire, 663-9012. quo-27

AUSTIN 1958 $325. Chevrolet, 1959, $650, cause de départ, 1140 rue Villebon, St-Pascal, Appt 3. quo-27

VOLKSWAGEN 1962, 1500, bas millage, exceptionnellement propre, échange accepté, finance si désirée, Lahoud Auto Inc. 681-6311. quo-31

ACADIAN, 1962, convertible, radio, 20,000 milles, conditions avantageuses, 681-8019, après 5 heures; 653-8161. quo-28

AUCUN comptant pour automobiles. Jusqu'à 36 mois pour payer. 681-7398. 135-31

TRIUMPH TR3, 33,000 milles, 1 seul propriétaire, $1,050. Pierre Desrosiers. 529-9051. quo-26

CHRYSLER 1957, très bonne condition, $650. 171 Seigneuriale Beauport, app. 1. Tél.: 661-8580. quo-28

METEOR 1956, hard-top, V-8, automatique, propre, bon mécanisme, cause, auto fournie. 523-7703. quo-28

RENAULT 1959, $100. Tél.: 653-3879. quo-28

CONVERTIBLE Ford 1964, Galaxie 500, tout équipé, 8,000 milles, cause auto fournie par compagnie. 527-8414. quo-28

AUBAINE Buick, très propre, peu de millage, 5 pneus de l'année, 2 pneus d'hiver. 145 Ouest des Frênes. 626-2795. quo-29

VOLKSWAGEN 1959 très bon état, radio transistor spécial, transfert Allemagne. 653-1672. quo-28

VOLKSWAGEN 1961, propre, bon état, 25,000 milles, $900. 839-8129 — 527-0644. quo-28

VOLVO — VOLVO

VOLVO 1962, Canadian, $1,850; Volvo sport 1961, $1,250; Volvo sport 1964, démonstrateur, $2,150. Turmel Auto, 1385, Dorchester. 529-5319. quo-27

JEEP commande 4 roues, station-wagon. Après 6 p.m., 524-0924. quo-28

AUSTIN Sprite 1961, bon état, $900. — Tél.: 524-1758. quo-31

CHEVROLET Impala, 1958, hard-top, parfait ordre, $700. — 872-9264. quo-29

PONTIAC 1953, américain, sedan, 8, comme neuf, pas sorti l'hiver, à vendre, $300, ou échanger pour station ou panel automatique. 302 St-Olivier. quo-29

CHEVROLET 1963, Biscayne, 4 portes, ordinaire, tél.: après 6 heures, 842-3009. quo-28

PLYMOUTH 1952, transmission ordinaire, $50. Soir: 524-3827, après 7 heures. quo-28

RAMBLER Ambassador 1963, sedan, 21,000 milles, très propre, conditions faciles. Tél.: 872-2235. quo-28

LARK Studebaker 1962, radio, différentiel barré, lave vitre, ceinture de sécurité, etc. $995. tél.: 623-1313. quo-1

61 DEMENAGEMENT - TRANSPORT

FERNAND Lemay, transport, déménagement ,storage, meubles, etc. Service livraison, 872-2215. quo-12

62 DIVERS

TERRE de remplissage et gravier à donner pour transport. 872-2869. quo-26

63 DIVERS — A LOUER

LA Maison Dominion, 825 St-Joseph-Est, location robes de mariées, voiles, diadèmes, crinolines, fourrures. quo-1

LEA Nadeau Enrg., robes mariées, demoiselles d'honneur, soirée, crinoline, diadèmes, capes renard blanc, vendre, louer. 2017, 1ère Avenue. 524-3724 — 524-3725. quo-28

SALON Chez Jeanne. Le plus grand choix de robes mariée, gala, cocktail, fourrures. Location et vente. 436, 3e Avenue, 529-7606. quo-17

SALON Camille Nadeau: robes mariées, soirées, diadèmes, crinolines fourrures. 683-0465. quo-19

64 DIVERS — A VENDRE

J'AI à sacrifier pour balance qui reste à payer. Ménage neuf pour 3 appartements. Conditions paiement transférables. M. Bergeron. 524-8350. quo-28

25 REFRIGERATEURS, poêles 220, congélateurs. Termes faciles. Prix raisonnable. Garantie écrite. Robitaille, 504 Canardière, 529-9488. quo-28

LOT télévisions, réfrigérateurs, poêles, laveuses, excellente condition, termes faciles. 529-3522. quo-27

REFRIGERATEURS, $40, Poêles, $10, Laveuses, $19, Téléviseurs, $47. Bonne condition. 529-3522. quo-27

VENDONS, achetons poêles électriques, réfrigérateurs, laveuses, sets chambre, sets cuisine, pianos. Vendons, échangeons chesterfields modernes, à prix moins élevés que vous paieriez pour recouvrir à neuf. Croteau Ltée, 25 St-Joseph-Est. Tél.: 525-9426. quo-27

INCROYABLE ! Lampes télévision neuves, 17-21-24 pouces, $18.95, garantie 13 mois. Télévisions à vendre $39.00 à $100.00 ou louer $24.00 pour 3 mois, montant versé crédité si désireux d'acheter. Plante & Gagnon, 773 St-Vallier Ouest, 681-3496. quo-27

ACHETONS, vendons, Marceau Meubles Usagés, 111 Boul. Charest-Ouest. Tél.: 523-3625. quo-29

BICYCLE de culture physique, Exercycle, chromé, 2 vitesses. 522-0712, 667-0548. quo-31

ACHETEZ ou louez votre set d'haltères Weider, bicycle pour culture physique, courroie à massage, destributeurs-vendeurs. Jacques Collin. 523-0712 — 663-0548. quo-31

ANTIQUAIRE nouveau, 39 Sous le Fort, Chambre Louis XV, bric-à-brac de bon goût. quo-2

A sacrifier, assortiment de meubles neufs, provenant entrepôt, au prix de l'usage. M. Sarto, 663-0970. quo 3

MACHINES coudre Singer, Pfaff, Brother, $50.00, $175.00. Jour, soir, 524-3825. quo-2

OCCASION spéciale, obtenez du foam isolant, première qualité pour $98.00 du mille pieds. 842-1969. quo-2

VENEER neuf, toutes sortes, et usagé. Prix incomptable. 842-1969. quo-4

EN spécial, veneer préfini, feuille 4 x 8, $4.45. — 842-1969. quo-9

PLUSIEURS télévisions reconditionnées, $39. Tél.: 522-6682. quo-10

POELES, réfrigérateur, laveuse, télévision, set chambre, chesterfield, tables, lits, 681-7109. quo-11

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du livre 29 St-Vallier-Est. Tél.: 525-8402. quo-15

MACHINES à coudre Singer, portatives, électriques, reconditionnées, garanties, $19.95. Polisseuse, balayeuse, $19.95. 525-7369. quo-19

A vendre, équipement complet et marchandise pour station de service ou garage. Inclus Jeep pick-up 1962, avec manoeuvre hydraulique et gratte à neige. Aussi, caisse enregistreuse électrique, 9 colonnes 1962, marque National Cash Register. Valeur totale neufs environ $12,000. Prix d'occasion, 661-8010 ou 522-3620. quo-26

CHOIX meubles assortis ayant servi aux maisons modèles, à vendre à prix de sacrifice. Conviendra aux futurs mariés. Acceptera conditions. M. Thibeault, 529-9648; soir: 527-9175. quo-16

SET cuisine, chromé, 6 chaises état neuf, prix raisonnable. 623-0296. quo-26

GUITARE espagnole "Goya" neuve. — Tél.: 623-0358. quo-28

ROBE mariée, 10 ans, modèle récent, état neuf ,soir, 661-8527. quo-26

ROBE mariée, longue, blanche, salapeau, 10-14 ans, 653-2280. quo-27

CHASSIS de bois, tous genres seconde main, bas prix. 842-4451 quo-18

ENSEMBLE salon sections, Mercury Montery 1967, cause départ Afrique, 522-5723. quo-29

MOBILIER complet à vendre, cause double emploi. 681-7801. quo-27

Bain — Toilette — Lavabo

NEUFS et usagés, Gilles Laflamme, 1115 St-Vallier Est, 524-3382. quo-5

VOTRE TOIT COULE

POSERONS un matériel spécial et antirouille, garanti 2 ans par écrit. Tél.: 523-5539. quo-8

A BAS PRIX

MACHINE à crème glacée molle. Aussi équipement de restaurant neuf et usagé. Les Entreprises St-Laurent, 1194 St-Jean, Québec 4. quo-1

64 DIVERS — A VENDRE

SET salon, set salle diner, parfaite condition, Tél.: 832-2388. quo-27

BUREAU, chêne solide, pouvant servir homme d'affaires, étudiant, 6 tiroirs, 6 mois d'usage, 653-8021. quo-26

SET salle diner, propre, 9 morceaux, 341, 19e Rue. 522-7745. quo-27

POELE, réfrigérateur, lessiveuse, télévision à vendre. Tél.: 527-2727. quo-27

SET de chambre, $75, tél.: 623-9354. quo-26

A sacrifier, set de salon, réfrigérateur très propre, poêle 110, 681-3916, heures des repas, 681-4719. quo-27

CARROSSE chaise haute, pousse-pousse, parc, marchette, siège d'automobile. — 626-0613. quo-27

REFRIGERATEUR 9 pieds cubes, état neuf, balayeuse électrique. 681-6472. quo-27

SET de salon neuf et 3 tables. Tél.: 523-3889. quo-26

DRAPERIES de chambre, petit set cuisine chrome (2 personnes). 522-4911. quo-27

MARCHAND pour vos transistors, 25 modèles, différents. Tél.: 523-7855. quo-31

EQUIPEMENT de plongée sous-marine. Téléphonez à 663-3117. quo-27

POUR dame, manteaux, robes, jupes laine, 12-14 ans, 523-8791. quo-26

SECHEUSE, très bon ordre, $60. Tél.: 681-3793. quo-27

ROBE de mariée, cause maladie, grandeur 12 ans. 844-3135 — 663-4867. quo-26

LUSTRES 'Rota-Flex" au 1/3 du prix, neufs, aussi cadres fluorescents pour comptoirs, occasion. 527-8269. quo-27

ROBE mariée à vendre, 8 ans, tél.: 681-9513. quo-31

2 ENSEIGNES Néon pour restaurant, lettres 8 pouces, $150. 653-5363. quo-27

T.V. G.E., à sacrifier, $35. s'adresser 423 Châteauguay. quo-26

POELE combiné 220, très bon état, tél.: 842-3498. quo-27

VENTE remue ménage: piano Lindsay, bureau 30 x 50 avec plate glass, chaise basculante en chêne, machine polycopier, dactylo Royal, table, chaise à dactylo, Laveuse, buffet, set chambre, set boudoir bureau d'enfant lit simple, scie ronde portative, Black & Decker, 2 bicycles 26 pouces. Visible 2008 Canardière entre 8.30, 9 p.m. 682-6694. quo-27

3 ROBES de bal, grandeur 10-12-14, une robe mariée, longue étroite, avec traîne détachable, grandeur 12 ans. 626-2067. quo-31

SERIN avec cage, $7, aquarium, $5, à $30, équipé. 524-8963. quo-28

FOURNAISE air chaud en parfaite condition, prix d'aubaine $40., 527-4283. quo-31

ACCORDEON Hohner, piano 120 basses. 523-1301. quo-31

400 CHASSIS, idéal pour serres, solarium, etc., excellent état, 529-9077. quo-31

A VENDRE boggie à pneus et charrette, s'adr.: 1020 Belvédère. quo-28

STOCK faillite, machines coudre, neuves, $39, $175. Jour, soir, 522-7214. quo-23

POELE électrique 110, poêle à l'huile, charbon, bois, propres. 661-4946. quo-31

PETITE trancheuse à viande Berkel électrique, très bon état. Marcel Chagnon, 775 Côte d'Abraham, Québec. 3-16

COURVILLE, garage, hivernement, manteau court, rat musqué, $20. Berger enregistré, 663-0217. quo-27

AUBAINE, une scie ronde, un mortoiseur, un corroyeur, tél.: 872-7460. quo-28

FOURNAISE air chaud, avec grille, 30 pouces, John Hayes. 663-4174. quo-1

REFRIGERATEURS usagés, parfaite condition, partir de $35, 484 Est, St-Vallier. quo-23

POELE "Entreprise" à l'huile, très bonne condition. 663-7256. quo-28

ROBE mariée, 8 ans, voile, diadème, bas prix. 663-0541 — 523-0158. quo-28

LAVEUSE électrique à partir de $20.00 garantie 30 jours. Aussi réparation et pièces. Simard Laveuses Service, 385 13e Rue. 523-7953. quo-23

A VENDRE, cause départ, set de cuisine, set de salon, poêle réfrigérateur (usagé trois mois), conditions de paiements faciles. 623-5187. quo-28

AQUARIUM sur pied, $15. 653-3846. quo-29

MALLE voyage pour homme, manteau court rat musqué, grandeur 16. — 623-4077. quo-31

AUBAINE, machines de menuisier, vente de débarras ,tél.: 849-3500. quo-28

MANTEAU d'écureuil, brun, 12 ans, très propre, 527-3084. quo-28

TAPIS de passage à vendre. 523-5237. quo-28

SET cuisine, buffet, chaufferette, vaisselle, verrerie, etc. Robes, blouses 14 ans, 681-7230. quo-26

ENCHERES MARCEAU ENR.

ACHETONS, échangeons, vendons, meubles et autres articles. Nous avons le plus gros choix de meubles neufs, usagés, bas prix. 110 rue St-Paul. Tél.: 692-0317. quo-2

MEUBLES NEUFS — USAGES

ENSEMBLE complet ménage, stéréo, télévision, salon, cuisine, chambre. Prix avantageux. 402, 3e Rue. Tél.: 523-2793. quo-21

CAUSE DEPART

ETAT neuf, set chambre, 4 morceaux, salon complet, poêle 220, de luxe, réfrigérateur, set cuisine, chaise berçante, set chambre enfant, lampes, etc. Tél.: 524-8030. quo-29

1,000 BARGAINS

Rasoirs Philishave "Speed Flex"	26.95
Lampe Coleman	14.95
Télescope pour carabine	6.98
Balle 303, pointe dure	32 pour 3.20
Balle 22 courte	50 pour .59
Couverte de laine de l'armée 72 x 72	2.98
Set de receveur-émetteur	69.00
Radio 11 transistors AM-FM pouvant capter la télévision	39.95
Carabine 303, comme neuve	15.95
Poêle portatif très compact à l'isol	2.98
Plume à bille	144 pour 2.98

SURPLUS D'AUBAINES ENRG.

840, BOUL. CHAREST EST, TEL.: 524-7726

L. BEGIN, prop. quo-26

64 DIVERS — A VENDRE

A SACRIFIER, set pour chambre d'étudiant, lit complet, pupitre, étagère, commode, fauteuil, très propre. — 527-2809. quo-28

POELE Findlay, $35 avec brûleur l'huile, plus pied. 836 St-Alphonse. quo-28

BALANCOIRE familiale, 2 mois d'usage, 4 places, 661-7266. quo-28

66 ENSEIGNEMENT

APPRENEZ métier de soudure électrique, gaz, haute pression, Hélliar. Ecole Meloche, 431, 3e Avenue, Québec. quo-2

ECOLE Bluteau, cours commercial ,bilingue jour et soir, 8e à 13e année. Spécialité: conversation anglaise. Plaçons nos élèves. 473, Canardière, 524-3215. quo-2

COURS par correspondance, scientifique et général, 8e à 12e. Institut Raymond, 1475 Chemin Ste-Foy, Québec. quo-10

COURS privés, primaire, commercial, prix modique. 525-9694. quo-4

ETUDIEZ l'électrolyse, traitement pour destruction des poils superflus. Carrière nouvelle et rémunératrice que vous pratiquerez aussi bien à temps partiel que complet. Cours jour et soir. Ecole d'électrolyse Onyx, 530 St-Jean — 524-8220 (Détenant permis en vertu loi écoles professionnelles privées. quo-9

MISS ALLEN professeur d'anglais, cours privés ou petits groupes. Conversation et composition de lettres. Aucun devoir, 54 Ste-Ursule, 1er plancher. quo-9

VOS JOLIS CHAPEAUX

APPRENEZ, à les faire selon méthodes Paris, New York, avec modeliste diplômée, Académie Parisienne, 29¼ St-Stanislas. 524-6271. (Détenant permis en vertu loi écoles professionnelles privées). quo-18

BART SCHOOL "SPEEDWRITING"

COURS commercial complet, conversation anglaise, dactylo, sténographie, Speedwriting. Cours de charme et de personnalité, Nancy Taylor. Jour-soir, 781 Côte d'Abraham. Tél.: 522-5889. quo-8

INSTITUT THOMAS

31 D'AUTEUIL, Jour, soir. Conversation anglaise. Cours commercial anglais, français, sténographie, dactylo, comptabilité. Tél.: 522-7490. quo-14

STURTON SCHOOL

35 CREMAZIE Ouest, Cours commercial anglais-français, sténographie, dactylo, conversation anglaise. Inscriptions acceptées dès maintenant pour septembre. Tél.: 683-7231. quo-3

INSTITUT DENYS

JOUR, soir, par correspondance. Cours 8e - 12e année commerciale et scientifique. Examens du Département de l'Instruction publique. Conversation anglaise Comptabilité supérieure, sténo-dactylo. Préparation à l'Ecole Technique, mathématiques. 723 Côte Ste-Geneviève, Québec. 529-3781 — 681-2808. quo-3

I B M

Hommes ou femmes, si vous avez une 9e année ou plus, vous pouvez devenir spécialiste sur les machines I.B.M. Suivez les cours de jour ou du soir de l'Institut de Québec. (Data Processing).

20 RUE ST-JEAN, QUEBEC

525-7463 — 525-7476

quo-28

67 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT, salle d'échantillon, 30,000 pieds en bloc ou en partie, Eugène Chalifour, Tél.: 681-6389. quo-1

68 ENTREPOTS A VENDRE

BANLIEUE, 10,000 de plancher sur 50,000 de terrain, loué à $1. Dolbec, courtier, 683-4795. quo 3

ENTREPOT ou Garage, rez-chaussée, plancher béton, 13,904 pi. c.; 1er plancher 10,114pi. c.; 2e plancher 4836 pi. c.; 1 logement 7 pièces, terrain stationnement 8887 pi. c. sur Christophe-Colomb Est, gicleurs automatiques. Dans centre de St-Roch, 241 à 251 est, rue St-Vallier. Tél.: H. Roberge, 529-8191. quo-11

TERRAINS, bâtisses, Centre Industriel St-Malo, Petite-Rivière. Morel courtier, 527-1732. quo-4

ENTREPOT situé à St-Lambert, construction neuve, 5,000 pieds plancher, idéal pour industries, conditions faciles. 77, rue St-Louis, 523-9187. 135-33

71 EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr. Spécialités extermination insectes, coquerelles, punaises, rats, souris, 582, 13e rue, Québec 522-1661. quo-28

72 FEMMES-FILLES DEMANDEES

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 188 SERVICE DOMESTIQUE)

REGINE de France demande vendeuse temps plein ou partiel, revenu illimité. Communiquez 2185 Desrochers 661-4929. quo-8

MAQUILLEUSE-vendeuse, produits beauté, qualité supérieure, généreuse commission. 681-2668. quo-1

STENOGRAPHE bilingue ,service gouvernement fédéral. Société du Crédit Agricole, Place Laurier, Ste-Foy, Québec, tél.: 653-2855. quo-26

SECRETAIRE, minimum 3 ans d'expérience ,dactylo, comptabilité, très bon salaire. 525-7363. quo-31

COMPTABILITE, fille 23 à 35 ans, ayant fait 2 ans ou plus de comptabilité à l'université demandée pour enseigner le jour environ 1 heure ou plus. Tél.: 9-10 a.m., 6-7 p.m. 837-7295, Lévis. quo-28

FILLE de chambre demandée 1125 St-Jean. quo-26

WAITRESS demandée pour comptoir-lunch, soir 4 heures à minuit. S'adresser en personne à 1104, 18e Rue. quo-26

NE LISEZ PAS CECI

A MOINS que vous ne désiriez gagner de l'argent ! Nous offrons la chance de faire d'excellents profits . . . à des heures qui vous conviennent. Cosmétiques Avon. Territoires libres: Sillery, Ste-Foy St-François d'Assise, St-Paul Apôtre. 523-7706. quo-27

SECRETAIRE DEMANDEE

POUR opérer machine à dicter et dactylographe, sténo non obligatoire mais préférable. Age: 25 ans et plus, salaire attrayant et travail diversifié. Possibilité d'avancement pour personne sérieuse. Près arrêt d'autobus dans Ste-Foy. Ecrire C. P. 313, Haute-Ville, Québec. quo-30

72 FEMMES-FILLES DEMANDEES

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 188 SERVICE DOMESTIQUE)

COMPAGNIE américaine a besoin de dames ou demoiselles pour travail plaisant, à temps partiel, au téléville, salaire fixe. Pour appointement, phone à notre bureau de la Haute-ville, 525-8841. quo-27

SERVEUSE de table avec expérience dans les mets chinois, un peu d'anglais, travail de jour, s'adresser à 3700 Chemin Ste-Foy. Tél.: 653-9281. quo-27

FILLES de comptoir demandées. S'adresser en personne au Restaurant Ste-Marie, 2830 Boul. Laurier. quo-29

WAITRESS d'expérience à temps régulier et partiel, s'adresser restaurant Lafayette, M. Dinardo entre 11 hres et 2 hres p.m. et 6 à 9 hres p.m. 505 est, Boul. Charest. quo-27

GAGNEZ $23 par semaine plus garde-robe gratuite durant loisirs. Montrez vêtements Fashion Frocks à amies. Aucun placement, sollicitation, expérience requis. Ecrire à: North American Fashion Frocks, Ltd., 3425 Boul. Industriel, Dept. S-1691, Montréal 39.

VENDEUSES d'expérience demandées dans la confection pour dame. O. Miller Inc. 314 Est, St-Joseph, 524-3241. quo-28

GARDE-MALADE, licenciée, à sa retraite, ou handicapée, quelques heures par jour. Voir préparation médicaments et dossiers, 23 patients convalescents, $50 par semaine, nourrie, logée ici, si désiré. Ecrire Mme A. Ouellet, 1180 Bishop, Montréal. quo-31

BESOIN urgent couturières d'expérience, usine seulement, sur une aiguille, deux aiguilles, zig-zag et overlock. S'adresser Canadian Lady Corset, 291 St-Vallier est. quo-1

OPERATRICE machines coudre, âgée 18 à 30 ans, préférence sera donnée à celles qui possèdent une certaine expérience. S'adresser: Canadian Lady Corset, 291 St-Vallier est. quo-1

CHANTEUSES demandées pour orchestres, spectacles, radio, disques, télévision. Ecrivez: M. Don D'Amico, Impresario, Hôtel Château de Blois, Trois-Rivières, P.Q. (Mentionnez expérience, âge, adresse, tél. et envoyez photo). quo-28

FILLE de table demandée, avec expérience ,tél.: 653-7234. quo-27

73 FEMMES-FILLES DESIRENT EMPLOI

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 188 SERVICE DOMESTIQUE)

10 ANS d'expérience comptabilité à temps partiel. 524-6214. quo-1

FILLE cherche ménage à la journée. Tél.: 683-9430. quo-26

SECRETAIRE adctylo bilingue, expérimentée. Tél.: 683-9420. quo-28

PRENDRAIS lavage à la maison, livraison gratuite. Tél.: 842-7030. quo-28

PERSONNE sérieuse fiable, ferait garder le soir, Haute-Ville. 527-3014. quo-28

FEMME de ménage désire journée. Tél.: 683-4521. quo-27

88 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

PLATRIER peintre, demande plâtrage joints, gyproc, peinture extérieure, couvertures. 683-8331. quo-27

PLATRIER, peinture, demande plâtrage joints, gyproc, peinture, extérieure, couverture. 522-4456. quo-4

JE suis vendeur de profession, expérience, promotion de vente, direction de vendeurs, qualification administrative, préférence ligne regardant l'alimentation. Service National de Placement, 524-4651, ext. 213. quo-18

HOMME dans la quarantaine, avec expérience dans la vente, l'administration et direction de personnel, connaissance des territoires, ville de Québec et l'Etat de la province, accepterait emploi comme gérant de vente ou voyageur. Service National de Placement, 524-4651, ext. 313. quo-15

PLATRIER, réparations tirage de joints, gyproc, ciment ,tél.: 842-5406. quo-27

HOMMES, expéditeur, bilingue ,expérience, pièces auto, chaussures, cours commercial, 661-4520. quo-27

HOMME d'expérience demande travail comme gardien, peinture, lavage, réparences, 523-9346. quo-27

MENUISIER d'expérience prendrait réparation finition sous-sol, ou autre. 837-4185. quo-27

HOMME possédant permis pour conduire taxi, 25 ans, temps partiel pouvant fournir références. 529-7237. quo-29

CHEF cuisinier accepterait travail à temps partiel, le soir. 524-8963. quo-28

89 HOMMES DEMANDES

GARÇON, comme aide fermier, pour écuries chevaux, selle, $100. mois, écrire dépt. 348, Le Soleil. quo-4

VENDEURS pour nouveaux produits, salaire et commission, prospect et char fournis, M. Lavallée, 525-7524. quo-1

COMMIS de bureau bilingue, gouvernement fédéral Société du Crédit Agricole place Laurier, Ste-Foy, 653-2855. quo-28

COMPAGNIE du New Jersey a un besoin urgent de jeunes gens, entre 16 et 22 ans, pour faire des enquêtes dans la ville de Québec. Doivent être ambitieux, bonne apparence et libre de travailler à l'année longue. Pour emploi immédiat. Appelez M. Soumis, 529-1483. quo-27

VENDEURS d'expérience demandés, âgés de 30 à 35 ans, pour entrevue, téléphonez à 523-9465. quo-28

Représentant dépositaire

DANS chaque comté, commerce facile et payant, mise de fonds minime. Ecrire pour informations, donnant références cadet postal 98, Sillery, Québec 6. quo-25

17 A 22 ANS

PEUT gagner $50 à $100 pour 5 jours de travail, directement avec gérant. Transport fourni, expérience dans vente utile mais non nécessaire, 9 a.m. seulement, ch. 312, 440 St-Jean. quo-26

CONTREMAITRE D'ENTREPOT

Contremaître pour gros entrepôt de pièces de transmission mécanique à Montréal. Ce contremaître doit avoir bonne expérience de la supervision des employés, du travail d'entrepôt, sous tous ses aspects tels que, réception, exp

POUR VENDRE OU ACHETER... C'EST DANS CES PAGES QUE VOUS FAITES UN BON MARCHÉ

89 HOMMES DEMANDES

NOUS aimerions vous donner l'entraînement nécessaire à la vente de l'assurance commerciale. Possibilité illimitée. Salaire initial $400 à $600 par mois. Tél.: J.-A. Roy La Nationale du Canada, compagnie d'assurance-vie. — 525-4923. quo-9

BARBIER d'expérience, bon salaire. Jacques Lévesque, 134 Lafontaine, Rivière-du-Loup. que-1

Vous désirez gagner plus de $7,000 par année, vous avez plus de 21 ans, pour appointement tél. le jour 523-2870, soir 653-3026. Inutile d'appeler si vous n'avez aucune qualification pour faire de la vente. quo-28

COMPAGNIE internationale demande 3 jeunes hommes qui désirent apprendre la vente. $100. semaine, possible dès la 1ère semaine. Informations: 681-9786. 3-2

HOMME demandé pour travail dans épicerie, 18-21 ans. S'adresser 1483 Ch. Ste-Foy. quo-28

90 HOMMES OU FEMMES

COMPTABILITE, homme 23 à 35 ans, ayant fait 2 ans ou plus de comptabilité à l'université, demandé pour enseigner le jour environ 1 heure ou plus. Tél.: 9-10 a.m., 6-7 p.m., 837-7295. quo-29

HOMMES, femmes ,si vous êtes dans le besoin, capable de travailler, de 35 à 60 ans, j'ai besoin d'aide pour oeuvres de charité laïque pour vieillards, près de St-Hyacinthe. J'offre $50 par mois, nourri, logé, passage remboursé après trois mois, payerais salaire minimum. Si intéressé, écrire Mme A. Ouellette, Casier Postale 8, St-Denis sur Richelieu. que-1

HOMMES ET FEMMES

LE fonds mutuel le plus progressif au Canada offre un contrat de représentation à plein temps. Renumération intéressante sur base de commissions avec avances. Possibilités illimitées, travail agréable, entrainement complet. Les candidats doivent être âgés d'au moins 21 ans. Pour entrevue, appeler M. Larochelle, 681-6397. quo-27

POSITIONS PERMANENTES

2 sténodactylos bilingues avec expérience pour travailler à Ste-Foy.

Sténodactylo bilingue avec expérience légale pour la Haute-Ville.

1 sténo bilingue avec expérience pour travailler quelques milles de Québec, logée et nourrie gratuitement si désiré.

Une gérante de magasin pour salon de mariée, avec expérience, acheteuse et direction de personnel et devra voyager à l'occasion, salaire de base et pourcentage sur les ventes.

Un jeune homme de 20 à 30 ans, bilingue, 12e année d'étude, connaissance de dactylo, débrouillard et responsable, bonne chance d'avancement pour une compagnie réputée.

DRAKE PERSONNEL
APPELER MME BLAIS
529-5797
quo-26

91 HOPITAUX — MATERNITE

MATERNITE privée Laroche, demoiselle, 124 Pierre-Bertrand, Québec-ouest. — 683-4084. quo-4

POUR filles-mères, consultation, assistance sociale, orientation, placement d'attente discret et rémunéré en maison privée avant hospitalisation. S'adresser Madame Alice-C. Fontaine, ou son assistante. 43 d'Auteuil, Québec. Tél.: 529-1787. quo-1

HOPITAL privé convalescents, cas chroniques, assurance-hospitalisation. 1480 Frontenac, 681-3275. quo-4

105 LOCAUX A LOUER

BUREAUX, salles d'échantillons, entrepôts avec espaces, chauffés, pour parking d'auto. Le tout dans un seul bâtiment situé dans quartier St-Roch. Occupation immédiate, bâtisse neuve, épreuve du feu. 523-5460. M. Morel quo-27

A louer ou à vendre. Bâtisse de deux étages ayant une superficie de plancher de 2,000 pieds carrés et terrain de stationnement pouvant contenir 50 voitures. Situé en plein centre des affaires (Quartier St-Roch). Conviendrait pour station de service, vente d'automobiles, terrain de stationnement, atelier de réparations de tous genres, etc . Ecrire à dépt. 349 Le Soleil. quo-4

ST-ROCH, 525 Prince-Edouard, local 20 x 40, chauffé $23-0619. quo-8

A LOUER — Studio de culture physique, bains vapeur, massages, équipement complet, belle clientèle. Tél.: 525-5427. quo-9

BEAUPORT, local pour restaurant ou autre commerce. Tél.: 663-9903. quo-11

COIN St-Jean, Marchand, 2 grandes vitrines, libre immédiatement. Tél.: — 681-4987. quo-11

LOCAL 30 x 40, système chauffage, coin St-Joseph, Hermine, Boul. Charest, centre des affaires, idéal pour tous genre de commerce. Tél.: 524-0787. quo-27

1439 CHEMIN Ste-Foy, près Marguerite-Bourgeois centre commercial, très achalandé, rez-de-chaussée, 400 pieds carrés, $75 mois. Occupation immédiate. 681-3537 — 527-3584. quo-28

BUREAUX avec salle d'attente, centre de St-Roch, édifice moderne, conviendrait professionnels, comptables, avocats, etc. 695, est Boul. Charest. Mgr Lajoie. quo-28

MAGASIN situé centre d'Achats Canardière, bâtisse neuve occupation immédiate. 839-9077. quo-31

611 DORCHESTER (coin St-Joseph), 1,200 pieds superficie, 2e. $125, chauffé, libre (septembre gratuit). Duné 527-8360 quo-27

BOUL. Charest-Ouest, près Langelier, local 18 x 80, $75. 529-3575. quo-1

LOCAL à louer, aussi balance et showcase vendre. 922-2484. quo-1

RUE ST-JOSEPH EST

CENTRE des affaires, bâtisse ultra moderne, voisine d'une compagnie de finance, 1,500 à 3,000 pieds plancher, peut être divisée. 842 St-Joseph Est. 522-8458. quo-29

1100 RUE ST-JEAN

POUR tous genres de commerce, 8 locaux disponibles. Tél.: 522-6083. quo-23

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

GRANDE-ALLEE, parlement bachelor, douche, toilette, poêle, réfrigérateur, libre. 683-3563. quo-26

ST-PASCAL, nouvel édifice, 1½ pièce, chambre bains, tapis, buanderie, stationnement ,1er septembre. Pour information, 524-4808. quo-26

ST-SACREMENT, 3 pièces, meublé, douche, réfrigérateur, entrée seule, tél.: 527-2772. quo-26

ST-RODRIGUE près 1ère Avenue, 2½ pièces meublées, neuf. 120 86e Rue Est. quo-26

COMPAGNIE internationale demande 3 jeunes hommes qui désirent apprendre la vente. $100. semaine, possible dès la 1ère semaine. Informations: 681-9786. 3-2

HOMME demandé pour travail dans épicerie, 18-21 ans. S'adresser 1483 Ch. Ste-Foy. quo-28

CHAMBRE-boudoir meublée, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, eau chaude, salle bains privée. 69 rue St-Jean. quo-28

MEUBLES, chauffées, comprenant: vivoir, cuisine, réfrigérateur, poêle électrique 220, chambre bains, douche. 387 Ouest, St-Cyrille. quo-28

APPARTEMENTS nouveaux meublés au complet, 220, 2 grandes pièces, bain, douche, circuit 3 près 1ère Avenue. 11, Boul. des Allies. quo-28

ST-SACREMENT, 1½ pièce, meublé, éclairé, poêle, réfrigérateur, entrée privée. 683-8566. quo-28

ST-THOMAS d'Aquin, Paradis, 2 pièces, entrée privée, stationnement, Université. 681-1182. quo-28

2 PIECES, meublé, chauffé, réfrigérateur, bain. 610 d'Aiguillon. 522-8581. quo-28

2 PIECES meublées, réfrigérateur, $45, entrée seule. S'adresser 605 St-Gabriel. quo-29

PRES Château Frontenac, bachelor réfrigérateur, poêle, douche, toilette, libre. 653-2363. quo-28

ST-PASCAL, 3 pièces meublées, chauffées, 2e, $78. Semaine, $30. Tél.: 661-1495. quo-28

ST-PASCAL flat 2 pièces meublées avec permis cuisine, fille ou couple. — Tél.: 523-1384. quo-26

ST-PASCAL, 2 pièces meublées, douche, balcon, entrée seule, 1495 Champlain. quo-29

39 STE-GENEVIEVE, 3 pièces, meublées, plus cuisinette, salle bains, chauffé, électricité, gaz fournis, entrée privée. quo-27

ST-PAUL-Apôtre, grand flat, chauffé, meublé, éclairé, stationnement. — 523-5408. quo-26

CHAMBRE et cuisine, pour 2 personnes. 909 Cartier. quo-27

ST-SACREMENT, 2 pièces, salle bains. Jour, 522-3943; soir, 872-7383. quo-8

ST-SACREMENT, boul. St-Cyrille-Ouest, 2½ pièces meublées, modernes, entrée seule, libres. 527-1741. quo-29

ETUDIANT, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, près Université. 653-7012. quo-29

BOUDOIR, cuisine, libre septembre entrée seule, 2775 Ave. Maurice. 661-4014 quo-27

HAUTE-VILLE, 2 pièces, meublé, fille ou couple. 522-1162. quo-27

CARRE d'Youville, 3 pièces, chauffées, eau chaude fournie, concierge. Tél.: 681-9286 — 522-5156. quo-28

ST-PASCAL, entièrement, meublé, 3 pièces, plus salle bains, galerie, arrière-idéal pour 2 ou 3 garde-malades ou institutrice. 2156, 18e Rue, s'adresser 2124, 18e Rue. 663-6888 ou 649-8230. quo-28

ST-PASCAL, flat meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, réfrigérateur, 663-0226. quo-26

ST-PASCAL, rue Maufils, près Canardière, 4 pièces chauffées, meublées, très modernes, libre immédiatement. 683-7206. quo-27

LOGEMENT 2 pièces, non chauffé, — 529-3577. quo-27

APPARTEMENT neuf, moderne, chauffé, 4 pièces, 365, 26e Rue — Tél.: jour: 522-3059; soir: 683-7931. quo-18

ST-PASCAL, 4-5 pièces, carrés neufs, modernes, chauffés, entrée laveuse, sécheuse, stationnement remise, libre 1er septembre, $85 et $100, eau chaude, vidange, neige compris. 861-3418. quo-28

MODERNES, chauffées, 5 pièces, plus salle bains, St-François d'Assise, St-Albert. Jour: 623-1530; soir: 681-2039. quo-28

ST-PASCAL 4 pièces chauffées, plus salle bains. 849-3045. quo-29

196, 3e AVENUE, 2 pièces chauffées eau chaude, $27 par mois. 524-3160. quo-19

ST-PIE X, beau 5 pièces chauffées, libre 1er octobre. 525-9135. quo-29

LOGEMENT, 4 pièces, chauffé. Téléphoner à 523-7818. quo-27

ST-PAUL-Apôtre, rue l'Emérillon, 2 logements 4 pièces, entrée laveuse et sécheuse, $85. Tél.: 525-7864. quo-27

3 PIECES chauffées, très propres. — 522-2261 après 6 p.m. 529-5219. quo-26

4 PIECES modernes, chauffées, clair neige, vidanges, $78. 623-2887, 623-5892. quo-29

STE-ODILE 4 pièces chauffées, $80. 231 des Chênes-Ouest. 622-1426. quo-29

RUE Vitré, 4 pièces, plus salle de bains, chauffé, très propre, libre immédiatement. Tél.: 623-1821. quo-27

STE-CLAIRE d'Assise, Cardinal Villeneuve, logement neuf, 4 pièces, 1er et 2e étage, moderne, chauffé. 528-5462. quo-31

FLAT 2 pièces, salle bains meublé, chauffé, éclairé, près hôpital St-François d'Assise 85 Lamontagne. 623-9296. quo-31

ST-PASCAL, logement 4 pièces, chauffé, près église, école magasins, $76 mois, libre 1er septembre. S'adresser 2165 Desroches, app. 5. quo-27

7 PIECES, 1er plancher, cave, garage, chauffé, libre, près hôpital l'Enfant-Jésus. 529-1657. quo-31

STE-CLAIRE d'Assise, 2 grandes pièces neuves, 2e étage, entrée seule, prix $50. 529-6834; soir: 524-5842. quo-26

STE-ODILE 4 pièces chauffées, $75, libre immédiatement. 284, des Chênes-Ouest. Tel.: 623-0925 — 623-7797. quo-27

RUE Vitré, maison neuve, 4 pièces, plus salle bains, sortie laveuse, sécheuse, stationnement. 524-8122. quo-29

STE-ODILE, demi sous-sol, neuf, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, $75. — 623-7113. quo-29

2 LOGEMENTS, Ste-Claire d'Assise, 3 pièces, moderne, $55 par mois ,meublé si désiré. tél.: 523-5087. quo-26

207 COLOMBIERE, ouest, 3 grandes pièces ,meublé, chauffé, éclairé, 623-3766. quo-29

ST-PASCAL, rue Maufils, près Canardière, 4 pièces, chauffé, meublé, très moderne, libre immédiatement. 683-7206. quo-31

STE-ODILE, logement neuf, 4 pièces, chauffé, libre, tél.: 623-3833. quo-22

4 PIECES, moderne, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, libre. — Tél.: 681-1835. quo-22

ST-PASCAL, 4 pièces, plus salle bains, chauffées, 2020 Bardy. 663-9813. quo-27

ST-ALBERT, 4 pièces plus salle bains, non chauffé, demi sous-sol, 220. Tél.: 626-2889. quo-1

32e RUE, 2 pièces, meublé, entrée seule, 1-2 personnes tranquilles. 529-1827. quo-27

5 PIECES, chauffé, salle bains. $85. 289 Sapinière, app 4. quo-31

PRIX REDUIT

DE $66.00 — 3 et 4 pièces modernes, chauffés, salle bains, tuile, céramique, stationnement gratis année, balcon, buanderie, si désiré ameublement neuf, tapis mur à mur. 2315 Boul. Henri Bourassa. 529-4446. quo-27

ST-PIE X, $75.

OCCASION pour nouveaux mariés, ou futurs mariés, 4 grandes pièces, moderne, disponible immédiatement ou 1er sept. inf. Trust Royal, 529-0714, soir, André Ferland, 626-0790. quo-3

LOGEMENTS NEUFS

26e RUE, St-Paul Apôtre, 3-4-5 pièces, sortie pour laveuse, sécheuse, ventilateur, salle bains céramique, près écoles, autobus. Un mois gratuit. — 355, 26e Rue. 524-7465. quo-8

4 PIECES, $75.

ST-PIE X, logements, neufs, chauffés, entrée laveuse, sécheuse, pelouse, libre immédiatement. Information: Co. Trust Royal: 529-0174, soir: André Ferland 626-0790. quo-27

CELIBATAIRES
FLATS NEUFS MODERNES

CHAUFFE, éclairé, eau chaude, meublé ou non, tuiles sur plancher, entrée privée, centre résidentiel, près circuit autobus no 3. $65. et plus par mois. 523-3692. quo-28

QUARTIER CHAMPLAIN

1080 ST-JEAN. Flat neuf, ultra moderne, électricité comprise, $75., meublé, désiré, $85. — 529-9077, soir: 527-9387. quo-31

3 PIECES, magnifiquement meublé à neuf, salle de bains, tout confort, $105. Tél.: 692-1930. quo-12

1180 ST-JEAN, logements de une pièce, plus chambre de bains, chauffés, aussi meublés si désiré. 529-5311. quo-9

QUARTIER LIMOILOU

3e AVENUE, coin 16e rue, 4 pièces, chauffé, eau chaude année, très propre, $80. libre 1er septembre 1507 3e Avenue, app. 1 quo-26

STE-ODILE, 5 pièces neuves, modernes, près église. $105. 623-3948 — 623-9937. quo-27

ST-PIE X, coin Champfleury et Vézina, 6 pièces modernes, 653-4103. quo-31

320, 26e RUE, septemore, 4 pièces, $110, 4 pièces $85, 3 pièces $72. 623-1608 — 623-7377. quo-31

ST-PIE X, 4 pièces modernes, chauffées, près église. 681-4229 — 525-9771. quo-31

ST-PIE X, 1890, 26e Rue, 4 pièces, thermostat individuel entrée laveuse, sécheuse, moderne, stationnement — 663-3720 — 663-9469. quo-1

4 ET 5 PIECES, neuf, chauffé, stationnement, immédiatement. 522-7714 — 524-6710. quo-2

3275 RUE Dumas, grand 4 pièces, neuf, laveuse, sécheuse, pour septembre et octobre $85 par mois, 623-1972. — 623-2417. quo-4

ST-FRANÇOIS d'Assise. Logements à louer 3 et 4 pièces, chauffés, libres immédiatement, $65.00 et $80.00 Tél.: 623-3517. quo-8

2475 CHAMPFLEURY, 5 pièces, chauffé, $85.00 Stationnement, service concierge. 683-9967. quo-8

MODERNE 4 pièces, chambre bains, $80. 438, 3e Avenue. 524-6964. quo-8

ST-PIE X, 4 pièces, $74, $77. 2055 des Intendants, 524-4484. quo-28

1225 MAUFILS, 2e, 4 pièces chauffées, eau chaude fournie, autobus, stationnement pour l'hiver, $80. 661-1291. quo-15

LIMOILOU, près église, 5 pièces, octobre, 702, 4e Rue, 527-5482. quo-4

4 PIECES, neuf, plus salle de bains, chauffé, $80, nous donnons un mois gratuit. 626-1842. quo-16

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, septembre gratuit. 663-6213 ou 683-9827. quo-17

ST-ALBERT, 5 pièces, 1er, connection laveuse, sécheuse, 626-2956. quo-26

ST-PAUL Apôtre, 5 pièces, neuf, 1er $105. mois. Tél.: 525-9414. quo-5

ST-ALBERT, 5 pièces, chauffé, plus salle bains, demi sous-sol. Très propre, $78, libre 1er novembre, stationnement, 623-0296. quo-26

7 PIECES, 1er plancher, cave, garage, chauffé, libre 1er septembre. $133. près hôpital Enfant-Jésus 529-1657. quo-26

ST-PIE X, 1-4 pièces, chauffé, neuf, $65., $76. — 523-6874. quo-26

ST-PIE X Beaux 4 pièces, chauffés, immédiatement, premier, raisonnable. 663-0563. quo-1

1435 RUE Mailloux, près Boul. Montmorency, 4 pièces, chauffé, libre immédiatement. Pour information après 6 hres, 849-3034, jour: 529-0461. quo-26

3 PIECES modernes, salle bains, chauffé, eau chaude. 42 l'Espinay. quo-26

ST-ALBERT: logement 5 grandes pièces non chauffées, 1 er plancher, $95.00 mois. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers 681-6358. 613-26

ST-PIE X, maison seule, grand 5½ pièces, chauffé, thermostat. 828-2171. quo-26

3475, 3e Avenue 4 pièces, piscine, $85, 1er. 623-1608 — 623-7377. quo-17

ST-PASCAL, 4 pièces, chauffé, $72. — 2030 de la Ronde. 683-0195. quo-27

LOGEMENT 2 pièces, non chauffé, — 529-3577. quo-27

APPARTEMENT neuf, moderne, chauffé, 4 pièces, 365, 26e Rue — Tél.: jour: 522-3059; soir: 683-7931. quo-18

ST-PASCAL, 4-5 pièces, carrés neufs, modernes, chauffés, entrée laveuse, sécheuse, stationnement remise, libre 1er septembre, $85 et $100, eau chaude, vidange, neige compris. 861-3418. quo-28

MODERNES, chauffées, 5 pièces, plus salle bains, St-François d'Assise, St-Albert. Jour: 623-1530; soir: 681-2039. quo-28

ST-PASCAL 4 pièces chauffées, plus salle bains. 849-3045. quo-29

196, 3e AVENUE, 2 pièces chauffées eau chaude, $27 par mois. 524-3160. quo-19

ST-PIE X, beau 5 pièces chauffées, libre 1er octobre. 525-9135. quo-29

LOGEMENT, 4 pièces, chauffé. Téléphoner à 523-7818. quo-27

ST-PAUL-Apôtre, rue l'Emérillon, 2 logements 4 pièces, entrée laveuse et sécheuse, $85. Tél.: 525-7864. quo-27

3 PIECES chauffées, très propres. — 522-2261 après 6 p.m. 529-5219. quo-26

4 PIECES modernes, chauffées, clair neige, vidanges, $78. 623-2887, 623-5892. quo-29

STE-ODILE 4 pièces chauffées, $80. 231 des Chênes-Ouest. 622-1426. quo-29

RUE Vitré, 4 pièces, plus salle de bains, chauffé, très propre, libre immédiatement. Tél.: 623-1821. quo-27

STE-CLAIRE d'Assise, Cardinal Villeneuve, logement neuf, 4 pièces, 1er et 2e étage, moderne, chauffé. 528-5462. quo-31

FLAT 2 pièces, salle bains meublé, chauffé, éclairé, près hôpital St-François d'Assise 85 Lamontagne. 623-9296. quo-31

ST-PASCAL, logement 4 pièces, chauffé, près église, école magasins, $76 mois, libre 1er septembre. S'adresser 2165 Desroches, app. 5. quo-27

7 PIECES, 1er plancher, cave, garage, chauffé, libre, près hôpital l'Enfant-Jésus. 529-1657. quo-31

STE-CLAIRE d'Assise, 2 grandes pièces neuves, 2e étage, entrée seule, prix $50. 529-6834; soir: 524-5842. quo-26

STE-ODILE 4 pièces chauffées, $75, libre immédiatement. 284, des Chênes-Ouest. Tel.: 623-0925 — 623-7797. quo-27

RUE Vitré, maison neuve, 4 pièces, plus salle bains, sortie laveuse, sécheuse, stationnement. 524-8122. quo-29

STE-ODILE, demi sous-sol, neuf, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, $75. — 623-7113. quo-29

2 LOGEMENTS, Ste-Claire d'Assise, 3 pièces, moderne, $55 par mois ,meublé si désiré. tél.: 523-5087. quo-26

207 COLOMBIERE, ouest, 3 grandes pièces ,meublé, chauffé, éclairé, 623-3766. quo-29

ST-PASCAL, rue Maufils, près Canardière, 4 pièces, chauffé, meublé, très moderne, libre immédiatement. 683-7206. quo-31

STE-ODILE, logement neuf, 4 pièces, chauffé, libre, tél.: 623-3833. quo-22

4 PIECES, moderne, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, libre. — Tél.: 681-1835. quo-22

ST-PASCAL, 4 pièces, plus salle bains, chauffées, 2020 Bardy. 663-9813. quo-27

ST-ALBERT, 4 pièces plus salle bains, non chauffé, demi sous-sol, 220. Tél.: 626-2889. quo-1

32e RUE, 2 pièces, meublé, entrée seule, 1-2 personnes tranquilles. 529-1827. quo-27

5 PIECES, chauffé, salle bains. $85. 289 Sapinière, app 4. quo-31

PRIX REDUIT

DE $66.00 — 3 et 4 pièces modernes, chauffés, salle bains, tuile, céramique, stationnement gratis année, balcon, buanderie, si désiré ameublement neuf, tapis mur à mur. 2315 Boul. Henri Bourassa. 529-4446. quo-27

ST-PIE X, $75.

OCCASION pour nouveaux mariés, ou futurs mariés, 4 grandes pièces, moderne, disponible immédiatement ou 1er sept. inf. Trust Royal, 529-0714, soir, André Ferland, 626-0790. quo-3

LOGEMENTS NEUFS

26e RUE, St-Paul Apôtre, 3-4-5 pièces, sortie pour laveuse, sécheuse, ventilateur, salle bains céramique, près écoles, autobus. Un mois gratuit. — 355, 26e Rue. 524-7465. quo-8

4 PIECES, $75.

ST-PIE X, logements, neufs, chauffés, entrée laveuse, sécheuse, pelouse, libre immédiatement. Information: Co. Trust Royal: 529-0174, soir: André Ferland 626-0790. quo-27

CELIBATAIRES
FLATS NEUFS MODERNES

CHAUFFE, éclairé, eau chaude, meublé ou non, tuiles sur plancher, entrée privée, centre résidentiel, près circuit autobus no 3. $65. et plus par mois. 523-3692. quo-28

QUARTIER LIMOILOU

ST-PIE, X, 5 pièces, chauffé, clair vidanges, 623-3496 — 661-4445. quo-31

STE-ODILE, 4 pièces, neuf, partie cave, entrée laveuse, sécheuse. 524-5804. quo-33

A LOUER, St-Fidèle, 3 grandes pièces, moderne, libre, $54. 523-4602. quo-29

ST-PAUL-Apôtre, 5 pièces, neuf, ultra-moderne, libre, 1 mois gratuit, cause transfert. 525-6003. quo-1

4 PIECES, salle bains, 1er octobre. 108 Ave Lamontagne. 524-4474. quo-1

623, 4e RUE, 3 pièces, 1er, libre, soir. 522-4231. quo-28

GRATIS d'ici 1er septembre, 5 pièces chauffées, bain, $80. 529-3251. quo-29

RUE de la Ronde, 5 pièces, salle bains, 2e. 661-2074. quo-26

ST-PASCAL, 6 grandes pièces, très propre, chauffé, $93. Tél.: 663-0485. quo-1

ST-FRANCOIS d'Assise, 6 pièces, bon chauffé, plus bain, très propre, libre 1er octobre. 527-7335 — 522-8329. quo-28

GRAND logement de 10 pièces, libre 1er septembre coin rues, 602 4e Avenue. Tél.: 681-2143. quo-29

1235 RUE St-Pascal 7 pièces, chauffé 1er plancher, libre 1er septembre, $100 mois. Tél.: 263 Château-Richer. quo-29

3 PIECES chauffées, 710 des Chênes-Est. Tél.: 522-3857. quo-28

ST-PASCAL, logement meublé, chauffé moderne, 2290, 18e Rue, 663-6218. quo-28

RUE Bourlamaque, 2 pièces, meublé à neuf, éclairé, chauffé. 529-0047. quo-28

APPARTEMENTS luxueux avec 2 chambres coucher, 2 salles de bains, salle manger, cuisine équipée, prix $150 et plus. Information: 527-9088. quo-28

NOTRE-DAME du Chemin, 4 pièces non chauffées, bain, bas de maison. — 623-5152. quo-27

LIBRE 1er septembre, logement neuf, 4½ pièces chauffées, 280 Crémazie-Ouest, app. 5. 529-0396. quo-31

2 ET 3 pièces, meublé, plus salle bains, 825 Calixa Lavallée, appt. 2. quo-29

1½ PIECE, 384 Lockwell, appt. 3, tél.: soir, 524-7029. quo-27

RUE des Franciscains, 3 pièces, non chauffé, $40. tél.: 681-2370. quo-27

8 PIECES chauffées, rénovées, 625 St-Cyrille-Ouest. 523-9768 — 663-0486. quo-11

5 PIECES, $85, devra acheter poêle et prélarts. 522-4502. quo-27

FLAT, poêle, réfrigérateur, entrée seule, aussi chambre, permis cuisine, — 527-5889. quo-27

ST-DOMINIQUE: Flat 2 pièces, chauffé, eau chaude et électricité fournis, $55.00 par mois. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers 681-6358. 613-26

ST-DOMINIQUE, 8 pièces, plus salle bains, chauffé, eau chaude, 3e étage, 1030 Ave. Cartier. 525-6308. quo-1

ST-DOMINIQUE, 2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, $75. 623-3120. quo-1

2½ PIECES, neuf, 476 Chemin Ste-Foy. Tél.: 522-7388 ou 681-9543. quo-1

3 PIECES, meublé, poêle, réfrigérateur, eau chaude année, libre. 683-9754. quo-29

5 PIECES, chauffé, eau chaude année, 2e étage, libre 1er octobre. 347 Jeanne d'Arc. 683-9234. quo-29

LUXUEUX appartements, garçonnière, complètement meublés, incluant: draperie, meubles, lampes, réfrigérateur, poêle, très central, 1110 Ave des Erables. Services autobus porte, une minute marche Plaines d'Abraham. Prix modique. Bourval Immeubles 1110 des Erables. 527-9745; soir: 872-9402. quo-1

LE LAURIER, CONFORT

INCROYABLE, 3 pièces, 115 par mois, aussi de magnifiques 3½-6 et 7 pièces, vue sur le fleuve poêle réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, stationnement, balcon, incinérateur, terrasse sur le toit, concierge, portier, Inf. Co. Trust Royal, 529-0174, soir Mme Byrne 527-7001. quo-27

GRANDE ALLEE,

OCCASION, 7 pièces, 200. sous-location, vue sur le fleuve, aussi 3-4 et 5 pièces, endroit de tranquillité, ascenseurs, portier, stationnement. Inf. Co. Trust Royal, 529-0174, soir André Ferland, 626-0790. quo-27

Bachelor - Studio - $75.00

EDIFICE de luxe, avec cuisine équipée, poêle, réfrigérateur. Si désiré meublé. 1105 Belvédère. Tél.: 527-9088. quo-28

LE BELVEDERE
OCCUPATION IMMEDIATE

LUXUEUX appartements, 3-4-5 pièces. Prix à partir de $110.00 avec cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, tapis dans les corridors, luxueux lobby, garage chauffé, buanderie, 1105 Belvédère. Tél.: 527-9088, logement modèle. quo-28

PRIX REDUIT

3 PIECES modernes plus salle bains, service conciergerie si désiré, meublé, tapis mur à mur, 650 Chouinard. quo-29

Bachelor - Studio - $75.00

EDIFICE de luxe, avec cuisine équipée, poêle, réfrigérateur. Si désiré meublé. 1105 Belvédère. Tél.: 527-9088. quo-4

GRATIS
TAPIS MUR A MUR

LE DEAUVILLE, 1025 Chemin Ste-Foy vis-à-vis hôpital St-Sacrement, Bachelor, 1½, 2½, et 3½, poêle et réfrigérateur, garage et stationnement, buanderie, ascenseur, concierge, incinérateur, meublés si désiré. $85.00 et plus. Tél.: 681-6744. quo-27

ST-PIE X, $75.

OCCASION pour nouveaux mariés, ou futurs mariés, 4 grandes pièces, moderne, disponible immédiatement ou 1er sept. inf. Trust Royal, 529-0714, soir, André Ferland, 626-0790. quo-3

LOGEMENTS NEUFS

26e RUE, St-Paul Apôtre, 3-4-5 pièces, sortie pour laveuse, sécheuse, ventilateur, salle bains céramique, près écoles, autobus. Un mois gratuit. — 355, 26e Rue. 524-7465. quo-8

4 PIECES, $75.

ST-PIE X, logements, neufs, chauffés, entrée laveuse, sécheuse, pelouse, libre immédiatement. Information: Co. Trust Royal: 529-0174, soir: André Ferland 626-0790. quo-27

CELIBATAIRES
FLATS NEUFS MODERNES

CHAUFFE, éclairé, eau chaude, meublé ou non, tuiles sur plancher, entrée privée, centre résidentiel, près circuit autobus no 3. $65. et plus par mois. 523-3692. quo-28

QUARTIER MONTCALM

631 AVE Monk, 4 pièces, chauffées, 635 Ave Monk, 6 pièces chauffées. 527-8095. quo-3

3-5 PIECES, neufs, près église St-Sacrement. Tél.: 653-9176 — 681-9968. quo-4

COIN Chemin St-Louis, Bougainville, face aux Plaines d'Abraham, appt moderne, 3 pièces, 1er étage, $150. Libre. S'adresser 640 Chemin St-Louis, appt 1 527-7624. quo-8

280 SAUNDERS, coin des Erables, 4½ pièces, moderne $100. — 525-5427. quo-14

9 PIECES chauffées, sur Brown, près Plaines, $150, libre. 527-1692. 1601 Bruyn. quo-31

MODERNES, chauffées, 4, 5 pièces, plus salle bains, St-Sacrement, Ste-Martyre. Jour: 623-1530; soir: 681-2029. quo-28

RUE Cartier, logement moderne, propre, 7½ pièces 3 chambres à coucher, prêt 4 sept. 529-7463. quo-15

120 FRASER, 6 pièces, chauffé, eau chaude. 95.00 — appt. 8. quo-28

1er SEPTEMBRE, 1145 Belvédère, 5 pièces, chauffé, 1er étage, 681-2869. quo-27

1435 RUE Mailloux, près Boul. Montmorency, 4 pièces, chauffé, libre immédiatement. Pour information après 6 hres, 849-3034, jour: 529-0461. quo-26

990 ERNEST-GAGNON, 4 pièces, chauffé, 1er plancher, $90. 527-1233. quo-27

910 BOUGAINVILLE, 6 pièces, plus salle bains, chauffé, eau chaude, refait à neuf, 3e étage. 527-7451. quo-29

979 CASOT: Logements neufs, 3 pièces, plus salle de bains, 2 pièces plus salle de bains, 875-2898 ou 683-7071, heures des repas ou écrire J.-M. Rondeau, 975 Casot. (Visibles à 979 Casot) quo-28

RUE Bourlamaque, 2 pièces, meublé à neuf, éclairé, chauffé. 529-0047. quo-28

APPARTEMENTS luxueux avec 2 chambres coucher, 2 salles de bains, salle manger, cuisine équipée, prix $150 et plus. Information: 527-9088. quo-28

NOTRE-DAME du Chemin, 4 pièces non chauffées, bain, bas de maison. — 623-5152. quo-27

LIBRE 1er septembre, logement neuf, 4½ pièces chauffées, 280 Crémazie-Ouest, app. 5. 529-0396. quo-31

2 ET 3 pièces, meublé, plus salle bains, 825 Calixa Lavallée, appt. 2. quo-29

1½ PIECE, 384 Lockwell, appt. 3, tél.: soir, 524-7029. quo-27

RUE des Franciscains, 3 pièces, non chauffé, $40. tél.: 681-2370. quo-27

8 PIECES chauffées, rénovées, 625 St-Cyrille-Ouest. 523-9768 — 663-0486. quo-11

FLAT, poêle, réfrigérateur, entrée seule, aussi chambre, permis cuisine, — 527-5889. quo-27

ST-DOMINIQUE: Flat 2 pièces, chauffé, eau chaude et électricité fournis, $55.00 par mois. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers 681-6358. 613-26

ST-DOMINIQUE, 8 pièces, plus salle bains, chauffé, eau chaude, 3e étage, 1030 Ave. Cartier. 525-6308. quo-1

ST-DOMINIQUE, 2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, $75. 623-3120. quo-1

2½ PIECES, neuf, 476 Chemin Ste-Foy. Tél.: 522-7388 ou 681-9543. quo-1

3 PIECES, meublé, poêle, réfrigérateur, eau chaude année, libre. 683-9754. quo-29

5 PIECES, chauffé, eau chaude année, 2e étage, libre 1er octobre. 347 Jeanne d'Arc. 683-9234. quo-29

LUXUEUX appartements, garçonnière, complètement meublés, incluant: draperie, meubles, lampes, réfrigérateur, poêle, très central, 1110 Ave des Erables. Services autobus porte, une minute marche Plaines d'Abraham. Prix modique. Bourval Immeubles 1110 des Erables. 527-9745; soir: 872-9402. quo-1

LE LAURIER, CONFORT

INCROYABLE, 3 pièces, 115 par mois, aussi de magnifiques 3½-6 et 7 pièces, vue sur le fleuve poêle réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, stationnement, balcon, incinérateur, terrasse sur le toit, concierge, portier, Inf. Co. Trust Royal, 529-0174, soir Mme Byrne 527-7001. quo-27

GRANDE ALLEE,

OCCASION, 7 pièces, 200. sous-location, vue sur le fleuve, aussi 3-4 et 5 pièces, endroit de tranquillité, ascenseurs, portier, stationnement. Inf. Co. Trust Royal, 529-0174, soir André Ferland, 626-0790. quo-27

Bachelor - Studio - $75.00

EDIFICE de luxe, avec cuisine équipée, poêle, réfrigérateur. Si désiré meublé. 1105 Belvédère. Tél.: 527-9088. quo-28

LE BELVEDERE
OCCUPATION IMMEDIATE

LUXUEUX appartements, 3-4-5 pièces. Prix à partir de $110.00 avec cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, tapis dans les corridors, luxueux lobby, garage chauffé, buanderie, 1105 Belvédère. Tél.: 527-9088, logement modèle. quo-28

PRIX REDUIT

3 PIECES modernes plus salle bains, service conciergerie si désiré, meublé, tapis mur à mur, 650 Chouinard. quo-29

Bachelor - Studio - $75.00

EDIFICE de luxe, avec cuisine équipée, poêle, réfrigérateur. Si désiré meublé. 1105 Belvédère. Tél.: 527-9088. quo-4

GRATIS
TAPIS MUR A MUR

LE DEAUVILLE, 1025 Chemin Ste-Foy vis-à-vis hôpital St-Sacrement, Bachelor, 1½, 2½, et 3½, poêle et réfrigérateur, garage et stationnement, buanderie, ascenseur, concierge, incinérateur, meublés si désiré. $85.00 et plus. Tél.: 681-6744. quo-27

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

RICHELIEU logement moderne, 2½, concierge, buanderie aussi meublé. — 523-2114 — 681-5654. quo-2

320 ST-GABRIEL, 3-4 pièces, modernes, chauffage électrique. 495 St-Jean quo-18

475 RUE St-Gabriel, appt. 6, 5 pièces, plus salle bains, chauffé eau chaude. Adulte seulement.

Les annonces classées du Soleil, le meilleur petit vendeur en ville!

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER MONTCALM

PAROISSE St-Dominique, près Plaines d'Abraham, propriété située 1146 Avenue Des Erables, 3 logements, un 4 pièces, l'autre 8 pièces. Brique solide, intérieur plâtre, chauffage huile, tuyauterie cuivre, 2 garages. Très propres, directement propriétaire. Information, 683-9900. quo-26

ST-SACREMENT, maison seule, 4 chambres coucher, garage. Morel, courtier. 527-1732. quo-19

RUE Père Marquette, 6 grands logements, âge 15 ans, coin de rues. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Luc Poulin, 653-1804. quo-26

ST-DOMINIQUE: maison flats, bonne location rentable, bonnes conditions, meublée, ac. $10,000. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers, 681-6358. 613-26

ST-SACREMENT, Sir Adolphe-Routhier, 8 pièces, garage, prix raisonnable, appelez Alphonse Gourdeau, Royal Trust 529-0171. Soir: 683-0481. quo-1

PAROISSE STS-MARTYRS

MAISON seule, 9 pièces, grande salle jeu, foyer, garage, Mme Lionel Bouvrette, 527-0860. Davis-Morin courtiers. quo-26

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

AUBAINE, propriété à revenus, bonne condition direct propriétaire. 996 Salaberry. quo-9

GRANDE-Allée, maison appartements, bachelors, possibilité tourisme, bon revenu, 653-2563 quo-28

QUARTIER ST-ROCH

5 FLATS meublés plus 2 garages. G. Barrette, courtier. Bureau, 529-7664; soir: 683-0614. quo-2

MAISON revenus, bâtisse commerciale terrain pour stationnement — Morel, courtier. 527-1732. quo-11

TROIS logements, 6-5 pièces, grand terrain. Leclerc, courtier. 523-3174. quo-27

ST-ROCH 3 logements 1-6, 2-6 pcs, briques, chauffage, pour $17,000 seulement. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers 681-6358. 613-26

JACQUES-Cartier, 2 logements, 4 pcs, $11,000, petit acompte. Immeubles Belvédère Courtiers 681-6358 613-26

RUE de l'Eglise, coin rues, 8 revenus, avec garage, pour 10 autos, 331 de l'Eglise. quo-28

QUARTIER ST-SAUVEUR

ST-MALO, 2 logements, 8-4 pièces, non chauffé. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-31

ST-MALO: maison de 4 étages en beaux flats, ac. raisonnable, prix $29,000 seulement. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers 681-6358 613-26

revenu: $19,000 contre maisons appartements, 523-0874. quo-23

CHARLESBOURG

$15,000. 2 LOGEMENTS de 6 pièces, modernes, chauffés, près église, direct propriétaire, cause transfert. 623-5928. quo-31

5 GRANDES pièces, neuf, $12,700., terrain compris. 623-2080. quo-4

A ceux qui ont leur terrain, 5 pièces, $10,800. Tél.: 626-1842. quo-4

STYLE canadien, pierre des champs. — 6565 rue Courvoisier. 623-2080. quo-4

MONT ROYAL, près école, et terrain jeux, bungalow 6 pièces, sous-sol fini. Georges Paquet Enr. 524-4517. quo-8

PRES nouvelle école 5 pièces neuve direct entrepreneur, carport, pierre, cèdre, $13,700, comptant $300. 661-7347. quo-8

DIRECT propriétaire, 3 logements neufs, revenu $4,440. Tél.: 623-2080. quo-11

GRANDE variété de styles, 5-6-7 pièces, vue panoramique, parc Orléans, 106 Avenue est, Angle 80e rue est, prix variés, mise de fond à partir $400. Maurice Carrier Inc. demander M. Guy Lacroix, 626-0055, ou 653-8872. quo-31

DIRECT propriétaire, bloc neuf, offre raisonnable, acceptée, revenu 10% 623-7216 quo-15

ST-RODRIGUE, bungalow, 5½ pièces, plâtre, brique, carport, sous-sol fini, 4 chambres, peu comptant. Faucher Immeubles & Prêts Inc., courtiers, 681-7743. quo-26

CHARLESBOURG, St-Jérôme, 2 logements de 5 pièces, chauffés, $1,000. comptant, Jacques Paré, 661-9181 — 523-4061. Faucher Immeubles et Prêts Inc., courtier. quo-27

5 PIECES, sous-sol fini, tapis mur à mur. 524-5804. quo-19

PLACE Galarneau, modèle exclusif de qualité. Martineau, 653-1902 ou 524-9463. quo-28

PLACE des Jésuites. Bungalow de 7 pièces en excellente condition, foyer naturel, terrain paysagé, hypothèque 6%. Monique Lessard. 527-8263. Montreal Trust, courtiers en immeuble. quo-26

CHARLESBOURG, maison 11½ pièces, avec piscine, grand terrain. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, G. Croteau, 529-8121. quo-26

ST-RODRIGUE, 5 pièces, garage, $7,000., acompte léger, Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, R. Poulin, — 849-8495. quo-26

ST-RODRIGUE, maison peut faire 2 logements, un 5 un 4. Donat Bollard, courtier. 524-3333. quo-31

CHARLESBOURG, plain-pied, 6 pièces, carport, terrain fini, $14,500. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-31

ST-RODRIGUE, 3 pièces jumelées, modernes carport, acompte $3,900. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-31

ST-RODRIGUE 2 logements, 1-6, 1-4 pcs, spécial à $16,500. Immeubles Belvédère Ltée Courtiers 681-6358. 613-26

VENTE RAPIDE

MAISON 8 pièces, 2 salle bains, foyer naturel, terrain 145 x 155, 565, 80e Rue Est. quo-29

SILLERY

ENTREE cité Universitaire, grande maison avec revenus. Morel, courtier. — 527-1732. quo-28

PARC Falaise, bungalow 6 pièces, sous-sol fini, magnifique terrain Georges Paquet Enr. 524-4517. quo-8

DIRECTEMENT du constructeur, modèles exclusifs de qualité et terrains. Considérons échanges. Eug. Chalifour. 681-6389. quo-15

DICKSON, bungalow, 6 pièces, foyer, garage, terrain paysagé. Corporation Immeubles Finance, courtier. 681-6389. Grenier, 681-1482. quo-26

CHEMIN du Foulon, propriété 5 pièces, parfaite condition, grand terrain, $6,800. Conditions si désiré. Demander Raymond Moreau, Royal Trust, — 529-0171. Soir: 653-4759. quo-28

PRES église St-Charles Garnier et Boul. Laurier, 1220 Preston, maison neuve pierre naturelle, 3 grandes pièces, 2 salles bains, grandes fenêtres au sous-sol permettant 3 autres chambres, chauffage eau chaude, foyer, terrain boisé, $30,500, 1ère hypothèque $25,000. Tél.: 681-3527 quo-29

RUE Boisjoli, 7 pièces, 2 étages, salle jeu, garage, magnifique terrain boisé. Jack Ouellet, 527-1706 ou 529-9576, Davis-Morin, courtiers. quo-26

STYLE canadien, huit pièces, près de autobus, Université. Corporation Immeubles Finance, courtier, 681-6389. Fournier, 527-2293. quo-29

BUNGALOW, six pièces, sous-sol fini, $16,900.00, Parc Falaise. Corporation Immeubles Finance, 681-6389, courtier. Fournier, 529-2293. quo-29

PRES des gouverneurs, 6 pièces, sous-sol fini, a/c $4,000.00. 681-6882. — quo-26

VUE sur fleuve, 7 pièces, foyer, carport. Corporation Immeuble Finance courtier. Demander Mme Tremblay, — 527-7332. quo-31

TERRAIN, rue Duquet, centre de Sillery, 94' x 106'. Corporation Immeuble Finance, courtier. Mme Tremblay, 527-7332. quo-31

BUNGALOW 7 pièces, intérieur plâtre, foyer, tapis mur à mur. Près école, église, autobus. S'adresser Raymond Moreau, Royal Trust, jour: 529-0171, soir: 653-4759. quo-31

MAISON 7 PIECES

AVENUE Carroll, Parc des Gouverneurs, Sillery. (Entrez à Marie-Victorin sur Ave. Des Gouverneurs). Grandes pièces dont 4 chambres à coucher. Site résidentiel de choix à proximité d'un grand terrain de jeux. Informations et visites: 653-4021 — 653-5623 Dufresne & Légaré, Inc., constructeurs. quo-16

LIBRE IMMEDIATEMENT

$17,000. 2 ETAGES, 6 pièces, salle jeu, foyer, magnifique terrain. Mme Garneau, 681-6992, Davis-Morin courtiers. quo-26

121 MAISONS A VENDRE

SILLERY

AVE. Pasteur, 6 pièces, garage, foyer, grand terrain. Comptant $5,000. Prix raisonable. Appelez Alphonse Gourdeau, Royal Trust, 529-0171. Soir: 683-0481. quo-31

SILLERY, 8 logements 5 pcs, 10% net, ac. $12,000. vrai beau placement. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 613-26

CHEMIN St-Louis, 12 pièces, garage, foyer, terrain 100 x 100. Appelez Alphonse Gourdeau, Royal Trust — 529-0171, soir: 683-0481. quo-1

BUNGALOW, pierre et briques en excellente condition, grand salon, salle à manger séparée, solarium, garage au sous-sol, très beau parterre gazonné, arbres, etc. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers (Jean-E. Roy). 529-8456; soir: 683-8689. 36-29

COULONGE, maison 1½ étage, 6 pièces, terrain paysagé. Corporation Immeubles Finance, courtier. 681-6389; Grenier, 681-1482. quo-28

STE-FOY

BUNGALOW, vendre ou échanger, pour propriété à Montréal. 653-2357. quo-27

MYRAND 6 logements, rapporte $46,300. aucune vacance. Georges Paquet, Enr., Courtier. 524-4517. quo-28

LE PREMONT, 6 pièces, chauffé, carport, acompte $3,000. Raymond Bélanger, notaire, 764 St-Joseph-Est. — 523-5352. quo-28

TRANSFERT, direct propriétaire, plain-pied 35 x 42, 6 grandes pièces, plâtre, chauffage, eau chaude, extérieur pierre & brique terrain fini, près écoles, $20,000, $2,000 comptant. 930 Chanoine Scott. 653-1255. quo-1

DES Hospitalières, joli bungalow 6 pièces, plus 4 au sous-sol, foyer, garage. Georges Paquet Enr., courtier, 524-4517, soir 317-4504. quo-31

PARC St-Louis, 7 pièces, sous-sol fini, construction récente, directement propriétaire, raison transfert, $17,500. 653-9179. quo-12

DIRECTEMENT du constructeur, Bois de Boulogne, modèles exclusifs de qualité. Considérons échanges. Eug. Chalifour, 681-6389. quo-8

RUE des Bois, entrée face Château Bonne Entente, maisons neuves, près écoles, autobus, 5, 6, 7 pièces, styles différents. Prix partir $14,500, léger comptant. Robar Construction Inc. Demandez Jean De Rico, 683-7113 — 681-6526. quo-8

TRANSFERT, parc Nelson, 5 pièces, carport, patio, cour clôturée, sous-sol fini, $18,500. 1126 De la Barre. 653-0434. quo-9

812 BELLEVUE, pour cause de santé, 2 étages, 4 chambres à coucher au 2e et 2 au sous-sol, grand terrain 70x113, tél.: 527-1507. quo-3

MARIA Chapdelaine, terrain résidentiel, 10450 p.c. Vue Laurentides. Corporation Immeubles Finance, courtier. — 681-6389. Grenier 681-1482. quo-28

JOLIE maison, coloniale 7 pièces, presque neuve, rue Tripoli, financement 83 1/3 %, si désiré, Royal Trust — 529-0171, soir: Jean Vaillancourt — 681-8227. quo-29

PARC Horizon, près l'Académie de Québec, maisons neuves, différents modèles W. Légaré Inc., demander Roger Lacroix, 653-3183 — 653-4945, résidence: 681-1237. quo-15

PARC Bellevue, 3468 Ch. Ste-Foy, maison neuve de 1-1½ et 2 étages près écoles, églises, autobus, centre d'achats, prix de $15,000 et plus, comptant à partir de $1,000. W. Légaré Inc Demander Roger Lacroix, 653-3183, 653-4945, résidence : 681-1237. A votre disposition en tout temps. quo-15

DIRECTEMENT propriétaire, St-Louis de France, bungalow 5½ pièces, plus 3½ sous-sol, plancher chêne, carport, terrain paysagé, occupation immédiate. — 653-2496. quo-1

VENDRE ou louer, 5 pièces, 3 chambres, 1er septembre. 653-3956. quo-26

PLACE de Bruyère, Parc Falaise, 9 pièces, style ranch, terrasse, garage, salon 26 x 12, salle à diner et familiale combinées 27 x 11, 4 chambres coucher, fenêtres Fella, salle jeux, air conditionné, arbres, pelouse, fleurs, etc. — 527-2071. quo-26

$15,000.

BUNGALOW, brique, 6 pièces, foyer, terrain 67 x 100, livraison immédiate. Gilbert Cashman, 681-4055 — Davis-Morin courtiers. quo-26

$14,500.

Ave. HERTEL, Bungalow 5 pièces, beau terrain, près école. Appelez Gilbert Cashman, 681-4055 ou 529-9576, Davis-Morin courtiers. quo-26

4 CHAMBRES

JOLI bungalow pierre, 8 pièces, salle familiale, 2 foyers, carport. Mme Denis Lachance, 681-4043, Davis-Morin courtiers. quo-26

AUBAINE

TRANSFERT, 4 chambres, split-level, 7 pièces, foyer, carport, $17,000. Mme Garneau, 681-6992, Davis-Morin courtiers. quo-26

3022 Lechasseur

PRES Collège Marymount, 3, 5, 6 pièces, thermostat individuel, grande remise, porte-fenêtre panoramique, balcon, stationnement avec prise de courant, buanderie sortie laveuse-sécheuse. Bureau de location: 527-3430. Concierge : 653-8585. quo-21

AUBAINE

OBLIGE de vendre, bungalow 6½, pierre, brique, grand terrain gazonné, près église, école, $1,500 comptant, balance de vente facile, 653-3138. quo-29

FAUT LIQUIDER

RUE Le Corbusier, 6 pièces, 1½ salle bains, carport, terrain, 10,400 pieds, boisé, pelouse, vue fleuve, endroit select. 681-6526 — 653-7113. quo-31

PERDU

6 PIECES sur le plus beau terrain de St-Louis de France, rue Mon-Repos. Il faut déménager avant le 31 août. Le prix a été perdu. Toute offre sera sérieusement considérée. Pour informations, Royal Trust, 529-0171; soir: Jean Vaillancourt, 681-8227. quo-28

PARC HORIZON

5 PIECES, 2 chambres, garage détaché. Idéal pour couple, près Cité Universitaire, système de chauffage particulier, très confortable. Pour informations, Royal Trust, 529-0171; soir: Jean Vaillancourt, 681-8227. quo-29

REDUIT DE $1,000

9 PIECES, dont au rez-de-chaussée et sous-sol de grand luxe, avec 2 chambres présentement louées. Revenu intéressant. St-Louis de France, habitable à coût modique. Pour informations: Royal Trust, 529-0171; soir: Jean Vaillancourt 681-8227. quo-29

OFFRE DEMANDEE

CARRE Bochard, 4 chambres, salon, cuisine, Royal Trust 529-0171 soir: Jean Vaillancourt, 681-8227. quo-29

AUBAINE

TRES grand 7 pièces, sous-sol fini. Maison 40 x 68, garage double. Terrain 112 x 112. Offre raisonnable considérée. Pour informations, Royal Trust, — 529-0171; — soir: Jean Vaillancourt, 681-8227. quo-29

A QUI LA CHANCE ?

L'OFFRE que vous nous ferez sera très sérieusement considérée. 6 pièces, St-Louis de France, près écoles. Pour informations: Royal Trust, 529-0171; soir: Jean Vaillancourt 681-8227. quo-29

BON MARCHE

5 PIECES, Boul. Pie XII, très propre. Informations: Royal Trust, 529-0171; soir: Jean Vaillancourt, 681-8227. quo-29

DIRECT PROPRIETAIRE

STE-FOY, résidence moderne, 11 pièces, terrain fini, vue sur le fleuve, $45,000, meubles compris valeur exceptionnelle, vente pour cause de départ, condition avantageuse, tél.: jour 681-6019, soir: 653-8161. quo-27

AVENUE DE BOULOGNE

TRANSFERT, joli split level, 7 pièces, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, très propre, possession immédiate. Demandez Raymond Moreau, Royal Trust, 529-0171, jour, 653-4759 soir. quo-1

PAROISSE ST-YVES

JOLI bungalow de 6 pièces, salle de jeux, buanderie, garage, terrain gazonné et arbustes. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Henri Alcaras) 529-8456. Soir: 653-8637. quo-27

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

BUNGALOW, 6 pièces, 3 chambres salle à diner, garage, piscine 20 x 40, aubaine, départ. Faucher Immeubles & Prêts Inc. 681-7743, courtiers. quo-26

SPLIT level, 8 pièces, 4 chambres, brique, plâtre, salle de jeu, $18,500. Faucher Immeubles & Prêts Inc., 681-7743. quo-26

1-8 LOG. 4 pièces chauffés, tout loué, $10,000 comptant, 18% revenu net. Faucher Immeubles & Prêts Inc., courtiers. 681-7743. quo-26

CARRE Bon Accueil, bungalow 6 pièces, neuf, 4 chambres, foyer, près Académie, Université. Faucher Immeubles & Prêts Inc., courtiers. 681-7743. quo-26

PAROISSE St-Yves, maison brique 7 pièces, salle bains céramique. 681-3691. quo-26

STE-FOY, maison neuve, 5 pièces, direct propriétaire, tél.: 653-3838. quo-26

PARC Nelson, 5 pièces, carport, cours clôturée, sous-sol fini, $14,900. acompte $3,000. Tél.: 653-2122. quo-18

DOMAINE D'Anjou, modèle exclusif, de qualité. Martineau, 653-1902 ou 524-9463. quo-28

6 LOGEMENTS, rue Emile Côté, très bien situé, revenu intéressant. Pour informations: Royal Trust, 529-0171; soir: 681-8227. quo-29

PARC St-Louis, grand semi-split, 8 pièces, 5 chambres à coucher, beau terrain. Mme Lionel Bouvrette, 527-0860, Davis-Morin, courtiers. quo-26

STE-GENEVIEVE, 6 pièces, livrable immédiatement, acompte léger. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, R. Poulin, 849-8495. quo-26

ST-THOMAS d'Aquin, 4 logements, 1 six pièces, minimum requis $10,000.00. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Luc Poulin, 653-1804. quo-26

STE-FOY, 6 pièces, pierre, brique, grand terrain, acompte $2,600.00. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Couët, 529-8121. quo-26

PARC Nelson, 6 pièces, 3 chambres, toute offre considérée. Appelez Claude Michaud, 653-4272 ou 529-9576, Davis-Morin courtiers. quo-26

STYLE colonial, cinq pièces, fenêtres Anderson chauffage, garage. Corporation Immeubles Finance, courtier, 681-6389. Fournier, 527-2293. quo-29

DES Seigneurs, 7 pièces, foyer, garage, tapis. Corporation Immeuble Finance, courtier. — Demander Mme Tremblay, 527-7332. quo-31

STE-FOY, 5 pièces plus 4 pièces sous-sol, carport, fini moderne. Photo M.L.S. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-31

RUE Pontiac, 5½ pièces, meublé. Tél.: 653-4511. quo-27

PLAIN-pied, 6 pièces, intérieur plâtre, foyer, pierre et brique. Beau terrain, léger acompte, s'adresser Raymond Moreau, Royal Trust, jour: 529-0171, Soir: 653-4759. quo-31

STE-FOY 6 logements 4 pcs, briques, a/c 5,000. Accepterais créance hypothécaire. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. 613-26

STE-FOY bloc de 8 logements neufs, briques, chauffés a/c 10,000. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers. 681-6358. 613-26

STE-FOY propriété très moderne 4 logements, bien situé a/c 6,000. Immeubles Belvédère Ltée. Courtiers 681-6358. 613-26

SPLIT-level, 11 pièces, construction récente, 6 chambres, finition extérieur brique, beau terrain. Raymond Moreau, Royal Trust, 529-0171, soir 653-4759. quo-1

DE Vincennes, paroisse St-Louis de France, 6 pièces, carport, prix $16,000. offres considérées, faut vendre, cause départ, appelez Alphonse Gourdeau, Royal Trust, 529-0171, soir: 683-0481. quo-1

VENDRE, louer, cause transfert bungalow, 6 pièces, garage, solarium. — 653-3631. quo-1

AUBAINE, Route de l'Eglise, bungalow, garage, conditions faciles. 653-3783. quo-1

MAISON, 3 chambres coucher, construction récente, intérieur colonial, direct propriétaire, $13,500, moins escompte $600. 653-0667. quo-28

ST-LOUIS de France, 3 chambres, bibliothèque avec foyer, salon, salle à manger, sous-sol fini, $18,500, $2,000 comptant. Tél.: 527-4314. 36-29

6 PIECES, chic quartier résidentiel, voisin cité universitaire, 653-9945, région 418. quo-1

BANLIEUE

STE-PETRONILLE, Ile d'Orléans, maison seule, 5 pièces, habitable à l'année, prix $8,500. Appelez Alphonse Gourdeau, Royal Trust, 529-0171; soir: 683-0481. quo-28

MAISONS seules, revenus, grand terrain, grande ferme. Morel, courtier. 527-1732. quo-12

STYLE canadien, 5 pièces, neuf, $14,700, terrain, pierre champs. 653-6276. quo-4

BEAUPORT, plain-pied libre, 6 pièces, terrain fini. Morel, courtier, 527-1732. quo-2

MAISONS revenus, seules, Beauport, Giffard, Blvd des Chutes. Morel, courtier, 527-1732. quo-4

MAISONS habitables à l'année, Charlesbourg, Lac-Beauport. Morel, courtier. 527-1732. quo-4

BEAUPORT, magnifique aubaine, direct entrepreneur, 5 pièces, neuve, pierre, cèdre, thermostat, $13,500 comptant $500. 661-5764. quo-8

VILLENEUVE, maison 2 logements, près église, avenue Royale, tél.: 527-7353. quo-15

MAISON en construction, terrain 300 pieds, 1ère Avenue, Lac-St-Charles, cause maladie, entre 8 h. a.m. et 6 h. p.m. 663-6454. quo-26

$800 D'ACOMPTE, libre 1er septembre, 5 pièces, près école. 661-7801. quo-27

GIFFARD, 2 logements non chauffés, plus 2 terrains, $13,000 J.-E. Sanschagrin, 663-4722. Faucher Immeubles & Prêts Inc., courtiers. quo-26

ST-EMILE, maison refait à neuf, 2 log. 1-5, 1-4 garage, $8,500. J.-E. Sanschagrin, 663-4722. Faucher Immeubles & Prêts Inc., courtiers. quo-26

PAROISSE Ste-Monique les Saules, occasion exceptionnelle, magnifique résidence, 6 pièces, carport, grandeur de maison 28 x 45 terrain 70 x 178, acompte $3,000. Information. Compagnie Trust Royal, 529-0171; soir, Robert Blais, 683-9942. quo-27

STE-ANNE Beaupré, vraie occasion, 4 pièces meublées, prix $4,500.00. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, V. Labrie, 525-9517. quo-26

A/C $500.00, Loretteville, 6 pièces, neuf, B. Bureau, courtier, 681-6862. — quo-26

STE-CROIX, Lotbinière, cottage 7 pièces, propre garage, $7,500. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-31

CHATEAU-d'Eau, magnifique propriété meublée, 9 appartements, style colonial. J.-A. Turmel Inc., courtier. — 529-2575. quo-31

BEAUPORT

MAGNIFIQUE 6 logements de 4 pièces, extérieur tout en pierre, nouvelle construction, près école et service d'autobus. 683-4795. Dolbec, courtier. quo-14

TOUTE OFFRE CONSIDEREE

ORSAINVILLE, bungalow extérieur brique, 6 pièces, coopérative d'habitation, salle de jeux, très propre. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Guy Marmette) 529-8456. Soir: 623-7704. 36-29

A VENDRE OU A ECHANGER

RUE Bellerive, Villeneuve, joli bungalow de 5 pièces, abri d'auto, allée asphaltée, parterre gazonné. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Rodrigue Blouin) 529-8456. Soir: 661-4728. 36-29

MAISONS

DE LA FUTURE PARADE

d'habitation

6 et 7 pièces, terrain 70 x 132 boisé et gazonné, entrée en asphalte, prix très spécial.

524-1894

quo-28

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

ANCIENNE-Lorette, 6 pièces, salle jeux, garage, propre, $14,500. J.-A. Turmel Inc, courtier, 529-2575. quo-31

ORSAINVILLE, 5 grandes pièces, salle jeux, piscine moderne $19,900. J.-A. Turmel Inc, courtier. 529-2575. quo-31

ST-RODRIGUE, 42e Rue, magnifique aubaine, maison seule, 6 pièces. Turgeon & Létourneau. 626-1682 — 623-7586. quo-27

ORSAINVILLE, 5 pièces modernes, plus entrepôt chauffée 20 x 60, terrain fini 90 x 139, $21,000. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-31

BEAUPORT, 6 pièces modernes, salle jeux, $13,500, acompte 4,500. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-31

GIFFARD, magnifique 6 logements, 4 pièces, très bien situés, près école et église, nouvelle construction coin rues. — 683-4795. Dolbec, courtier. quo-14

BEAUPORT, maison à vendre, cause départ, acompte $4,500. 663-3779. quo-31

AUBAINE, Neufchatel, 35,000 pieds carrés de terrain et une maison. Toute offre de $15,000, et plus sera considérée. Appelez Alphonse Gourdeau, Royal Trust, 529-0171, soir: 683-0481. quo-31

ORSAINVILLE, 2 logements 5 pcs, cave et commodités, spécial $11,000, ac. $3,000 Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 613-26

COURVILLE, 2 logements, 5 pcs, 11 ans, 30 x 30 voisin école, église, très bon ordre occasion à $16,000, ac. $4,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 613-26

ANCIENNE Lorette : Spécial 5 logements propres, tous loués, mieux que 10% pour seulement $22,500 ac. $4,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 613-26

QUEBEC-Ouest, 3 revenus, garage, logement 6 pcs, libre à l'acheteur pour $18,500 ac. $3,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 613-26

BEAUPORT Ouest, maison 7 pièces, foyer, propre, grand terrain, rideaux, prélarts, incroyable à $8,000, ac. $2,000 faites vite. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 613-26

GIFFARD, 6 logements, 4 pièces neufs modernes, bien loués, vrai placement, ac. $5,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 613-26

STE-MONIQUE 5 pièces chauffées, $7,500, ac. $1,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 613-26

BEAUPORT Ouest grand plain-pied neuf, libre, moderne, seulement $13,000, a/c $3,000 prix en bas de évaluation municipale. Immeubles Belvédère Ltée, Courtiers 681-6358. 613-26

PRIX sacrifice, Du Verger, plain-pied, 6 pièces, plus salle jeux, $15,000, toute offre considérée, comptant, $2,500. Tél. Alphonse Gourdeau, Royal Trust, — 529-0171, soir: 683-0481. quo-1

NEUFCHATEL, 5 pièces, fini pierre et brique, libre immédiatement. Acompte $500. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. quo-26

LORETTEVILLE, 8 pièces, près hôpital, libre immédiatement, acompte $2,500. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-26

LORETTEVILLE, 6 pièces, 3 chambres, abri d'auto, pierre et brique, parterre fini, libre immédiatement. Acompte : $500. J.-E. Lamothe ,courtier, 842-3615. quo-26

ST-GERARD Majella, 2 logements, 5 pièces, près église, école. Acompte : $2,000. J.-E. Lamothe, courtier. Tél. 842-3615. quo-26

ST-GERARD Majella, 7 pièces, chauffage à l'huile, libre immédiatement. Acompte $1,500. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-26

LORETTEVILLE, 2 logements, 4 pièces. Acompte, $4,000. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. quo-26

STE-CATHERINE Station, Portneuf plain-pied, 5 pièces, 220, terrain 100 x 100, tél.: 837-2738. quo-27

ANCIENNE-Lorette, 5 pièces, près église, direct propriétaire, 832-3260, 527-6828. quo-28

VILLE Duberger, 6 pièces, chauffage huile, acompte $2,500. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-26

N.-D. LAURENTIDES, Côte Bédard, 6 pièces, garage, acompte $2,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-26

N.-D. LAURENTIDES, rue Georges Muir, 7 pièces, chauffage huile, terrain 100 x 100, acompte, $2,000. Balance $75 par mois. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-26

LORETTEVILLE, 5 pièces, près école, acompte $1,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-26

Les annonces classées du Soleil sont un intermédiaire efficace pour acheter ou vendre. Servez-vous-en souvent.

RIVE SUD

LEVIS, luxueux bungalow, 10 pièces, 3 salles de bains, sous-sol fini, vaste bar, tapis mur à mur, foyer. 529-4769. quo-8

LEVIS, rue St-Georges 7 et 4 pièces, chauffage central, grand terrain, acompte $2,000. 837-5766. quo-10

ST-REDEMPTEUR, 3 logs, $8,500.00. B Bureau, courtier, 681-6862. quo-26

LAUZON, Place Mgr Guay, maison neuve, complètement terminée, 4 chambres, salle bains céramique, abri d'auto aménagé, gazon, occupation immédiate, conditions faciles. 837-7458. quo-29

ST-ROMUALD 7 pièces, maison neuve, 26 Bellevue, St-Romuald. 839-9682. quo-28

122 MAISONS DEMANDEES

PROPRIETES revenus, avons acheteurs sérieux. Hunt, courtier, 171 St-Jean. 529-5582. quo-23

J'AI acheteur sérieux, maison seule ou revenu, commerce terre, terrain. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. quo-31

NOUS avons besoin de maisons à revenus de chambres ou flat, 2 logs et plus, immédiatement, appeler B. Bureau courtier 681-6862 quo-26

PROPRIETES revenus, avons acheteurs sérieux. Hunt, courtier, 171 St-Jean. 529-5582. quo-31

AVONS besoin d'une maison seule dans l'Ancienne-Lorette ou Champigny. Turgeon & Létourneau. — 626-1682 ou 623-7586. quo-27

AVONS acheteur sérieux pour une maison de 2 ou 3 logements avec garage chauffé dans St-Pascal ou St-Paul-Apôtre, Turgeon & Létourneau 626-1682 ou 623-7586. quo-27

SERAIS acheteur d'une maison 1 ou 2 revenus dans St-Sauveur ou Limoilou, direct propriétaire. Ecrire dépt. 437 Le Soleil. quo-29

A la recherche d'aubaines intéressantes ? Vous les trouverez dans les annonces classées du Soleil. Utilisez-les souvent.

127 MARCHANDISE—NOUVEAUTES

MARCHANDS et colporteurs, Demandez notre catalogue illustré, envoyé gratuitement vous démontrant notre assortiment au complet de marchandises sèches et vêtements pour hommes, dames et enfants. Ainsi que marchandises à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée. 857-859 St-Joseph-Est, Québec, P.Q. quo-31

129 MATERIAUX de construction

ATTENTION, centre matériaux usagés, le plus complet de la région de Québec aussi matériaux neufs de toute sorte, à prix d'aubaine. Tél.: 842-1969. quo-4

132 OCCASIONS D'AFFAIRES

Etablissement de nettoyage à sec et buanderie LAUNDROMAT (R)

WESTINGHOUSE

Fonctionnement à monnaie autorisé

Si vous êtes l'individu ou la famille que nous cherchons, nous vous offrons :

— organisation complète
— choix de l'emplacement
— financement très généreux
— propagande continue et assurée

Téléphonez ou écrivez aujourd'hui

ALD CANADA LTEE
6215, Côte de Liesse,
Montréal 9, Qué.
Tél. : Michel Labadie
Neufchâtel, Qué. — 842-5006

138 PENSIONS POUR ENFANTS

PRENDRAIS enfant de fille-mère ou autre, longue expérience. 661-6361. quo-1

INFIRMIERE licenciée, mariée, prendrait bébés en pension. 653-5949. quo-9

PENSION d'enfants, tout âge, campagne, expérience, références si désiré. — 842-2683. quo-26

PRENDRAIS enfants en pension de 2 à 12 ans, près école, bon chez-soi. — 661-6744 quo-27

PRENDRAIS enfant de fille-mère et autre, expérience, licencié. 529-4884. quo-22

PENSION d'enfants, tout âge, campagne, expérience , références si désiré. — 842-2683. quo-1

PRENDRAIS enfants en pension, bon soin, prix raisonnable, 681-5331. quo-29

139 PERSONNELS

POUR rencontres sérieuses, Mme Langlois, 390, 25e Rue. 523-7458, 523-5947. quo-4

ALCOOLIQUES anonymes, Ecrivez Secrétaire, Case postale 1861, Québec. — Tél.: 524-6106. quo-15

NOUS possédons la solution du problème du mouillage de lit, enfants 3 à 15 ans, tél.: 872-7721, C. P. 1262, Québec. quo-29

153 RADIOS — TELEVISEURS

VOIR AUSSI RUBRIQUES 63-64 DIVERS A LOUER — DIVERS A VENDRE CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

LOCATION de télévisions, Montant versé, crédité si désireux d'acheter. — 529-3522 quo-27

RADIO, pick-up, location semaine, mois, chambre, hôtel, hôpitaux. 681-1630. quo-9

TELEVISION 17 ou 21 pouces, argent donné en location, applicable sur achat, Croteau Electrique, 524-5679. quo-11

TELEVISION à louer, 17-24 pouces. Universel TV service 522-8676. quo-15

TELEVISIONS reconditionnées, $39., $49., $59., garantie (neuves), grosses lampes neuves, $18.95. 326 Bayard, tél.: 522-6682. quo-18

TELEVISION, tourne-disque, louer hôpitaux, maison privée, vente, échange. Jacques Bédard. — 261 Chênes Est. 623-0704. quo-16

TELEVISION à louer, ou vendre, réparation, Coulombe T. V. Service. — 683-3971. quo-19

155 ROULOTTES

ROULOTTE 6 x 17 neuve, entièrement équipée, 6 personnes, $1,050. — Tél.: 661-4673. quo-29

ARMAND REMILLARD LTEE

3 BOUL. HAMEL, Québec - Ouest, 527-9878, le plus gros vendeur de roulotte dans la province. quo-3

158 SERVICE DOMESTIQUE

VOIR AUSSI RUBRIQUES
72 FEMMES, FILLES DEMANDEES
73 FEMMES, FILLES DESIRENT EMPLOI

AIDE domestique, maison confortable, chambre privée, 1 enfant 12 ans, bon salaire. A partir du 8 septembre, références. Mme F.-D. Mercier, 904 Hartland, Outremont, Montréal. Re-7-2659. quo-1

DAME ou couple rangé, pour travaux ménagers généraux, deux grands enfants (15, 12 ans) fillette infirme 3 ans, charmante. Salaire et attrayant petit logement sur les lieux. Fournir références récentes, sérieuses. Ecrire J. M. Stewart, 51 West Road, New Canaan Connecticut. quo-26

FILLE-mère demandée. 626-0374. quo-27

STE-FOY, fille, préférence campagne, aimant les enfants, ouvrage général, 527-6110 quo-26

JEUNE fille 20 ans et plus, ouvrage général dans petite famille, accessoires électriques, chambre seule, t.v., $25 ou plus selon expérience, références exigées. 683-4077. quo-29

2 FILLES expérimentées pour travaux ménagers généraux dans le même foyer. Devront aimer les enfants. Connaissance de la cuisson nécessaire. Bon foyer excellente conditions, références exigées. Téléphone: 683-7968. quo-26

AIDE familiale ou cuisinière pour résidence privée. T

L'Assemblée générale des supérieurs religieux canadiens élit de nouveaux bureaux de direction; établissement à Ottawa d'un secrétariat permanent

OTTAWA (PC) - A l'issue de son dixième congrès annuel qui s'est clôturé, à Ottawa, dans la soirée du 24 août, l'assemblée générale des supérieurs des religieux du Canada a élu les nouveaux membres de ses conseils de direction masculin et féminin aux postes devenus vacants.

Le conseil masculin est maintenant composé ainsi: T.R.P. Thomas Rondeau, O.P., président provincial des Pères dominicains, Montréal; T.R.P. Arnold Toner, c.s.c., réélu vice-président, provincial des Pères de Sainte-Croix, Montréal; T.R.P. Jean-Paul Laurence, p.s.s., secrétaire, provincial des prêtres de Saint-Sulpice Montréal; T.R.P. Fr. Jean-Pierre Lefebvre, c.s.c., élu trésorier, provincial des Frères de Sainte-Croix, Montréal, T.R.P. Jean-Charles Laframboise, o.m.i., réélu conseiller, provincial des Pères oblats, Montréal; T.R. Fr. Olivier Sentenne, f.m.s., conseiller, provincial des Frères maristes, Iberville, P.Q.; T.R.P. Angus MacDougall, s.j., conseiller, provincial des Pères jésuites, Toronto; T.R. Fr. Louis Bertrand, s. g. réélu conseiller, provincial des Frères de Saint-Gabriel, Montréal; T.R.P. Edouard Boudreault, c.j.m., conseiller, provincial des Pères eudistes, Québec; T.R Fr. Joseph-Bertrand Darcy, f.s.c.h., élu conseiller, provincial dans Frère des écoles chrétiennes d'Irlande, Montréal.

Quant au conseil féminin voici sa nouvelle composition: T.R.M Saint-Paul, s.g.c., présidente, supérieure générale des Soeurs grises de la Croix, Ottawa; T.R.M. May Constance, i.b.v.m., réélue vice-présidente, supérieure générale de l'Institut de la bienheureuse Vierge Marie, Toronto; T.R.M. Saint-François-de-Sales, c.s.u., secrétaire, supérieure générale des Ursulines, Québec; T.R.M. Marie du Saint-Sacrement, s.j.n.m., trésorière, supérieure générale des Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie, Montréal; T.R.M. Sainte-Hélène s.c.i.m., élue conseillère, supérieure générale des Soeurs du Bon Pasteur de Québec, Québec; T.R.M. Hélena du Sacré-Coeur, c.n.d., élue conseillère, supérieure générale de la Congrégation de Notre-Dame, Montréal; T.R.M. Marie-Claire des Anges, s.s.s., conseillère, supérieure générale des Soeurs de Sainte-Anne, Lachine; T.R.M. Marie-Léon de Venise, c.s.c., élue conseillère, supérieure provinciale des Soeurs de Sainte-Croix, Edmonton; T.R.M. Maura, s.s.j., conseillère, supérieure générale des Soeurs de Saint-Joseph, Willowale, Ont.; T.R.M. Maria Gertrude, s.c.h., élue conseillère, supérieure générale des Soeurs de la Charité, Halifax.

Propos médicaux

Par le Dr Alvarez, consultant émérite en médecine à la Clinique Mayo et professeur émérite en médecine à la Fondation Mayo.

LES RIDES

Je viens de lire que l'Administration des vivres et des médicaments à Washington, D.C. a confisqué récemment une forte quantité d'un produit destiné à faire disparaître les rides des visages des femmes qui ont un certain âge. Les autorités gouvernementales ne croyaient pas que le médicament était efficace et sûr. La société qui vendait le produit prétendait que la crème resserrait, rafraîchissait, revigoraient et raffermissaient la peau du visage et le cou des femmes âgées. Mais selon les autorités, le produit n'avait qu'un effet temporaire sur les rides et ne rajeunissait pas une peau vieillie.

Il y a quelque temps le gouvernement a menacé de poursuivre les personnes qui demandaient des sommes énormes pour badigeonner de phénol le visage des femmes; cela entraînait la desquamation de la peau. Les autorités ont demandé à ces personnes entreprenantes de cesser de vendre leur phénol.

J'ai vu la photo de l'une de ces femmes qui ont utilisé ce produit et ce n'était pas beau à voir.

Depuis des années, certaines personnes ont mis sur le marché des crèmes contenant une hormone qui est censée rajeunir l'épiderme. Il y a quelque temps, des spécialistes ont fait l'essai de ces produits.

Chaque soir, pendant un certain temps, ils ont enduit de ces crèmes un des côtés du visage de plusieurs femmes. Après un mois ou deux, ils ont pu voir que le côté qui avait été enduit de crème n'était pas plus beau que l'autre.

Récemment, j'ai lu que le gouvernement a averti certains charlatans de ne pas injecter dans le visage ou les poitrines minuscules un liquide qui est censé remplir les vides. Les résultats ne sont pas encourageants et ils sont même mauvais.

Je me souviens qu'il y a plusieurs années, certains charlatans injectaient de la parafine pour combler les vides. Peu après, chez beaucoup de personnes qui avaient reçu de telles injections, il est apparu des "tumeurs de parafine", que le chirurgien a dû enlever.

D'autres charlatans ont essayé d'injecter le propre gras des patientes, mais les résultats n'ont pas été bons.

L'autre jour j'ai lu une annonce dans laquelle une femme offrait en vente une préparation d'herbes qui était cencée tristé de voir cette vieille prégrossir la poitrine. Cela m'a attention revenir à la mode.

Le gouvernement vient de confisquer et de détruire deux "Micro-dynamomètres" qu'utilisaient les charlatans pour impressionner les patients. Ces appareils ne peuvent diagnostiquer les maladies.

LA COMMISSION SCOLAIRE STE-ANNE DE BEAUPRE, QUE.

AVIS DE SOUMISSIONS

Ste-Anne de Beaupré, le 19 août 1964

Les commissaires d'écoles de Ste-Anne de Beaupré, demandent des soumissions pour le chauffage de ses écoles pour 1964-65.

Le soumissionnaire devra faire le nettoyage des fournaises à ses frais chaque année pour la saison.

Ces soumissions devront nous parvenir pas plus tard que 8h. p.m. jeudi le 10 sept. 1964, à 1901, Royale, et seront ouvertes le même jour à la session régulière qui sera tenue à 7h. p.m. le même jour à l'Académie St-Joseph de Ste-Anne de Beaupré.

Les commissaires ne s'engagent à n'accepter ni la plus basse, ni aucune soumission.

Le soumissionnaire devra nous fournir l'huile de la meilleure qualité.

Les soumissions devront être adressées au bureau du secrétaire de la Commission Scolaire, à 1959, Royale, à Ste-Anne de Beaupré.

Nous avons quatre écoles dans la Commission Scolaire.

Donné à Ste-Anne de Beaupré, ce 19e jour d'août 1964

CHARLES-EDOUARD RACINE,
secrétaire.

La Ville de St-Romuald d'Etchemin
Demande de soumissions

AVIS PUBLIC

Le Conseil de la Ville de St-Romuald d'Etchemin recevra jusqu'à 5 heures p.m., le mardi 8 septembre 1964, des soumissions pour l'exécution des travaux suivants:

1° Travaux d'aqueduc et d'égout et de drainage sur les rues St-Damase et St-Vincent;
2° Travaux d'aqueduc et d'égout sur la rue DuPont, partie Anderson;
3° Pavage d'asphalte sur la rue Commerciale;
4° Construction de chaines et d'un trottoir en béton sur différentes rues de la Ville.

Les plans, devis et cahiers de charge peuvent être obtenus par les intéressés, sur remise de $5.00 pour chaque projet, au bureau de l'ingénieur municipal.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé et certifié par une banque à charte, pour un montant égal à au moins 10% du prix soumis.

Le Conseil ne s'engage pas à accepter, ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Les soumissions devront être mises sous enveloppes cachetées et marquées "Soumissions pour.....," suivant le cas et adressées

La Ville de St-Romuald d'Etchemin,
1247, rue Commerciale,
St-Romuald d'Etchemin,
comté Lévis, P.Q.

CORPORATION MUNICIPALE DE CHARLESBOURG-OUEST

COMTE DE QUEBEC
CONSTRUCTION DE RESEAUX D'AQUEDUC ET D'EGOUT SANITAIRE
CONTRAT 64-19
DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Corporation Municipale de Charlesbour-Ouest demande des soumissions publiques pour des travaux d'aqueduc et d'égout sanitaire, suivant plans et devis préparés par M. Roger Bernier, Ingénieur-Conseil, 4785, 1ère Avenue, Charlesbourg.

Les entrepreneurs peuvent se procurer copie des plans, devis et formules de soumission au bureau de l'Ingénieur-Conseil en y faisant un dépôt de $50.00 qui sera remboursé sur remise en bon ordre des documents en dépôt, avant le 1er octobre 1964.

POUR ETRE CONSIDEREE, TOUTE SOUMISSION DEVRA ETRE:

a) Conforme aux devis et faite sur les formules officielles fournies par l'Ingénieur-Conseil.
b) Accompagnée d'un chèque certifié fait à l'ordre de la Corporation de Charlesbourg-Ouest pour un montant de $45,000.00.
c) Etre remise avant 8:30 heures p.m., lundi le 14 septembre, entre les mains du soussigné, à 71 Boulevard St-Joseph. Les entrepreneurs sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui sera faite à l'Ecole St-Bernard, sur le Boulevard St-Joseph, lors d'une séance du Conseil tenue le même soir, à 8:30 p.m.

La Corporation Municipale ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions sans avoir à motiver sa décision, ni encourir de dommages-intérêts de quelque nature que ce soit.

Le règlement d'emprunt décrétant ces travaux a été accepté par les propriétaires.

Le 24 août 1964

CHARLES-E. PAQUET,
secrétaire-trésorier.

CONSEIL DES PORTS NATIONAUX
PORT DE QUEBEC

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant la suscription "Soumission pour la Construction d'un Poste de Police, Port de Québec", seront reçues au bureau du Directeur du Port, Conseil des Ports Nationaux, Port de Québec, Qué., jusqu'à midi, heure avancée de l'Est, lundi le 14 septembre 1964.

On peut se procurer les plans, devis, formules de soumission et de contrat, cédule "A" et les conditions de travail applicables aux ouvriers employés, en s'adressant au bureau du Directeur du Port, Conseil des Ports Nationaux, Port de Québec, Qué., contre un dépôt de vingt-cinq ($25.00) dollars, lequel sera remboursé sur retour, en bonne condition, des documents susnommés en deça d'un mois de la date fixée pour la réception des soumissions. S'ils ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Tel que stipulé dans les devis, un cautionnement ou une obligation de garantie devra accompagner la soumission.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune soumission.

Paul Bousquet,
Directeur du Port,
Québec, Qué. le 26 août 1964.

CITÉ DE QUÉBEC

Québec, le 14 août 1964

CITE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que des soumissions cachetées, scellées et endossées: "SOUMISSION POUR LA FOURNITURE AU SERVICE DES INCENDIES DE:

A) UNE (1) VOITURE ECHELLE AERIENNE HYDRAULIQUE DE 100 PIEDS;
B) DEUX (2) VOITURES POMPES DE 1080 G.P.M. (IMPERIAUX) CHACUNE;
C) DEUX (2) VOITURES A BOYAUX COMPLETES;
D) UNE (1) VOITURE DE SECOURS, GENRE ROULOTTE DE 24 PIEDS;
E) UNE (1) WAGONNETTE DE CAPACITE PORTANTE D'ENVIRON 7,500 LBS;
F) UNE (1) GENERATRICE DE COURANT DE 4,000 WATTS AC."

et adressées au Greffier de la Cité, Hôtel de Ville, Québec, seront reçues d'ici à mercredi le 9 septembre 1964, à trois heures p.m. (3:00) (heure avancée de l'est).

Pour plus amples informations et blancs de soumissions, les soumissionnaires devront s'adresser au bureau de l'Ingénieur de la Cité, chambre 446.

LS-PH. DESJARDINS,
GREFFIER DE LA CITE

VENTE SPECTACULAIRE D'ENTREPÔT

Paquet

ENTREPÔT no 3 - RUE DORCHESTER, POINTE-AUX-LIÈVRES

PRIX DE PRESENCE:
1 - Poêle Westinghouse
2 - Matelas et sommier caisse "Blue Ribbon"
3 - Mobilier de dînette
4 - Bon d'achat de $100.00
5 - Bon d'achat de $100.00
6 - Bon d'achat de $50.00
7 - Bon d'achat de $50.00
8 - Bon d'achat de $25.00
9 - Bon d'achat de $25.00
Nombreux autres prix.

HEURES D'AFFAIRES
A NOTRE ENTREPOT:
tous les jours de 10h. a.m. à 10h. p.m.
excepté le samedi jusqu'à 6h. p.m.

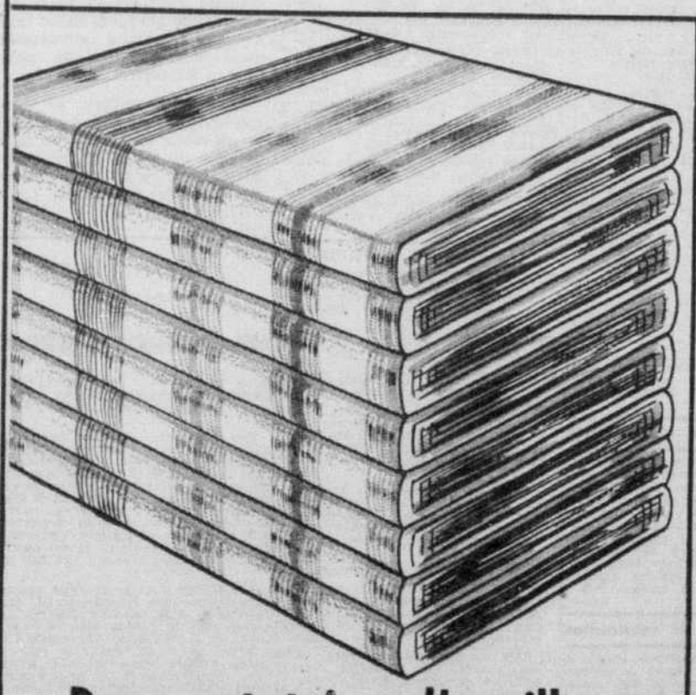
STATIONNEMENT GRATUIT
pour 500 autos
SERVICE DE CREDIT
à l'entrepôt. Profitez également de notre système mise-de-côté moyennant un léger acompte.

Paquet vous offre à cette occasion un

SOLDE DE 93 MANTEAUX, JAQUETTES, CAPES ET ETOLES de FOURRURE AU PRIX COUTANT
ET MEME DAVANTAGE

C'est l'aubaine de l'année !... et juste à temps pour la saison !... Nous vous offrons ces fourrures à des bas prix hors-pair, à l'occasion de notre spectaculaire vente d'entrepôt!
VENEZ A NOTRE VENTE D'ENTREPOT ! VOUS VOUS EN FELICITEREZ !

MANTEAUX	8	10	12	14	15	16	18	20	40	PRIX
7 mouton des Balkans teint beige ou brun	1	3		2		1				77.
4 mouton rasé agneau traité et teint		1	1	1		1				77.
2 mouton rasé teint réversible avec cuir						2				177.
1 Oter Phantasy rat musqué rasé teint		1								177.
3 flanc rat musqué rasé teint écume de mer		1	1	1						222.
2 flanc rat musqué rasé teint noir		1	1							222.
5 mouton rasé teint Léopard	1	1	2	1						211.
12 dos de rat musqué teint	2	1	2	3		2	1	1		222.
5 chat sauvage rasé teint	1	1	2	1						322.
12 mouton de Perse teint noir	1	1	2	2		2	2	1	1	322.
16 castor rasé court teint		1	5	4		3				322.
1 Seal Hudson rat musqué rasé teint noir			1							322.
JAQUETTES										
2 jaquettes écureuil canadien teint										288.
1 jaquette sport mouton rasé teint rouge										66.
6 jaquettes blanc rat musqué teint										122.
CAPES ET ETOLES										
6 parures de cou en martre teinte										88.
8 étoles de vison Pastel										177.

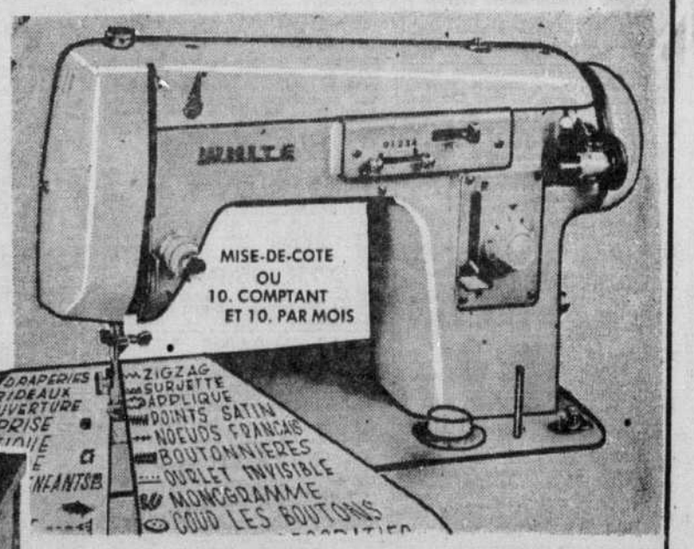


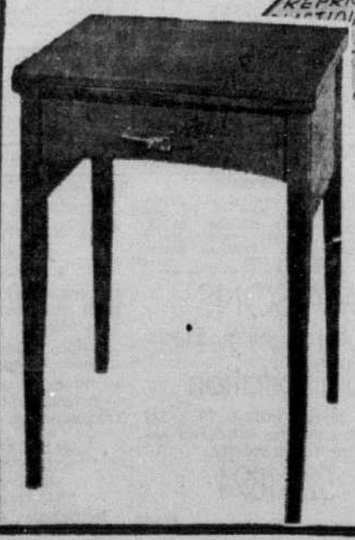
Draps et taies d'oreillers
Tex-made
à rayures arc-en-ciel
Profitez de notre Vente d'Entrepôt pour regarnir votre lingerie ! Des draps et taies d'oreillers à texture fine et sans apprêt. Dimensions 81 x 100 ou 72 x 100.

Rég. 4.99 et 4.49 Chacun **3.22**
Taies d'oreillers Rég. 2.49 La paire **1.77**

Légère imperfection n'affectant en rien la durée ni l'apparence.
COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE. 529-4501.

Machine à coudre WHITE
ZIGZAG DE LUXE
Rég. 174.95
118.88





sur meuble console

- Fait la piqûre droite
- Fait les boutonnières sans accessoire
- Coud les boutons
- Reprise automatiquement
- Surjette les coutures
- Coud avant et arrière
- Pique les appliqués
- Brode les festons
- Fait l'ourlet invisible
- Coud sur les épingles
- Cours d'instructions ● Garantie ● Service ● Pièces

Service des signaux

EN MONTANT

Sept-Iles, 285 — Dépt. 02.00-26 Irish Willow.

Escoumins, 122 — 06.15-26 Monica Smith, 05.10-26 Orkadia 03.30-26 Medecine Hat. 07.00-26 Manjusan Maru, 04.15-26 Hutchcliffe Hall, 07.00-26 Soldanha, 12.00-26 Gannet, 07.00-26 Sunmont, 17.00-26 Louisburg, 13.00-26 Derby, 10.00-26 Imperial Sarnia, 13.00-26 Capt. C.D. Secord, 19.00-26 Howard Hindman, 16.00-27 Cimbria 16.00-26 Irish Willow 18.00-26 Irving Stream, 19.25-25 Gilsland.

Québec — Arr. 16.00-25 Carinthia. Dépt. 20.30-25 Carinthia

St-Nicolas, 13 — 07.30-26 Athene, 07.-15-26 Jean Guy, 06.05-26 St. Leon C, Batiscan, 51 — 23.45-25 Rose Helene Trois-Rivières, 68 — Dépt. 19.00-25 Regine.

Sorel, 100 — Arr. 08.10-26 A.C.D., 08.30-26 G.T.D. Bass, 07.10-26 Montcalm, 05.25-26 Lubrolake.

Cap St-Michel, 126 — 05.30-26 Maplebranch, 06.30-26 Calliope, 06.10-26 Sea Transport 20.25-25 Ionian Mariner, 23.40-25 Pierre Radisson, 19.30-25 W. Harold Rea.

Montréal, 139 — 01.50-26 Notos, 06.-10-26 Carinthia, 03.30-26 Lismoria, 01.05-26 Regine, 02.55-26 Laketon, 04.50-26 St-Louis, 17.30-26 Sunrhea, 16.15-25 Finland, 18.00-25 Adrian, 16.10-25 Dundee.

EN DESCENDANT

Cap St-Michel, 125 — 07.45-26 Westcliffe Hall, 06.20-26 White Rose Grondines, 41 — 06.1-26 Taxiarhis, 06.45-26 Cape Breton Miner, 06.30-26 Loutre Consol, 03.30-26 St Lawrence, 17.55-25 Polaris Explorer.

St-Nicolas, 13 — 07.50-26 Aigle D'Océan.

Québec. — Arr.: 03.00-26 D'Vora, 03.15-26 Nyland, 17.15-25 R. S. Misner. Dépt.: 17.30-25 Delian Spirit, Pass. 00.05-26 Mont Royal 06.45-26 Mont Ste-Marie, 06.10-26 Mont St-Martin 06.15-26 George Hindman.

St-Jean, 14. — 00.05-26 Marisfield, 01.05-26 Caxton, 04.15-26 Totem Queen, 03.00-26 Sunpolynesia, 05.40-26 Har Carmel, 07.25-26 Inland, 03.40-26 Vinstra, 06.45-26 Cement Karrier, 21.30-25 Cap de L'Ile, 23-15-25 Castor Consol, 14.30-25 R. A. McInnis.

Escoumins, 122 — 04.40-26 Parkdale, 02.00-26 Delian Spirit, 02.25-26 J. N. McWatters, 07.35-26 R. Bruce Angus, 21.00-25 Maj Ragne, 21.30-25 Clement, 17.30-25 Irish Oak, 17.30-25 Prins Willem V, 18.25-25 C. A. Bennett.

OUEST DE MONTREAL

Port Colborne, 321 — 00.30-26 Mohawk Deer, 03.05-26 Colina, 03.20-26 Ellen Klautchke, 04.35-26 Fort St-Louis 13.30-25 Apollonia, 19.25-25 Hilda Marjanne, 21.20-25 Leadale, 22.50-25 Baie St-Paul.

Port Weller, 298 — 00.15-26 Melusine, 02.15-26 Lake Ontario 04.30-26 Port Wildon, 16.00-25 Pic River, 16.05-25 Shiercliffe Hall, 17.55-25 B.F. Fairless, 19.15-25 Menihek Lake, 22.15-25 USS Runner, 20.40-25 Middland Prince.

Toronto, 294 — Arr.: 01.15-26 Polaris, dépt 06.45-26 Helen Mc Allister, 16.00-25 Christian Radich.

Iroquois, 98 — 05.30-26 Colytto, 05.10-26 Mogamisan Maru, 19.10-25 MHCS Lanar.

Snell Lock, 72 — 03.00-26 Georgia, 03.45-26 Divina, 05.30-26 Oil Transport, 08.10-26 Zenabia, Martini, 07.35-26 Martian.

Beauharnois, 27 — 06.15-26 Thoroid, 07.40-26 Wheatking.

St-Lambert, 3 — 02.30-26 Harpefjell, 04.40-26 Halifax City, 06.20-26 Byrsanz, 08.15-26 Lahnstein, 18.25-25 Matumba.

ARTHUR THIVIERGE & FILS ENR.
EPICIERS-BOUCHERS — GROS et DETAIL
198 Hermine (coin Mazenod). Tél. 522-3804

Sucre gra., 10 lbs pr	.99	Oeufs "A" petits, 2 douzaines pr.	.69
Soupe Tomate Ayl. 10 pr	.99	Boeuf haché, 3 livres,	.95
Jus tomate, btes 20 oz 7 pr	.99	Dinde "A" évisc., 8 à 10 lbs, lb	.41
Blé-d'Inde crème, 20 oz 7	.99	Jambon cuit boite 1½ lb.	1.59
Fèves jaunes, 20 oz 6 pr	.99	Poulet "A" évis. 2 à 4 lbs, la lb	.37
Pois verts No 4, 20 oz 7 pr	.99		
Tomates, bte 20 oz 4 pr	.99		
Café Chase S., 16 oz	.89		
Beurre pistache, 16 oz 3 pr	.99		
Abricot, bte 28 oz 2 pr	.79		
Margarine Holiday, 4 lbs pr	.89	Jambon épaule, la lb	.39
Catsup Voy. 11 oz 3 pr	.47	Saucisson, 4 lbs et plus	.27
Café Inst., 6 oz	.99	Lard salé entrelardé	.39
Tapioca, sagou, 2 lbs pr	.49	Bacon tranché, la lb	.55
Fromage tranché, ½ lb	.29	Creton français, la lb	.59
Nettoyeur Babitt, 3 btes	.35	Steak délicatisé, la lb	.89
Biscuit gingembre, 5 lbs pr	.99	Tête fromagé, bol 1 lb	.39
Biscuit soda Chrit., 2 lbs	.64	Boeuf haut côte, la lb	.42
Biscuit Ass. Dion, 9 à 10	.33	Lard épaule, la lb	.39
Biscuit Thé Dion, bte 3½	1.19	Lard haché, 2 lbs pour	.79
		PROVISIONS - PROVISIONS	
Orange S.K., 2 douz. pr	.74	Vinaigre, le gallon	.79
Pamplemousses, 10 pr	.74	Moutarde, le gallon	.99
Pêches, prunes, 6 pintes	.00	Salade Dressing, gallon	1.99
Tomates No 1, 6 pintes	.65	Savon en poudre, 5 lbs pr	.99
Blé d'Inde sur épis, 2 douz.	.75	Papiers toilette, 12 pr	.99
Pommes pan. 6 ptes .39 &	.59	Puding cautarde, 6 oz 9 pr	.99
Pom. bl. Minot $1.49 & 2.50		Sardines huile, 11 pr	.99
Patates No 1 10 lbs	.35	Cocoa, pqt de 2 lbs	.59
Patates No 1, sac 50 lbs	1.25	Gelée en poudre, 11 pqts	.99

Acceptons les commandes de la campagne avec mandat poste. Prix spéciaux à la caisse.

Les Etats-Unis et le Canada comptent 6,000,000 d'alcooliques "achevés"

Hamilton, (PC) Plus de six millions de personnes, au Canada et aux Etats-Unis, sont "des alcooliques achevés qui ont atteint une détérioration complète mentalement et socialement. C'est ce qu'a déclaré, hier, le Dr R. Gordon Bell, de Toronto.

S'adressant aux 80 délégués de l'Institut de l'Ontario pour l'étude de l'alcoolisme, réunis à l'université McMaster, de Hamilton, le Dr Bell a déclaré que la dépendance néfaste de l'alcool tombe sous trois catégories: la dépendance acquise et les changements secondaires résultant des deux premiers symptômes.

Le facteur physique direct dans la première étape est l'aptitude à jouir de l'alcool en quantités nuisibles, a-t-il expliqué. L'état mental initial est la poursuite du plaisir, où la détente à l'angoisse, et le désir de faire comme tout le monde.

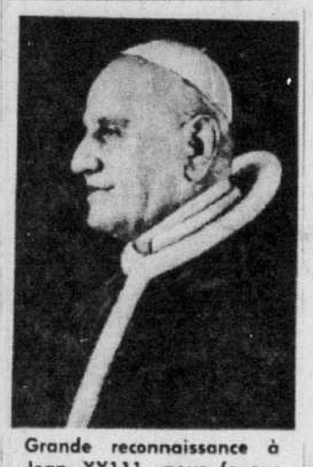
Le Dr Bell a affirmé que l'état mental dans la seconde étape est l'habitude. L'alcoolique devient obsédé; il cherche à couvrir son vice par le mensonge, les alibis, le ressentiment et le soupçon.

Il a ajouté que la détérioration mentale à la troisième étape a pour conséquence la sous-alimentation et l'intoxication chronique qui provoque un comportement enfantin et irrationnel. A ce stade, il faut deux ans à un alcoolique pour apprendre à vivre avec son handicap.

La conférence de quatre jours est destinée aux prêtres, professeurs, travailleurs sociaux, directeurs de personnel, infirmières, et autres personnes que le problème de l'alcoolisme intéresse.

Aménagement d'un relais touristique, à Rivière-du-Loup, le mois prochain

RIVIERE-DU-LOUP — Les travaux d'aménagement d'un relais touristique, à la pointe de Rivière-du-Loup, par le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, devraient commencer en septembre.



Grande reconnaissance à Jean XXIII, pour faveur obtenue.

Mme A.L.

Mme O. Bélanger

Mme veuve O. Bélanger, née Alberta Warren, est décédée le 25 août, à l'âge de 82 ans. Elle demeurait au 978, avenue Moncton.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Gilles Bélanger (Marguerite Hamel), M. Pierre Bélanger, MM. et Mmes Emilien Légaré (Louise), René Beauchamp (Madeleine) et Robert Bélanger (Denise Jobin); ses belles-soeurs et son beau-frère: Mlle Bernadette Bélanger, Mme A. Houde, de Shawinigan, M. et Mme J.-B. Bélanger.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Arthur Cloutier & Fils, 46 ouest, boulevard Saint-Cyrille. Le service sera chanté vendredi, en l'église de Notre-Dame-du-Chemin, et l'inhumation suivra au cimetière Belmont.

Le temps

Régions de Québec, Cantons de l'Est, Laurentides, St-Maurice et Lac St-Jean: généralement nuageux avec quelques averses et frais aujourd'hui. Vents de l'ouest de 20 milles. Températures près de la normale. Maximum et minimum à Québec 65 et 58, Sherbrooke 70 et 45, Ste-Agathe, La Tuque et Chicoutimi 65 et 45.

Régions de Baie-Comeau, Sept-Iles, Gaspé et Rimouski: généralement nuageux avec quelques averses aujourd'hui et jeudi. Frais. Vents du sud-ouest à l'ouest de 10 à 20 milles. Maximum et minimum à Baie-Comeau et Sept-Iles 65 et 45; Rivière-du-Loup, Mont-Joli et Gaspé 65 et 50.

M. L. Métivier

M. Louis Métivier, de Saint-Damien, Bellechasse, est décédé à l'âge de 81 ans et 11 mois.

Il laisse dans le deuil ses enfants, ses gendres et sa belle-fille: M. Emile Métivier, maire de Saint-Damien et propriétaire de l'Industrie Provinciale, ainsi que son épouse (née Rosanne Mercier), MM. et Mmes Amédée Brochu (Jeanne) et Joachim Thibault (Bernadette), MM. Côme et Damien Métivier; sa soeur, Marie Métivier, de Rumford, Maine.

Les funérailles auront lieu jeudi, à Saint-Damien. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de la maison J.-A. Rousseau & Fils, de Saint-Damien. —

M. J.-E. Méthot

M. Ernest Méthot, demeurant au 1229 rue Maufils, est décédé à l'âge de 68 ans et 9 mois. Il était l'époux de feu Cécile Lavoie.

Il laisse ses fils et filles, gendres et belles-filles: MM. et Mmes Philippe Méthot (Eliane Guénette), Roger Méthot (Marie-Paule Pichette), Adrien Méthot (Yvette Hamel), M. Raymond Méthot, MM. et Mmes Robert Maile (Gisèle) de Lancaster, Penn., Victor Woodworth (Lucille) de Lexington, Kent., Mlles Jeannine et Yolande Méthot; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Réal, Armand et Henri Méthot, M. Emile Méthot, Mme veuve Jeannette Boulet, M. et Mme Amédée Gagnon (Céline), MM. et Mmes Paul Dubé, Edmunston, N.B., Armand Lavoie, et Rosaire Lavoie, M. Lauréat Lavoie, Mmes Léger Méthot, Lévis, Elias Lavoie Montréal, Joseph Prévost, Montréal.

Les funérailles auront lieu samedi à midi à Saint-Pascal de Maizerets. Les restes mortels sont exposés aux salons J. Bouchard & Fils, 1740, rue Bardy, coin Canardière.

SERVICES SPECIALISES

Monuments funéraires
VILLENEUVE & Frères, manufacturiers monuments, réparation, nettoyage, lettrage. 1050 Canardière. 523-5394.
quo-9

Denise Côté

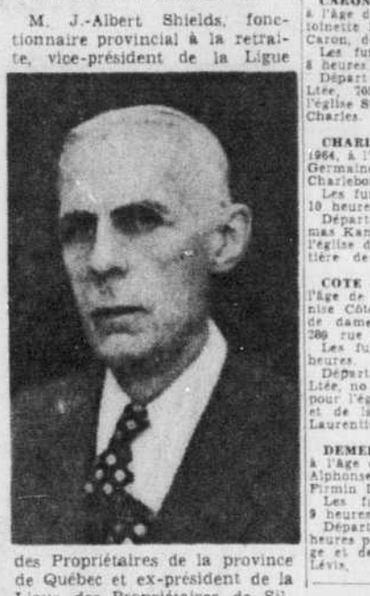
Denise Côté, enfant de M. et de Mme André Côté (Yvette Paradis), est décédée le 24 août, à Québec, à l'âge de 10 ans et 8 mois. Elle demeurait au 289 de la rue Champlain.

Elle laisse dans le deuil, outre ses parents, ses frères, ses soeurs et son beau-frère: M. et Mme Bertrand Emond, Marc-André, Jean-Marie, Michel, Micheline, et Jocelyn Côté; ses grands-parents: MM. et Mmes Albert Paradis et Pierre Côté.

La dépouille mortelle est exposée au funérarium de Germain Lépine Ltée, 705, Saint-Vallier. Le service sera chanté jeudi, en l'église de Notre-Dame-de-la-Garde, et l'inhumation suivra au cimetière Saint-Charles.

M. J.-A. Shields

M. J.-Albert Shields, fonctionnaire provincial à la retraite, vice-président de la Ligue



des Propriétaires de la province de Québec et ex-président de la Ligue des Propriétaires de Sillery, est décédé à l'hôpital du Saint-Sacrement, à l'âge de 77 ans et 10 mois. Il était l'époux de feu Adèle Clément et était domicilié au 1740 Côte de l'Eglise, Sillery.

Il laisse dans le deuil ses fils et filles, gendres et belles-filles: MM. et Mmes Louis Bouchard (Juliette Shields), Albert Shields (Yvette Bailey), Georges Shields (Georgette Audibert), Martial Huot (Charlotte Shields), Edouard Lamonde (Ginette Shields), Mlle Albertine Shields; ses petits-enfants, Jacques Shields, Lucie Huot, André et Claude Lamonde; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. Edouard, Edgar et Joseph Shields, MM. et Mmes Napoléon Shields, Noël Moore (Caroline), Théodore Shields, Thomas Morillon (Marie-Anne Shields), Mme veuve Arthur Shields.

Les funérailles auront lieu samedi à Sillery. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 270 Marie de l'Incarnation. —

M. O. Valcourt

M. Oscar Valcourt, ingénieur au CN depuis plus de 25 ans, est décédé à l'hôpital Saint-François d'Assise, à l'âge de 53 ans et 4 mois. Il était l'époux de dame Yvonne Paquet et domicilié au 440 Daniel.

Outre son épouse, il laisse son fils unique et sa belle-fille: M. et Mme Alfred Valcourt (Léliane Fillion); ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Joseph Valcourt et Alfred Valcourt ainsi que Mme Alphonse Doré (Irène) de Montréal, M. et Mme Clay Bournel (Rose) aussi de Montréal, M. et Mme Wilfrid Paquet, Mme veuve Alfred Plante, M. Paul Gagnon.

Les funérailles auront lieu samedi à Stadacona. Les restes mortels sont exposés aux salons J.-Bouchard & Fils, 1290, 1ère avenue.

La carpette utilisée par les Beatles sera découpée et vendue comme souvenirs

SEATTLE (Reuter) — Le département de la Santé de l'Etat de Washington a donné ordre à un grand magasin de Seattle de désinfecter la carpette de la chambre d'hôtel où les Beatles viennent de séjourner.

Le magasin a l'intention de la couper en petits morceaux et de vendre ces "reliques" aux admirateurs du quatuor de Liverpool.

M. L. Gagné

M. Lucien Gagné, ex-employé du Québec Power, demeurant au 394, rue Victoria, est décédé

à l'âge de 66 ans et 7 mois. Il était l'époux de dame Laura Jobin.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils et filles, gendres et belles-filles: MM. et Mmes Jean-Marie Gagné (Rose Garneau), Chs-André Laberge (Jacqueline), Raymond Robitaille (Cécile), Marcel Gagné (Olga Drolet), Paul-André Gagné (Yvette Giguere), Fernand Ferland (Louisette) et Claude Foisy (Eva), Mlle Claudette Gagné; sa soeur, Mme veuve Philippe Guay (Eva); ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme veuve Lorenzo Gagné, MM. et Mmes Wilfrid Gagné, de Montréal, Gustave Gagné, Alphonse Gagné, Paul Jobin, Jos. Kelly et Chs Jobin.

Les funérailles auront lieu samedi, à Saint-Sauveur. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 270, Marie-de-l'Incarnation.

Mme N. Gosselin

Mme Narcisse Gosselin, née Anna Gagnon, est décédée le 24 août, à l'âge de 82 ans. Elle demeurait au 2639, Chemin Sainte-Foy.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses soeurs et son beau-frère: Mme J.-Edouard Caron (Ludmina Gagnon), M. et Mme J.-Ulric Paré (Lorenza Gagnon).

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Arthur Cloutier & Fils, 1025, Route de l'Eglise, Sainte-Foy. Les funérailles auront lieu jeudi, à Notre-Dame-de-Foy.

Décès

BARBEAU — A Québec le 25 août 1964, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Alfred Barbeau, époux en 1ères noces de feu Blanche Piamondon et en 2es noces de dame Malvina Canuette.

Les funérailles auront lieu samedi à 8h.45.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 990, 1ère Avenue à 8h.30 pour l'église St-Albert le Grand et de là au cimetière St-Charles. Le trajet se fera en automobiles.

BEDARD — A Québec, le 24 août 1964, à l'âge de 58 ans, 4 mois, est décédé M. Gérard Bédard, époux de dame Marie-Anna Pageau, demeurant à 437, Bernatchez.

Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.

Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 194, avenue Proulx, à 8.45 heures pour l'église de St-Eugène et de là au cimetière St-Charles.

BELANGER — A Québec, le 25 août 1964, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Alberta Warren, épouse de feu M. Oscar Bélanger, demeurant à 978, Moncton.

Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, no 46 ouest Boul. St-Cyrille, à 8.45 heures pour l'église Notre-Dame du Chemin et de là au cimetière Belmont.

Le trajet se fera en automobile.

CARON — A Québec, le 25 août 1964 à l'âge de 66 ans, est décédée dame Antoinette Fortune, épouse de feu Lorenzo Caron, demeurant à 547 rue Ste-Hélène.

Les funérailles auront lieu samedi à 8 heures.

Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, 705 St-Vallier-Est à 7h.45 pour l'église St-Roch et de là au cimetière St-Charles.

CHARLEBOIS — A Jolliette, le 24 août 1964, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Belleau, épouse de M. Ernest Charlebois, demeurant à Jolliette.

Les funérailles auront lieu vendredi à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Thomas Kane, coin Isabelle et Décarie, pour l'église de St-Antonin et de là au cimetière de la Côte des Neiges.

COTE — A Québec, le 24 août 1964, à l'âge de 10 ans 8 mois, est décédée Denise Côté, enfant de M. André Côté et de dame Yvette Paradis demeurant à 289 rue Champlain.

Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.

Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 705 est, St-Vallier, à 8.45 heures pour l'église de Notre-Dame de la Garde et de là au cimetière Notre-Dame des Laurentides.

DEMERS — A Québec, le 24 août 1964, à l'âge de 76 ans, est décédé M. l'abbé Alphonse Demers, fils de feu M. et Mme Firmin Demers.

Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.

Départ de St-Michel-Archange, à 8.45 heures pour l'église de St-Michel-Archange et de là au cimetière du Collège de Lévis.

FILTEAU — A l'hôpital Laval, le 25 août 1964, à l'âge de 66 ans, 5 mois, est décédé M. Victor Filteau, époux de dame Albertine Parent, demeurant à St-Nicolas.

Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.

Départ du salon funéraire Marcel Gingras, à 9.30 heures pour l'église de St-Nicolas et de là au cimetière paroissial.

GAGNE — A Québec, le 25 août 1964, à l'âge de 66 ans, 7 mois, est décédé accidentellement M. Lucien Gagné, époux de dame Laura Jobin, demeurant à 394, Victoria.

Les funérailles auront lieu samedi à 8.30 heures.

Départ de la résidence funéraire de Sylvio Marceau Inc., no 270, Marie de l'Incarnation, à 8.15 heures pour l'église de St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.

GAUMONT — A Joly, Cté Lotbinière, le 24 août 1964, à l'âge de 61 ans, est décédé subitement M. Florian Gaumont, époux de dame Jeanne Evers.

Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Aurélien Ferland, de Joly, à 9.30 heures pour l'église de Joly et de là au cimetière paroissial.

GOSSELIN — A Québec, le 24 août 1964, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Anna Gagnon, demeurant à 2639 Chemin Ste-Foy.

Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 1025 Route de l'Eglise à 9h.45 pour l'église de Notre-Dame de Foy et de là au cimetière paroissial. Trajet en automobiles.

LABRIE — A Québec, le 24 août 1964, à l'âge de 55 ans, est décédé M. Camille Labrie, époux de dame Irène Mailloux, demeurant à 3009 Loyola, Giffard.

Les funérailles auront lieu vendredi à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Wilbrod Robert Inc., 3221 avenue Royale, Giffard à 9h.45 pour l'église de Giffard et de là au cimetière paroissial.

LALIBERTE — A Québec, le 26 août 1964, à l'âge de 69 ans 11 mois, est décédée dame Maria Bélanger, épouse de feu Wilfrid Laliberté, demeurant à 498 St-Sauveur.

Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.

Départ du salon funéraire Sylvio Marceau Inc., 270 Marie-de-l'Incarnation à 9h.45 pour l'église St-Joseph et de là au cimetière St-Charles.

LANGLOIS — A Ville Duberger, le 23 août 1964, à l'âge de 65 ans 8 mois, est décédée dame Emilia Ancill, épouse de M. J.-W. Langlois, demeurant à 2020 rue Carreau, Ville Duberger.

Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, no 1290, 1ère Avenue, à 9.40 heures pour l'église de St-François-Xavier et de là au cimetière St-Charles.

Le trajet se fera en automobile.

LAMBERT — A St-Etienne de Lauson, le 24 août 1964, à l'âge de 82 ans, 5 mois, est décédée dame Léonide Ccuture, épouse de Johnny Lambert.

Les funérailles auront lieu vendredi à 11 heures.

Départ des salons funéraires Eugène Beaudoin & Fils, St-Etienne, à 10.30 heures pour l'église de St-Etienne et de là au cimetière paroissial.

LAMONTAGNE — A Québec, le 23 août 1964, à l'âge de 80 ans, 9 mois, est décédé M. Honoré Lamontagne, ex-pompier à sa retraite, époux en premières noces de feu dame Yvonne Jacques et en deuxièmes noces de dame Yvonne Blais, demeurant à 315, 3e Rue.

Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.

Départ des salons funéraires Paul-H. Tremblay, no 698, 3e Rue, à 8.45 heures pour l'église de St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles.

METHOT — A Québec, le 25 août 1964, à l'âge de 68 ans, 9 mois, est décédé M. J.-Ernest Méthot, époux de feu dame Cécile Lavoie, demeurant à 1229, rue Maufils.

Les funérailles auront lieu samedi, le 29, à 12.00 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, no 1740, Bardy coin de la Canardière, à 11.30 heures pour l'église de St-Pascal de Maizerets et de là au cimetière St-Charles.

METIVIER — A St-Damien, Bellechasse, le 24 août 1964, à l'âge de 81 ans, 11 mois, est décédé M. Louis Métivier, de St-Damien.

Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.

Départ du salon funéraire J.-A. Rouleau & Fils, de St-Damien, à 9.45 heures pour l'église de St-Damien et de là au cimetière paroissial.

PERREAULT — A St-Casimir, Cté Portneuf, le 24 août 1964, à l'âge de 66 ans, est décédée Marie-Louise Poisson, épouse de M. Jean-Baptiste Perreault.

Les funérailles auront lieu vendredi à 10.30 heures.

Départ des salons mortuaires J.-A. Lacourcière, à 10.30 heures pour l'église de St-Casimir et de là au cimetière paroissial.

PLANTE — A l'hôpital St-Michel-Archange, le 24 août 1964, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Odilon Plante, demeurant à Ste-Pétronille, Ile d'Orléans.

Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire F.-X. Bouchard Enr., no 4100, Boul. Ste-Anne, à 8.45 heures pour l'église de Ste-Pétronille et de là au cimetière paroissial.

SHIELDS — A Sillery, le 25 août 1964, à l'âge de 77 ans 10 mois, est décédé M. J.-Albert Shields, époux de feu dame Adèle Clément, demeurant à 1740 Côte de l'Eglise.

Les funérailles auront lieu samedi à 8h.45.

Départ des Salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., 270 Marie-de-l'Incarnation à 8h.30 pour l'église St-Colomban et de là au cimetière St-Charles.

ST-LAURENT — A Québec, le 24 août 1964, à l'âge de 45 ans, est décédé M. l'abbé Charles-Eugène St-Laurent, aumônier au Foyer St-Antoine, fils de feu M. Eugène St-Laurent et de feu dame Flavie Gagnon.

Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.

Départ du salon du Foyer St-Antoine à 8h.55 pour la chapelle de la communauté et de là au cimetière St-Charles.

THIBAULT — A Québec, le 24 août 1964, à l'âge de 70 ans, 11 mois, est décédé M. François-Xavier Thibault, époux de feu dame Anne-Marie Roy, demeurant à 715 des Glaciers.

Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.

Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., no 270 Marie de l'Incarnation, à 8.45 heures pour l'église de St-Joseph et de là au cimetière St-Charles.

VALCOURT — A Québec, le 25 août 1964, à l'âge de 53 ans 4 mois, est décédé M. Oscar Valcourt, ingénieur au Canadien National Railways, époux de dame Yvonne Paquet, demeurant à 440 rue Daniel.

Les funérailles auront lieu samedi à 10.30 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue à 10h.20 pour l'église St-Zéphirin de Stadacona et de là au cimetière St-Charles. Trajet en automobiles.

Services anniversaires

BROUARD — Vendredi le 28 août 1964, à 8 heures en l'église du Très Saint Sacrement, sera chanté le service anniversaire de M. François D. Brouard, époux de dame Bernadette Lepage.

MORNEAU — Samedi, le 29 août à 4 hres p.m. en l'église de Tourville, Co. l'Islet, sera chanté le service anniversaire de M. Antoine Morneau, époux en premières noces de feu dame Gracia Dion et en secondes noces de dame Bernadette Gaudreau.

JOBIN — Mercredi le 26 août à 8 heures en l'église de Pont-Rouge, sera chanté le service anniversaire de Mme Frédéric Jobin, née Francisca Papillon.

ROBITAILLE — Jeudi le 27 août, à 9 heures à l'Hôpital Général de Québec, sera chanté le service anniversaire de dame Eva Laurin, épouse du docteur Théophile Robitaille.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Remerciements

BOURBEAU — Mme Gustave Bourbeau et sa famille remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de M. Gustave Bourbeau, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

CHAMBERLAND — La famille de M. Charles Chamberland et la famille Huot, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Madame Charles Chamberland, née Marie-Louise Huot, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

Paquet

Des Nylons de Fantaisie?

Pourquoi pas!

C'est nouveau, c'est jeune, c'est très joli et de plus... c'est la grande mode!

Tout un assortiment de bas à carreaux de la plus dernière nouveauté. Ils vous sont offerts à notre comptoir des bas. Venez faire votre choix. Grande variété de modèles et de teintes. Voyez aussi les nouveaux bas de dentelle ... simplement ravissant! De longue durée, vous aimerez les porter et être dans le ton de la mode. 8½ à 11.

Bas à petits carreaux, couleurs grillées..... 1.39
Autres bas à carreaux, charcoal, brun..... 1.50
Bas de dentelle avec jarretière dans le haut, noir seulement 2.99

Paquet, bas pour dames, rez-de-chaussée
COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE 529-4501

LA COMPAGNIE PAQUET INC.
545 est, rue St-Joseph, Québec
Veuillez m'expédiez les bas suivants

Teinte	grandeur	prix

NOM
ADRESSE
VILLE TEL.:
☐ COMPTANT ☐ ENTREE ☐ C.O.D.
Plus la taxe de vente s.v.p.

A St-Gervais

M. J.-E. BEAULIEU

Vendredi, le 28 août 1964, à 9 hres a.m., en l'église de St-Gervais de Bellechasse, sera chanté le service anniversaire de M. J.-E. Beaulieu, époux de dame Ozelia Roy. Parents et amis sont invités à y assister sans autre invitation.

SERVICE ANNIVERSAIRE

M. ARTHUR BEAUPRE

Vendredi, le 28 août à 8 heures, en l'église de l'Ancienne-Lorette, sera chanté le service anniversaire de M. Arthur Beaupré, époux de dame Angelina Martel. Parents et amis sont invités à y assister, sans autre invitation.

Nouvelle "théorie" politique

OTTAWA (PC) — On ne peut reprocher à un politicien qui a fait une promesse au cours de la campagne électorale, alors qu'il ne faisait pas partie du gouvernement, de ne pas remplir sa promesse par la suite s'il est élu et devient membre du Cabinet.

Cette théorie sur la responsabilité politique a provoqué les rires et les cris de moquerie de l'Opposition hier aux Communes, lorsqu'elle a été émise par le ministre des Postes, M. Jack Nicholson.

"C'est la plus outrageuse proposition qu'il m'ait été donné d'entendre," a déclaré le chef de l'Opposition, M. John Diefenbaker.

M. Nicholson répondait à des députés de l'Opposition qui lui demandaient des éclaircissements sur une augmentation des loyers au projet d'habitation pour vétérans de Fraserview, tout à fait contraire à une promesse faite durant la campagne électorale par M. Arthur Laing, actuel ministre des Affaires du Nord canadien.

M. Laing accomplit présentement une tournée dans l'Arctique.

"J'affirme qu'il y a une différence entre un homme faisant la campagne comme membre du parti d'Opposition et essayant de se faire élire et un membre du gouvernement," a dit M. Nicholson, dont le portefeuille touche les problèmes de l'habitation.

Plus tard, il élaborait ainsi : "Lorsqu'un homme parle en tant que membre du gouvernement, il parle au nom du gouvernement. Lorsqu'un homme prend la parole durant une campagne électorale de ce qu'il essaiera de réaliser, c'est une autre question très différente du fait de prendre la parole comme membre du gouvernement."

Position du pays vis-à-vis l'O.E.A.

OTTAWA (PC) — M. Paul Martin a répété hier aux Communes la position du Canada vis-à-vis de l'Organisation des Etats américains.

Les députés de l'Opposition, M. Diefenbaker en tête, ont posé au ministre des Affaires extérieures plusieurs questions à la suite du discours qu'il prononçait lundi, à Banff, à ce sujet.

M. Martin a fait savoir à M. Paul Martineau (PC - Pontiac-Témiscamingue) qu'il n'avait pas indiqué dans son discours que le Canada avait modifié sa position mais qu'il avait simplement abordé des détails.

M. T.C. Douglas (N.P.D. - Burnaby - Coquitlam) a demandé de son côté, "puisque deux pays de l'Amérique du Sud avaient été forcés à imposer des sanctions économiques contre Cuba, si le Canada devrait en faire de même par suite de son appartenance à l'O.E.A.?"

M. Douglas a repris qu'il avait lu le discours de M. Martin, mais le ministre lui a conseillé de le relire une autre fois.

Le chef de l'Opposition a enfin demandé au ministre "si son discours n'avait pas été rédigé de façon à être incompréhensible".

M. Martin a simplement répondu que si M. Douglas devait relire le texte une autre fois, il faudrait bien que le chef de l'Opposition le lise au moins trois fois pour en comprendre quelque chose.

"Arrestation illégale", soutiennent les étudiants

MONTREAL (PC) — Dans un préavis à la ville de Montréal, quatre étudiants de l'université de Montréal dont l'un est président de la prochaine campagne du prêt d'honneur et un autre, vice-président des étudiants de la faculté des sciences, ont informé les autorités de leur "arrestation illégale et injustifiée" par la police de Montréal, lundi matin dernier.

On croit savoir que les étudiants en question, Louis Marceau, Robert Dupuy, Claude Garant et Francis Fournelle, ont été arrêtés par deux agents de la force constabulaire, quelques minutes après qu'ils furent sortis d'un restaurant de l'est de la métropole fréquenté surtout par des indépendantistes.

Dans leur lettre remise aux journaux hier, les étudiants racontent avoir été arrêtés, vers deux heures 10 du matin, alors qu'ils circulaient en automobile, par des constables qui les ont conduits aux quartiers généraux de la police.

Les étudiants affirment avoir été conduits aux cellules, puis remis en liberté le même jour, vers midi, sans qu'aucune accusation ne soit portée contre eux et "sans qu'on ne leur donne de justification pour leur détention".

La lettre aux autorités stipule que les étudiants réclameront leurs dommages en justice, s'il y a lieu, aux dépens de la ville.

MAINTENANT OUVERT A ST-ROCH LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9h.30

Paquet

Obtenez plus pour votre argent

AU BON BUDGET

SOUS-SOL

Chics manteaux en faille de laine

chaudement entre-doublés et dos de chamois. Nouveaux styles dans de ravissantes nuances. Garnis de mouton de Perse ou de véritable renard. Simple ou double croisure. 6 à 20 ans. Gris, taupe, noir et rouge.

69.99

Autres modèles en magasin de 19.99 à 69.99

Paquet, manteaux, Bon Budget, sous-sol

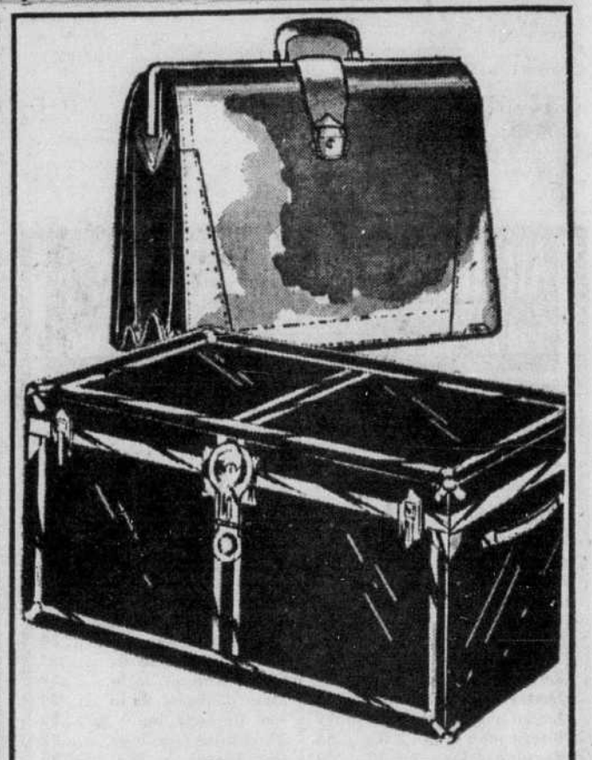
CHAUDS VETEMENTS DE NUIT *en finette*

Modèles réguliers: genre "chemisier" ou "Polo" ou modèles "capri". Egalement disponibles, ravissantes robes de nuit. Choix de plusieurs jolis styles très féminins enjolivés ou non de dentelle. Se lavent facilement. Bleu, rose, blanc et imprimés. P.M.G. XG.

2.99

Egalement un nouveau tissu 80% acétate et 20% nylon 3.99

Paquet, lingerie, Bon Budget, sous-sol



Superbe serviette de cuir

La serviette que l'étudiant apprécie pour apporter ses livres ou que l'homme d'affaires choisit pour ses documents. Pratiques compartiments. 16½". Rég. 6.99

4.44

Pratique valise de collégien

intérieur solide en bois et panier utilité. Extérieur recouvert de métal, serrure et dimensions pratiques. 34" x 18". Rég. 15.99

10.88

Paquet, valises, sous-sol.

COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE. 529-4501

Ravissantes robes d'automne *en double tricot*

Sélection des toutes dernières créations de la mode automnale dont la coupe et la confection sont soignées. Bordure contrastante. Noeud sous le col style matelot. Ceinture arrière seulement. 8 à 18 ans. Rouge, gris, brun et bien d'autres.

16.99

Autres modèles à partir de 12.99

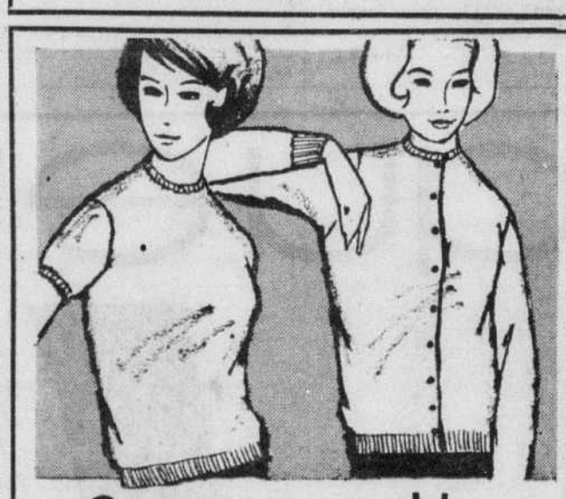
Paquet, robes, Bon Budget, sous-sol

ROBES 100% LAINE *Genre shift*

Boutonnée à l'avant jusqu'au bas taillées spécialement pour les 5'1" et moins. Col tailleur et boutons de même tissu. De très belle qualité . . . 7 à 17 ans. Vert émeraude, brun foncé et rouge.

8.99

Paquet, robes, Bon Budget, sous-sol



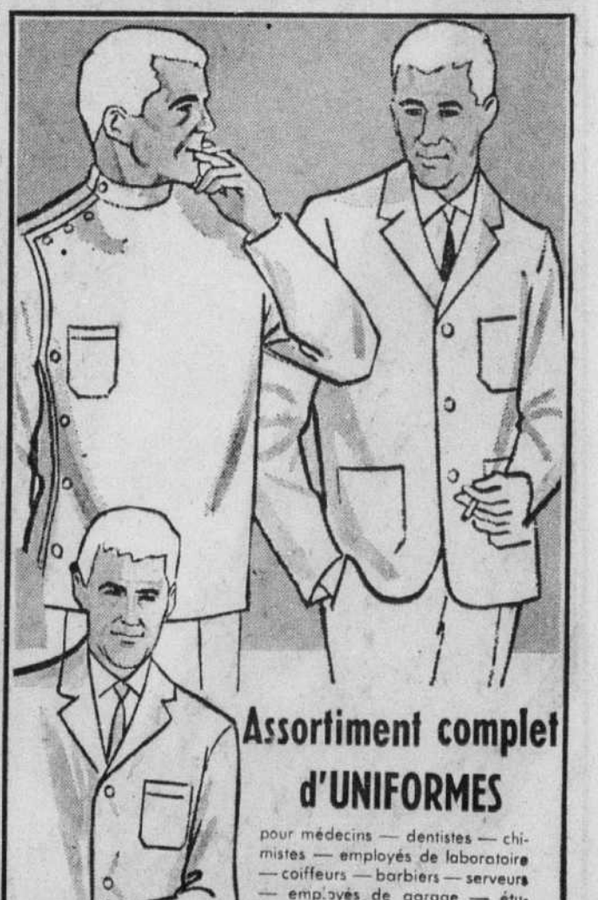
Coquets ensembles *en bouclé extensible*

comprenant le pull-over et le cardigan assorti. Ce nouveau tricot se lave à la machine et sèche rapidement. Pratique pour le sport ou le travail il est très apprécié de la jeune fille moderne. Première qualité. Blanc, noir, rouge, bleu, or et bleu royal. 14 à 20 ans

4.99 et 5.99

Paquet, sport pour dames, Bon Budget, sous-sol

COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE 529-4501



Assortiment complet d'UNIFORMES

pour médecins — dentistes — chimistes — employés de laboratoire — coiffeurs — barbiers — serveurs — employés de garage — étudiants d'écoles spécialisées ou techniques — bouchers — cuisiniers . . .

No 648 — Longue froque de laboratoire, modèle à 3 poches, côtés ouverts, 4 boutons à l'avant et ouverture à l'arrière. Blanc, 34 à 42. Style pour dentistes. 8.99

No 2017 — Veston court à manches longues, avec demi-ceinture, boutons amovibles, blanc, 34 à 42. 7.99

No 606 — Veston droit 3 boutons, avec revers et boutons amovibles en très beau coton blanc, 34 à 42. 6.50

No 612 — Veston de cuisinier, à double croisure, réversible, poches et boutons amovibles, blanc, 34 à 42. 7.99

non illustré: Pantalons blancs s'appareillant avec tous les vestons ou uniformes. Modèles à 5 poches à revers, ceinture : 28 à 42. 6.99

Nombreux autres styles disponibles.

N.B. Nous confectionnons sur demande tous les modèles désirés.

Paquet, habits de travail, Bon Budget, sous-sol.

COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE. 529-4501

SUPERBES 2-PIECES *en double tricot*

Modèle illustré, un deux pièces à double croisure et jupe droite. Genre collégienne. Taillé dans un tissu de qualité supérieure dans une ravissante gamme de teintes: vert émeraude, bleu paon, rouge, gris, brun et noir. 8 à 20 ans.

16.99

Aussi 3 pièces à 19.99

Paquet, costumes, Bon Budget, sous-sol

Pratique manteau sport *en velours côtelé*

recherché pour son confort et sa coupe étudiée. Modèle attachant au cou ou se portant ouvert. Simple ou double croisure avec ceinture au dos et boutons de cuir. ¾ ou court. Brun, olive, rouge et beige. 8 à 20 ans.

19.99

Disponible également en d'autres tissus.

Jolis chemisiers 100% ACETATE

Col nouveau genre très ravissant . . . manches courtes. Se lavent se sèchent rapidement. Boutonnage au dos. Teintes unies imprimées et rayées. 10 à 18 ans.

3.99

Autres modèles allant jusqu'à 4.99

Paquet, sport pour dames, Bon Budget, sous-sol

NOUVELLES JUPES

Tissus, styles et teintes différentes. Unie ou enjolivée de garnitures de cuir et boutons. Bleu orient, vieil or, brun, noir et vert. 8 à 18 ans.

4.99 et 5.99

Paquet, sport pour dames, Bon Budget, sous-sol